

Euroopan unionin virallinen lehti

L 12



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

65. vuosikerta

19. tammikuuta 2022

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämismenettelyssä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ **Komission delegoitu asetus (EU) 2022/68, annettu 27 päivänä lokakuuta 2021, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 täydentämisestä annetun delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 muuttamisesta sallittujen viininvalmistusmenetelmien osalta** 1
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2022/69, annettu 12 päivänä tammikuuta 2022, erään aitojen perinteisten tuotteiden rekisteriin kirjatun nimityksen eritelmän muun kuin vähäisen muutoksen hyväksymisestä ("Heumilch" / "Haymilk" / "Latte fieno" / "Lait de foin" / "Leche de heno" (APT))** 30
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2022/70, annettu 12 päivänä tammikuuta 2022, erään aitojen perinteisten tuotteiden rekisteriin kirjatun nimityksen eritelmän muun kuin vähäisen muutoksen hyväksymisestä ("Schaf-Heumilch" / "Sheep's Haymilk" / "Latte fieno di pecora" / "Lait de foin de brebis" / "Leche de heno de oveja" (APT))** 31
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2022/71, annettu 12 päivänä tammikuuta 2022, erään aitojen perinteisten tuotteiden rekisteriin kirjatun nimityksen eritelmän muun kuin vähäisen muutoksen hyväksymisestä ("Ziegen-Heumilch" / "Goat's Haymilk" / "Latte fieno di capra" / "Lait de foin de chèvre" / "Leche de heno de cabra" (APT))** 33
- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2022/72, annettu 18 päivänä tammikuuta 2022, lopullisten tasoitustullien käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien valokaapeli tuonnissa ja lopullisen polkumyynnitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien valokaapeli tuonnissa annetun täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2021/2011 muuttamisesta** 34

PÄÄTÖKSET

- ★ **Neuvoston täytäntöönpanopäätös (EU) 2022/73, annettu 18 päivänä tammikuuta 2022, täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2018/1490 muuttamisesta luvan antamiseksi Unkarille soveltaa edelleen yhteisestä arvonnäköalajärjestelmästä annetun direktiivin 2006/112/EY 287 artiklasta poikkeavaa erityistoimenpidettä** 148

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjaintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjaintyypillä ja merkitty tähdellä.

- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2022/74, annettu 17 päivänä tammikuuta 2022, Interreg-ohjelmien ja Euroopan aluekehitysrahastosta ja kustakin unionin ulkoisesta rahoitusvälineestä kullekin ohjelmalle myönnettävän tuen kokonaismäärän luettelon ja Euroopan alueellinen yhteistyö -tavoitteen nojalla osa-alueiden välillä kaudella 2021–2027 siirrettävien määrien luettelon vahvistamisesta** (tiedoksiannettu numerolla C(2022) 131)..... 151

- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2022/75, annettu 17 päivänä tammikuuta 2022, Euroopan aluekehitysrahastosta ja unionin ulkoisista rahoitusvälineistä tukea saavien Interreg-ohjelma-alueiden luettelon vahvistamisesta toimintalohkoittain ja Interreg-ohjelmittain Euroopan alueellinen yhteistyö -tavoitteen nojalla** (tiedoksiannettu numerolla C(2022) 109) 164

II

(Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) 2022/68,

annettu 27 päivänä lokakuuta 2021,

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 täydentämisestä annetun delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 muuttamisesta sallittujen viininvalmistusmenetelmien osalta

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 75 artiklan 2 kohdan ja 80 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission delegoidussa asetuksessa (EU) 2019/934 ⁽²⁾ vahvistetaan säännöt, joilla täydennetään asetusta (EU) N:o 1308/2013 viininviljelyalueiden, joilla alkoholipitoisuutta voidaan lisätä, rypäletuotteiden valmistukseen ja säilytykseen sovellettavien sallittujen viininvalmistusmenetelmien ja sovellettavien rajoitusten, sivutuotteiden vähimmäisalkoholipitoisuuden ja poistamisen sekä Kansainvälisen viinijärjestön (OIV) viininvalmistusmenetelmien käytäntösäännösten osioiden julkaisemisen osalta.
- (2) Delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 2 artiklassa määritellään viininviljelyalueet, joilla viinien kokonaisalkoholipitoisuus voi olla enintään 20 tilavuusprosenttia. Kyseisessä artiklassa tarkoitettujen viinien "Vin de pays de Franche-Comté" ja "Vin de pays du Val de Loire" nimet ovat muuttuneet. Sen vuoksi kyseistä artiklaa olisi muutettava.
- (3) Delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevassa A osassa vahvistetaan luettelo asetuksen (EU) N:o 1308/2013 80 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista sallituista viininvalmistusmenetelmistä ja rajoituksista, joita sovelletaan asetuksen (EU) N:o 1308/2013 liitteessä VII olevan II osan soveltamisalaan kuuluvien rypäletuotteiden valmistukseen ja säilytykseen. Delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukossa 1 vahvistetaan sallitut viininvalmistuskäsittelyt sekä niiden käytön edellytykset ja raja-arvot. Kyseisen osan taulukossa 2 vahvistetaan viininvalmistuksessa sallitut yhdisteet sekä niiden käytön edellytykset ja raja-arvot. Taulukoita 1 ja 2 olisi täydennettävä teknisen kehityksen huomioon ottamiseksi, erityisesti OIV:n vuosina 2019, 2020 ja 2021 hyväksymien päätöslauselmien osalta. Lisäksi joitakin taulukoissa esitettyjä tietoja olisi selkeytettävä lisää ja niiden johdonmukaisuutta olisi parannettava.
- (4) Selkeyden parantamiseksi ja jotta viininvalmistuskäsittelyjä käyttävät rypäletuotteiden tuottajat saisivat paremmin tietoa, delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukkoon 1 olisi lisättävä uusi sarake. Kyseisessä sarakkeessa olisi lueteltava niiden viinialan tuotteiden luokat, joiden valmistuksessa voidaan käyttää viininvalmistuskäsittelyä.

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Komission delegoitu asetukset (EU) 2019/934, annettu 12 päivänä maaliskuuta 2019, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 täydentämisestä viininviljelyalueiden, joilla alkoholipitoisuutta voi lisätä, rypäletuotteiden valmistukseen ja säilytykseen sovellettavien sallittujen viininvalmistusmenetelmien ja sovellettavien rajoitusten, sivutuotteiden vähimmäisalkoholipitoisuuden ja sivutuotteiden poistamisen sekä OIV:n viininvalmistusmenetelmien käytäntösäännösten osioiden julkaisemisen osalta (EUVL L 149, 7.6.2019, s. 1).

- (5) Delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukon 1 rivillä 1 olevan viininvalmistuskäsittelyn ”ilmastus tai hapen lisääminen” käytön edellytykset ja raja-arvot ovat nykyisin liian rajoittavia, koska niissä sallitaan ainoastaan kaasumaisen hapen käyttö. Niissä olisi sen sijaan viitattava asiaan liittyviin OIV:n viininvalmistusmenetelmien käytäntönsäätösten osioihin (OIV-osio) 2.1.1 ja 3.5.5, joissa sallitaan sekä hapen että ilman käyttö.
- (6) Delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukon 1 rivillä 2 esitettyä viininvalmistuskäsittelyn ”lämpökäsittely” käytön edellytyksissä ja raja-arvoissa olisi viitattava lämpökäsittelyihin liittyviin muihin OIV-osioihin eli osioihin 2.3.6, 2.3.9, 3.5.4 ja 3.5.10.
- (7) Vaikka OIV on hyväksynyt kylmäkäsittelyt, ne eivät tällä hetkellä sisälly delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukkoon 1. Kun otetaan huomioon niiden merkitys viininvalmistuksessa, on aiheellista sallia niiden käyttö tietyin edellytyksin ja lisätä kyseiseen taulukkoon uusi rivi.
- (8) Selkeyden vuoksi on aiheellista täsmentää, mitkä inertit suodatuksen apuaineet sallitaan delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukon 1 rivillä 3, lisäämällä viittaus asiaa koskeviin OIV-osioihin 2.1.11, 2.1.11.1, 3.2.2 ja 3.2.2.1.
- (9) Delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukon 1 rivillä 5 olevat tiedot niistä viinialan tuotteiden luokista, joiden valmistuksessa voidaan käyttää rikkidioksidin poistamista fysikaalisilla menetelmillä, olisi johdonmukaisuuden vuoksi poistettava sarakkeesta 2 ja lisättävä kyseisen taulukon uuteen sarakkeeseen 3.
- (10) Komission delegoidun asetuksen (EU) 2018/273 ⁽³⁾ 29 artiklassa säädetään, että tietyt käsittelyt on kirjattava asetuksen (EU) N:o 1308/2013 147 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun rekisteriin. Tämä vaatimus mainitaan delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukon 1 joillakin muttei kaikilla asiaankuuluvilla riveillä sekä joissakin kyseisen asetuksen liitteen I lisäyksissä. Delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 johdonmukaisuuden parantamiseksi tähän vaatimukseen olisi viitattava kaikilla taulukon 1 asiaankuuluvilla riveillä lisäämällä se, jos se puuttuu, ja tarvittaessa siirtämällä se liitteen I lisäyksistä. Tämä koskee taulukossa 1 olevien rivien 6, 10, 11, 12, 16, 17 ja 18 saraketta 2 sekä liitteen I lisäyksiä 5, 7, 8 ja 10.
- (11) Asetuksen (EU) N:o 1308/2013 liitteessä VIII olevan I osan B jakson 1 kohdan b ja c alakohdassa viitataan mahdollisuuden lisätä rypäleen puristemehun ja viinin luonnollista alkoholipitoisuutta osittaisella tiivistämisellä. Tämä viininvalmistuskäsittely ei tällä hetkellä sisälly delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukkoon 1. Sen vuoksi on aiheellista sallia se ja lisätä uusi rivi kyseiseen taulukkoon.
- (12) Päätöslauselmassa OIV-OENO 594A-2019 vahvistettiin uusi viininvalmistusmenetelmä eli kotoperäisten mikro-organismien vähentäminen rypäleissä ja rypäleen puristemehussa jaksottaisen korkeapaineprosessin avulla. Sen vuoksi olisi lisättävä uusi rivi delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukkoon 1.
- (13) Päätöslauselmassa OIV-OENO 594B-2020 vahvistettiin uusi viininvalmistusmenetelmä eli rypäleen puristemehujen käsittely jatkuvilla korkeapaineprosesseilla luonnonvaraisten mikro-organismien poistamiseksi. Sen vuoksi olisi lisättävä uusi rivi delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukkoon 1.
- (14) Päätöslauselmassa OIV-OENO 616-2019 vahvistettiin uusi viininvalmistusmenetelmä eli murskattujen viinirypäleiden käsittely ultraäänellä niiden yhdisteiden erottamiseksi. Sen vuoksi olisi lisättävä uusi rivi delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukkoon 1.

⁽³⁾ Komission delegoitu asetukset (EU) 2018/273, annettu 11 päivänä joulukuuta 2017, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 täydentämisestä viini-istutusten lupajärjestelmän, viinitilarekisterin, saateasiakirjojen ja todistusten, saapuvien ja lähtevien erien rekisterin, pakollisten ilmoitusten sekä tiedoksiantojen ja tiedoksiannettujen tietojen julkistamisen osalta, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1306/2013 täydentämisestä asianomaisten tarkastusten ja seuraamusten osalta, komission asetusten (EY) N:o 555/2008, (EY) N:o 606/2009 ja (EY) N:o 607/2009 muuttamisesta sekä komission asetuksen (EY) N:o 436/2009 ja komission delegoidun asetuksen (EU) 2015/560 kumoamisesta (EUVL L 58, 28.2.2018, s. 1).

- (15) Päätöslauselmassa OIV-OENO 634–2020 vahvistettiin uusi viininvalmistusmenetelmä eli viinirypäleiden käsittely pulssitetuilla sähkökentillä arvokkaiden ainesosien erottamisen helpottamiseksi ja erottamalla saatujen määrien lisäämiseksi. Sen vuoksi olisi lisättävä uusi rivi delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukkoon 1.
- (16) Päätöslauselmissa OIV-OENO 614A-2020 ja 614B-2020 vahvistettiin uusi viininvalmistusmenetelmä eli rypäleen puristemeijujen ja viinien käsittely adsorbenteilla styreenidivinylibentseenihelmillä ”homeisiksi ja maanläheisiksi” kuvailtujen aistinvaraisten poikkeamien vähentämiseksi tai poistamiseksi. Sen vuoksi olisi lisättävä uusi rivi delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukkoon 1.
- (17) Kalsiumtartraatti on sisällytetty erehdyksessä happamuudensäätöaineita koskevaan jaksoon delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukon 2 rivillä 1.7. OIV-osiossa 3.3.12 viitataan ainoastaan sen ominaisuuteen stabilisaattorina. Sen vuoksi on aiheellista poistaa kyseinen rivi mainitusta taulukosta.
- (18) Sitruunahappo on sisällytetty stabilisaattoreita koskevaan jaksoon delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukon 2 rivillä 6.3. Viinihiivat ja maitohappobakteerit on sisällytetty käymisaineita koskevaan jaksoon kyseisen taulukon riveille 9.1 ja 9.2. Näiden viininvalmistuksessa käytettävien yhdisteiden stabilointi- ja käymisominaisuuksien lisäksi ne voivat myös muuttaa viinin happamuutta ja makua, kuten OIV:n viininvalmistusmenetelmien käytäntönsäätöasiain osioissa täsmennetään. Sen vuoksi on aiheellista lisätä kyseisessä taulukossa olevaan happamuudensäätöaineita koskevaan jaksoon sitruunahappoa, viinihiivoja ja maitohappobakteereja koskevat uudet rivit.
- (19) Kokemus on osoittanut, että jotkin delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukossa 2 olevassa sarakkeessa 8 mainitut viinituotteiden luokat puuttuivat tai olivat virheellisiä joidenkin viininvalmistuksessa käytettävien yhdisteiden osalta. Tämä koskee rivejä 2.1–2.4, 4.1–4.6, 5.9, 5.11, 5.12, 5.16, 6.4, 6.11, 7.2–7.8 ja 9.2. Sen vuoksi kyseisten rivien saraketta 8 olisi muutettava.
- (20) Delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukon 2 riveillä 2.1, 2.2 ja 2.3 luetellut rikkidioksidi, kaliumbisulfiitti ja kaliummetabisulfiitti ovat samankaltaisia yhdisteitä, jotka kuuluvat samojen OIV-osioiden piiriin. Sen vuoksi on aiheellista mainita kyseisten kolmen yhdisteen osalta samat OIV-osiot kyseisen taulukon sarakkeessa 3 ja samat viinituotteiden luokat kyseisen taulukon sarakkeessa 8.
- (21) Delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukon 2 rivillä 3.1 tarkoitettua viininvalmistuskäyttöön tarkoitettua hiiltä ja kyseisen taulukon rivillä 3.2 tarkoitettuja selektiivisiä kasvikuuituja käytetään pikemminkin niiden adsorptio- kuin kompleksinmuodostusominaisuuksien vuoksi. Sen vuoksi asian selvittämiseksi kyseisen taulukon 3 jakson nimi, johon nämä yhdisteet kuuluvat, olisi muutettava nimestä ”Kompleksinmuodostajat” nimeksi ”Adsorbentit”.
- (22) Päätöslauselmalla OIV-OENO 633–2019 muutettiin käymisen aktivaattoreita koskevan OIV-osion 2.3.2 tavoitteita ja määräyksiä. Sen vuoksi delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukon 2 rivien 4.1, 4.6 ja 4.8 saraketta 3 olisi muutettava.
- (23) Komission asetuksessa (EY) N:o 606/2009 (*) vahvistetaan tiamiinihydrokloridin käyttöedellytykset täsmentämällä, että käsittelykerta kohti saa käyttää enintään 0,6 mg/l (tiamiinina ilmaistuna). Tämä vaatimus pidettiin voimassa delegoidussa asetuksessa (EU) 2019/934, jolla kumottiin asetus (EY) N:o 606/2009. Nimenomainen viittaus tiamiinin käytön määrälliseen rajoitukseen kuitenkin poistettiin, koska katsottiin, että delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukon 2 rivin 4.5 sarakkeessa 3 mainitut OIV-osiot 2.3.3 ja 4.1.7 sisältävät jo tämän tiedon. Delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 ensimmäisen täytäntöönpanovuoden aikana kävi kuitenkin selväksi, että kahden OIV-osion lukeminen yhdessä saattaa aiheuttaa sekaannusta tiamiinin sallitun

(*) Komission asetus (EY) N:o 606/2009, annettu 10 päivänä heinäkuuta 2009, neuvoston asetuksen (EY) N:o 479/2008 yksityiskohtaisista soveltamisäännöistä rypäletuoteluokkien sekä viininvalmistusmenetelmien ja niiden rajoitusten osalta (EUVL L 193, 24.7.2009, s. 1).

enimmäismäärän osalta. On mahdollista, että nimenomaisen määrää koskevan viittauksen puuttuessa eri viittaukset osiossa 2.3.3 (jossa määrää 0,6 mg/l pidetään riittävänä annoksena rypäleen puristemehuissa) ja osiossa 4.1.7 (jossa sallitaan enintään 0,6 mg/l kuohuviineissä) voidaan ymmärtää siten, että yhdistetty enimmäisraja on 1,2 mg/l. Jotta voidaan välttää mahdollinen väärintulkinta tiamiinin käytön edellytyksistä, on aiheellista täsmentää delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukon 2 rivin 4.5 sarakkeessa 7 enimmäismääräksi 0,6 mg/l, kuten kyseisen yhdisteen osalta säädetiin asetuksessa (EY) N:o 606/2009.

- (24) Bentoniittia ei ole enää 1 päivästä kesäkuuta 2013 sallittu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1333/2008 ⁽⁹⁾ mukaisena elintarvikelisiäineena. Sen vuoksi on aiheellista poistaa bentoniitin E-koodi delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukon 2 rivin 5.9 sarakkeesta 2.
- (25) Päätöslauselmalla OIV-OENO 612–2019 korvattiin OIV-osio 2.1.7, joka koskee tanniinin lisäämistä rypäleen puristemehuihin. Sen vuoksi delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukon 2 rivien 5.12 ja 6.4 saraketta 3 olisi muutettava.
- (26) Päätöslauselmalla OIV-OENO 613–2019 korvattiin OIV-osio 3.2.6, joka koskee tanniinin lisäämistä viineihin. Sen vuoksi delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukon 2 rivien 5.12 ja 6.4 saraketta 3 olisi muutettava.
- (27) Asetuksessa (EY) N:o 606/2009 rajoitettiin kitosaanin käyttö viinintuotannossa koskemaan ainoastaan *Aspergillus niger* -sienestä peräisin olevia yhdisteitä. Tämä rajoitus on säilytetty delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukon 2 riveillä 5.13 ja 10.3. Komission täytäntöönpanoasetuksessa (EU) 2017/2470 ⁽⁹⁾ kuitenkin sallitaan sen liitteessä olevassa unionin uuselintarvikeluettelossa joko *Agaricus bisporus*- tai *Aspergillus niger* -sienestä saatava kitosaaniuute. Sen vuoksi on aiheellista yhdenmukaistaa kyseisen taulukon riveillä 5.13 ja 10.3 olevat viittaukset täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2017/2470 liitteessä olevan taulukon 1 vastaavaan säännökseen. Näin ollen kyseisten rivien sarakkeessa 1 olisi täsmennettävä, että kitosaani voi olla peräisin myös *Agaricus bisporus* -sienestä.
- (28) Delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukon 2 rivillä 6.2 tarkoitettua kalsiumtartraatin tetrahydraattimuotoa käytetään unionin viinialalla valmistuksen apuaineena. Kalsiumtartraattia esiintyy kuitenkin myös dihydraattimuodossa, joka on hyväksytty elintarvikelisiäineena E 354 asetuksessa (EY) N:o 1333/2008, vaikka sitä käytetään harvoin elintarvikkeissa. Se on tetrahydraattimuodosta erillinen aine. Kattavuuden vuoksi koodiin E 354 viitataan tällä hetkellä delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukon 2 rivillä 6.2. Delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 ensimmäisen täytäntöönpanovuoden aikana kävi kuitenkin selväksi, että kalsiumtartraatin dihydraattimuotoa ei käytetä viinivalmistuksessa. Lisäksi jäsenvaltioiden ja tuotantoalan mukaan kalsiumtartraattia on käytännössä saatavilla markkinoilla ainoastaan tetrahydraattimuodossa. Jotta voidaan selvittää käyttöä ja välttää sekaannukset näiden kahden kalsiumtartraatin muodon välillä, delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukon 2 rivin 6.2 sarakkeessa 2 oleva viittaus elintarvikelisiäineeseen E 354 olisi sen vuoksi poistettava.
- (29) OIV-osio 3.3.10 koskee viinien käsittelyä kaliumferrosyanidilla. Tätä osiota ei mainita delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukon 2 rivin 6.5 sarakkeessa 3, vaikka se on erityisen merkityksellinen kyseisen rivin osalta. Sen vuoksi on aiheellista lisätä kyseiselle riville viittaus tähän osioon.
- (30) Päätöslauselmilla OIV-OENO 586–2019 ja OIV-OENO 659–2020 muutettiin OIV-osion 3.3.14 määräyksiä, jotka koskevat käsittelyä selluloosakumeilla (karboksimeetyyliselluloosa). Sen vuoksi delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukon 2 rivin 6.11 sarakkeita 3 ja 8 olisi muutettava.

⁽⁹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1333/2008, annettu 16 päivänä joulukuuta 2008, elintarvikelisiäineista (EUVL L 354, 31.12.2008, s. 16).

⁽⁹⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/2470, annettu 20 päivänä joulukuuta 2017, unionin uuselintarvikeluettelon laatimisesta uuselintarvikkeista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2015/2283 mukaisesti (EUVL L 351, 30.12.2017, s. 72).

- (31) Delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukon 2 rivin 6.13 sarakkeessa oleva viittaus OIV:n kansainvälisen viininvalmistussäännösten osioon COEI-1-POTASP on virheellinen. Se olisi korvattava viittauksella osioon COEI-1-POTPOL.
- (32) Päätöslauselmassa OIV-OENO 581A-2021 vahvistettiin uusi viininvalmistusmenetelmä eli viinin käsittely fumaarihapolla malolaktisen käymisen estämiseksi. Sen vuoksi olisi lisättävä uusi rivi delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukkoon 1.
- (33) Kuten OIV:n kansainvälisen viininvalmistussäännösten osiossa COEI-1-PRENZY todetaan, entsyymaattiset valmisteet sisältävät monia entsyymaattisia aktiivisuuksia. Pääasiallisten entsyymaattisten aktiivisuuksien lisäksi sivuaktiivisuuksia sallitaan vain, jos ne sovitetaan entsyymaattisten valmisteiden valmistukseen liittyvien teknologisten rajoitteiden rajoihin. Tätä pääasiallisten ja sivuaktiivisuuksien välistä eroa ei tällä hetkellä täsmennetä delegoidussa asetuksessa (EU) 2019/934. Sen vuoksi on aiheellista sisällyttää se mainitun delegoidun asetuksen liitteessä I olevan A osan taulukkoon 2 ja viitata osioon COEI-1-PRENZY rivien 7.1–7.11 sarakkeessa 4.
- (34) Päätöslauselmalla OIV-OENO 682–2021 päivitettiin OIV:n viininvalmistusmenetelmien käytäntesäännösten osiot 1.13, 2.1.4, 2.1.18, 3.2.8 ja 3.2.11. Delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukossa 2 olevan 7 jakson sarakkeessa 3 ilmoitettu viitevuosi olisi sen vuoksi muutettava.
- (35) OIV:n viininvalmistusmenetelmien käytäntesäännöstyössä luetellaan useita eri entsyymejä. Osa niistä ei sisälly delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukkoon 2. Jotta viinintuottajille voitaisiin tarjota mahdollisimman laaja joukko entsyymejä viiniensä parantamiseksi, on aiheellista yhdenmukaistaa kyseisessä taulukossa oleva sallittujen entsyymien luettelo OIV:n viininvalmistusmenetelmien käytäntesäännöstyössä olevan hyväksyttyjen entsyymien luettelon kanssa. Sen vuoksi olisi lisättävä arabinanaasi-, beetaglukanaasi- (β 1–3, β 1–6) ja glukosidaasientsyymejä koskevat uudet rivit kyseisen taulukon 7 jaksoon ”Entsyymit”. Lisäksi OIV:n kansainvälisen viininvalmistussäännösten osio COEI-1-GLYCOS olisi poistettava kyseisen taulukon rivin 7.8 sarakkeesta 4 ja lisättävä uuden rivin 7.11 sarakkeeseen 4, koska se viittaa entsyymiin numero EC 3.2.1.21.
- (36) Päätöslauselmissa OIV-OENO 541A-2021 ja 541B-2021 vahvistettiin uusi viininvalmistusmenetelmä eli aspergillopepsiini I:n käyttö proteiiniasemennuksen poistamiseksi rypäleen puristemehusta ja viinistä. Sen vuoksi olisi lisättävä uusi rivi delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukkoon 1.
- (37) OIV:n kansainväliseen viininvalmistussäännöstyöön sisältyvä osio COEI-1-LeSEAC on korvattu osioilla COEI-1-SACCHA ja COEI-1-NOSACC. Sen vuoksi on aiheellista poistaa viittaus osioon COEI-1-LESEAC delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukon 2 rivin 5.9 sarakkeesta 4 ja korvata se viittauksella osioihin COEI-1-SACCHA ja COEI-1-NOSACC.
- (38) Päätöslauselmalla OIV-OENO 611–2019 täydennettiin OIV-osiota 2.1.3.2.3.2, joka koskee happamuuden vähentämistä maitohappobakteerien avulla. Tämä osio on merkityksellinen delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevan A osan taulukon 2 rivin 9.2 kannalta, ja sen vuoksi viittaus tähän osioon olisi lisättävä mainitun rivin sarakkeeseen 3.
- (39) Delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteen I lisäyksessä 1 olevan 1 kohdan mukaan viinihapon käyttö happamuuden vähentämiseksi on tällä hetkellä sallittua ainoastaan tuotteille, jotka on saatu Elbling- ja Weißer Riesling -viiniköynnöslajikkeista ja jotka on valmistettu rypäleistä, jotka on korjattu seuraavilla A-viininviljelyvyöhykkeen pohjoisosassa sijaitsevilla viininviljelyalueilla: Ahr, Rheingau, Mittelrhein, Mosel, Nahe, Rheinhessen, Pfalz ja Moselle luxembourgeoise. Saksa ilmoitti komissiolle, että Elbling- ja Weißer Riesling -viiniköynnöslajikkeiden viljely on nyt sallittua Saksassa muilla A-viininviljelyvyöhykkeen viininviljelyalueilla. Kyseisessä kohdassa tarkoitettua alueiden luetteloa olisi sen vuoksi muutettava siten, että se kattaa kaikki Saksan A-viininviljelyvyöhykkeen alueet.

- (40) Delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä I olevassa B osassa määritellään rikkidioksidin enimmäispitoisuus viineissä. Kyseisen osan A kohdan 2 alakohdan c alakohdan neljännessätoista luetelmakohdassa tarkoitettujen viinien "Côteaux de l'Ardèche", "Lot", "Corrèze", "Oc", "Thau" ja "Allobrogie" nimet on muutettu. Lisäksi Slovenia on pyytänyt viinin "vrhunsko vino ZGP – slamno vino (vino iz sušenega grozdja)" lisäämistä niiden viinien luetteloon, joissa rikkidioksidin enimmäispitoisuus saa olla 400 mg/l. Tämän viinin jäännössokeripitoisuus on erittäin korkea, minkä vuoksi se edellyttää korkeampia rikkidioksidipitoisuuksia säilyvyytensä varmistamiseksi. Sen vuoksi liitteessä I olevaa B osaa olisi muutettava.
- (41) Espanja on pyytänyt muutoksia delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä III vahvistettuihin espanjalaisia väkeviä viinejä koskeviin säännöksiin, jotta varmistetaan yhdenmukaisuus asetuksen (EU) N:o 1308/2013 liitteessä VII olevan II osan 3 kohdassa tarkoitetun väkevien viinien määritelmän sekä suojatulla alkuperänimityksillä "Condado de Huelva" ja "Lebrija" varustettujen viinien eritelmien kanssa. Espanja on viinintuottajien pyynnöstä pyytänyt myös lisäämään lajikkeet Garnacha roja ja Mazuela delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteen III lisäyksessä 3 olevaan lajikeluetteloon. Sen vuoksi on aiheellista muuttaa delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteessä III olevia asianomaisia jaksoja ja lisäyksiä.
- (42) Delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liitteen III lisäyksessä 1 olevassa B osassa luetellaan suojatulla alkuperämerkinnällä varustetut väkevät viinit, joiden valmistukseen kuuluu asetuksen (EU) N:o 1308/2013 liitteessä VII olevan II osan 3 kohdan f alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden lisääminen. Suojatulla alkuperänimityksellä "Κομμανδάρια (Commandaria)" varustetun viinin eritelmiin tehtyjen muutosten johdosta Kypros on pyytänyt kyseisen viinin lisäämistä mainitun delegoidun asetuksen liitteen III lisäyksessä 1 olevan B osan 5 ja 6 kohtaan. Sen vuoksi näitä kohtia olisi muutettava.
- (43) Sen vuoksi delegoitua asetusta (EU) 2019/934 olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutokset delegoituun asetukseen (EU) 2019/934

Muutetaan delegoitu asetus (EU) 2019/934 seuraavasti:

1) Korvataan 2 artikla seuraavasti:

"2 artikla

Viininviljelyalueet, joilta saatujen viinien kokonaisalkoholipitoisuus voi olla enintään 20 tilavuusprosenttia

Asetuksen (EU) N:o 1308/2013 liitteessä VII olevan II osan 1 kohdan toisen alakohdan c alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettuja viininviljelyalueita ovat kyseisen liitteen lisäyksessä 1 tarkoitettuihin C I-, C II- ja C III -viininviljelyvyöhykkeisiin kuuluvat alueet sekä B-vyöhykkeeseen kuuluvat alueet, joilla voidaan tuottaa valkoviinejä, jotka on varustettu suojatuilla maantieteellisillä merkinnöillä "Franche-Comté" ja "Val de Loire".

2) Muutetaan liite I tämän asetuksen liitteen I mukaisesti.

3) Muutetaan liite III tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

2 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä lokakuuta 2021.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

Muutetaan delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liite I seuraavasti:

1) Muutetaan A osa seuraavasti:

a) Korvataan taulukot 1 ja 2 seuraavasti:

Taulukko 1

3 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut sallitut viininvalmistuskäsittelyt

	1	2	3
	Viininvalmistusmenetelmät	Käytön edellytykset ja raja-arvot ⁽¹⁾	Viinialan tuotteiden luokat ⁽²⁾
1	Ilmastus tai hapen lisääminen	OIV:n viininvalmistusmenetelmien käytäntesäännösten osioissa 2.1.1 (2016) ja 3.5.5 (2016) vahvistetuin edellytyksin.	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
2	Lämpökäsittelyt	OIV:n viininvalmistusmenetelmien käytäntesäännösten osioissa 1.8 (1970), 2.2.4 (1988), 2.3.6 (1988), 2.3.9 (2005), 3.4.3 (1988), 3.4.3.1 (1990), 3.5.4 (1997) ja 3.5.10 (1982) vahvistetuin edellytyksin.	Tuoreet rypäleet, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
2 a	Kylmäkäsittelyt	Asetuksen (EU) N:o 1308/2013 liitteessä VIII olevan I osan B jakson 1 kohdan c alakohdassa ja OIV:n viininvalmistusmenetelmien käytäntesäännösten osioissa 1.14 (2005), 1.15 (2005), 2.1.12.4 (1998), 2.3.6 (1988), 3.1.2 (1979), 3.1.2.1 (1979), 3.3.4 (2004) ja 3.5.11.1 (2001) vahvistetuin edellytyksin.	Tuoreet rypäleet, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
3	Sentrifugointi ja suodatus inertillä suodatuksen apuaineella tai ilman sitä	Inertit suodatuksen apuaineet niin kuin ne määritellään OIV:n viininvalmistusmenetelmien käytäntesäännösten osioissa 2.1.11 (1970), 2.1.11.1 (1990), 3.2.2 (1989) ja 3.2.2.1 (1990). Niiden käyttö ei saa jättää epätoivottuja jäämiä käsiteltyyn tuotteeseen.	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
4	Inertin tilan luominen	Ainoastaan tuotteen suojaamiseksi ilmalta käsittelyn ajaksi.	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
5	Rikkidioksidin poistaminen fysikaalisilla menetelmillä		Tuoreet rypäleet, 2, 10, 11, 12, 13 ja 14
6	Ioninvaihtohartsit	Tämän liitteen lisäyksessä 3 vahvistetuin edellytyksin. Käsittely on kirjattava asetuksen (EU) N:o 1308/2013 147 artiklan 2 kohdassa tarkoitetulla tavalla.	Rypäleen on oltava tarkoitettu puhdistetun tiivistetyn rypäleen puristemehun valmistukseen.
7	Kuplittaminen	Ainoastaan argonin tai typen avulla.	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16

8	Flotaatio	Ainoastaan typen tai hiilidioksidin avulla tai hiilihapottamalla. Osiossa 2.1.14 (1999) esitetyin edellytyksin.	10, 11 ja 12
9	Allyyli-isotiosyanaatilla imeytytetyt puhdasta parafiiniä olevat levyt	Ainoastaan, kun tarkoituksena on luoda steriili tila. Sallittu Italiassa ainoastaan, jos käyttö on kansallisen lainsäädännön mukaista ja käytettävien säiliöiden vetoisuus suurempi kuin 20 litraa. Allyyli-isotiosyanaatin käyttöön sovelletaan taulukossa 2 "Viinivalmistuksessa sallitut yhdisteet" esitettyjä edellytyksiä ja raja-arvoja.	Sellaisenaan nautittavaksi tarkoitettu osittain käynyt rypäleen puristemehe, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15 ja 16
10	Elektrodialyysikäsitely	Ainoastaan, kun tarkoituksena on varmistaa viinikiven stabilointi. Tämän liitteen lisäyksessä 5 vahvistetuin edellytyksin. Käsitely on kirjattava asetuksen (EU) N:o 1308/2013 147 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulla tavalla.	Sellaisenaan nautittavaksi tarkoitettu osittain käynyt rypäleen puristemehe, 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15 ja 16
11	Tammipuun palaset	Viinivalmistuksessa ja -vanhennuksessa, myös tuoreiden rypäleiden ja rypäleen puristemehejen alkoholikäymisessä. Tämän liitteen lisäyksessä 7 vahvistetuin edellytyksin. Käsitely on kirjattava asetuksen (EU) N:o 1308/2013 147 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulla tavalla.	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
12	Viinin alkoholipitoisuuden korjaaminen	Korjaaminen ainoastaan viinin avulla. Tämän liitteen lisäyksessä 8 vahvistetuin edellytyksin. Käsitely on kirjattava asetuksen (EU) N:o 1308/2013 147 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulla tavalla.	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15 ja 16
13	Kationinvaihto viinikiven stabiloimiseksi	OIV:n viinivalmistusmenetelmien käytäntesäännösten osiossa 3.3.3 (2011) vahvistetuin edellytyksin. Lisäksi on noudatettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 1935/2004 ⁽³⁾ ja sen täytäntöönpanosta annettuja kansallisia säännöksiä. Käsitely on kirjattava asetuksen (EU) N:o 1308/2013 147 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulla tavalla.	Sellaisenaan nautittavaksi tarkoitettu osittain käynyt rypäleen puristemehe, 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15 ja 16
14	Kalvoelektrodialyysi	Ainoastaan happamuuden lisäämiseksi tai vähentämiseksi. Asetuksen (EU) N:o 1308/2013 liitteessä VIII olevan I osan C ja D jaksossa sekä tämän asetuksen 11 artiklassa esitetyin edellytyksin ja raja-arvoin. Käytön on oltava asetuksen (EY) N:o 1935/2004 ja komission asetuksen (EU) N:o 10/2011 ⁽³⁾ sekä niiden soveltamiseksi annettujen kansallisten säännösten mukaista. OIV:n viinivalmistusmenetelmien käytäntesäännösten osioissa 2.1.3.1.3 (2010), 2.1.3.2.4 (2012), 3.1.1.4 (2010) ja 3.1.2.4 (2012) vahvistetuin edellytyksin. Käsitely on kirjattava asetuksen (EU) N:o 1308/2013 147 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulla tavalla.	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
15	Kationinvaihto happamuuden lisäämiseksi	Asetuksen (EU) N:o 1308/2013 liitteessä VIII olevan I osan C ja D jaksossa sekä tämän asetuksen 11 artiklassa esitetyin edellytyksin ja raja-arvoin. Käytön on oltava asetuksen (EY) N:o 1935/2004 ja sen soveltamiseksi annettujen kansallisten säännösten mukaista. OIV:n viinivalmistusmenetelmien käytäntesäännösten osioissa 2.1.3.1.4 (2012) ja 3.1.1.5 (2012) vahvistetuin edellytyksin. Käsitely on kirjattava asetuksen (EU) N:o 1308/2013 147 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulla tavalla.	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16

16	Kaksi eri kalvokäsittelyä	Ainoastaan rypäleen puristemehujen sokeripitoisuuden vähentämiseksi. Tämän liitteen lisäyksessä 9 vahvistetuin edellytyksin. Käsittely on kirjattava asetuksen (EU) N:o 1308/2013 147 artiklan 2 kohdassa tarkoitetulla tavalla.	10
17	Kalvokontaktorit	Ainoastaan viiniin liuenneen kaasun käsittelemiseksi. Hiilidioksidin lisääminen asetuksen (EU) N:o 1308/2013 liitteessä VII olevan II osan 4, 5, 6 ja 8 kohdassa määriteltyihin tuotteisiin on kielletty. Käytön on oltava asetuksen (EY) N:o 1935/2004 ja asetuksen (EU) N:o 10/2011 sekä niiden soveltamiseksi annettujen kansallisten säännösten mukaista. OIV:n viininvalmistusmenetelmien käytäntesäännösten osiossa 3.5.17 (2013) vahvistetuin edellytyksin. Käsittely on kirjattava asetuksen (EU) N:o 1308/2013 147 artiklan 2 kohdassa tarkoitetulla tavalla.	1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15 ja 16
18	Kalvotekniikka yhdistettynä aktiivihien käyttöön	Ainoastaan viinin liiallisen 4-etyylifenolin ja 4-etyyliguajakolin vähentämiseksi. Tämän liitteen lisäyksessä 10 vahvistetuin edellytyksin. Käsittely on kirjattava asetuksen (EU) N:o 1308/2013 147 artiklan 2 kohdassa tarkoitetulla tavalla.	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15 ja 16
19	Zeoliittia Y-faujasiitti sisältävät suodatinlevyt	Ainoastaan haloanisolin adsorboimiseksi. OIV:n viininvalmistusmenetelmien käytäntesäännösten osiossa 3.2.15 (2016) vahvistetuin edellytyksin.	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15 ja 16
20	Osittainen tiivistäminen	Rypäleen puristemehu: asetuksen (EU) N:o 1308/2013 liitteessä VIII olevan I osan B jakson 1 kohdan b alakohdassa ja OIV:n viininvalmistusmenetelmien käytäntesäännösten osioissa 2.1.12 (1998), 2.1.12.1 (1993), 2.1.12.2 (2001), 2.1.12.3 (1998) ja 2.1.12.4 (1998) vahvistetuin edellytyksin. Viini: asetuksen (EU) N:o 1308/2013 liitteessä VIII olevan I osan B jakson 1 kohdan c alakohdassa ja OIV:n viininvalmistusmenetelmien käytäntesäännösten osioissa 3.5.11 (2001) ja 3.5.11.1 (2001) vahvistetuin edellytyksin. Käsittely on kirjattava asetuksen (EU) N:o 1308/2013 147 artiklan 2 kohdassa tarkoitetulla tavalla.	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 15 ja 16
21	Käsittely jaksottaisella korkeapaineprosessilla	OIV:n viininvalmistusmenetelmien käytäntesäännösten osioissa 1.18 (2019) ja 2.1.26 (2019) vahvistetuin edellytyksin.	Tuoreet rypäleet, 10, 11, ja 12
22	Käsittely jatkuvalla korkeapaineprosessilla	OIV:n viininvalmistusmenetelmien käytäntesäännösten osiossa 2.2.10 (2020) vahvistetuin edellytyksin.	10, 11 ja 12
23	Murskattujen rypäleiden käsittely ultraäänellä niiden yhdisteiden erottamiseksi	OIV:n viininvalmistusmenetelmien käytäntesäännösten osiossa 1.17 (2019) vahvistetuin edellytyksin.	Tuoreet rypäleet
24	Rypäleiden käsittely pulssitetuilla sähkökentillä	OIV:n viininvalmistusmenetelmien käytäntesäännösten osiossa 2.1.27 (2020) vahvistetuin edellytyksin.	Tuoreet rypäleet
25	Rypäleen puristemehujen ja viinien käsittely adsorbenteilla styreenidivinylibentseenihelmillä	OIV:n viininvalmistusmenetelmien käytäntesäännösten osioissa 2.2.11 (2020) ja 3.4.22 (2020) vahvistetuin edellytyksin.	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16

- (¹) OIV:n viininvalmistusmenetelmien käytännestännösten osioidenjalkeinen sulkeissa oleva vuosiluku viittaa siihen osion versioon, jonka unioni on hyväksynyt sallituksi viininvalmistusmenetelmäksi edellyttäen, että käyttöön sovelletaan tässä taulukossa esitettyjä edellytyksiä ja raja-arvoja.
- (²) Elintarvikkeen kanssa kosketukseen joutuvista materiaaleista ja tarvikkeista ja direktiivien 80/590/ETY ja 89/109/ETY kumoamisesta 27 päivänä lokakuuta 2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1935/2004 (EUVL L 338, 13.11.2004, s. 4).
- (³) Komission asetus (EU) N:o 10/2011, annettu 14 päivänä tammikuuta 2011, elintarvikkeiden kanssa kosketukseen joutuvista muovisista materiaaleista ja tarvikkeista (EUVL L 12, 15.1.2011, s. 1).
- (⁴) Jollei soveltamisalaan kuulu kaikki asetuksen (EU) N:o 1308/2013 liitteessä VII olevassa II osassa vahvistetut viinialan tuotteiden luokat.

Taulukko 2

3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut viininvalmistuksessa sallitut yhdisteet

	1	2	3	4	5	6	7	8
	Aineet/aktiivisuus	E-koodi ja/tai CAS-numero	OIV:n viininvalmistusmenetelmien käytännestännöstö (¹)	Asetuksen 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu viittaus OIV:n viininvalmistussäännöstöön	Lisäaine	Valmistuksen apuaine / valmistuksen apuaineena käytettävä aine (²)	Käytön edellytykset ja raja-arvot (³)	Viinialan tuotteiden luokat (⁴)
1	Happamuudensäätöaineet							
1.1	Viinihappo (L(+)-)	E 334 / CAS-numero 87-69-4	Osiot 2.1.3.1.1 (2001), 3.1.1.1 (2001)	COEI-1-LTARAC	x		Edellytykset ja raja-arvot esitetään asetuksen (EU) N:o 1308/2013 liitteessä VIII olevan I osan C ja D jaksossa sekä tämän asetuksen 11 artiklassa. Käsittely on kirjattava asetuksen (EU) N:o 1308/2013 147 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulla tavalla. Viinihappoa (L(+)-) koskevat vaatimukset esitetään tämän liitteen lisäyksessä 1 olevassa 2 kohdassa.	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
1.2	Omenahappo (DL-, L-)	E 296 / -	Osiot 2.1.3.1.1 (2001), 3.1.1.1 (2001)	COEI-1-ACIMAL	x			1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
1.3	Maitohappo	E 270 / -	Osiot 2.1.3.1.1 (2001), 3.1.1.1 (2001)	COEI-1-ACILAC	x			1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
1.4	Kalium-L(+)-tartraatti	E 336 ii / CAS-numero 921-53-9	Osiot 2.1.3.2.2 (1979), 3.1.2.2 (1979)	COEI-1-POTTAR		x		1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16

1.5	Kaliumbikarbonaatti	E 501 ii / CAS-numero 298-14-6	Osiot 2.1.3.2.2 (1979), 3.1.2.2 (1979)	COEI-1-POTBIC		x		1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
1.6	Kalsiumkarbonaatti	E 170 / CAS-numero 471-34-1	Osiot 2.1.3.2.2 (1979), 3.1.2.2 (1979)	COEI-1-CALCAR		x		1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
1.8	Kalsiumsulfaatti	E 516 / -	Osio 2.1.3.1.1.1 (2017)		x		Edellytykset ja raja-arvot esitetty liitteessä III olevan A jakson 2 kohdan b alakohdassa. Enimmäiskäyttömäärä: 2 g/l	3
1.9	Kaliumkarbonaatti	E 501 i	Osiot 2.1.3.2.5 (2017), 3.1.2.2 (1979)			x	Edellytykset ja raja-arvot esitetään asetuksen (EU) N:o 1308/2013 liitteessä VIII olevan I osan C ja D jaksossa sekä tämän asetuksen 11 artiklassa. Käsittely on kirjattava asetuksen (EU) N:o 1308/2013 147 artiklan 2 kohdassa tarkoitetulla tavalla.	1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
1.10	Sitruunahappo	E 330	Osiot 3.1.1 (1979), 3.1.1.1 (2001)	COEI-1-CITACI	x		Sitruunahappo: Ainoastaan OIV-osioiden 3.1.1 (1979) ja 3.1.1.1 (2001) tavoitetta a sovelletaan. Enimmäismäärä markkinoille saatetussa käsitellyssä viinissä: 1 g/l.	1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15 ja 16
1.11	Viinihiivat	- / -	Osiot 2.1.3.2.3 (2019), 2.1.3.2.3.1 (2019), 2.3.1 (2016)	COEI-1-SACCHA COEI-1-NOSACC		x ⁽²⁾		10, 11 ja 12
1.12	Maitohappobakteerit	- / -	Osiot 2.1.3.2.3 (2019), 2.1.3.2.3.2 (2019), 3.1.2 (1979), 3.1.2.3 (1980)	COEI-1-BALACT		x ⁽²⁾		1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16

2	Säilöntäaineet ja hapettumisenestoaineet							
2.1	Rikkidioksidi	E 220 / CAS-numero 7446-09-5	Osiot 1.1.2 (2004), 2.1.2 (1987), 3.4.4 (2003)	COEI-1-SOUDIO	x		Liitteessä I olevassa B osassa esitetyt raja-arvot (enimmäismäärä markkinoille saatetussa tuotteessa).	Tuoreet rypäleet, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
2.2	Kaliumvetysulfiitti	E 228 / CAS-numero 7773-03-7	Osiot 1.1.2 (2004), 2.1.2 (1987), 3.4.4 (2003)	COEI-1-POTBIS	x			Tuoreet rypäleet, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
2.3	Kaliumdisulfiitti	E 224 / CAS-numero 16731-55-8	Osiot 1.1.2 (2004), 2.1.2 (1987), 3.4.4 (2003)	COEI-1-POTANH	x			Tuoreet rypäleet, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
2.4	Kaliumsorbaatti	E 202	Osio 3.4.5 (1988)	COEI-1-POTSOR	x			1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15 ja 16
2.5	Lysotsyymi	E 1105	Osiot 2.2.6 (1997), 3.4.12 (1997)	COEI-1-LYSOZY	x	x		1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
2.6	L-askorbiinihappo	E 300	Osiot 1.1.1 (2001), 2.2.7 (2001), 3.4.7 (2001)	COEI-1-ASCACI	x		Enimmäismäärä markkinoille saatetussa käsittelyssä viinissä: 250 mg/l. Enintään 250 mg/l käsittelyä kohden.	Tuoreet rypäleet, 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
2.7	Dimetyylidikarbo-naatti (DMDC)	E 242 / CAS-numero 4525-33-1	Osio 3.4.13 (2001)	COEI-1-DICDIM	x		Käsittely on kirjattava asetuksen (EU) N:o 1308/2013 147 artiklan 2 kohdassa tarkoitetulla tavalla.	Sellaisenaan nautittavaksi tarkoitettu osittain käynyt rypäleen puristemehu, 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15 ja 16

3	Adsorbentit							
3.1	Viinivalmistuskäyttöön tarkoitettu hiili		Osiot 2.1.9 (2002), 3.5.9 (1970)	COEI-1-CHARBO		x	Käsittely on kirjattava asetuksen (EU) N:o 1308/2013 147 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulla tavalla.	Valkoviinit, 2, 10 ja 14
3.2	Selektiiviset kasvikuidut		Osio 3.4.20 (2017)	COEI-1-FIBVEG		x		1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15 ja 16
4	Alkoholikäymisen ja malolaktisen käymisen aktivaattorit							
4.1	Mikrokiteinen selluloosa	E 460 i / CAS-numero 9004-34-6	Osiot 2.3.2 (2019), 3.4.21 (2015)	COEI-1-CELMIC		x	Noudatettava asetuksen (EU) N:o 231/2012 liitteessä vahvistettuja vaatimuksia.	Tuoreet rypäleet, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
4.2	Diammoniumvetyfosfaatti	E 342 / CAS-numero 7783-28-0	Osio 4.1.7 (1995)	COEI-1-PHODIA		x	Ainoastaan alkoholikäymiseen. Käyttörajat: 1 g/l (suoloina ilmaistuna) ⁽⁹⁾ tai kuohuviinien toisen alkoholikäymisen yhteydessä 0,3 g/l.	Tuoreet rypäleet, 2, 10, 11, 12, luokkien 4, 5, 6 ja 7 tuotteiden toinen alkoholikäyminen.
4.3	Ammoniumsulfaatti	E 517 / CAS-numero 7783-20-2	Osio 4.1.7 (1995)	COEI-1AMMSUL		x		
4.4	Ammoniumbisulfiitti	- / CAS-numero 10192-30-0		COEI-1-AMMHYD		x	Ainoastaan alkoholikäymiseen. Käyttörajat: 0,2 g/l (suoloina ilmaistuna) ja 2.1, 2.2 ja 2.3 kohdassa esitetyt rajat.	Tuoreet rypäleet, 2, 10, 11 ja 12
4.5	Tiamiinihydrokloridi	- / CAS-numero 67-03-8	Osiot 2.3.3 (1976), 4.1.7 (1995)	COEI-1-THIAMIN		x	Ainoastaan alkoholikäymiseen. Käyttöraja kaikissa käsittelyissä 0,6 mg/l (tiamiinina ilmaistuna).	Tuoreet rypäleet, 2, 10, 11, 12, luokkien 4, 5, 6 ja 7 tuotteiden toinen alkoholikäyminen.

4.6	Hiiwa-autolysaatit	- / -	Osiot 2.3.2 (2019), 3.4.21 (2015)	COEI-1-AUTLYS		x ⁽²⁾		Tuoreet rypäleet, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
4.7	Hiiwasolut	- / -	Osiot 4.3.2 (1988), 3.4.21 (2015)	COEI-1-YEHULL		x ⁽²⁾		Tuoreet rypäleet, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
4.8	Inaktivoitu hiiva	- / -	Osiot 2.3.2 (2019), 3.4.21 (2015)	COEI-1-INAYEA		x ⁽²⁾		Tuoreet rypäleet, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
4.9	Taaton määrän glutathionia sisältävä inaktivoitu hiiva	- / -	Osiot 2.2.9 (2017)	COEI-1-LEVGLU		x ⁽²⁾	Ainoastaan alkoholikäymiseen.	Tuoreet rypäleet, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
5	Kirkastusaineet							
5.1	Syötävä gelatiini	- / CAS-numero 9000-70-8	Osiot 2.1.6 (1997), 3.2.1 (2011)	COEI-1-GELATI		x ⁽²⁾		1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
5.2	Vehnävalkuainen		Osiot 2.1.17 (2004), 3.2.7 (2004)	COEI-1-PROVEG		x ⁽²⁾		1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16

5.3	Hernevalkuainen		Osiot 2.1.17 (2004), 3.2.7 (2004)	COEI-1-PROVEG		x ⁽²⁾		1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
5.4	Perunavalkuainen		Osiot 2.1.17 (2004), 3.2.7 (2004)	COEI-1-PROVEG		x ⁽²⁾		1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
5.5	Kalaliima		Osio 3.2.1 (2011)	COEI-1-COLPOI		x		1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15 ja 16
5.6	Kaseiini	- / CAS-numero 9005-43-0	Osio 2.1.16 (2004)	COEI-1-CASEIN		x ⁽²⁾		1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
5.7	Kaliumkaseinaatit	- / CAS-numero 68131-54-4	Osiot 2.1.15 (2004), 3.2.1 (2011)	COEI-1-POTCAS		x ⁽²⁾		1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
5.8	Muna-albumiini	- / CAS-numero 9006-59-1	Osio 3.2.1 (2011)	COEI-1-OEUALB		x ⁽²⁾		1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15 ja 16
5.9	Bentoniitti	- / -	Osiot 2.1.8 (1970), 3.3.5 (1970)	COEI-1-BENTON		x		1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16

5.10	Hyytelömäinen piidioksidigeeli tai -liuos	E 551 / -	Osiot 2.1.10 (1991), 3.2.1 (2011), 3.2.4 (1991)	COEI-1-DIOSIL		x		1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
5.11	Kaoliini	- / CAS-numero 1332-58-7	Osio 3.2.1 (2011)	COEI-1-KAOLIN		x		1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15 ja 16
5.12	Tanniinit		Osiot 2.1.7 (2019), 2.1.17 (2004), 3.2.6 (2019), 3.2.7 (2004), 4.1.8 (1981), 4.3.2 (1981)	COEI-1-TANINS		x		Tuoreet rypäleet, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
5.13	<i>Aspergillus niger</i> - tai <i>Agaricus bisporus</i> -sienestä saatava kitosaani	- / CAS-numero 9012-76-4	Osiot 2.1.22 (2009), 3.2.1 (2011), 3.2.12 (2009)	COEI-1-CHITOS		x		1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
5.14	<i>Aspergillus niger</i> -sienestä peräisin oleva kitiiniglukaani	Kitiini: CAS-numero 1398-61-4; glukaani: CAS-numero 9041-22-9.	Osiot 2.1.23 (2009), 3.2.1 (2011), 3.2.13 (2009)	COEI-1-CHITGL		x		1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
5.15	Hiivaproteiiniuutteet	- / -	Osiot 2.1.24 (2011), 3.2.14 (2011), 3.2.1 (2011)	COEI-1-EPLV		x		1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
5.16	Polyvinyyli-polypyrrolidoni	E 1202 / CAS-numero 25249-54-1	Osio 3.4.9 (1987)	COEI-1-PVPP		x		1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16

5.17	Kalsiumalginaatti	E 404 / CAS-numero 9005-35-0	Osio 4.1.8 (1981)	COEI-1-ALGIAC		x	Ainoastaan kaikkien sellaisten kuohuviinien ja helmeilevien viinien tuotannossa, jotka on käytetty pullossa ja joista sakka on erotettu juoksuttamalla.	4, 5, 6, 7, 8 ja 9
5.18	Kaliumalginaatti	E 402 / CAS-numero 9005-36-1	Osio 4.1.8 (1981)	COEI-1-POTALG		x	Ainoastaan kaikkien sellaisten kuohuviinien ja helmeilevien viinien tuotannossa, jotka on käytetty pullossa ja joista sakka on erotettu juoksuttamalla.	4, 5, 6, 7, 8 ja 9
6	Stabilisaattorit							
6.1	Kaliumvetytartraatti	E 336 i / CAS-numero 868-14-4	Osio 3.3.4 (2004)	COEI-1-POTBIT		x	Ainoastaan viinihapon suojojen saostumisen edistämiseksi.	Sellaisenaan nautittavaksi tarkoitettu osittain käynyt rypäleen puristemehu, 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15 ja 16
6.2	Kalsiumtartraatti	- / -	Osio 3.3.12 (1997)	COEI-1-CALTAR		x		Sellaisenaan nautittavaksi tarkoitettu osittain käynyt rypäleen puristemehu, 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15 ja 16
6.3	Sitruunahappo	E 330	Osiot 3.3.1 (1970), 3.3.8 (1970)	COEI-1-CITACI	x		Enimmäismäärä markkinoille saatetussa käsitellyssä viinissä: 1 g/l.	Sellaisenaan nautittavaksi tarkoitettu osittain käynyt rypäleen puristemehu, 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15 ja 16

6.4	Tanniinit	- / -	Osiot 2.1.7 (2019), 3.2.6 (2019), 3.3.1 (1970)	COEI-1-TANINS				Tuoreet rypäleet, sellaisenaan nautittavaksi tarkoitettu osittain käynyt rypäleen puristemehu, 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
6.5	Kaliumferrosyanidi	E 536 / -	Osiot 3.3.1 (1970), 3.3.10 (1970)	COEI-1-POTFER		x	Tämän liitteen lisäyksessä 4 vahvistetuin edellytyksin. Käsittely on kirjattava asetuksen (EU) N:o 1308/2013 147 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulla tavalla.	Sellaisenaan nautittavaksi tarkoitettu osittain käynyt rypäleen puristemehu, 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15 ja 16
6.6	Kalsiumfytaatti	- / CAS-numero 3615-82-5	Osio 3.3.1 (1970)	COEI-1-CALPHY		x	Käyttö ainoastaan punaviineissä, enintään 8 g/hl. Tämän liitteen lisäyksessä 4 vahvistetuin edellytyksin.	Sellaisenaan nautittavaksi tarkoitettu osittain käynyt rypäleen puristemehu, 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15 ja 16
6.7	Metaviinihappo	E 353 / -	Osio 3.3.7 (1970)	COEI-1-METACI	x			Sellaisenaan nautittavaksi tarkoitettu osittain käynyt rypäleen puristemehu, 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15 ja 16

6.8	Arabikumi	E 414 / CAS-numero 9000-01-5	Osio 3.3.6 (1972)	COEI-1-GOMARA	x		Quantum satis -periaatteen mukaisesti.	Sellaisenaan nautittavaksi tarkoitettu osittain käynyt rypäleen puristemehu, 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15 ja 16
6.9	Viinihappo DL- tai sen neutraali kaliumsuola	- / CAS-numero 133-37-9	Osiot 2.1.21 (2008), 3.4.15 (2008)	COEI-1-DLTART		x	Ainoastaan ylimääräisen kalsiumin saostamiseen. Tämän liitteen lisäyksessä 4 vahvistetuin edellytyksin.	Sellaisenaan nautittavaksi tarkoitettu osittain käynyt rypäleen puristemehu, 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15 ja 16
6.10	Hiivan mannoproteiinit	- / -	Osio 3.3.13 (2005)	COEI-1-MANPRO	x			Sellaisenaan nautittavaksi tarkoitettu osittain käynyt rypäleen puristemehu, 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15 ja 16
6.11	Karboksimetyyliselloosa	E466 / -	Osio 3.3.14 (2020)	COEI-1-CMC	x		Ainoastaan viinikiven stabiloinnin varmistamiseksi.	Valko- ja roseeviinit, 4, 5, 6, 7, 8 ja 9
6.12	Polyvinyyliimidatsolin ja polyvinyylipyrrolidin kopolymeerit (PVI/PVP)	- / CAS-numero 87865-40-5	Osiot 2.1.20 (2014), 3.4.14 (2014)	COEI-1-PVIPVP		x	Käsittely on kirjattava asetuksen (EU) N:o 1308/2013 147 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulla tavalla.	1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16

6,13	Kaliumpolyaspartaatti	E 456 / CAS-numero 64723-18-8	Osio 3.3.15 (2016)	COEI-1-POTPOL	x		Ainoastaan viinikiven stabiloimiseksi.	1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15 ja 16
6,14	Fumaarihappo	E 297 / CAS-numero 110-17-8	Osiot 3.4.2 (2021), 3.4.23 (2021)		x			1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15 ja 16
7	Entsyymit ⁽⁶⁾							
7.1	Ureaasi	EC 3.5.1.5	Osio 3.4.11 (1995)	COEI-1-UREASE COEI-1-PRENZY		x	Ainoastaan viinin ureapitoisuuden vähentämiseksi. Tämän liitteen lisäyksessä 6 vahvistetuin edellytyksin.	Sellaisenaan nautittavaksi tarkoitettu osittain käynyt rypäleen puristemehu, 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15 ja 16
7.2	Pektiinilyaasit	EC 4.2.2.10	Osiot 1.13 (2021), 2.1.4 (2021), 2.1.18 (2021), 3.2.8 (2021), 3.2.11 (2021)	COEI-1-ACTPLY COEI-1-PRENZY		x	Sallittu viininvalmistuksessa ainoastaan maseroinnissa, kirkastamisessa, stabiloinnissa, suodatuksessa sekä rypäleen aromiaineiden esiaineiden vapauttamisessa.	Tuoreet rypäleet, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
7.3	Pektiinimetyyliester-aasi	EC 3.1.1.11	Osiot 1.13 (2021), 2.1.4 (2021), 2.1.18 (2021), 3.2.8 (2021), 3.2.11 (2021)	COEI-1-ACTPME COEI-1-PRENZY		x	Sallittu viininvalmistuksessa ainoastaan maseroinnissa, kirkastamisessa, stabiloinnissa, suodatuksessa sekä rypäleen aromiaineiden esiaineiden vapauttamisessa.	Tuoreet rypäleet, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
7.4	Polygalakturonaasi	EC 3.2.1.15	Osiot 1.13 (2021), 2.1.4 (2021), 2.1.18 (2021), 3.2.8 (2021), 3.2.11 (2021)	COEI-1-ACTPGA COEI-1-PRENZY		x	Sallittu viininvalmistuksessa ainoastaan maseroinnissa, kirkastamisessa, stabiloinnissa, suodatuksessa sekä rypäleen aromiaineiden esiaineiden vapauttamisessa.	Tuoreet rypäleet, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16

7.5	Hemisellulaasi	EC 3.2.1.78	Osiot 1.13 (2021), 2.1.4 (2021), 2.1.18 (2021), 3.2.8 (2021), 3.2.11 (2021)	COEI-1-ACTGHE COEI-1-PRENZY		x	Sallittu viininvalmistuksessa ainoastaan maseroinnissa, kirkastamisessa, stabiloinnissa, suodatuksessa sekä rypäleen aromiaineiden esiaineiden vapauttamisessa.	Tuoreet rypäleet, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
7.6	Sellulaasi	EC 3.2.1.4	Osiot 1.13 (2021), 2.1.4 (2021), 2.1.18 (2021), 3.2.8 (2021), 3.2.11 (2021)	COEI-1-ACTCEL COEI-1-PRENZY		x	Sallittu viininvalmistuksessa ainoastaan maseroinnissa, kirkastamisessa, stabiloinnissa, suodatuksessa sekä rypäleen aromiaineiden esiaineiden vapauttamisessa.	Tuoreet rypäleet, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
7.7	Beetaglukaasi	EC 3.2.1.58	Osiot 3.2.10 (2004)	COEI-1-BGLUCA COEI-1-PRENZY		x	Sallittu viininvalmistuksessa ainoastaan maseroinnissa, kirkastamisessa, stabiloinnissa, suodatuksessa sekä rypäleen aromiaineiden esiaineiden vapauttamisessa.	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15 ja 16
7.8	Glykosidaasi	EC 3.2.1.20	Osiot 2.1.19 (2013), 3.2.9 (2013)	COEI-1-PRENZY		x	Sallittu viininvalmistuksessa ainoastaan maseroinnissa, kirkastamisessa, stabiloinnissa, suodatuksessa sekä rypäleen aromiaineiden esiaineiden vapauttamisessa.	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
7.9	Arabinanaasi	EC 3.2.1.99	Osiot 1.13 (2021), 2.1.4 (2021), 2.1.18 (2021), 3.2.8 (2021), 3.2.11 (2021)	COEI-1-ACTARA COEI-1-PRENZY		x	Sallittu viininvalmistuksessa ainoastaan maseroinnissa, kirkastamisessa, stabiloinnissa, suodatuksessa sekä rypäleen aromiaineiden esiaineiden vapauttamisessa.	Tuoreet rypäleet, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
7.10	Beetaglukaasi (β1–3, β1–6)	EC 3.2.1.6	Osiot 3.5.7 (2013)	COEI-1-ACTGLU COEI-1-PRENZY		x	Sallittu viininvalmistuksessa ainoastaan maseroinnissa, kirkastamisessa, stabiloinnissa, suodatuksessa sekä rypäleen aromiaineiden esiaineiden vapauttamisessa.	1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15 ja 16

7.11	Glukosidaasi	EC 3.2.1.21	Osiot 2.1.19 (2013), 3.2.9 (2013)	COEI-1-GLYCOS COEI-1-PRENZY		x	Sallittu viininvalmistuksessa ainoastaan maseroinnissa, kirkastamisessa, stabiloinnissa, suodatuksessa sekä rypäleen aromiaineiden esiaineiden vapauttamisessa.	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
7.12	Aspergillopepsiini I	EC 3.4.23.18	Osiot 2.2.12 (2021), 3.3.16 (2021)	COEI-1-PROTEA COEI-1-PRENZY		x	Sallittu viininvalmistuksessa ainoastaan maseroinnissa, kirkastamisessa, stabiloinnissa, suodatuksessa sekä rypäleen aromiaineiden esiaineiden vapauttamisessa.	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
8	Kaasut ja pakkauskasut (7)							
8.1	Argon	E 938 / CAS-numero 7440-37-1	Osiot 2.2.5 (1970), 3.2.3 (2002)	COEI-1-ARGON	x (7)	x		1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
8.2	Typpi	E 941 / CAS-numero 7727-37-9	Osiot 2.1.14 (1999), 2.2.5 (1970), 3.2.3 (2002)	COEI-1-AZOTE	x (7)	x		1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
8.3	Hiilidioksidi	E 290 / CAS-numero 124-38-9	Osiot 1.7 (1970); 2.1.14 (1999); 2.2.3 (1970); 2.2.5 (1970); 2.3.9 (2005); 4.1.10 (2002)	COEI-1-DIOCAR	x (7)	x	Hiilihapottomilla viineillä hiilidioksidin enimmäismäärä markkinoille saatetussa käsitellyssä tuotteessa on 3 g/l, ja hiilidioksidin liukenemisesta aiheutuvan ylipaineen on oltava 20 °C:n lämpötilassa alle 1 baari.	Sellaisenaan nautittavaksi tarkoitettu osittain käynyt rypäleen puristemehu, 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
8.4	Kaasumainen happi	E 948 / CAS-numero 17778-80-2	Osiot 2.1.1 (2016), 3.3.5 (2016)	COEI-1-OXYGEN		x		1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16

9	Käyteaineet							
9.1	Viinihiivat	- / -	Osiot 2.1.3.2.3.1 (2019), 2.3.1 (2016), 4.1.8 (1981)	COEI-1-SACCHA COEI-1-NOSACC		x ⁽²⁾		Tuoreet rypäleet, 2, 10, 11, 12, 13, luokkien 4, 5, 6 ja 7 tuotteiden toinen alkoholikäyminen.
9.2	Maitohappobakteerit	- / -	Osiot 2.1.3.2.3.2 (2019), 3.1.2 (1979), 3.1.2.3 (1980)	COEI-1-BALACT		x ⁽²⁾		1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
10	Vikojen korjaaminen							
10.1	Kuparisulfaatti, pentahydraatti	- / CAS-numero 7758-99-8	Osio 3.5.8 (1989)	COEI-1-CUISUL		x	Käyttöraja 1 g/hl, jos käsitellyn tuotteen kuparipitoisuus ei ole yli 1 mg/l, lukuun ottamatta tuoreesta käymättömästä tai vähän käyneestä rypäleen puristemehusta valmistettuja väkeviä viinejä, joiden kuparipitoisuus saa olla enintään 2 mg/l.	Sellaisenaan nautittavaksi tarkoitettu osittain käynyt rypäleen puristemehu, 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15 ja 16
10.2	Kuparisitraatti	- / CAS-numero 866-82-0	Osio 3.5.14 (2008)	COEI-1-CUICIT		x	Käyttöraja 1 g/hl, jos käsitellyn tuotteen kuparipitoisuus ei ole yli 1 mg/l, lukuun ottamatta tuoreesta käymättömästä tai vähän käyneestä rypäleen puristemehusta valmistettuja väkeviä viinejä, joiden kuparipitoisuus saa olla enintään 2 mg/l.	Sellaisenaan nautittavaksi tarkoitettu osittain käynyt rypäleen puristemehu, 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15 ja 16
10.3	<i>Aspergillus niger</i> - tai <i>Agaricus bisporus</i> -sienestä saatava kitosaani	- / CAS-numero 9012-76-4	Osio 3.4.16 (2009)	COEI-1-CHITOS		x		1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16

10.4	<i>Aspergillus niger</i> -sienestä peräisin oleva kitiiniglukaani	Kitiini: CAS-numero 1398-61-4; glukaani: CAS-numero 9041-22-9.	Osio 3.4.17 (2009)	COEI-1-CHITGL		x		1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
10.5	Inaktivoitu hiiva	- / -		COEI-1-INAYEA		x ⁽²⁾		1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16
11	Muut menetelmät							
11.1	Aleppo-mäntypihka	- / -			x		Tämän liitteen lisäyksessä 2 vahvistetuin edellytyksin.	2, 10 ja 11
11.2	Tuore sakka	-/-				x ⁽²⁾	Ainoastaan kuivissa viineissä. Terve ja laimentamaton tuore sakka sisältää kuivan viinin äskettäisestä viiniyttämisestä saatuja hiivoja. Enintään 5 % käsitellyn tuotteen tilavuudesta.	1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15 ja 16
11.3	Sokerikulööri	E 150 a–d / -	Osio 4.3 (2007)	COEI-1-CARAMEL	x		Värin parantamiseen niin kuin se määritellään asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liitteessä I olevassa 2 kohdassa.	3
11.4	Allyyli-isotiosyanaatti	- / 57-06-7				x	Ainoastaan puhdasta parafiiniä olevien levyjen kyllästämiseen. Ks. taulukko 1. Viinissä ei saa olla allyyli-isotiosyanaatin jäämiä.	Ainoastaan sellaisenaan nautittavaksi tarkoitettulle osittain käyneelle rypäleen puristemehulle ja viinille.
11.5	Inaktivoitu hiiva	- / -		COEI-1-INAYEA		x ⁽²⁾		1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15 ja 16

- (¹) OIV:n viininvalmistusmenetelmien käytännestännösten osioidenjalkeinen sulkeissa oleva vuosiluku viittaa siihen osion versioon, jonka unioni on hyväksynyt sallituksi viininvalmistusmenetelmäksi edellyttäen, että käyttöön sovelletaan tässä taulukossa esitettyjä edellytyksiä ja raja-arvoja.
- (²) Elintarviketietojen antamisesta kuluttajille, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 1924/2006 ja (EY) N:o 1925/2006 muuttamisesta sekä komission direktiivin 87/250/ETY, neuvoston direktiivin 90/496/ETY, komission direktiivin 1999/10/EY, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/13/EY, komission direktiivien 2002/67/EY ja 2008/5/EY sekä komission asetuksen (EY) N:o 608/2004 kumoamisesta 25 päivänä lokakuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1169/2011 20 artiklan d alakohdassa tarkoitettu valmistuksen apuaine (EUVL L 304, 22.11.2011, s. 18).
- (³) Viininvalmistuksessa sallittujen yhdisteiden käytössä on noudatettava sarakeessa 3 tarkoitettujen OIV:n viininvalmistusmenetelmien käytännestännösten osioiden sisältämiä määräyksiä, jollei tässä sarakeessa esitetä muita sovellettavia edellytyksiä tai raja-arvoja.
- (⁴) Jollei soveltamisalaan kuulu kaikki asetuksen (EU) N:o 1308/2013 liitteessä VII olevassa II osassa vahvistetut viinialan tuotteiden luokat.
- (⁵) Riveillä 4.2, 4.3 ja 4.4 esitettyjä ammoniumsuoloja voidaan käyttää myös yhdistelminä siten, että kokonaispitoisuuden raja on 1 g/l tai kuohuviinien toisen alkoholikäymisen yhteydessä 0,3 g/l. Rivillä 4.4 esitetyn ammoniumsuolan pitoisuus ei kuitenkaan saa ylittää samalla rivillä esitettyä raja-arvoa.
- (⁶) Ks. myös tämän asetuksen 9 artiklan 2 kohta.
- (⁷) Kun kyseistä ainetta käytetään elintarvikelisiä aineista 16 päivänä joulukuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1333/2008 liitteessä I olevassa 20 kohdassa tarkoitettuna lisäaineena (EUVL L 354, 31.12.2008, s. 16)."

b) Korvataan lisäyksessä 1 oleva 1 kohta seuraavasti:

"1. Tämän liitteen taulukon 2 rivillä 1.1 tarkoitettu viinihapon käyttö happamuuden vähentämiseksi on sallittu ainoastaan tuotteille,

jotka saadaan Elbling- ja Riesling-viiniköynnöslajikkeista ja

jotka on valmistettu rypäleistä, jotka on korjattu Saksassa A-viininviljelyvyöhykkeellä."

c) Poistetaan lisäyksestä 5 virke "Käsittely on kirjattava asetuksen (EU) N:o 1308/2013 147 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulla tavalla".

d) Poistetaan lisäyksestä 7 virke "Käsittely on kirjattava asetuksen (EU) N:o 1308/2013 147 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulla tavalla".

e) Poistetaan lisäyksestä 8 virke "Käsittely on kirjattava asetuksen (EU) N:o 1308/2013 147 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulla tavalla".

f) Poistetaan lisäyksestä 10 virke "Käsittely on kirjattava asetuksen (EU) N:o 1308/2013 147 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulla tavalla".

2) Muutetaan B osan A jakson 2 kohta seuraavasti:

a) Korvataan e alakohdan neljästoista luetelmakohta seuraavasti:

"— seuraavissa suojatulla maantieteellisellä merkinnällä varustetuissa valkoviineissä silloin kun niiden kokonaisalkoholipitoisuus on suurempi kuin 15 tilavuusprosenttia ja sokeripitoisuus suurempi kuin 45 g/l:

— Franche-Comté,

— Coteaux de l'Auxois,

— Saône-et-Loire,

— Ardèche,

- Collines rhodaniennes,
- Comté Tolosan,
- Côtes de Gascogne,
- Gers,
- Côtes du Lot,
- Côtes du Tarn,
- Vins de la Corrèze,
- Ile de Beauté,
- Pays d'Oc,
- Côtes de Thau,
- Val de Loire,
- Méditerranée,
- Comtés rhodaniens,
- Côtes de Thongue,
- Côte Vermeille,
- Agenais,
- Landes,
- Vins des Allobroges,
- Var”.

b) Korvataan e alakohdan kymmenes luetelmakohta seuraavasti:

- ”– Sloveniasta peräisin olevissa viineissä, joilla on oikeus suojattuun alkuperänimitykseen ja joita kuvataan maininnalla ”vrhunsko vino ZGP – jagodni izbor”, ”vrhunsko vino ZGP – ledeno vino”, ”vrhunsko vino ZGP – suhi jagodni izbor” tai ”vrhunsko vino ZGP – slamno vino (vino iz sušenega grozdja)”.
-

Muutetaan delegoidun asetuksen (EU) 2019/934 liite III seuraavasti:

1) Korvataan A jakson 4 kohdan a alakohdan toinen luetelmakohta seuraavasti:

— espanjalaisen viinin, jota kuvataan perinteisellä maininnalla ”vino generoso de licor”, osalta tiivistetty rypäleen puristemehu, tiivistetty rypäleen puristemehu, joka on saatu suoraan kuumentamalla ja joka vastaa tätä toimenpidettä lukuun ottamatta tiivistetyn rypäleen puristemehun määritelmää, puhdistettu tiivistetty rypäleen puristemehu tai kuivuneista rypäleistä valmistettu rypäleen puristemehu, johon on lisätty viinistä tislattua neutraalia alkoholia käymisen estämiseksi, jos kyseisen viinin kokonaisalkoholipitoisuuden lisäys tilavuusprosentteina on enintään 8 tilavuusprosenttia.”.

2) Korvataan B jakson 3 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

”Suojatulla alkuperänimityksellä Condado de Huelva, Málaga tai Jerez-Xérès-Sherry varustettujen väkevien viinien osalta Pedro Ximénez -viiniköynnöslajikkeen kuivuneista rypäleistä valmistettu rypäleen puristemehu, johon on lisätty viinistä tislattua neutraalia alkoholia käymisen estämiseksi, voi kuitenkin olla peräisin Montilla-Morilesin alueelta.”

3) Muutetaan lisäys 1 seuraavasti:

a) Korvataan A jaksossa Espanjaa koskeva taulukko seuraavasti:

”Suojatulla alkuperämerkinnällä varustetut väkevät viinit	Unionin tai jäsenvaltion lainsäädännössä vahvistettu tuotteen kuvaus
Alicante	Moscatel de Alicante Vino dulce
Cariñena	Vino dulce
Condado de Huelva	Pedro Ximénez Moscatel Mistela Vino dulce
Empordà	Mistela Moscatel
Jerez-Xérès-Sherry	Pedro Ximénez Moscatel

Lebrija	
Málaga	Vino dulce
Montilla-Moriles	Pedro Ximénez
	Moscatel
Priorato	Vino dulce
Tarragona	Vino dulce
Valencia	Moscatel de Valencia
	Vino dulce”.

b) Muutetaan B jakso seuraavasti:

i) Korvataan 4 kohdassa Espanjaa koskeva taulukko seuraavasti:

”Suojatulla alkuperämerkinnällä varustetut väkevät viinit	Unionin tai jäsenvaltion lainsäädännössä vahvistettu tuotteen kuvaus
Condado de Huelva	
Jerez-Xérès-Sherry	Vino generoso de licor
Málaga	Vino dulce
Montilla-Moriles	Vino generoso de licor”.

ii) Lisätään 5 kohtaan tekstin ”ITALIA Marsala” jälkeen teksti seuraavasti:

”KYPROS

Κομάνδαρια (Commandaria).”

iii) Lisätään 6 kohtaan tekstin ”ITALIA Oltrepó Pavese Moscato, Marsala, Moscato di Trani” jälkeen teksti seuraavasti:

”KYPROS

Κομάνδαρια (Commandaria).”

4) Korvataan lisäyksessä 3 oleva luettelo lajikkeista seuraavasti:

”Muscats – Grenache – Garnacha Blanca – Garnacha Peluda – Listán Blanco – Listán Negro-Negramoll – Maccabéo – Malvoisies – Mavrodaphne – Assirtiko – Liatiko – Garnacha tintorera – Monastrell – Palomino – Pedro Ximénez – Albarola – Aleatico – Bosco – Cannonau – Corinto nero – Giró – Monica – Nasco – Primitivo – Vermentino – Zibibbo – Moscateles – Garnacha – Garnacha roja – Mazuela.”

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2022/69,**annettu 12 päivänä tammikuuta 2022,****erään aitojen perinteisten tuotteiden rekisteriin kirjatun nimityksen eritelmän muun kuin vähäisen muutoksen hyväksymisestä ("Heumilch" / "Haymilk" / "Latte fieno" / "Lait de foin" / "Leche de heno" (APT))**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä 21 päivänä marraskuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 52 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komissio on asetuksen (EU) N:o 1151/2012 53 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti tutkinut Itävallan esittämän pyynnön, joka koski komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 2016/304 ⁽²⁾ nojalla rekisteröidyn aidon perinteisen tuotteen "Heumilch" / "Haymilk" / "Latte fieno" / "Lait de foin" / "Leche de heno" eritelmän muutoksen hyväksymistä. Tarkistuksella muutetaan nimitys "Heumilch" / "Haymilk" / "Latte fieno" / "Lait de foin" / "Leche de heno" muotoon "Heumilch" / "Haymilk" / "Latte fieno" / "Lait de foin" / "Leche de heno" / "Seneno mleko".
- (2) Koska kyseessä ei ole asetuksen (EU) N:o 1151/2012 53 artiklan 2 kohdan mukainen vähäinen muutos, komissio julkaisi muutospyyntönsä kyseisen asetuksen 50 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ⁽³⁾.
- (3) Komissiolle ei ole toimitettu asetuksen (EU) N:o 1151/2012 51 artiklan mukaisia vastaväitteitä, minkä vuoksi eritelmän muutos olisi hyväksyttävä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hyväksytään nimitystä "Heumilch" / "Haymilk" / "Latte fieno" / "Lait de foin" / "Leche de heno" (APT) koskevan eritelmän muutos, joka on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä tammikuuta 2022.

Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Janusz WOJCIECHOWSKI
Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/304, annettu 2 päivänä maaliskuuta 2016, nimityksen kirjaamisesta aitojen perinteisten tuotteiden rekisteriin (Heumilch/Haymilk/Latte fieno/Lait de foin/Leche de heno (APT)) (EUVL L 58, 4.3.2016, s. 28).

⁽³⁾ EUVL C 392, 28.9.2021, s. 8.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2022/70,**annettu 12 päivänä tammikuuta 2022,****erään aitojen perinteisten tuotteiden rekisteriin kirjatun nimityksen eritelmän muun kuin vähäisen muutoksen hyväksymisestä ("Schaf-Heumilch" / "Sheep's Haymilk" / "Latte fieno di pecora" / "Lait de foin de brebis" / "Leche de heno de oveja" (APT))**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä 21 päivänä marraskuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 52 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komissio on asetuksen (EU) N:o 1151/2012 53 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti tutkinut Itävallan esittämän pyynnön, joka koski komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/486 ⁽²⁾ nojalla rekisteröidyn aidon perinteisen tuotteen "Schaf-Heumilch" / "Sheep's Haymilk" / "Latte fieno di pecora" / "Lait de foin de brebis" / "Leche de heno de oveja" eritelmän muutoksen hyväksymistä. Muutokseen sisältyy nimityksen "Schaf-Heumilch" / "Sheep's Haymilk" / "Latte fieno di pecora" / "Lait de foin de brebis" / "Leche de heno de oveja" muuttaminen muotoon "Schaf-Heumilch" / "Sheep's Haymilk" / "Latte fieno di pecora" / "Lait de foin de brebis" / "Leche de heno de oveja" / "Ovče seneno mleko".
- (2) Koska kyseessä ei ole asetuksen (EU) N:o 1151/2012 53 artiklan 2 kohdan mukainen vähäinen muutos, komissio julkaisi muutospynnön kyseisen asetuksen 50 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ⁽³⁾.
- (3) Komissiolle ei ole toimitettu asetuksen (EU) N:o 1151/2012 51 artiklan mukaisia vastaväitteitä, minkä vuoksi eritelmän muutos olisi hyväksyttävä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hyväksytään nimitystä "Schaf-Heumilch" / "Sheep's Haymilk" / "Latte fieno di pecora" / "Lait de foin de brebis" / "Leche de heno de oveja" (APT) koskevan eritelmän muutos, joka on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ EUVL L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2019/486, annettu 19 päivänä maaliskuuta 2019, nimityksen kirjaamisesta aitojen perinteisten tuotteiden rekisteriin "Schaf-Heumilch" / "Sheep's Haymilk" / "Latte fieno di pecora" / "Lait de foin de brebis" / "Leche de heno de oveja" (APT) (EUVL L 84, 26.3.2019, s. 1).

⁽³⁾ EUVL C 392, 28.9.2021, s. 13.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä tammikuuta 2022

Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Janusz WOJCIECHOWSKI
Komission jäsen

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2022/71,**annettu 12 päivänä tammikuuta 2022,****erään aitojen perinteisten tuotteiden rekisteriin kirjatun nimityksen eritelmän muun kuin vähäisen muutoksen hyväksymisestä ("Ziegen-Heumilch" / "Goat's Haymilk" / "Latte fieno di capra" / "Lait de foin de chèvre" / "Leche de heno de cabra" (APT))**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatu järjestelmistä 21 päivänä marraskuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 52 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komissio on asetuksen (EU) N:o 1151/2012 53 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti tutkinut Itävallan esittämän pyynnön, joka koski komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/487 ⁽²⁾ nojalla rekisteröidyn aidon perinteisen tuotteen "Ziegen-Heumilch" / "Goat's Haymilk" / "Latte fieno di capra" / "Lait de foin de chèvre" / "Leche de heno de cabra" eritelmän muutoksen hyväksymistä. Muutokseen sisältyy nimityksen "Ziegen-Heumilch" / "Goat's Haymilk" / "Latte fieno di capra" / "Lait de foin de chèvre" / "Leche de heno de cabra" muuttaminen muotoon "Ziegen-Heumilch" / "Goat's Haymilk" / "Latte fieno di capra" / "Lait de foin de chèvre" / "Leche de heno de cabra" / "Kozje seneno mleko".
- (2) Koska kyseessä ei ole asetuksen (EU) N:o 1151/2012 53 artiklan 2 kohdan mukainen vähäinen muutos, komissio julkaisi muutospynnön kyseisen asetuksen 50 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ⁽³⁾.
- (3) Komissiolle ei ole toimitettu asetuksen (EU) N:o 1151/2012 51 artiklan mukaisia vastaväitteitä, minkä vuoksi eritelmän muutos olisi hyväksyttävä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*Hyväksytään nimitystä "Ziegen-Heumilch" / "Goat's Haymilk" / "Latte fieno di capra" / "Lait de foin de chèvre" / "Leche de heno de cabra" (APT) koskevan eritelmän muutos, joka on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä tammikuuta 2022.

Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Janusz WOJCIECHOWSKI
Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 343, 14.12.2012, s. 1.⁽²⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2019/487, annettu 19 päivänä maaliskuuta 2019, nimityksen kirjaamisesta aitojen perinteisten tuotteiden rekisteriin "Ziegen-Heumilch" / "Goat's Haymilk" / "Latte fieno di capra" / "Lait de foin de chèvre" / "Leche de heno de cabra" (APT) (EUVL L 84, 26.3.2019, s. 3).⁽³⁾ EUVL C 396, 30.9.2021, s. 22.

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2022/72,**annettu 18 päivänä tammikuuta 2022,****lopullisten tasoitustullien käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien valokaapeli tuonnissa ja lopullisen polkumyynnitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien valokaapeli tuonnissa annetun täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2021/2011 muuttamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 8 päivänä kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1037⁽¹⁾, jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 15 artiklan ja 24 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

1. MENETTELY**1.1 Vireillepano**

- (1) Euroopan komissio, jäljempänä 'komissio', pani 21 päivänä joulukuuta 2020 vireille Kiinan kansantasavallasta, jäljempänä 'Kiina' tai 'asianomainen maa', peräisin olevien valokaapeli tuontia koskevan tukien vastaisen menettelyn perusasetuksen 10 artiklan nojalla. Se julkaisi menettelyn vireillepanoa koskevan ilmoituksen⁽²⁾, jäljempänä 'vireillepanoilmoitus', *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
- (2) Komissio pani tutkimuksen vireille sen jälkeen, kun Europacable, jäljempänä 'valituksen tekijä', oli tehnyt valituksen unionin tuottajien puolesta. Valituksen tekijän osuus valokaapeli kokonaistuotannosta unionissa on yli 25 prosenttia. Valitus sisälsi riittävästi näyttöä tuesta ja siitä aiheutuneesta merkittävästä vahingosta tutkimuksen vireillepanoa varten.
- (3) Ennen tukien vastaisen tutkimuksen vireillepanoa komissio ilmoitti perusasetuksen 10 artiklan 7 kohdan mukaisesti Kiinan viranomaisille⁽³⁾ vastaanottaneensa asianmukaisesti asiakirjanäyttöön perustuvan valituksen ja kutsui Kiinan viranomaiset neuvotteluihin. Kiinan viranomaisten kanssa järjestettiin kuuleminen 16 päivänä joulukuuta 2020. Molempia osapuolia tyydyttävään ratkaisuun ei kuitenkaan päästy.
- (4) Komissio pani 24 päivänä syyskuuta 2020 vireille erillisen polkumyynnin vastaisen tutkimuksen⁽⁴⁾, joka koski Kiinasta peräisin olevaa samaa tuotetta, jäljempänä 'erillinen polkumyynnin vastainen tutkimus'. Vahinkoa, syy-yhteyttä ja unionin etua koskevat analyysit, jotka tehtiin tässä tukien vastaisessa ja erillisessä polkumyynnin vastaisessa tutkimuksessa ovat soveltuvien osin täysin samat, koska unionin tuotannonalan määritelmä, otokseen valitut unionin tuottajat, tarkastelujakso ja tutkimusajanjakso ovat samat molemmissa tutkimuksissa.

1.2 Vireillepanoa koskevat huomautukset

- (5) Komissio sai vireillepanoa koskevia huomautuksia Kiinan viranomaisilta, alaa edustavalta Kiinan kauppakamarilta, jäljempänä 'CCCME', yhdeltä tuojalta (Connect Com) ja valituksen tekijältä.

⁽¹⁾ EUVL L 176, 30.6.2016, s. 55.

⁽²⁾ EUVL C 442, 21.12.2020, s. 18.

⁽³⁾ Termiä 'Kiinan viranomaiset' käytetään tässä asetuksessa laajasti niin, että se sisältää valtioneuvoston, kaikki ministeriöt, osastot ja virastot sekä keskus-, alue- ja paikallishallinnon.

⁽⁴⁾ Ilmoitus Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien valokaapeli tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn vireillepanosta (EUVL C 316, 24.9.2020, s. 10).

- (6) Kiinan viranomaiset väittivät, että tutkimusta ei pitäisi panna vireille, koska valituksessa ei esitetty tukia ja tasoitustulleja koskevan WTO:n sopimuksen, jäljempänä 'WTO:n sopimus', 11 artiklan 2 ja 3 kohdan ja perusasetuksen 10 artiklan 2 kohdan vaatimukset täyttävää näyttöä. Kiinan viranomaisten mukaan valituksessa ei esitetty riittävää näyttöä tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavista tuista tai vahingosta eikä tuetun tuonnin ja vahingon välisestä syy-yhteydestä. Vastauksena tähän Kiinan viranomaisten väitteeseen valituksen tekijä totesi, että valitus sisälsi tiedot, jotka olivat kohtuullisesti sen saatavilla, ja että valituksessa esitetään varsin runsaasti näyttöä, joka osoittaa tuen ja vahingon esiintymisen ja niiden välisen syy-yhteyden. Kiinan viranomaiset toistivat, että valitukseen ei sisältynyt riittävästi vaatimukset täyttävää näyttöä, ja riippumatta siitä, mitkä tiedot saattavat olla kohtuullisesti valituksen tekijän saatavilla, valituksessa on aina esitettävä riittävä näyttö tuen esiintymisestä ja luonteesta, merkittävästä vahingosta ja syy-yhteydestä.
- (7) Komissio hylkäsi Kiinan viranomaisten väitteen. Valituksessa esitetty näyttö käsitti tiedot, jotka olivat kohtuudella valituksen tekijän saatavilla kyseisessä vaiheessa. Kuten osoitetaan näytön riittävyttä koskevassa muistiossa, joka sisältää komission arvion kaikista komission käytettävissä olevasta näytöstä Kiinan osalta ja jonka perusteella komissio pani tutkimuksen vireille, vireillepanovaiheessa oli riittävä näyttö siitä, että väitetyt tuet mahdollistivat tasoitustullin käyttöönoton esiintymisensä, määränsä ja luonteensa perusteella. Valituksessa esitettiin myös riittävästi näyttöä siitä, että tuettu tuonti aiheutti unionin tuotannonalalle vahinkoa.
- (8) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Kiinan viranomaiset väittivät, että komissio ei voinut käyttää käytettävissä olevia tietoja korvatakseen valituksessa esitetyn näytön puutetta. Komissio huomauttaa, että Kiinan viranomaiset ymmärsivät väärin, mitä komissio teki vireillepanovaiheessa. Kuten 7 kappaleessa todetaan, valitukseen sisältyi perusasetuksen 10 artiklan 2 kohdan mukaisesti riittävä näyttö tutkimuksen vireillepanoa varten. Valitukseen ei loogisesti olisi voinut sisältyä kaikkia tarvittavia tietoja, joita pyydettiin Kiinan viranomaisilta, koska se on osa yksityiskohtaista arviointia, jonka komissio tekee tutkimuksen aikana. Lisäksi komissio tarkasteli valitusta ottaen huomioon kaikki käytettävissään olevat tiedot väitetyistä tuista, mukaan lukien aiempi käytäntö. Tämä ei tarkoita sitä, että komissio soveltaa käytettävissä olevia tietoja, vaan sitä, että komissio käyttää kaikkia käytettävissä olevia tietoja vahvistaakseen valituksessa esitetyt väitteet. Sen vuoksi väite hylättiin.
- (9) Vireillepanoa edeltävissä kuulemisissa ja vireillepanon jälkeen esittämissään huomautuksissa Kiinan viranomaiset väittivät erityisesti, että valituksen tekijä käytti valikoivasti Kiinan lakeja ja tulkitsi väärin niiden yhteyden valokaapelien tuotannonalaan ja että poliittiset asiakirjat, kuten Kiinan huipputeknologiatuotteiden luettelo, Broadband China -strategia, 13. viisivuotissuunnitelma tai Made in China 2025 -suunnitelma, ovat ainoastaan suuntaa-antavia eivätkä sitovia asiakirjoja. CCCME toisti saman väitteen. Kiinan viranomaiset totesivat myös, että Made in China 2025 -asiakirjassa ei viitata erityisesti valokaapeleihin. Valituksen tekijä totesi, että komissio on vahvistanut jo aiemmissa tutkimuksissa, että Kiinan viisivuotissuunnitelmat ovat luonteeltaan sitovia.
- (10) Komissio totesi, että Kiinan viranomaiset eivät kiistä tällaisten suunnitelmien, ohjelmien tai suositusten olemassaoloa vaan vain sen, missä määrin ne ovat sitovia valokaapeleiden tuotannonalalla. Lisäksi komissio totesi, että valituksen tekijä oli toimittanut näyttöä, joka viittaa siihen, että useissa viranomaisten asiakirjoissa mainitaan "valokuidut" ja Made in China 2025 -strategiassa mainitaan "valokuituverkko". Kiinan viranomaiset eivät toimittaneet mitään näyttöä, joka olisi osoittanut, että näitä seikkoja ei sovellettaisi tarkasteltavana olevaan tuotteeseen.
- (11) Kiinan viranomaiset totesivat myös, että valtion omistamia yrityksiä, valtion omistamia pankkeja tai Kiinan vienti- ja luottovakuutuslaitosta, jäljempänä 'Sinosure', ei voida pitää julkisina eliminä ja että valituksen tekijä tukeutui perusteettomasti komission aiempiin päätelmiin, jotka koskivat täysin muita tuotannonaloja. CCCME toisti väitteen, jonka mukaan valtion omistamia pankkeja ei voida pitää julkisina eliminä. Valituksen tekijä väitti, että komissio on pitänyt pankkeja ja Sinosurea julkisina eliminä aiemmissa tutkimuksissa. Kiinan viranomaiset väittivät, että komission aiemmat päätelmät, jotka koskevat muita tuotannonaloja, eivät voi muodostaa riittävää näyttöä valituksessa siitä, että valtion omistamat pankit ja Sinosure toimivat julkisina eliminä tässä tutkimuksessa.

- (12) Komissio huomautti, että Kiinan viranomaisten tämä väite liittyy jo edellä esitettyyn väitteeseen ja että valituksessa mainittiin muun muassa Kiinan pankkilaki, jonka kuulumista Kiinan lainsäädäntöön Kiinan viranomaiset eivät kiistä. Komissio toi myös esiin, että EU:n hiljattaisissa tukien vastaisissa tutkimuksissa oli päätelty eri tavalla tästä asiasta ⁽⁵⁾. Se, että näissä tutkimuksissa käsiteltiin tuotannonaloja, jotka eivät liity valokaapeleiden tuotannonalaan, ei sulje pois edellä mainittujen laitosten pitämistä julkisina eliminä. Lisäksi valtion omistusta koskevaa näyttöä voidaan pitää näyttönä, joka viittaa siihen, että jokin yhteisö on julkinen elin, joka voi myöntää taloudellista tukea ⁽⁶⁾.
- (13) Vireillepanon jälkeen Kiinan viranomaiset väittivät vielä, että valituksen tekijä ei esittänyt edellytyksiä, jotka koskivat maan ulkopuolisen vertailuarvon soveltamista lainoihin ja maankäyttöoikeuksiin. Komissio totesi kuitenkin, että valitukseen sisältyviä väitteitä tukevat EU:n hiljattaiset tukien vastaiset tutkimukset, joissa on päätelty, että näiden seikkojen osalta tarvitaan ulkoisia vertailuarvoja, joita oikaistaan Kiinan vallitsevien olosuhteiden mukaisesti ⁽⁷⁾.
- (14) Lisäksi Kiinan viranomaiset väittivät, että valituksen tekijän esittämiä useita tukijärjestelmiä ei voida pitää tukena, koska valituksen tekijä ei toimittanut yksityiskohtaista näyttöä näiden tukien esiintymisestä, määrästä eikä luonteesta tai tuen ja tarkasteltavana olevan tuotteen välisestä suorasta suhteesta.
- (15) Valituksen tekijän mukaan valituksessa annettiin esimerkkejä suorista varojen siirroista ja viitattiin erityisesti useiden valokaapeleiden kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien vuosikertomuksiin, joissa selvästi tuotiin esiin avustusten muodossa saadut suorat varojen siirrot. Valituksen tekijä toimitti myös yhden vientiä harjoittavan tuottajan julkaiseman asiakirjan, jossa yksilöitiin sen Kiinan viranomaisilta saama taloudellinen tuki.
- (16) Kiinan viranomaiset väittivät, että valituksen tekijä ei toimittanut eri tukien osalta näyttöä etuudesta ja erityisyydestä. Komissio katsoo, että valituksen tekijä toimitti riittävästi näyttöä etuudesta ja erityisyydestä niiden tietojen perusteella, jotka olivat kohtuudella saatavilla. Komissio tarkasteli valituksessa esitettyä näyttöä ja teki oman arvionsa kaikista merkityksellisistä tekijöistä näytön riittävyttä koskevassa muistiossa, joka asetettiin avoimeen asiakirja-aineistoon vireillepanon yhteydessä. Kiinan viranomaiset toistivat väitteensä vireillepanon jälkeen mutteivät toimittaneet mitään lisänäyttöä.
- (17) Sen vuoksi komissio päätteli, että valituksessa esitettiin riittävästi näyttöä, joka osoitti Kiinan viranomaisten myöntämien väitettyjen tukien esiintymisen.
- (18) Vireillepanon jälkeen Kiinan viranomaiset ja CCCME väittivät, että valituksen tekijä jätti virheellisesti huomiotta sen, että unionin valokaapelien tuotannonalalle myönnettiin hyvin samankaltaisia tukia kuin Kiinassa, ja että komission ei pitäisi toimia kaksinaismoralistisesti. Valituksen tekijän mukaan nämä väitteet ovat merkityksettämiä tässä tutkimuksessa. Kiinan viranomaiset olivat eri mieltä ja väittivät, että tutkimalla väitettyjä tukia Kiinassa komissio vääristää markkinoita unionin ulkopuolisten kilpailijoiden vahingoksi. Tällainen lähestymistapa johtaa protektio-nistisiin toimenpiteisiin ja estää kansainvälistä kauppaa ja kehitystä.

⁽⁵⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/969, annettu 8 päivänä kesäkuuta 2017, lopullisen tasoitustullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen raudasta, seostamattomasta teräksestä tai muusta seosteräksestä valmistettujen kuumavalssattujen levyvalmisteiden tuonnissa ja lopullisen polkumyynitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen raudasta, seostamattomasta teräksestä tai muusta seosteräksestä valmistettujen kuumavalssattujen levyvalmisteiden tuonnissa annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2017/649 muuttamisesta (kuumavalssattuja levyvalmisteita koskeva tapaus) (EUVL L 146, 9.6.2017, s. 17); komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2018/1690, annettu 9 päivänä marraskuuta 2018, Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen linja-autoissa ja kuorma-autoissa käytettävien uusien tai uudelleen pinnoitettujen pneumaattisten kumisten renkaiden, joiden kuorimitustunnus on suurempi kuin 121, tuonnissa käyttöön otettavasta lopullisesta tasoitustullista ja Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen linja-autoissa ja kuorma-autoissa käytettävien uusien tai uudelleen pinnoitettujen pneumaattisten kumisten ulkorenkaiden, joiden kuorimitustunnus on suurempi kuin 121, tuonnissa käyttöön otettavasta lopullisesta polkumyynitullista ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta sekä täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2018/163 kumoamisesta annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2018/1579 muuttamisesta (renkaita koskeva tapaus) (EUVL L 283, 12.11.2018, s. 1); komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2019/72, annettu 17 päivänä tammikuuta 2019, lopullisen tasoitustullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien sähköpolkupyörien tuonnissa (sähköpolkupyöriä koskeva tapaus) (EUVL L 16, 18.1.2019, s. 5); komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2020/776, annettu 12 päivänä kesäkuuta 2020, lopullisen tasoitustullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta ja Egyptistä peräisin olevien tiettyjen silmukka- ja/tai ristikudokseksi kudottujen lasikuitukankaiden tuonnissa ja lopullisen polkumyynitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta ja Egyptistä peräisin olevien tiettyjen silmukka- ja/tai ristikudokseksi kudottujen lasikuitukankaiden tuonnissa annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2020/492 muuttamisesta (lasikuitukankaita koskeva tapaus) (EUVL L 189, 15.6.2020, s. 33).

⁽⁶⁾ Ks. paneelin raportti United States – Countervailing Duty Measures on Certain Products from China, WT/DS437/R, 16.1.2015, 7.152 kohta.

⁽⁷⁾ Ks. alaviitteessä 5 mainitut tapaukset.

- (19) EU:ssa esiintyviä tukia koskevalla väitteellä ei ole painoarvoa tutkimuksen vireillepanon perustana olevassa komission arvioinnissa, koska ne eivät kuulu tätä varten tarkasteltaviin tekijöihin.
- (20) Vireillepanon jälkeen esittämissään huomautuksissa Kiinan viranomaiset väittivät, että hinnan ja viitehinnan alittavuutta koskevissa laskelmissa ei esitetty tosiasiallisia myyntitietoja ja että otokseen valittujen unionin tuottajien kyselyvastauksissa ei esitetty merkityksellistä yhteenvetoa luottamuksellisista tiedoista. Kiinan viranomaisten mukaan tämä esti niitä kumoamasta asianmukaisesti valituksen tekijän esittämiä vahinkoa koskevia väitteitä ja ne väittivät, että kyselyvastaukset vaikuttivat olevan ristiriidassa valituksen kanssa väitetyn vahingon osalta.
- (21) Komissio katsoo, että asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettu valituksen versio ja kyselyvastaukset sisältävät kaiken olennaisen näytön ja ei-luottamukselliset tiivistelmät tiedoista, joille on myönnetty luottamuksellinen käsittely, jotta asianomaiset osapuolet voisivat käyttää puolustautumisoikeuksiaan menettelyssä. On syytä muistaa, että perusasetuksen 29 artiklassa sallitaan luottamuksellisten tietojen suojaaminen olosuhteissa, joissa niiden luovuttamisesta olisi merkittävää etua kilpailijalle tai sillä olisi huomattavan epäsuotuisa vaikutus tiedon toimittaneeseen henkilöön tai siihen, jolta hän sai tiedon. Tämän vuoksi Kiinan viranomaisten väitteet hylättiin tältä osin.
- (22) Tutkimuksen vireillepanoa koskevista aineellisista vaatimuksista Kiinan viranomaiset ja CCCME väittivät, että valituksen tekijä ei toimittanut vertailukelpoisia tietoja myyntihinnoista ja kannattavuudesta. Kiinan viranomaiset ja CCCME väittivät myös, että valituksen tekijän esittämä tavoitevoitto ei ollut perusteltu ja että valituksen tekijälle aiheutunut olisi voinut johtua muista tekijöistä, kuten yhden unionin tuottajan ylivarastoinnista.
- (23) Connect Com tuki Kiinan viranomaisten vireillepanosta esittämiä väitteitä. Connect Com väitti erityisesti, että polkumyynnitutkimus ja rinnakkainen tukien vastainen tutkimus saattavat johtaa kaksinkertaiseen korjaustoimenpiteeseen EU:n tuotannonalan osalta ja tasoitustoimenpiteiden väärinkäyttöön. Connect Comin mukaan valitukseen sisältyvien tukia, vahinkoa ja tuen ja vahingon välistä syy-yhteyttä koskevien väitteiden tueksi ei esitetty riittävää näyttöä. Syy-yhteyttä koskevan näytön puuttumisesta Connect Com väitti, että EU:n tuotannonalan markkinaosuuden supistumiseen oli useita vaihtoehtoisia syitä, kuten muista kolmansista maista tulevan tuonnin lisääntyminen tarkastelujaksolla ja EU:ssa esiintyvä ylikapasiteetti. Lisäksi Connect Com väitti, että valitus oli pelkkä kopio polkumyynnitutkimuksessa esitetystä valituksesta ja että valituksen tekijän olisi pitänyt erottaa toisistaan polkumyynnistä väitetyksi johtuva vahinko ja tuista väitetyksi johtuva vahinko.
- (24) Kiinan viranomaisten ja CCCME:n mukaan valituksessa ei myöskään osoitettu, että vahinkoa olisi aiheutunut, koska unionin tuotannonala kasvatti tuotantoaan ja hienoinen tuotantokapasiteetin väheneminen, joka johtuu unionin tuotannonalan kyvyttömyydestä tyydyttää kaikkea uutta kulutusta Euroopassa, ei itsessään ole merkittävän vahingon indikaattori. Myös myyntimäärät kasvoivat, unionin tuotannonalan markkinaosuus pysyi lähes 80 prosentissa ja kannattavuuden suuntaus on epäselvä eikä osoita vahinkoa. Valituksen tekijä vastasi, että unionin kulutuksen kasvu hyödytti Kiinasta tulevaa tuontia, että jäljellä olevalla markkinaosuudella ei ole merkitystä vahingon arvioinnin kannalta ja että kiinalaisten tuottajien voittamien tarjouskilpailujen vaikutukset konkretisoituvat tietyn ajan kuluttua. CCCME vastasi, että kulutusta, tuotantoa ja tuotantokapasiteettia koskevat tiedot osoittavat, että unionin tuotannonala pystyi tyydyttämään suurimman osan EU:n kulutuksen kasvusta ja laajentamaan samalla liiketoimintaansa.
- (25) Lisäksi Kiinan viranomaiset ja CCCME väittivät, että valitukseen ei sisältynyt mitään näyttöä tuetun tuonnin ja vahingon välisestä syy-yhteydestä. Ensinnäkin Kiinan viranomaiset ja CCCME väittivät, että Kiinasta tulevan tuonnin ja unionin tuotannonalan tilanteen kehittymisen välillä ei ollut mitään korrelaatiota. Ne totesivat esimerkiksi, että Kiinasta tulevan tuonnin määrä kasvoi voimakkaimmin vuosina 2017–2018, jolloin unionin tuotannonalan kannattavuus parani eniten. Toiseksi, kolmansista maista tuleva tuonti kasvoi vuosien 2018 ja 2019 välillä toisin kuin Kiinasta tuleva tuonti, eikä tämän tuonnin vaikutuksen voida katsoa johtuvan Kiinasta, ja jos vahinkoa on tapahtunut, se on itse aiheutettua ja johtuu unionin tuotannonalan hitaasta reagoinnista markkinoiden muutoksiin.
- (26) Valituksen tekijä vastasi väitteeseen toteamalla, että syy-yhteys voidaan osoittaa, koska vahinko tapahtui samaan aikaan kuin Kiinasta tuleva tuonti kasvoi, ja että kolmansista maista tulevaa tuontia ei voida pitää vahingon syynä, koska joko tuonti oli vähimmäistasoa tai sen osalta ei ollut näyttöä vahinkoa aiheuttavasta hinnoittelusta.

- (27) CCCME vastasi muistuttamalla, että Kiinasta tulevan tuonnin määrä kasvoi voimakkaimmin vuosina 2017–2018, jolloin unionin tuotannonalan kannattavuus parani eniten, ja että Kiinasta tulevan tuonnin lisääntymisen ja unionin tuotannonalan myyntimäärien vähenemisen välillä ei ollut korrelaatiota. Sen sijaan CCCME huomautti kolmansista maista tulevasta tuonnista, että tämä tuonti lisääntyi kaikkiaan, kun taas Kiinasta tuleva tuonti väheni vuosien 2018 ja 2019 välillä. Lopuksi CCCME totesi, että valituksen tekijä ei kiistänyt väitteitä, joiden mukaan käytännössä kaikki vahinkoindikaattorit osoittivat myönteistä suuntausta ja että väitetty vahinko oli ainakin jossain määrin itse aiheutettua. Lisäksi CCCME väitti, että koronaviruspandemian vaikutukset ja väitteet sähkökaapelikartellin olemassaolosta olisi myös otettava huomioon arvioitaessa tuetun tuonnin vaikutusta unionin tuotannonalan tilanteeseen. Kiinan viranomaiset ja CCCME totesivat lisäksi, että valituksen tekijän esittämät tuontitiedot eivät olleet luotettavia, koska ne olivat vanhentuneita ja perustuivat olettamuksiin tarkasteltavana olevan tuotteen painosta ja sen osuudesta CN-koodissa 8544 70 00. Lisäksi Kiinan viranomaisten ja CCCME:n mukaan valituksessa esitetyt hinnat alittavuutta koskevat laskelmat olivat virheellisiä, koska ne koskivat vain yhtä viejää yhdessä erityisessä tarjouskilpailussa.
- (28) Valituksen tekijä viittasi rinnakkaisessa polkumyynnitutkimuksessa antamaansa vastaukseen, jossa se totesi, että huomioon olisi otettava pidempi ajanjakso, jotta nähdään tuontimäärän lisääntyminen, jota CCCME ei kiellä ja jonka kolmannen osapuolen markkinatiedot (CRU) vahvistavat, ja että laskelmat eivät olleet virheellisiä, koska valituksen tekijän oli toimitettava vain kohtuullisesti saatavilla olevia tietoja, joihin sisältyi tietoja useilta tuottajilta unionissa ja Kiinassa.
- (29) CCCME totesi, että on valituksen tekijän velvollisuutena perustella väitteensä ja esittää näyttöä tuontitiedoista ja että CRU:n tiedot koskivat valokuituja eivätkä valokaapeleita. Hinnan alittavuutta ja viitehinnan alittavuutta koskevista laskelmista CCCME toisti, että ne eivät täyttäneet riittävää näyttöä koskevaa vaatimusta ja että useissa laskelmissa valituksen tekijä viittasi vain yhden kiinalaisen tuottajan hintoihin (esim. vapaaseen liikkeeseen luovutetun viennin hinta, jota käytettiin vahinkomarginaalin laskemiseen vuoden 2019 alkupuoliskolla, ja vientihinta, jota käytettiin tuotantokustannuksiin viitehinnan alittavuuden osalta vuoden 2019 jälkipuoliskolla).
- (30) Komissio katsoo, että mikään vireillepanoa koskevista väitteistä ei osoittanut vääräksi päätelmää, jonka mukaan tukien vastaisen menettelyn vireillepanoon oli riittävästi näyttöä. Valitukseen sisältyi riittävä näyttö siitä, että tuettu tuonti oli aiheuttanut merkittävää vahinkoa unionin tuotannonalalle. Valituksen erillinen vahinkoanalyysi osoittaa Kiinasta tulevan tuonnin lisääntymisen EU:n markkinoilla (sekä absoluuttisesti että suhteellisesti) hinnoilla, jotka alittivat merkittävästi unionin tuotannonalan hinnat. Vaikuttaa siltä, että väitetty tuettu tuonti oli aiheuttanut merkittävää vahinkoa unionin tuotannonalalle, mitä osoittavat esimerkiksi myynnin ja markkinaosuuden supistuminen sekä taloudellisten tulosten heikkeneminen.
- (31) Valituksessa esitetty näyttö sisälsi erilliset hinnan alittavuutta ja viitehinnan alittavuutta koskevat laskelmat kunkin edustavan tuotelajin osalta. Komissio oli tyytyväinen valituksen tekijän esittämään näyttöön hinnan alittavuudesta ja viitehinnan alittavuudesta ja katsoi, että valitus täytti riittää näyttöä koskevat vaatimukset tutkimuksen vireillepanoa varten.
- (32) Väitteestä, jonka mukaan valituksen tekijä ei toimittanut luotettavia/vertailukelpoisia tietoja myyntihinnoista, komissio katsoi, että asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettu valituksen versio sisälsi kaikki olennaiset todisteet ja ei-luottamukselliset yhteenvedot luottamuksellisista tiedoista, jotta asianomaiset osapuolet voivat käyttää puolustautumisoikeuttaan koko menettelyn ajan.
- (33) Perusasetuksen 29 artiklassa (ja WTO:n sopimuksen 12 artiklan 4 kohdassa) sallitaan luottamuksellisten tietojen suojaaminen tilanteissa, joissa tiedon luovuttamisesta olisi merkittävää etua kilpailijalle tai sillä olisi huomattavan epäsuotuisa vaikutus tiedon toimittaneeseen henkilöön tai siihen, jolta hän sai tiedon.
- (34) Syy-yhteyttä koskevan näytön riittävydestä on otettava huomioon jäljempänä esitetyt seikat. Ensinnäkin valituksessa osoitettiin, että unionin tuotannonalan tilanne heikkeni samaan aikaan kun tuettu tuonti lisääntyi hinnoilla, jotka alittivat merkittävästi unionin tuotannonalan hinnat. Jo tämä viittaa syy-yhteyden olemassaoloon. Toiseksi, mitä tulee muihin tekijöihin, kuten kolmansista maista tulevaan tuontiin ja muihin Kiinan viranomaisten ja CCCME:n mainitsemiin seikkoihin, niiden vaikutus ei ole sellainen, että se vahingoittaisi unionin tuotannonalaa eikä analyysissä tullut esiin, että vahinko olisi itse aiheutettu. Lisäksi väitteestä, jonka mukaan tukia koskeva tutkimus johtaisi tullin kaksinkertaiseen käyttöönottoon, komissio toteaa varmistaneensa, että tuen ja polkumyynnin tasoa

osoittavan kumulatiivisen tullin käyttöönotto ei johda tuetun tuonnin vaikutusten kaksinkertaiseen tasoittamiseen, kuten 765 kappaleessa todetaan. Tuontimääristä valituksen tekijä toimitti tietoja, jotka perustuivat kohtuullisiin oletuksiin, kuten unionin tuotannonalan tuottaman ja myymän tarkasteltavana olevan tuotteen painoon, ja käytti markkinatietoja analyysin täydentämiseksi, jos julkisia tietoja ei ollut saatavilla. Mitä tulee valituksessa käytettyyn ajanjaksoon, jona tuontia mitattiin, väitetty vahinko on aiheutunut sekä polkumyynti- että tukikäytännöistä, minkä vuoksi eri tutkimusajanjakso olisi aiheuttanut kohtuuttoman rasitteen valituksen tehneelle tuotannonalalle.

1.3 Tuonnin kirjaaminen

- (35) Komissio ilmoitti 24 päivänä elokuuta 2021 perusasetuksen 29 a artiklan 2 kohdan mukaisesti asianomaisille osapuolille, että se ei aio ottaa käyttöön väliaikaisia tasoitustoimenpiteitä ja aikoo jatkaa tutkimusta.
- (36) Koska väliaikaisia tasoitustoimenpiteitä ei otettu käyttöön, tuontia ei kirjattu.

1.4 Tutkimusajanjakso ja tarkastelujakso

- (37) Tukia ja vahinkoa koskeva tutkimus kattoi 1 päivän heinäkuuta 2019 ja 30 päivän kesäkuuta 2020 välisen ajanjakson, jäljempänä 'tutkimusajanjakso'. Vahinkoa koskevaan arvioon vaikuttavien kehityssuuntausten tarkastelu kattoi 1 päivän tammikuuta 2017 ja tutkimusajanjakson päättymisen välisen jakson, jäljempänä 'tarkastelujakso'.
- (38) Sekä tällä tukien vastaisella tutkimuksella että 4 kappaleessa mainitulla erillisellä polkumyynnin vastaisella tutkimuksella on sama tutkimusajanjakso ja sama tarkastelujakso.

1.5 Asianomaiset osapuolet

- (39) Vireillepanoilmoituksessa komissio pyysi asianomaisia osapuolia ottamaan siihen yhteyttä tutkimukseen osallistumista varten. Lisäksi komissio ilmoitti valituksen tekijälle, Kiinan viranomaisille, muille tiedossa oleville unionin tuottajille, tiedossa oleville vientiä harjoittaville tuottajille, tiedossa oleville tuojille ja käyttäjille tutkimuksen vireillepanosta ja kehotti niitä osallistumaan.
- (40) Asianomaisilla osapuolilla oli mahdollisuus esittää huomautuksia tutkimuksen vireillepanosta ja pyytää kuulemista komission ja/tai kauppaan liittyvissä menettelyissä kuulemisesta vastaavan neuvonantajan kanssa. Mikään osapuoli ei pyytänyt neuvonantajan väliintuloa.

1.6 Otanta

1.6.1 Unionin tuottajia koskeva otanta

- (41) Komissio ilmoitti vireillepanoilmoituksessa, että se oli alustavasti valinnut unionin tuottajien otoksen. Se valitsi otoksen samankaltaisen tuotteen tuotanto- ja myyntimäärän perusteella unionissa tutkimusajanjaksolla. Otokseen valittiin kolme unionin tuottajaa. Otokseen valittujen unionin tuottajien osuus unionin tuotannosta tutkimusajanjaksolla oli 52 prosenttia, ja otoksen katsottiin edustavan unionin tuotannonalaa. Komissio kehotti asianomaisia osapuolia esittämään huomautuksia alustavasta otoksesta. Asiasta ei saatu huomautuksia, minkä vuoksi otos vahvistettiin.

1.6.2 Tuojiin otanta

- (42) Voidakseen päättää otannan tarpeellisuudesta ja tarvittaessa valita otoksen komissio pyysi etuyhteydettömiä tuojia toimittamaan vireillepanoilmoituksessa täsmennetyt tiedot.
- (43) Viisi etuyhteydetöntä tuojaa toimitti pyydetty tiedot ja suostui osallistumaan otokseen. Tutkittuaan tuojiin toimittamat otantatiedot komissio päätti, että otanta ei ollut tarpeen, ja pyysi kaikkia yhteistyössä toimineita tuojia toimittamaan vastauksensa kyselylomakkeeseen.

1.6.3 Kiinassa toimivia vientiä harjoittavia tuottajia koskeva otanta

- (44) Pystyäkseen päättämään otannan tarpeellisuudesta ja tarvittaessa valitsemaan otoksen komissio pyysi kaikkia Kiinassa toimivia vientiä harjoittavia tuottajia toimittamaan vireillepanoilmoituksessa täsmennetyt tiedot. Lisäksi komissio pyysi Kiinan kansantasavallan edustustoa ilmoittamaan muista mahdollisista vientiä harjoittavista tuottajista, jotka saattaisivat olla kiinnostuneita osallistumaan tutkimukseen, ja/tai ottamaan yhteyttä niihin.
- (45) Kaksikymmentäviisi asianomaisen maan vientiä harjoittavaa tuottajaa toimitti pyydetty tiedot ja suostui osallistumaan otokseen. Komissio valitsi perusasetuksen 27 artiklan 1 kohdan mukaisesti kahdesta vientiä harjoittavien tuottajien ryhmästä koostuvan otoksen, joka perustui unioniin suuntautuneen viennin suurimpaan edustavaan määrään, jota voitiin kohtuudella tutkia käytettävissä olevassa ajassa. Otokseen valittujen yhteistyössä toimineiden vientiä harjoittavien tuottajien ryhmien osuus valokaapeliä ilmoitetusta viennistä Kiinasta unioniin tutkimusajanjaksolla oli yli 40 prosenttia.
- (46) Perusasetuksen 27 artiklan 2 kohdan mukaisesti kaikkia tiedossa olleita vientiä harjoittavia tuottajia ja asianomaisen maan viranomaisia kuultiin otoksen valinnasta.
- (47) Otoksen valintaa koskevia huomautuksia saatiin yhdeltä otoksen ulkopuoliselta vientiä harjoittavalta tuottajalta (Yangtze Optical Fibre and Cable Joint Stock Limited Company, jäljempänä "YOFC"), joka halusi, että se sisällytetään otokseen.
- (48) YOFC väitti, että kun otetaan huomioon yhteistyössä toimineiden vientiä harjoittavien tuottajien suuri määrä, kahden otokseen valitun yrityksen osuus unioniin suuntautuvasta vientimäärästä oli suhteellisen vähäinen eikä ollut edustava kiinalaisten viejien osalta ja että komission käytäntönä aiemmissa tutkimuksissa on ollut valita otokseen vähintään kolme yritystä. Lisäksi YOFC väitti, että kolmen yrityksen otoksella voitaisiin välttää paremmin tilanne, jossa otokseen valittujen yritysten tilanteen muuttumisen takia otos voisi supistua yhteen yritykseen. Lopuksi YOFC väitti vielä, että jotkin tukiohjelmista ovat alueellisia, joten kattavamman yleiskuvan saamiseksi Kiinan tukijärjestelmistä otosta valittaessa olisi otettava huomioon maantieteellinen jakauma.
- (49) Otoksen valinta perustui perusasetuksen 27 artiklan 1 kohdan mukaisesti suurimpaan edustavaan tuotanto-, myynti- tai vientimäärään, jota voitiin kohtuudella tutkia käytettävissä olevassa ajassa. Kuten 45 kappaleessa todetaan, otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien ryhmien osuus Kiinasta unioniin suuntautuvasta ilmoitetusta viennistä tutkimusajanjaksolla oli 40 prosenttia, jota pidettiin edustavana. Komissio katsoi, että valittu otos perustui unioniin suuntautuneen viennin suurimpaan määrään, jota voitiin kohtuudella tutkia käytettävissä olevassa ajassa. Otokseen valitut kaksi vientiä harjoittavien tuottajien ryhmää koostuvat useista yksiköistä (neljä vientiä harjoittavaa tuottajaa, seitsemän myyntiyksikköä ja yli 20 etuyhteydessä olevaa yritystä, jotka tarjoavat tuotantopanoksia tai rahoitusta). Otokseen valitun vientiä harjoittavan tuottajan yhteistyössä toimiminen otoksen valinnan jälkeen on välttämätön muttei riittävä edellytys sille, että vientiä harjoittava tuottajan valintaa otokseen voidaan harkita perusasetuksen 27 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Komissio otti huomioon myös otokseen valittujen yritysten maantieteellisen jakautumisen: vientiä harjoittavien tuottajien kaksi ryhmää kattoivat kaksi provinssia ja paljon useampia provinssia, kun otetaan huomioon kaikki tuotantopanoksia ja rahoitusta tarjoavat etuyhteydessä olevat yritykset. Koska kaikki perusasetuksen 27 artiklan 1 kohdan vaatimukset täyttyivät, otokseen ei tarvinnut valita kolmatta yritystä.
- (50) YOFC väitti myös, että se olisi sisällytettävä otokseen, koska se on kokenut tuottaja, joka vie unioniin korkealaatuisia valokaapeleita, ja sen valmistusprosessi eroaa muiden kiinalaisten tuottajien valmistusprosessista (se on vertikaalisesti integroitunut, käyttää eurooppalaista teknologiaa valokaapeliä tuottamiseen, hyödyntää huipputeknologiaa, on ainoa kansallinen älykkään valmistuksen esittely-yksikkö Kiinassa ja sen valokuitujen tuotanto on erittäin automatisoitua). Se väitti vielä, että sen vientimäärä unioniin tutkimusajanjaksolla oli suhteellisen suuri. YOFC totesi myös, että yhdellä otokseen valitulla unionin tuottajalla on epäsuorasti hallussaan YOFC:n ja kahden YOFC:hen etuyhteydessä olevan yrityksen osakkeita, minkä vuoksi YOFC:n sisällyttäminen otokseen antaisi komissiolle mahdollisuuden saada kattavammin tietoja tuotannonalan rakenteesta. YOFC totesi myös, että konserniin kuuluu viisi vientiä harjoittavaa tuottajaa, jotka sijaitsevat Hubein provinssissa, Guangdongin provinssissa, Sichuanin provinssissa, Jiangsun provinssissa ja Shanghai Cityssä, joten sisällyttämällä YOFC:n otokseen komissio saisi tietoa tukiohjelmista useammissa provinseissa.

- (51) Kuten edellä selitetään, vientiä harjoittavien tuottajien otoksen valinta perustui kyseisestä maasta peräisin olevan vientimäärän suurimpaan osuuteen, jota voitiin kohtuudella tutkia käytettävissä olevassa ajassa, ja hyvään maantieteelliseen jakaumaan Kiinassa. YOFC ei ollut suurimpien vientiä harjoittavien tuottajien joukossa, minkä vuoksi sitä ei valittu otokseen. Otokseen valitut kaksi vientiä harjoittavien tuottajien ryhmää ovat kokeneita yritysryhmiä, joka valmistavat ja myyvät korkealaatuisia valokaapeleita unioniin, ja myös niihin kuuluu vertikaalisesti integroituneita yksiköitä. Asiakirja-aineistossa ei myöskään ole tietoja, jotka osoittaisivat, että otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien käyttämä teknologia olisi vähemmän edistynyt kuin muiden kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien. YOFC ei ole esittänyt mitään näyttöä, joka kumoaisi tämän. Myöskään se, että yhdellä otokseen valitulla unionin tuottajalla on hallussaan vientiä harjoittavan tuottajan osakkeita, ei ole merkityksellistä vientiä harjoittavien tuottajien otoksen valinnan kannalta. Sen vuoksi nämä väitteet hylättiin.

1.7 Yksilöllinen tarkastelu

- (52) Otantalomakkeen palauttaneista otoksen ulkopuolisista kiinalaisista vientiä harjoittavista tuottajista kuusi ilmoitti komissiolle aikomuksestaan pyytää yksilöllistä tarkastelua perusasetuksen 27 artiklan 3 kohdan nojalla. Komissio asetti kyselylomakkeen saataville verkossa vireillepanopäivänä. Lisäksi komissio ilmoitti otoksen ulkopuolisille vientiä harjoittaville tuottajille, että niiden on toimitettava kyselyvastaus, jos ne haluavat yksilöllisen tarkastelun. Kyselyvastaus saatiin kahdelta yritykseltä.
- (53) Toinen kyselyvastauksen palauttaneista yrityksistä pyysi yksilöllistä tarkastelua samoista syistä kuin se pyysi otokseen sisällyttämistä (ks. 48 ja 50 kappale).
- (54) Toinen kyselyvastauksen palauttaneista yrityksistä pyysi yksilöllistä tarkastelua, koska se oli etuyhteydessä unionin tuojaan ja väitti, ettei se ole saanut mitään väitetyistä tuista.
- (55) Tutkimuksen monimutkaisuuden ja otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien monimutkaisen rakenteen vuoksi komissio päätti olla myöntämättä yksilöllistä tarkastelua, koska se olisi ollut kohtuuttoman työlästä ja olisi voinut estää komissiota saattamasta tutkimusta päätöksen säädetyissä määräajoissa.

1.8 Kyselyvastaukset ja tarkastuskäynnit

- (56) Komissio lähetti kyselylomakkeen valituksen tekijälle ja unionin tuottajille, tuojille, käyttäjille sekä Kiinan vientiä harjoittaville tuottajille tarkoitetut kyselylomakkeet asetettiin verkossa saataville ⁽⁸⁾ vireillepanopäivänä.
- (57) Komissio lähetti myös Kiinan viranomaisille kyselylomakkeen. Se sisälsi erilliset kyselylomakkeet, jotka oli osoitettu Sinosurelle, pankeille ja muille rahoituslaitoksille, jotka tarjoavat rahoitusta tai vientiluottoja otokseen valituille vientiä harjoittaville tuottajille, sekä otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien käyttämien tuotantopanosmateriaalien 10 suurimmalle tuottajalle ja jakelijalle. Kiinan viranomaisia pyydettiin hallinnollisista syistä myös keräämään näiden rahoituslaitosten toimittamat mahdolliset vastaukset ja lähettämään ne suoraan komissiolle.
- (58) Komissio sai Kiinan viranomaisilta kyselyvastauksen, johon sisältyi Export-Import Bank of Chinan, jäljempänä 'EXIM-pankki', kyselyvastaus. Sinosurelta tai muilta pankeilta tai rahoituslaitoksilta taikka tuotantopanosmateriaalien tärkeimmiltä tuottajilta ja jakelijoilta ei kuitenkaan saatu vastausta.
- (59) Komissio hankki ja ristiintarkasti kaikki tuen, siitä johtuvan vahingon ja unionin edun määrittämistä varten tarpeellisina pitämänsä tiedot, sanotun kuitenkin rajoittamatta perusasetuksen 28 artiklan soveltamista. Koronaviruspandemian puhkeamisen ja sen johdosta toteutettujen toimenpiteiden vuoksi, jäljempänä 'koronavirusta koskeva ilmoitus' ⁽⁹⁾, komissio ei kyennyt tekemään tarkastuskäyntejä Kiinan viranomaisten, otokseen valittujen yritysten ja yhteistyössä toimineiden tuojien ja käyttäjien toimitiloihin. Sen sijaan komissio tarkasti Kiinan viranomaisten toimittamat tiedot etätarkastuksessa, johon asianomaisten ministeriöiden ja muiden virastojen virkamiehet osallistuivat. Lisäksi komissio suoritti videoneuvottelun välityksellä etätarkastuksen seuraavissa yrityksissä:

⁽⁸⁾ https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2508

⁽⁹⁾ Ilmoitus Covid-19 -epidemian vaikutuksista polkumyynnin ja tukien vastaisiin tutkimuksiin (2020/C 86/06) (EUVL C 86, 16.3.2020, s. 6).

Unionin tuottajat:

- Acome S. A. (Ranska),
- Corning Optical Communications Sp. z o.o. ja siihen etuyhteydessä olevat yritykset (Espanja, Italia, Puola, Ranska, Saksa, Tanska)
- Prysmian S.p.A. ja siihen etuyhteydessä olevat yritykset (Alankomaat, Espanja, Italia, Ranska, Romania, Ruotsi, Saksa, Slovakia, Suomi, Tanska)

Tuojat:

- Cable 77 Danmark ApS (Tanska)
- Connect Com GmbH (Saksa)
- Eku Kabel GmbH (Saksa)
- Har&Ca S.r.l. (Italia)
- Infraconcepts B.V. (Alankomaat)

Käyttäjät:

- Deutsche Telekom GmbH (Saksa)

Kiinassa toimivat vientiä harjoittavat tuottajat:

FTT-ryhmä:

- FiberHome Telecommunication Technologies Co., Ltd, Wuhan
- Nanjing Wasin Fujikura Optical Communication Ltd., Nanjing
- Fiberhome Technologies Group Co., Ltd., Wuhan
- China Information Communication Technologies Group Corporation, Wuhan
- Jiangsu Telecom Industrial Co., Ltd., Nanjing

ZTT-ryhmä:

- Jiangsu Zhongtian Technology Co., Ltd., Nantong,
- Zhongtian Power Optical Cable Co., Ltd., Nantong.

1.9 Väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönotosta luopuminen ja myöhempi menettely

- (60) Komissio pyysi 10 päivänä toukokuuta 2021 otoksen ulkopuolisilta yhteistyössä toimineilta vientiä harjoittavilta tuottajilta, otokseen valituilta vientiä harjoittavilta tuottajilta sekä otokseen valituilta unionin tuottajilta lisätietoja muun muassa myyntitiedoista (tuotevalvontakoodiryhmittäin), investoinneista ja tarjouskilpailuista. Komissio tarkasti vastaukset etätarkastuksissa.
- (61) Komissio ilmoitti 24 päivänä elokuuta 2021 perusasetuksen 29 a artiklan 2 kohdan mukaisesti asianomaisille osapuolille aikeestaan olla ottamatta käyttöön väliaikaisia toimenpiteitä ja jatkaa tutkimusta.
- (62) Komissio jatkoi lopullisia päätelmiään varten tarpeellisina pitämiensä tietojen hankkimista ja tarkistamista.

1.10 Lopullisten päätelmien ilmoittaminen

- (63) Komissio ilmoitti 14 päivänä syyskuuta 2021 kaikille osapuolille niistä olennaisista tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella se aikoi ottaa käyttöön lopullisen tasoitustullin tarkasteltavana olevan tuotteen tuonnissa, jäljempänä 'lopullisten päätelmien ilmoittaminen'.
- (64) Kaikille osapuolille annettiin 20 päivän määräaika, jonka kuluessa ne voivat esittää huomautuksensa lopullisista päätelmistä. Asianomaisilla osapuolilla oli mahdollisuus esittää huomautuksia tutkimuksen vireillepanosta ja pyytää kuulemista komission ja/tai kauppaan liittyvissä menettelyissä kuulemisesta vastaavan neuvonantajan kanssa.

- (65) Huomautuksia saatiin valituksen tekijältä, Kiinan viranomaisilta, CCCME:ltä, otokseen valituilta kahdelta vientiä harjoittavalta tuottajalta ja yhdeltä etuyhteydettömältä tuojalta (Connect Com GmbH, jäljempänä 'Connect Com'). Kaksi otoksen ulkopuolista yhteistyössä toiminutta vientiä harjoittavaa tuottaja toimitti selvennyksiä komission tekemistä virheistä, jotka liittyivät niiden yhteistyössä toimimiseen ja tarkkaan nimeen. Virheet korjattiin.
- (66) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen asianomaisille osapuolille annettiin mahdollisuus tulla kuulluiksi vireillepanoilmoituksen 5.7 kohdan säännösten mukaisesti. Kuuleminen järjestettiin CCCME:n kanssa.
- (67) Komissio käsittelee tässä asetuksessa huomautuksia, jotka toimitettiin tukien vastaisen menettelyn aikana. Huomautuksia, jotka toimitettiin erillisen polkumyynnitutkimuksen yhteydessä, ei käsitellä tässä asetuksessa, elleivät osapuolet nimenomaisesti ilmoittaneet, että toimitetut huomautukset koskevat molempia menettelyjä.

2. TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAINEN TUOTE

2.1 Tarkasteltavana oleva tuote

- (68) Tarkasteltavana ovat Kiinasta peräisin olevat yksimuotovalokaapelit, jotka muodostuvat yhdestä tai useammasta kuidusta, joista kullakin on oma kuorensa, sekä suojapäälysteistä, ja joihin voi olla yhdistetty sähköjohtimia ja jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodiin ex 8544 70 00 (Taric-koodi 8544 70 00 10), jäljempänä 'tarkasteltavana oleva tuote'.
- (69) Tutkimukseen eivät sisälly seuraavat tuotteet:
- i) kaapelit, joiden jokaisen optisen kuidun jommassakummassa tai kummassakin päässä on käyttövalmiit liittimet ja
 - ii) merenalaiseen käyttöön tarkoitetut kaapelit. Merenalaiseen käyttöön tarkoitetut kaapelit ovat muovieristeisiä valokaapeleita, joissa on kupari- tai alumiinijohdin ja joissa kuidut ovat metallimoduul(e)issa.
- (70) Valokaapeleita käytetään optisen siirron välineenä televiestintäverkoissa kaukosiirto-, metro- ja liityntäverkoissa.

2.2 Samankaltainen tuote

- (71) Tutkimuksessa kävi ilmi, että seuraavilla tuotteilla on samat fyysiset, kemialliset ja tekniset perusominaisuudet ja peruskäyttötarkoitukset:
- tarkasteltavana oleva tuote,
 - asianomaisen maan kotimarkkinoilla tuotettu ja myyty tuote; ja
 - unionin tuotannonalan unionissa tuottama ja myymä tuote.
- (72) Komissio on päättänyt tässä vaiheessa, että kyseiset tuotteet ovat näin ollen samankaltaisia tuotteita perusasetuksen 2 artiklan c alakohdassa tarkoitetulla tavalla.

2.3 Tuotteen määritelmää koskevat väitteet

- (73) ZTT-ryhmä pyysi optisten maadoituskaapelien, jäljempänä 'OPGW-kaapelit', ja optisten vaihejohdinkaapelien, jäljempänä 'OPPC-kaapelit', jättämistä tutkimuksen ulkopuolelle. Se väitti, että vaikka nämä kaapelit kuuluvat tuotteen määritelmän piiriin, niiden fyysisiin ominaisuuksiin ja käyttötarkoituksiin (eli sähkönsiirtoon) sovelletaan eri teknisiä standardeja, niitä valmistetaan eri raaka-aineista ja eri tuotantoprosesseilla ja niitä myydään eri markkinoilla. Lisäksi väitettiin, että OPGW- ja OPPC-kaapelien osuus unioniin suuntautuvasta myynnistä on vähäinen. ZTT-ryhmä pyysi myös, että jos komissio katsoo OPGW- ja OPPC-kaapelien kuuluvan tuotteen määritelmän piiriin, näiden tuotteiden erityisominaisuuksiin, loppukäyttöön tai markkinasegmenttiin liittyvät tekijät on otettava tutkimuksessa huomioon.
- (74) OPGW- ja OPPC-kaapeleita käytetään tiedonsiirrossa, ja niillä on samat perusominaisuudet kuin muillakin valokaapeleilla, esimerkiksi seuraavat: i) ne sisältävät valokuituja; ii) päällystetyn valokuidun läpimitta on samaa luokkaa; iii) kuitujen lukumäärä on samaa luokkaa; iv) myös kuitujen lukumäärä moduulia kohtia on sama; ja v) kaapelin ytimen rakenne on sama. Tähän tosiseikkaan ei vaikuta se, että OPGW- ja OPPC-kaapeleilla on lisäkäyttötarkoituksia (sähkön siirto) ja tiettyjä ominaisuuksia (mm. elektroniset ominaisuudet, ei tulenkestävyyden vaatimusta, suurempaa vetolujuutta koskeva vaatimus).

- (75) Lisäksi kaikkiin kaapelilajeihin sovelletaan jossakin määrin erilaisia teknisiä eritelmiä ja standardeja. Raaka-aineiden osalta sillä seikalla, että valokaapelin yhdessä komponentissa käytetty yksi raaka-aine on erilainen kuin muissa kaapeleissa, ei ole merkitystä: kaikkien valokaapeliin valmistuksessa käytetään valokuituja. Valmistusprosessin osalta tutkimuksessa kävi ilmi, että tietyissä vakiovalokaapeliin erityisesti suojatuissa malleissa on teräslankakerros vaipan ympärillä ja että nämä kaapelit tehdään samoilla laitteilla kuin OPGW-kaapelit. Lisäksi OPGW- ja OPPC-kaapeliin suojavaipan valmistus koskee vain yhtä näiden kaapeliin rakennusvaihetta, mikä ei oikeuta niiden jättämistä tuotteen määritelmän ulkopuolelle. Myöskään sillä ei ole merkitystä väitteen arvioinnin kannalta, että unioniin suuntautuvan OPGW- ja OPPC-kaapeliin myynnin osuus oli pieni tutkimusajanjaksolla. Unionin tuotannonala tuottaa myös OPGW- ja OPPC-kaapeleita, minkä vuoksi se kilpailee suoraan kiinalaisten viejien kanssa myös näiden kaapeleiden osalta.
- (76) Edellä esitetyn perusteella komissio päätteli, että OPGW- ja OPPC-kaapelit ovat valokaapeleita, joilla on samat fyysiset, tekniset ja kemialliset perusominaisuudet kuin muilla tarkasteltavana olevan tuotteen määritelmään kuuluvilla valokaapeleilla, minkä vuoksi näistä tuotteista ei tarvinnut tehdä erillistä analyysiä. Lisäksi niiden tuotevalvontakoodien perusteella, joita komissio käytti polkumyyni- ja vahinkomarginaaleja koskeissa laskelmissa, voidaan yksilöidä asianmukaisesti OPGW- ja OPPC-kaapelit ja komissio voi tehdä oikeudenmukaisen hintavertailun unionin ja kiinalaisten tuottajien välillä. Sen vuoksi väite hylättiin.
- (77) ZTT-ryhmä ehdotti neljää menetelmää, joilla voitaisiin puuttua mahdollisiin kiertämiskäytäntöihin ja välttää ne, jos OPGW- ja OPPC-kaapelit jätettäisiin tuotteen määritelmän ulkopuolelle. Tällaisia ovat i) tulliviranomaisten suorittama silmämääräinen ja asiakirjatarkastus, ii) sertifiointijärjestelmä, iii) tiettyyn käyttötarkoitukseen perustuva tullivalvonta ja iv) seurantajärjestelmä. Koska pääteltiin, että OPGW- ja OPPC-kaapelit kuuluvat tutkimuksen piiriin, kiertämisen estämiseksi ehdotettuja menetelmiä ei ollut tarpeen käsitellä.

3. TUET

3.1 Johdanto: Valtion suunnitelmat, hankkeet ja muut asiakirjat

- (78) Ennen tuen ja tukiohjelmien muodossa annettavien väitettyjen tukien analysointia komissio arvioi valtion suunnitelmia, hankkeita ja muita asiakirjoja, jotka vaikuttivat tarkasteltavana olevan tuotteen ja/tai sen tuotantopanosten sektoriin ja olivat siten olennaisia päätelmien kannalta. Komissio totesi jäljempänä esitettävistä syistä, että kaikkien arvioitavana olevien tukien tai tukiohjelmien perustana on valokaapeleiden tuotannonalan edistämistä koskevien Kiinan viranomaisten keskushallinnon suunnitelmien toteuttaminen.
- (79) Kiinan talouden suuntaa ohjaa merkittävässä määrin pitkälle viety suunnitelmajärjestelmä, jossa esitetään prioriteetteja ja vahvistetaan tavoitteet, joihin keskus- ja paikallishallintojen on keskityttävä. Kaikilla hallinnon tasoilla on suunnitelmia, jotka kattavat kaikki talouden sektorit. Suunnitteluvälineissä asetetut tavoitteet ovat sitovia ja viranomaiset kullakin hallinnon tasolla valvovat, että alemmat hallintotasot panevat suunnitelmat täytäntöön. Kiinan suunnitelmajärjestelmän tuloksena resursseja osoitetaan sektoreille, jotka valtio on nimennyt strategisiksi tai muutoin poliittisesti merkittäviksi, eikä niitä jaeta markkinavoimien perusteella ⁽¹⁰⁾.
- (80) Kiinan viranomaiset pitävät valokaapelilaitteita keskeisenä tuotteena julkisten politiikka-asiakirjojen ja luetteloiden ⁽¹¹⁾ mukaan. Tällainen luokittelu on erittäin tärkeää, koska siinä otetaan tietyt sektorit sellaisten erityisten politiikka- ja tukitoimenpiteiden piiriin, joiden tarkoituksena on vauhdittaa kehitystä kullakin sektorilla ⁽¹²⁾. Valokaapelit ovat keskeinen komponentti internetverkkoinfrastruktuurissa, joten niillä on äärimmäisen tärkeä asema valokuituverkkojen ja laajakaistainternetin käyttöönotossa. Viimeksi mainittujen kehitystä Kiinassa ohjataan ja hallinnoidaan lukuisilla toisiinsa liittyvillä suunnitelmilla, ohjeilla ja muilla asiakirjoilla, joita annetaan kansallisella, alueellisella ja kunnallisella tasolla. Esimerkkejä tällaisista keskeisistä toimintapoliittisista asiakirjoista ovat seuraavassa esitettävät suunnitelmat, hankkeet ja muut asiakirjat.

⁽¹⁰⁾ Komission yksikköjen valmisteluasiakirja "Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the purposes of Trade Defence Investigations", jäljempänä 'maaraportti', SWD(2017) 483 final/2, 20.12.2017, luku 4, s. 41, 42 ja 83.

⁽¹¹⁾ Ks. ohjeistava luettelo keskeisistä tuotteista ja palveluista strategisilla uusilla tuotannonaloilla: <http://www.gov.cn/xinwen/2018-09/22/5324533/files/dcf470fe4eac413cabb686a51d080eec.pdf> ja Made in China 2025 -luettelo "Four Essentials": <http://www.cm2025.org/show-14-126-1.html> ja <http://www.cm2025.org/uploadfile/2016/1122/20161122053929266.pdf> (kaikilla sivustoilla käyty viimeksi 18.8.2021).

⁽¹²⁾ Maaraportti, 2 luku, s. 17.

- (81) Kiinan 13. kansallisessa talouden ja yhteiskunnan kehityksen viisivuotissuunnitelmassa, jäljempänä '13. viisivuotissuunnitelma', joka kattaa vuodet 2016–2020, korostetaan Kiinan viranomaisten strategista visiota keskeisten teollisuudenalojen kehittämiseksi ja edistämiseksi. 13. viisivuotissuunnitelmassa korostettiin Kiinan viranomaisten aikomusta vahvistaa strategisen huipputeknologian heittämistä, joihin kuuluu tietotekniikka luvussa 6. Luvussa 23 todetaan lisäksi, että tietoverkkoja, joihin valokaapelit kuuluvat, pidetään "strategisena kehittyvänä tuotannonalana". Tähän liittyen 13. viisivuotissuunnitelmassa todetaan, että Kiinan viranomaiset auttavat varmistamaan kehittyvien tuotannonalojen tuotanto- ja innovointiketjujen nopean kehityksen, jotta voidaan vauhdittaa tuotannonalojen klusteroitumista niiden erityisominaisuuksien mukaan, ja kannustavat kiinalaisia yrityksiä kohdentamaan innovointiresurssia globaalisti.
- (82) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Kiinan viranomaiset väittivät, että 13. viisivuotissuunnitelmassa ei ole viittausta valokaapeleihin ja että komissio vain oletti, että valokaapelit on luokiteltu "tietoverkkoihin". Kiinan viranomaisten mukaan 13. viisivuotissuunnitelman luvussa 6 mainitaan selvästi, että siinä keskitytään "tarkoitukseltaan yleiseen" teknologiaan, luvussa 23 ei mainita valokaapeleiden tuotannonalaa ja luvussa 23 käytetystä termistä "tietoverkko" käy selvästi ilmi, että kyseessä eivät ole valokaapelit tai tietyt tuotteet vaan yleinen infrastruktuuri. Samoin luvussa 25 puhutaan "optisista verkoista" eikä tietyistä tuotteista kuten valokaapeleista.
- (83) 13. viisivuotissuunnitelman luvussa 4 "Kehittämisen filosofia" luetellaan "tietoteknologian mukauttaminen" yhtenä kehittämissprioriteettina. Luvussa määritellään fokus ja prioriteetit 13. viisivuotissuunnitelman tavoitteiden saavuttamiseksi, ja siinä luetellut tekijät ovat strategisesti merkittäviä. Sen vuoksi "tietotekniikkaa" pidetään keskeisenä osatekijänä maan kehittämisen kannalta 13. viisivuotissuunnitelman kattamalla kaudella. Lisäksi 13. viisivuotissuunnitelmassa viitataan "tietotekniikkaan" useissa luvuissa, joissa käsitellään talouden ja yhteiskunnan eri sektoreita.
- (84) 13. viisivuotissuunnitelman luvun 23 "Strategisten uusien tuotannonalojen kehittäminen" jaksossa 2 "Strategiset tuotannonalat" todetaan, että "kannustamme strategisia tuotannonaloja ilmailun, merentutkimuksen, tietoverkkojen, luonnontieteiden ja ydinteknologian alalla". Lisäksi luvussa 25 "Kaikkialle ulottuvan ja tehokkaan tietoverkon rakentaminen" todetaan, että "vauhditamme nopean, turvallisen ja kaikkialle ulottuvan seuraavan sukupolven mobiilitietoinfrastruktuurin rakentamista ja levitämme tietoverkkoteknologian käyttöä", mihin sisältyvät uuden sukupolven nopeat valokuituverkot, edistyneet ja kaikkialle ulottuvat langattomat laajakaistaverkot ja uusi tietoverkkoteknologia. Lisäksi laatikossa 9 esitetään luettelo tietotekniikkahankkeista, joihin kuuluu kansallinen laajakaistasuunnitelma, jossa keskitytään nopeiden, suuren kapasiteetin optisten televiestintäjärjestelmien perustamiseen.
- (85) 13. viisivuotissuunnitelma on keskeinen poliittinen asiakirja, jossa esitetään Kiinan taloudellisen ja yhteiskunnallisen kehityksen prioriteetit ja tuodaan näin esiin keskeiset alat niin, ettei prioriteettien konkreettisen saavuttamisen kaikkia yksityiskohtia välttämättä esitetä. Sen vuoksi se, että valokaapeleita ei mainita 13. viisivuotissuunnitelmassa, ei tarkoita sitä, etteikö niitä pidettäisi keskeisenä ja välttämättömänä osatekijänä tietotekniikan ja tietoverkkoinfrastruktuurin kehittämiseen liittyvän yleisen strategien tavoitteen saavuttamisen kannalta.
- (86) Uuden sukupolven tietotekniikkateollisuus, johon myös valokaapelit kuuluvat tieto- ja viestintävälineenä, on kannustettava tuotannonala myös Made in China 2025 -aloitteessa ⁽¹³⁾. Tässä aloitteessa televiestintälaitteet määritellään myös supersuurnopeusteknologiaksi ja suuren kapasiteetin älykkääksi optisen siirron teknologiaksi, ja strategisia tehtäviä ja prioriteetteja käsittelevässä kohdassa etusijalle asetetaan valokuituverkon rakentamisen ja käyttöönnoton vauhdittaminen.
- (87) Koska valokaapeleiden tuotannonala on Made in China 2025 -strategiassa kannustettava tuotannonala, se voi saada huomattavaa valtion rahoitusta. Made in China 2025 -aloitetta ⁽¹⁴⁾ – ja näin ollen epäsuorasti valokaapeleiden tuotannonalaa – tukemaan on perustettu joukko rahastoja, kuten kansallinen mikropiirirahasto ⁽¹⁵⁾, edistyneen valmistusteollisuuden rahasto ⁽¹⁶⁾ sekä kehittyvien tuotannonalojen investointirahasto ⁽¹⁷⁾.

⁽¹³⁾ Notice of the State Council on the Issue of Made in China 2025 (Guofa (2015) No. 28) - Government Information Disclosure Column (www.gov.cn) (sivustolla käyty viimeksi 28.6.2021).

⁽¹⁴⁾ Ks. US-China Economic and Security Review Commission: 13. viisivuotissuunnitelma, s. 12.

⁽¹⁵⁾ http://www.gov.cn/xinwen/2014-10/14/content_2764849.htm (sivustolla käyty viimeksi 6.8.2021).

⁽¹⁶⁾ <http://www.forestry.gov.cn/lczb/5/20210429/101204144404645.html> (sivustolla käyty viimeksi 18.8.2021).

⁽¹⁷⁾ https://www.ndrc.gov.cn/fzggw/jgsj/gjss/sjdt/201806/t20180612_1154987.html?code=&state=123 (sivustolla käyty viimeksi 6.8.2021)

- (88) Koska valokuituverkkojen rakentaminen sisältyy yhtenä tavoitteena Made in China 2025 -strategiaan tai muihin strategiaan suunnitteluasiakirjoihin, tuotteet, jotka ovat välttämättömiä, jotta voidaan laajentaa kyseisten verkkojen rakentamista edelleen, kuten siirtoon käytettävät valokaapelit, kuuluvat näiden strategisten suunnitelmien soveltamisalaan ja saavat näin ollen hyötyä etuuskohtelun mukaisista toimenpiteistä.
- (89) Valokaapelit mainitaan lisäksi usein kohdassa "Tietotekniikkateollisuuden uusi sukupolvi" ja erityisesti kohdassa "Tieto- ja viestintälaitteet". Made in China 2025 -etenemissuunnitelmaan ⁽¹⁸⁾ sisältyy kymmenen strategista toiminta-alaa, jotka ovat Kiinan viranomaisten kannalta keskeisiä tuotannonaloja. Siinä kuvataan osan 1 "Tietotekniikkateollisuuden uusi sukupolvi" kohdassa 1.2 "Tieto- ja viestintälaitteet" tuoteluokat nopeat ja suuren kapasiteetin optiset siirtolaitteet (400G/1Tbps) sekä nopeat optiset liityntälaitteet (10G/100Gbps) tuotteiksi, jotka kuuluvat tämän sektorin kehittämissuunnitelmiin. Tietotekniikan uusi sukupolvi saa siten etua asiakirjassa luetelluista tukimekanismeista, kuten tukipolitiikasta, veropolitiikasta sekä valtioneuvoston valvonnasta ja tuesta ⁽¹⁹⁾.
- (90) Valokaapelit liittyvät myös "uusien materiaalien" luokkaan. Made in China 2025 -etenemissuunnitelman 9 jaksossa luetaan "uusia materiaaleja" ja niiden alaluokkia, muun muassa keskeisiä strategisia materiaaleja (9.2 kohta), kuten korkean suorituskyvyn kuidut ja komposiittimateriaalit. Kuten uuden ja huipputeknologian alan tuotteiden luettelon (2006) kohdista 6020004 ja 6020005 käy ilmi, valokuitutuotteita, etenkin niitä, jotka liittyvät valokuitupreformeihin, joka on valokaapeleiden tärkein tuotantopanos, pidetään "uusina materiaaleina".
- (91) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Kiinan viranomaiset väittivät, että komissio ei selittänyt, millä perusteella se piti valokaapeleita "uusina materiaaleina". Ne korostivat, että etenemissuunnitelman 9.2.3 jaksossa viitataan vain "korkean suorituskyvyn kuituihin ja komposiittimateriaaleihin" ja että vain valokaapeleiden tärkeintä tuotantopanosia eikä valokaapeleita pidetään "uutena materiaalina".
- (92) Komissio toisti, että uuden ja huipputeknologian alan tuotteiden luettelossa (2006) valokuitutuotteita, mukaan lukien valokuitupreformat, pidetään "uusina materiaaleina". Valokuitupreformat ovat keskeinen tuotantopanosmateriaali, jotka tuovat suurta lisäarvoa valokaapeleiden tuotantoon ja joiden osuus tuotantokustannuksista on huomattava. Tämän vuoksi komissio päätteli, että koska valokuitupreformat, jotka ovat valokaapeleiden puolivalmiita tuotteita, sisältyvät "uusien materiaalien" luetteloon, valokaapeleiden ja "uusien materiaalien" luokan välillä on suora yhteys.
- (93) Made in China 2025 -etenemissuunnitelman lisäksi marraskuussa 2016 kymmenen strategisen toiminta-alan luettelosta tehtiin neljän keskeisen seikan luettelo ⁽²⁰⁾, jonka julkaisi kansallinen valmistusstrategian neuvosto-antava komitea (NMSAC). Kiinan viranomaiset perustivat ryhmän laatimaan suunnitelmia, politiikkaa, hankkeita ja työskentelyjärjestelyjä edistämään valmistusteollisuuden kehittämistä ja koordinoimaan asioita alueiden ja osastojen välillä ⁽²¹⁾. Tässä luettelossa kukin kymmenestä strategisesta toiminta-alasta on jaettu neljään lukuun: i) keskeiset varaosat, ii) keskeiset materiaalit, iii) keskeiset edistyneet prosessit ja teknologiat sekä iv) tuotannonalan teknologia-alustat. Valokaapelit kuuluvat toiminta-alaan 1: uuden sukupolven tietotekniikka, kohta i) keskeiset perusvaraosat, alakohta 38 Ultrapieniäviöinen kuitu 400 G:n kaistanleveydellä (sähköverkko) ja kohta ii) keskeiset perusmateriaalit, alakohta 22 Uuden sukupolven optiset kuitumateriaalit.
- (94) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Kiinan viranomaiset toistivat kantansa, jonka mukaan 13. viisivuotis-suunnitelma ja Made in China 2025 -aloite eivät ole velvoittavia tai laillisesti sitovia asiakirjoja.
- (95) Komissio toi esiin, että sen sijaan, että 13. viisivuotissuunnitelmassa esitettäisiin vain yleisiä kannustavia huomioita, siinä käytetään sanamuotoja, jotka viittaavat sen sitovuuteen. Kuten 85 kappaleessa todetaan, 13. viisivuotissuunnitelma on keskeinen poliittinen asiakirja, jossa esitetään Kiinan taloudellisen ja yhteiskunnallisen kehityksen prioriteetit ja joka toimii perustana sitoville säädöksille, jotka viranomaisten on otettava huomioon ja pantava täytäntöön hyväksyessään uusia sääntöjä tai jakaessaan julkisia varoja.

⁽¹⁸⁾ <https://www.cae.cn/cae/html/files/2015-10/29/20151029105822561730637.pdf> (sivustolla käyty viimeksi 28.6.2021).

⁽¹⁹⁾ Ks. Made in China 2025, luku 4: Strateginen tuki.

⁽²⁰⁾ <http://www.cm2025.org/show-14-126-1.html> (sivustolla käyty viimeksi 6.8.2021).

⁽²¹⁾ http://www.gov.cn/zhengce/content/2015-06/24/content_9972.htm (sivustolla käyty viimeksi 6.8.2021).

- (96) Made in China 2025 -aloitetta on tarkasteltava yhdessä Made in China 2025 -etenemissuunnitelman kanssa ja on otettava huomioon rahastot, jotka on luotu Made in China 2025 -aloitteen tukemiseksi. Vaikka Made in China 2025 -aloitteessa pääasiassa esitetään yleiset periaatteet, joita on noudatettava, sen täytäntöönpano maksamalla valtion varoja tietyille kannustettaville tuotannonaloille on sitovaa, minkä vuoksi se on kohdennettu tällaisiin kannustettaviin tuotannonaloihin eikä sitä sovelleta yleisesti. Lisäksi Made in China 2025 -aloitteessa käytetään sanamuotoja, jotka viittaavat saavutettaviin tavoitteisiin, kuten ”vauhditamme valokuituverkkojen rakentamista ja käyttöönottoa” ja ”edistämme ponnekaasti läpimurtokehitystä keskeisillä aloilla”, kun viitataan ”uuden sukupolven tietotekniikkateollisuuteen”, johon sisältyvät ”tieto- ja viestintälaitteet”.
- (97) Sen vuoksi komissio hylkäsi Kiinan viranomaisten väitteet.
- (98) Valokaapeleiden tuotannonala kuuluu myös Kiinan teollisuus- ja tietotekniikkaministeriön, jäljempänä ’MIIT’, julkaiseman älykkään valmistusteollisuuden kehittämissuunnitelman (2016–2020) piiriin ⁽²³⁾. Suunnitelman tarkoituksena on panna täyteen 13. viisivuotissuunnitelma ja siinä esitetään 10 keskeistä toimea, joilla pyritään lyhentämään tuotekehityssykliä, tehostamaan tuotantoa, parantamaan tuotteiden laatua, vähentämään toimintakustannuksia sekä resurssien ja energian kulutusta ja vauhdittamaan älykkään valmistusteollisuuden kehittämistä. Valtioneuvosto ilmoitti vuonna 2018 Kiinan suunnitelmasta laajentaa älykkään valmistuksen ohjelmaansa lisäämällä siihen noin 100 pilottihanketta samana vuonna, ja julkisesti saatavilla olevien tietojen mukaan kaksi otokseen valittuihin vientiä harjoittaviin tuottajiin etuyhteydessä olevaa yritystä (Zhongtian Technology Precision Materials Ltd. ja Fiberhome Communication Technology) sisältyivät MIIT:n älykkään valmistuksen pilottidemonstrointihankkeiden luetteloon vuosina 2017 ⁽²³⁾ ja 2018 ⁽²⁴⁾. Lisäksi yksi yhteistyössä toimineista vientiä harjoittavista tuottajista, Yangtze Optical Fibre and Cable, mainittiin ”National First Batch Smart Manufacturing Pilot Enterprise” -yrityksenä ⁽²⁵⁾.
- (99) Vaikuttaa selvästi siltä, että maininta jossakin näistä luetteloista, jotka liittyvät Made in China 2025 -strategiaan, ei ole pelkästään mainoslause, vaan siihen liittyy myös taloudellisia etuja. Asiakirjassa ”MOF Notice concerning the transferred amounts for 2017 local industry transformation and upgrade programmes” on vastaava kohta rivillä 151, jossa todetaan, että Fiberhome Communication Technology sai ohjelmasta ”New Manufacturing mode of 5G communication network core equipment” tukea 12 miljoonaa RMB:tä.
- (100) Useat muutkin asiakirjat tukevat päätelmää, jonka mukaan Kiinan viranomaiset ovat luoneet verkkoteknologiainfrastruktuuria ja laajakaistaverkkoja varten laajan tukikehyksen, joka kattaa muun muassa valokaapelien tuotannonalan. Jo vuonna 2009 sähköisen tietoteollisuuden mukautus- ja elvytysuunnitelmassa ⁽²⁶⁾ Kiinan viranomaiset ilmoittivat nimenomaisesti tavoitteeksi ohjata ja edistää laajakaista-valokuitu-liityntäverkon rakentamista.
- (101) Kiinan laajakaistastrategiassa vuodelta 2013 ⁽²⁷⁾ Kiinan viranomaiset esittivät tavoitteeksi edistää nopeita liityntäverkkoja ja kaupunkialueilla liityntäverkkojen rakennusta ja uudistamista teknisillä menetelmillä, kuten kuitu kotiin (FTTH) ja kuitu rakennukseen (FTTB). Strategian mukaan valokuitujen laajentamista käyttäjäpuolelle on edistettävä ja on rakennettava asteittain kiinteä laajakaistayhteysverkko, jonka päälähteenä on valokuitu.
- (102) Broadband China -strategian politiikkavälineitä käsittelevässä luvussa Kiinan viranomaiset kuvaavat välineitä, joita käytetään strategian tavoitteiden saavuttamiseksi, eli hyödynnetään täysimittaisesti keskushallinnon erilaisia erityisrahastoja ohjaamaan paikallisia rahastoja investoimaan laajakaistaverkkojen tutkimukseen ja kehittämiseen sekä teollistamiseen, korkotuen tarjoamista tukikelpoisten laajakaistarakennushankkeiden lainoihin kansallisilla kehittämisalueilla läntisillä alueilla sekä verohelpotustuen vahvistamista ja laajakaistaverkkojen rakentamisen tukemista. Komissio pitää valokaapeleita keskeisenä komponenttina verkkoinfrastruktuurissa ja välttämättömänä laajakaistajärjestelmien perustamiselle, kuten 80 kappaleessa todetaan.

⁽²³⁾ http://www.gov.cn/xinwen/2016-12/08/content_5145162.htm (sivustolla käyty viimeksi 6.8.2021).

⁽²³⁾ <http://www.miit.gov.cn/n1146295/n1652858/n1652930/n4509627/c5862297/part/5862506.doc> (sivustolla käyty viimeksi 18.8.2021).

⁽²⁴⁾ https://www.miit.gov.cn/ztlz/rdzt/znzxxgzz/wjfb/art/2020/art_4430cca546bd4f4c9dd7c96b31bc7c11.html (sivustolla käyty viimeksi 18.8.2021).

⁽²⁵⁾ <https://www.directindustry.com/soc/yangtze-optical-fibre-cable-joint-stock-limited-company-212621.html> (sivustolla käyty viimeksi 6.8.2021).

⁽²⁶⁾ http://www.gov.cn/zwgk/2009-04/15/content_1282430.htm (sivustolla käyty viimeksi 2.8.2021).

⁽²⁷⁾ http://www.gov.cn/zwgk/2013-08/17/content_2468348.htm (sivustolla käyty viimeksi 2.8.2021).

- (103) Broadband China -strategiassa ei esitetä pelkästään ei-sitovia tavoitteita verkkoinfrastruktuurin kehittämisestä. Kun sitä tarkastellaan yhdessä muiden asiakirjojen kanssa, on selvää, että Kiinan viranomaisten rahoitustuki on olennainen osa strategian tavoitteiden saavuttamiseksi. Valokuitulaajakaistaverkkojen rakentamisen edistämistä koskeissa lausunnoissa ⁽²⁸⁾ todetaan, että paikallishallintoja kaikilla tasoilla kannustetaan tarjoamaan taloudellista tukea valokuitulaajakaistaverkon käyttöön julkisissa laitoksissa ja että investointeja ja poliittista tukea valokuitulaajakaistaviestintään liittyvien perussirujen, laitteiden järjestelmälaitteiden ja sovellusten tutkimukseen ja kehittämiseen on lisättävä ja teknologista innovointia valokuituviestinnässä on kannustettava.
- (104) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Kiinan viranomaiset väittivät, että Broadband China -strategia on vain laajakaistainfrastruktuuria koskeva suuntaa-antava asiakirja. Kiinan viranomaiset huomauttivat, että paneeli totesi asiassa "China – GOES", että valtion politiikkaa koskevat yleiset tiedot, joilla ei ole suoraa yhteyttä kyseiseen ohjelmaan, eivät anna "riittävää näyttöä" tuen erityisyydestä.
- (105) Komissio muistuttaa, että kuten 102 kappaleessa todetaan, Broadband China -strategian politiikkavälineitä käsittelevässä luvussa Kiinan viranomaiset kuvaavat välineitä, joita käytetään strategian tavoitteiden saavuttamiseksi, kuten erilaisten erityisrahastojen käyttö, korkotuki ja verohelpotustuki. Sen vuoksi komissio katsoi 103 kappaleessa, että kun sitä tarkastellaan yhdessä muiden asiakirjojen kanssa, on selvää, että Kiinan viranomaisten rahoitustuki on olennainen osa strategian tavoitteiden saavuttamiseksi. Vaikka Broadband China -strategian väitetään olevan suuntaa-antava, sen täytäntöönpano maksamalla valtion varoja vain tietyille kannustettaville tuotannonaloille tekee siitä sitovan, minkä vuoksi se on kohdennettu tällaisiin kannustettaviin tuotannonaloihin eikä sitä sovelleta yleisesti. Viittaus paneelin raporttiin asiassa "China – GOES" ei ole ratkaiseva erityisyyden osalta, koska tässä tapauksessa Kiinan viranomaisten julkaisemissa lukuisissa suunnitelmissa ja poliittisissa asiakirjoissa annettiin erityisiä ohjeita ja tukea tarkasteltavana olevalle tuotteelle. Sen vuoksi väite hylättiin.
- (106) Internet plussan aktiivista edistämistä koskeissa valtioneuvoston ohjaavissa lausunnoissa ⁽²⁹⁾ vuodelta 2015 esitetään selvä tavoite toteamalla, että asiakirjalla on helpotettava Broadband China -strategian täytäntöönpanon vauhdittamista, kansallisen uuden sukupolven tietoinfrastruktuurin rakennushankkeen järjestämistä ja toteuttamista sekä valokuitulaajakaistaverkkoon siirtymisen edistämistä. Tavoitteen saavuttamisen keinot kuvataan kohdassa "6) Vahvistetaan ohjausta ja tukea", jossa täsmennetään, että verotukea on kasvatettava ja että on esimerkiksi investoitava aktiivisesti Internet+:aan integroidun keskeisen innovatiivisen teknologian tutkimukseen ja kehittämiseen sekä sovellusten demonstrointiin. Lisäksi on koordinoitava olemassa olevien erityisrahastojen käyttöä Internet+:aan liittyvien alustojen rakentamiseen ja sovellusten demonstrointiin.
- (107) Vuonna 2015 Kiinan viranomaiset esittivät lisäksi suunnitelman investoinneista infrastruktuurin rakentamisen vauhdittamiseen nopean laajakaistaverkon rakentamisen vauhdittamista ja nopeampien internetyhteyksien edullisempia tariffeja koskevista valtioneuvoston keskusviraston suuntaviivoissa ⁽³⁰⁾. Asiakirjassa todetaan, että tavoitteen saavuttamiseksi Kiinan viranomaiset vauhdittavat pelkästään kuituverkkoja käyttävien kaupunkien ja neljännes sukupolven matkaviestintäverkkojen (4G) rakentamista siten, että vuonna 2015 rakentamiseen investoidaan yli 430 miljardia yuania ja vuosina 2016–2017 vähintään 700 miljardia yuania, ja edistävät kuitu kotiin -prosessia, saattavat päätökseen 45 000 kupariakaapelialueen siirtymisen valokuitukaapeleihin vuonna 2015 ja rakentavat yli 80 miljoonaa kuitu kotiin -kotitaloutta.
- (108) Kiinan viranomaisten lähestymistapaa, jossa määritellään kannustettavat tuotannonalat ja tuotteet luetteloissa, jotta niihin voidaan kohdentaa varat viranomaisten niille osoittaman strategien tai poliittisen merkityksen perusteella, ja suunnitelmat pannaan täytäntöön ja niitä seurataan kaikilla hallintotasoilla, voidaan todeta tarkastelemalla NDRC:n luetteloa (2016) strategisista ja uusista tuotteista ja palveluista ⁽³¹⁾. Siinäkin esitetään uuden sukupolven tietotekniikkateollisuuden perustamista, myös tietoverkkoteollisuuden uutta sukupolvea. Tavoitteen saavuttamiseksi tietyt tuotteet sisällytetään strategisten ja uusien tuotteiden luetteloon. Valokaapelit ovat selvästi yksi tuotteista, koska viittaus "Optisen viestinnän välineet. Mukaan lukien kuitu." on kiistaton. Kyseisten laitteiden teknisten eritelmien

⁽²⁸⁾ http://www.gov.cn/zwgg/2010-04/08/content_1576039.htm (sivustolla käyty viimeksi 2.8.2021).

⁽²⁹⁾ http://www.gov.cn/zhengce/content/2015-07/04/content_10002.htm (sivustolla käyty viimeksi 2.8.2021).

⁽³⁰⁾ http://www.gov.cn/zhengce/content/2015-05/20/content_9789.htm (sivustolla käyty viimeksi 5.8.2021).

⁽³¹⁾ https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/gg/201702/t20170204_961174.html?code=&state=123 (sivustolla käyty viimeksi 3.8.2021).

luettelo, kuten ”G.657-kuitu FTTx:ää varten, G.655- ja G.656-kuidun laaja hyötyalue, pienihäviöinen ja ultrapieni-häviöinen valokuitu, joka täyttää G.652-kuidun standardit, [...] optisen siirron välineet, yksikanavaisen linjan nopeus 10Gbit/s, 40Gbit/s, 100Gbit/s, 200Gbit/s, 400Gbit/s”, osoittaa paitsi sen, että Kiinan viranomaiset pitävät valokaapeleita strategisena ja uutena tuotteena, myös viranomaisten yksityiskohtaisen suunnittelun asteen, joka ulottuu tiettyjen teknisten tuotteiden tasolle.

- (109) Samaa lähestymistapaa, jossa tavoitteet määritellään suunnitelmissa ja pannaan täytäntöön määrittelemällä tekniset yksityiskohdat luetteloissa, käytetään uuden ja huipputeknologian alan tuotteiden luettelossa ⁽³²⁾, jossa valokaapelit sisältyvät viestintätuotteena kohtaan 1020011, joka sisältää optisten kuitujen SDH-tiedonsiirtojärjestelmän, jossa on yksimuotokuitusiirtoväline, nopea tiedonsiirtokanava, siirtonopeus 10Gbit/s ja 40Gbit/s, tietoliikennejohtoja ja metrorunkoverkkoa varten. Valokaapelit sisältyivät jo vuonna 2003 ulkomaisia investointeja varten kannustettavien huipputeknologiatuotteiden luetteloon viestintälaitteiden ja -tuotteiden luokassa ⁽³³⁾ kohdassa 42 ”vähintään 10Gb/s SDH-kuitutietoliikennelaitteet
- (110) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Kiinan viranomaiset ja Connect Com väittivät, että komissio ei osoittanut, että 3.1 jaksossa mainituissa asiakirjoissa tuetaan tai kannustetaan ”erityisesti” valokaapeleiden tuotannonalaa, vaikka perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan a alakohdassa edellytetään komission osoittavan, että Kiinan viranomaisten asiakirjassa rajoitetaan mahdollisuus saada tukea nimenomaisesti tiettyihin yrityksiin, ja että WTO:n sopimuksen 2.1.(a) artiklan mukaiseen vaatimukseen liittyy sen osoittaminen, että rajoittaminen on ”nimenomainen, kiistaton ja selkeä” ⁽³⁴⁾. Connect Com viittasi vielä perusasetuksen 4 artiklan 5 kohtaan, jossa edellytetään, että erityiseksi määrittämisen on selkeästi perustuttava sitä tukeviin todisteisiin, ja väitti, että komissio ei täyttänyt tätä vaatimusta. Kiinan viranomaiset väittivät, että komissio käytti perustana virheellistä olettamusta siitä, että jos verkkoinfrastruktuuri on väitetyksi kannustettava, kaikki verkoston osatekijät ovat kannustettavia. Kiinan viranomaiset totesivat, että lukuisat komission mainitsemat asiakirjat, kuten 13. viisivuotissuunnitelma, Made in China 2025 -aloite, älykkään valmistusteollisuuden kehittämissuunnitelma (2016–2020), sähköisen tietoteollisuuden mukautus- ja elvytysuunnitelma (2009) ja Broadband China -strategia (2013), eivät koske valokaapeleita tai valokaapeleiden tuotannonalaa vaan loppuvaiheen verkkoja tai laajakaistan käyttöönottoa eli yleistä infrastruktuuria. Kun otetaan huomioon, että verkkojen rakentaminen vaatii monia tuotantopanoksia ja tuotteita, komission olisi Kiinan viranomaisten mukaan selitettävä täsmällisesti, mitä infrastruktuurin tuotteita ja palveluja se pitää kannustettavina. Lisäksi Kiinan viranomaiset väittivät, että verkon tai laajakaistan käyttöönotto ei liity tavaroihin vaan infrastruktuurin kehittämiseen ja palveluihin, koska käyttöönotto liittyy yleisten televiestintä-palvelujen parantamista.
- (111) Komissio on asiasta eri mieltä. Kuten 80 kappaleessa selitetään, valokaapelit ovat keskeinen komponentti internetverkkoinfrastruktuurissa, joten niillä on äärimmäisen tärkeä asema valokuituverkkojen ja laajakaistainternetin käyttöönotossa. Laajakaistainfrastruktuurilla tarkoitetaan sellaisten käyttöön otettujen televiestintälaitteiden ja -teknologian verkostoa, jotka tarvitaan nopean internetyhteyden ja muiden edistyneiden televiestintäpalvelujen tarjoamiseksi ⁽³⁵⁾, ja valokaapelit ovat keskeinen osa siirtolaitteita. Sen vuoksi laajakaistainfrastruktuurin ja -verkkojen rakentaminen edellyttää sellaisten tuotteiden käyttöä, jotka ovat tarpeen tiedonsiirtoa varten, eikä kyseessä ole pääasiallisesti palvelujen tarjoaminen, kuten Kiinan viranomaiset vaikuttavat esittävän. Palvelujen tarjoaminen on itse asiassa tulosta tällaisen infrastruktuurin olemassaolosta, kun se on rakennettu. Näin ollen jos Kiinan viranomaiset pitävät laajakaistainfrastruktuurin rakentamista kannustettavana, ne pitävät kannustettavana myös keskeisiä tuotteita, jotka ovat välttämättömiä tällaisen infrastruktuurin rakentamiselle ja muodostavat olennaisen osan sitä. Komissio katsoo, että 3.1 jaksossa mainittujen eri asiakirjojen täytäntöönpanosta seuraavalla sääntelykehyksellä rajoitetaan mahdollisuus saada etuuskohtelua nimenomaisesti tiettyihin yrityksiin kannustetuilla tuotannonaloilla, kuten valokaapelien tuotannonalalla, joka on osa tietotekniikkaa ja laajakaistaverkkoja. Näin ollen 3.1 jaksossa mainitut eri asiakirjat antavat riittävän näytön, jonka perusteella voidaan todeta Kiinan viranomaisten valokaapelien tuotannonalalle antaman tuen ja kannustuksen erityisyys. Tämän vuoksi Kiinan viranomaisten ja Connect Comin väitteet hylättiin.
- (112) Lisäksi Kiinan viranomaisten mukaan internetyhteyksiverkot ja laajakaistainfrastruktuuri ovat yleistä infrastruktuuria. Kiinan viranomaiset viittasivat paneelin asiassa ”EC and certain Member States – Large Civil Aircraft” yleiselle infrastruktuurille antamaan tulkintaa, jonka mukaan kyseessä on infrastruktuuri, jota ei tarjota vain yhden yksikön tai rajoitetun yksikköjen ryhmän eduksi vaan joka on kaikkien tai lähes kaikkien yksikköjen saatavilla. Kiinan viranomaiset väittivät lisäksi, että valituselin vahvisti asiassa ”US – Softwood Lumber IV”, että vain nimenomainen poikkeus yleiseen periaatteeseen, jonka mukaan viranomaisten suorittamassa tavaroiden tarjoamisessa on kyse taloudellisesta korvauksesta, on tilanne, jossa tavarat tarjotaan yleisen infrastruktuurin muodossa.

⁽³²⁾ http://www.gov.cn/zw/gk/2006-12/21/content_474651.htm (sivustolla käyty viimeksi 7.8.2021).

⁽³³⁾ http://www.most.gov.cn/xwzx/xwfb/200312/t20031214_10451.html (sivustolla käyty viimeksi 7.8.2021).

⁽³⁴⁾ Valituselimen raportti, ”European Communities and Certain Member States – Measures Affecting Trade in Large Civil Aircraft”.

⁽³⁵⁾ https://itlaw.wikia.org/wiki/Broadband_infrastructure (sivustolla käyty viimeksi 26.10.2021).

<https://www.investopedia.com/terms/b/broadband.asp> (sivustolla käyty viimeksi 26.10.2021).

- (113) Komissio toi tässä yhteydessä esiin, että yleisen infrastruktuurin tulkinta, johon Kiinan viranomaiset viittaavat, liittyy viranomaisten yleisen infrastruktuurin muodossa tarjoamia tavaroita koskevaan määrittelmään. Tulkinta ei liity tukiohjelman erityisyyden analyysiin. Lisäksi tämän tutkimuksen kohteena eivät ole viranomaisten tarjoamat valokaapelit, joiden Kiinan viranomaiset väittivät olevan yleistä infrastruktuuria, vaan kaikki tasoitustoimenpiteiden käyttöönoton mahdollistavat tuet, jotka myönnettiin valokaapeleiden vientiä harjoittaville tuottajille, jotka vievät näitä valokaapeleita unionin teleoperaattoreille. Sen vuoksi komissio piti väitettä perusteettomana ja merkityksettömänä arvioitaessa Kiinan viranomaisten harjoittamaa valokaapelien tuotannonalan kannustamista, minkä vuoksi komissio hylkäsi sen.
- (114) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Connect Com väitti, että valokuituverkoston laajentamiseen annettava yleinen rajoitus ei edusta valokaapeleille myönnettävää erityistä tukea, ja viittasi 749 kappaleeseen, jonka mukaan valokaapeleiden osuus valokuituverkoston kokonaismäärästä on enintään 5 prosenttia.
- (115) Komissio korosti, että 749 kappaleessa todetaan seuraavaa: ”tutkimuksessa vahvistettiin, että valokaapelien osuus digitaaliverkkohankkeiden käyttöönoton kokonaiskustannuksista on vain vähäinen, 5G-verkkojen tapauksessa selvästi alle 5 prosenttia”. Ensinnäkin toteamuksessa viitataan tuotantokustannuksiin eikä määrään. Toiseksi se, että valokaapeleiden osuus verkon käyttöönoton kokonaiskustannuksista on vähäinen, ei mitätöi sitä seikkaa, että valokaapelit ovat keskeinen ja välttämätön tuote tällaisen verkon käyttöönotossa. Kuten 80 ja 111 kappaleessa selitetään, valokaapelit ovat olennainen komponentti uusimman sukupolven nopeissa laajakaistaverkoissa, jotka perustuvat tähän teknologiaan ja jotka eivät siten pystyisi toimimaan ilman niitä. Tälle keskeiselle komponentille myönnettyt tuet ovat siten erityisiä ja välttämättömiä koko valokuituverkon toiminnan kannalta. Sen vuoksi väite hylättiin.
- (116) Lisäksi teollisuuden rakennemuutoksien edistämistä koskevien tilapäisten määräysten (valtioneuvoston päätös nro 40, 2005), jäljempänä ’pätös nro 40’, luvussa III viitataan teollisuuden rakennemuutoksia koskevaan ohjeistavaan luetteloon, joka koostuu kolmesta luokasta: kannustettavien hankkeiden luokka, rajoitettavien hankkeiden luokka ja poistettavien hankkeiden luokka. Päätöksen XVII §:n mukaan ”jos investointihanke kuuluu kannustettavien hankkeiden luokkaan, sitä tarkastellaan, se hyväksytään ja se kirjataan investointeja koskevien kansallisten säädösten mukaisesti; kaikkien rahoituslaitosten on tarjottava luottotukea luotonantoperiaatteiden mukaisesti; omaan käyttöön tarkoitetut tuodut laitteet – lukuun ottamatta hyödykkeitä, jotka sisältyvät valtiovarainministeriön antamaan kotimaisten investointihankkeiden veronalaisten tuotujen hyödykkeiden luokkaan (muutettu vuonna 2000) – voidaan investoinnin kokonaismäärään asti vapauttaa tuontitullista ja tuontiin liittyvästä arvonlisäverosta, ellei ole uusia säännöksiä, jotka koskevat veronalaisten investointihankkeiden luokkaa. Muuta kannustettuja teollisuushankkeita koskevaa suosituimmuuspolitiikkaa toteutetaan asiaa koskevien kansallisten säädösten mukaisesti.”
- (117) Näin ollen päätöksessä nro 40 yhdessä teollisuuden rakennemuutoksia koskevan ohjeistavan luettelon kanssa vahvistetaan erityiskohtelu tietyille hankkeille tietyillä kannustettavilla tuotannonaloilla.
- (118) Teollisuuden rakennemuutoksia koskevassa ohjeistavassa luettelossa (vuoden 2011 versio, vuoden 2013 muutos) ⁽³⁶⁾ sekä teollisuuden rakennemuutoksia koskevassa ohjeistavassa luettelossa (vuoden 2019 versio) ⁽³⁷⁾, joka hyväksyttiin 27 päivänä elokuuta 2019 Kiinan kansantasavallan kansallisen kehittämis- ja uudistamiskomission asetuksella nro 29, joka tuli voimaan 1 päivänä tammikuuta 2020, luetellaan kohdassa ”Luokka I Kannustaminen”:

”XXVIII. Tietoteollisuus

[...]

13. *Laitteiden valmistus WDM-valokuitusiirtojärjestelmiin, joiden nopeus on vähintään 32 aaltoa;*

14. *Laitteiden valmistus digitaalisten synkronointisarjojen valokuitusiirtojärjestelmiin, joiden nopeus on vähintään 10GB/s;*

[...]

⁽³⁶⁾ Teollisuuden rakennemuutoksia koskeva ohjeistava luettelo (vuoden 2011 versio, vuoden 2013 muutos) (annettu kansallisen kehittämis- ja uudistamiskomission määräyksellä nro 9, 27.3.2011, ja muutettu kansallisen kehittämis- ja uudistamiskomission päätöksellä, joka koskee kansallisen kehittämis- ja uudistamiskomission määräyksellä nro 21 annetun teollisuuden rakennemuutoksia koskevan ohjeistavan luettelon (vuoden 2011 versio) asiaa koskevien lausekkeiden muuttamista, annettu 16.2.2013).

⁽³⁷⁾ <http://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/5449193/files/26c9d25f713f4ed5b8dc51ae40ef37af.pdf> (sivustolla käyty viimeksi 18.8.2021).

28. *Uusien (ei-dispersoivien) yksimuotokuitujen ja valokuitupreformien valmistus*.

- (119) Sen vuoksi teollisuuden rakennemuutoksia koskevaan ohjeistavaan luetteloon sisältyy tietoteollisuuden kohtaan erityishankkeita, jotka liittyvät valokaapelien tuotannonalaan kannustettavina hankkeina.
- (120) Kiinan viranomaiset väittivät, että päätös nro 40 ei ole velvoittava tai laillisesti sitova vaan vain suuntaa-antava asiakirja. Lisäksi Kiinan viranomaisten mukaan päätöksen nro 40 V §, jossa viitataan tietoinfrastruktuurin, mukaan lukien laajakaistaviestinnän, rakentamisen vahvistamiseen, koskee selvästi vain infrastruktuurin parantamista, eikä siinä mainita valokaapeleita. Näin ollen Kiinan viranomaiset väittivät, että asiakirjalla ei ole voitu tarjota tukea tai kannustusta valokaapelien tuotannonalalle.
- (121) Komissio ei ole samaa mieltä siitä, että päätöksellä nro 40 ei olisi velvoittavaa vaikutusta. Päätöksessä nro 40 vahvistetaan tilapäiset määräykset, joilla edistetään teollisuuden rakennemuutosta, ja siinä viitataan "Teollisuuden rakennemuutoksia koskevaan ohjeistavaan luetteloon", jossa määritellään kolme luokkaa: kannustettavien hankkeiden luokka, rajoitettavien hankkeiden luokka ja poistettavien hankkeiden luokka. Päätöksen nro 40 XVII §:ssä vahvistetaan kannustettavien hankkeiden luokkaan kuuluvien investointihankkeiden käsittely pakottavalla tavalla, esimerkiksi "kaikkien rahoituslaitosten on tarjottava luottotukea luotonantoperiaatteiden mukaisesti" ja "muuta kannustettavia teollisuushankkeita koskevaa suosituimmuuspolitiikkaa on toteutettava asiaa koskevien kansallisten säädösten mukaisesti". Lisäksi XXI §:ssä todetaan, että "suosituimmuuspolitiikkaa, joka toteutetaan valtion kannustamien tärkeiden tuotannonalojen, tuotteiden ja teknologian luettelon (muutettu vuonna 2000) mukaisesti, on mukautettava niin, että sitä toteutetaan teollisuuden rakennemuutoksia koskevan ohjeistavan luettelon kannustettavien luokkien mukaisesti". Näin ollen päätöksellä nro 40 on velvoittava vaikutus.
- (122) Päätöksen nro 40 V §:ssä, joka kuuluu lukuun II "Teollisuuden rakennemuutoksen suunta ja prioriteetit", asetetaan prioriteetiksi tietoinfrastruktuurin, mukaan lukien laajakaistaviestinnän, rakentamisen vahvistaminen, ja valokaapelit ovat keskeinen ja välttämätön komponentti tällaisessa infrastruktuurissa, kuten 80 kappaleessa osoitetaan ja 111 kappaleessa selitetään tarkemmin. Kuten komissio päätelee 111 kappaleessa, jos Kiinan viranomaiset pitävät laajakaistainfrastruktuurin rakentamista kannustettavana, ne pitävät kannustettavana myös keskeisiä tuotteita, jotka ovat välttämättömiä tällaisen infrastruktuurin rakentamiselle ja muodostavat olennaisen osan siitä. Lisäksi päätöksen nro 40 XIV §:ssä, joka kuuluu lukuun III "Teollisuuden rakennemuutoksia koskeva ohjeistava luettelo", todetaan seuraavasti: "Kannustettavien luokkaan sisältyy pääasiassa keskeistä teknologiaa, laitteita ja tuotteita, joilla voidaan edistää sosiaalista ja taloudellista kehitystä, joista on etua resurssien säästämisen, ympäristön suojelemisen ja teollisuuden rakenteen optimoinnin ja päivittämisen kannalta ja jota on kannustettava ja tuettava asiaankuuluvalla politiikalla ja toimenpiteillä". Kuten jo 118 kappaleessa todetaan, tietoteollisuus ja etenkin valokaapelien tuotannon kannalta keskeiset tuotantopanokset, kuten yksimuotokuidut ja valokuitupreformat, sekä tuotantoketjun loppupään tuotteet, kuten valokuitusiirtojärjestelmät ja valokuituviestintäjärjestelmät kuuluvat kannustettavaan luokkaan. Valokaapelit ovat lisäksi keskeisiä tietoinfrastruktuurin, mukaan lukien laajakaistaviestinnän, käyttöönnotossa, johon Kiinan viranomaiset kannustavat. Sen vuoksi edellä esitettyjen säännösten ja määräysten yhdistetty tarkastelu osoittaa, että valokaapelit ovat kannustettuja tuotteita, koska ne ovat välttämätön komponentti kannustetussa infrastruktuurissa ja koska Kiinan viranomaiset kannustavat myös sen keskeisiä tuotantopanostamateriaaleja, jotka määrittävät valokaapelien lisäarvon. Sen vuoksi väite hylättiin.
- (123) Valokaapelien tuotannonalan tukemiseen kohdistuu kansallisen tason suunnitelmien ja strategioiden lisäksi myös muita. Provinssitasolla perustettiin niin kutsuttuja kansallisia huipputeknologian teollisuuden kehittämisalueita. Yksi niistä on East Lake New Technology Industry -kehittämisalue. Alueiden tarkoituksena on – kuten kansallisia huipputeknologian teollisuuden kehittämisalueita koskevan 13. viisivuotissuunnitelman jaksossa I.2 esitetään – tarjota alueellinen foorumi kansallisten strategioiden, kuten Internet+ ja Made in China 2025 -strategian⁽³⁸⁾, syvällistä täytäntöönpanoa varten. Näille alueille sijoittautuneisiin yrityksiin, joita pidetään strategian piiriin kuuluvaa liiketoimintaa harjoittavana yrityksenä, sovelletaan etuuskohtelua. Kuten nähdään asiakirjasta "Preferential policies of the National High-tech Industrial Development Zone"⁽³⁹⁾, yleinen vapautus tuloverosta myönnetään kahden vuoden ajan perustamispäivästä ja senkin jälkeen etuuskohtelu jatkuu: yrityksille myönnetään alennettu yritystuloveroaste, vapautus vientiverosta ja muita veroetuuksia.

⁽³⁸⁾ 13th Five Year Plan on National High Tech Industry Development Zones (2017), s. 9, http://www.most.gov.cn/xxgk/xinxifenlei/fdzdgnr/fgzcg/fxwj/gfxwj2017/201705/t20170510_132712.html (sivustolla käyty viimeksi 10.8.2021).

⁽³⁹⁾ Preferential policies of the National High-Tech Industrial Development Zones, s. 1.

- (124) Kansallisella huipputeknologian teollisuuden kehittämisalueella sijaitseville huipputeknologian alalla toimiville yrityksille myönnettävät etuudet eivät rajoitu veroetuuksiin, vaan niihin sisältyy myös suoraa taloudellista tukea. Siteeratussa asiakirjassa, jossa esitetään kansallisten huipputeknologian teollisuuden kehittämisalueiden etuuspolitiikka, tuodaan esiin, että valtion tehtävänä on järjestää tietty määrä pääomalainoja ja investointeja joka vuosi, ja se voi laskea liikkeelle pitkäaikaisia velkakirjalainoja varojen keräämiseksi yhteiskunnalta ⁽⁴⁰⁾. Asiakirjassa annetaan tarkempi kuvaus asiasta ja todetaan, että ”Kiinan valtion huipputeknologian teollisuuden kehittämisalueelle antaman taloudellisen tuen tarkoituksena on pääasiassa antaa start-up-varoja kansallisen tason kehittämisalueille ja panna täytäntöön joitakin kansallisella tasolla suunniteltuja hankkeita kehittämisalueiden yrityksissä. Useimmilla Kiinan kehittämisalueilla paikallisviranomaiset tukevat kehittämisaluetta pääasiassa vuokraamalla maa-alueen alhaisilla hinnoilla.”
- (125) Lisäksi asiakirjassa viitataan valtion tukemien keskeisten huipputeknologia-alojen luetteloon (2016), jossa luetellaan tuetut keskeiset huipputeknologian alat. Luettelossa mainitaan selvästi kohdassa ”I. Sähköinen tiedonvälitys”, kohdassa 4. ”Viestintäteknologia” optiset siirtoverkot ja optisiin siirtojärjestelmiin liittyvä teknologia, joka kattaa valokaapelit, valtion tukemina huipputeknologian aloina. Yksi otokseen valittu valokaapelien vientiä harjoittava tuottaja sijaitsee Wuhanin provinssissa, ja useimmat ryhmän yritykset sijaitsevat East Lake New Technology Industry -kehittämisalueella. Sen vuoksi nämä yritykset ovat oikeutettuja etuuskohteluun, jota myönnetään kansallisten huipputeknologian teollisuuden kehittämisalueiden järjestelmän nojalla.
- (126) Kiinan viranomaisten tukemista erityisistä teollisuuden kehittämisalueista Wuhanissa sijaitseva alue (East Lake New Technology Industry Development Zone) oli valokaapelien merkittävä tuotantoperusta. Alue on yksi valtioneuvoston hyväksymistä kansallisista huipputeknologian teollisuuden kehittämisalueista ja kansallisen innovoinnin demonstraatioalueista, ja siitä tuli Kiinan ensimmäinen optoelektroniikkateollisuuden perusta (aluetta kutsutaan myös Kiinan optiikkalaaksoksi). Alueella toimivat valokaapelien tuottajat ovat saaneet etua erilaisista kannustimista ja valtion tuesta.
- (127) Valokaapelien tuotannossa käytettävien tuotantopanosten osalta komissio totesi, että aramidi, kemiallisesti saatu synteettinen kuitu ja valokaapelien tuotantopanos, on luokiteltu keskeiseksi tuotteeksi Kiinan viranomaisten ohjeistavassa luettelossa keskeisistä tuotteista ja palveluista strategisilla uusilla tuotannonaloilla ⁽⁴¹⁾. Tämän luokittelun ansiosta jälkimmäinen raaka-aine on keskeisellä sijalla useissa Kiinan viranomaisten politiikoissa.
- (128) Yleisemmin ottaen kemiallisiin kuituihin sovelletaan valtion sääntelyä ja markkinoiden hallintapolitiikkaa sekä keskustasolla että keskustasoa alemmilla tasoilla annettujen suunnitteluasiakirjojen kautta. Tällaisia ovat esimerkiksi Zhejiangin provinssin toimintasuunnitelma perinteisen valmistusteollisuuden kattavaa muutosta ja uudistusta varten (kemialliset kuidut ovat yksi 10 keskeisestä tuotannonalasta, joihin kohdistetaan erityistä poliittista hallinnointia) ⁽⁴²⁾ ja Jiansun provinssin kemianteollisuuden kehittämisen 13. viisivuotissuunnitelma (2016–2020). Jälkimmäisessä käsitellään uusia kemiallisia materiaaleja ja ensisijaisesti tuetaan tuotantoketjun loppupään korkean lisäarvon tuotteiden, kuten korkean suorituskyvyn kuitujen, kehittämistä ja teollistamista. Näihin kuuluvat valokaapelien tuotannossa käytetyt kuidut.
- (129) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Kiinan viranomaiset väittivät, että komission siteeraamissa eri asiakirjoissa, kuten neljän keskeisen seikan luettelossa, NDRC:n luettelossa (2016) strategisista ja uusista tuotteista ja palveluista sekä teollisuuden rakennemuutoksia koskevassa ohjeistavassa luettelossa, ei mainita valokaapeleita vaan viitataan tuotantopanosmateriaaleihin. Kiinan viranomaiset totesivat vielä, että komissio ei tehnyt kustannusten siirtoa koskevaa analyysiä sen osoittamiseksi, että toimitusketjun alku- tai loppupään tuotannonalojen väitetyt saamat tuet olisivat siirtyneet valokaapelien tuotannonalalle.

⁽⁴⁰⁾ Preferential policies of the National High-Tech Industrial Development Zones, s. 1.

⁽⁴¹⁾ Ks. luettelon 3.3.1 jakso.

<http://www.gov.cn/xinwen/2018-09/22/5324533/files/dcf470fe4ec413cabb686a51d080eec.pdf> (sivustolla käyty viimeksi 18.8.2021).

⁽⁴²⁾ Ks. Zhejiangin provinssin viranomaisten ilmoitus ”The Zhejiang Province’s Action Plan for Comprehensive Transformation and Upgrade of Traditional Manufacturing Industries (2017–2020)”. http://jxt.zj.gov.cn/art/2017/6/4/art_1657971_35695741.html (sivustolla käyty viimeksi 11.8.2021).

- (130) Tuotantoketjun loppupään tuotannonaloista komissio huomauttaa, että otokseen valitut vientiä harjoittavat tuottajat olivat vertikaalisesti integroituneita, minkä vuoksi niihin etuyhdessä olevien tavarantoimittajien saamien tukien katsottiin siirtyvän valokaapelien vientiä harjoittaville tuottajille. Lisäksi asiakirjat, joissa Kiinan viranomaisten mukaan käsitellään valokaapeleiden tuotantopanostamateriaaleja, ovat joka tapauksessa merkityksellisiä yhdessä kaikkien muiden tässä jaksossa käsiteltyjen Kiinan viranomaisten etuuskohtelupolitiikan ja asiakirjojen kanssa, vaikka oletettaisiinkin, että ne eivät kata edes epäsuorasti tai implisiittisesti valokaapeleita, mikä ei ole asian laita. Kaikki tässä jaksossa mainitut asiakirjat kattavat joko valokuituverkot, joissa valokaapelit ovat keskeinen komponentti, tai sen pääasialliset tuotantopanokset, ja osoittavat näin, miten valokaapeleiden sektori on kokonaisuudessaan kannustettu tuotannonala tarkasteltavana olevan tuotteen tuotantoketjun alkupään tuotannosta loppupään tuotantoon. Nämä asiakirjat ovat merkityksellisiä myös eri tukiohjelmien erityisyyden osoittamisessa. Kustannusten siirtoa koskeva analyysi tarvitaan vain sellaisten tukien osalta, jotka on tosiasiallisesti myönnetty riittämättömänä pidettävää vastiketta vastaan toimitetuille raaka-aineille, jotka vientiä harjoittavat tuottajat ovat käyttäneet tarkasteltavana olevan tuotteen tuotantoon ja vain siinä tapauksessa, että näiden tuotantopanostamateriaalien myyjä ja ostaja eivät ole etuyhteydessä toisiinsa. Kuten 3.8.2 jaksossa selitetään, etuyhteydettömien tavarantoimittajien riittämättömänä pidettävää vastiketta vastaan hankkimia raaka-aineita ei ole pidetty tasoitustoimenpiteiden käyttöönoton mahdollistavina tässä tutkimuksessa. Kuten edellä on todettu, yhteistyössä toimineet vientiä harjoittavat tuottajat ovat pääasiassa integroituneita.
- (131) Edellä esitettyjen suunnitelmien ja ohjelmien perusteella valokaapeleiden tuotannonalaa pidetään siis keskeisenä/strategisena tuotannonalana, jonka aktiivinen kehittäminen on Kiinan viranomaisten poliittinen tavoite. Valokaapelit ovat erittäin tärkeä tuote Kiinan viranomaisille rakennettaessa verkkoja ja infrastruktuuria, jotka palvelevat kaikkea keskeistä yhteenliitettävyyttä- ja digitaalipolitiikkaa, jota valtio on kehittänyt ja valvoo. Komissio päätteli tässä jaksossa tarkoitettujen politiikka-asiakirjojen perusteella, että Kiinan viranomaiset puuttuvat valokaapeleiden tuotannonalan toimintaan pannakseen täytäntöön asiaan liittyvää politiikkaa ja häiritsevät markkinavoimien vapaata toimintaa valokaapelien sektorilla edistämällä ja tukemalla sitä eri tavoin.

3.2 Osittainen yhteistyössä toimiminen ja käytettävissä olevien tietojen käyttö

- (132) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Kiinan viranomaiset esittivät joitakin yleisiä huomautuksia komission päätöksestä soveltaa perusasetuksen 28 artiklan 1 kohdan säännöksiä etuuskohtelun mukaisen luotonannon, vientiluottovakuutusten ja tuotantopanostamateriaalien osalta.
- (133) Kiinan viranomaiset väittivät, että kaikki komission tietopyynnöt, joihin Kiinan viranomaiset eivät kyenneet toimittamaan vastausta, olivat kohtuuttomia, koska pyynnöissä oletettiin Kiinan viranomaisilla olevan sellaisia oikeudellisia valtuuksia, joita niillä ei ole.
- (134) Lisäksi Kiinan viranomaiset väittivät, että komissio ei arvioinut asianmukaisesti sille toimitettuja tosiseikkoja eikä antanut asianmukaista selitystä sille, miksi käytettävissä olevilla tiedoilla korvattiin tarvittavat tiedot, jotka puuttuivat.
- (135) Kuten 146, 160 ja 168 kappaleessa esitetään, komissio oli sitä mieltä, että Kiinan viranomaisilla oli kyllä oikeudelliset valtuudet hankkia tiedot niistä yrityksistä, joista komissio pyysi tietoja, yritysten osakkeenomistajana tai vastuullisena viranomaisena. Komissio esitti Kiinan viranomaisille toimittamisensa viesteissä, jotka toistetaan 3.2.1–3.2.3 jaksossa, miksi sen oli turvauduttava käytettävissä oleviin tietoihin. Komissio piti julkisesti saatavilla olevia tietoja kohtuullisena korvikkeena tiedoille, joita Kiinan viranomaiset eivät toimittaneet. Sen vuoksi komissio hylkäsi Kiinan viranomaisten väitteet.

3.2.1 Perusasetuksen 28 artiklan 1 kohdan soveltaminen etuuskohtelun mukaisten lainojen osalta

- (136) Komissio pyysi hallinnollisista syistä Kiinan viranomaisia toimittamaan rahoituslaitoksille tarkoitettua kyselylomakkeet kaikille rahoituslaitoksille, jotka olivat myöntäneet lainoja tai vientiluottoja otokseen valituille yrityksille.
- (137) Aluksi saatiin vastaus vain EXIM-pankilta. Kiinan viranomaiset eivät vastanneet komission pyyntöön kyselylomakkeen toimittamisesta kaikille rahoituslaitoksille, jotka olivat myöntäneet lainoja tai vientiluottoja otokseen valituille yrityksille. Tämän vuoksi komissio toisti rahoituslaitoksia koskevan pyyntönsä puutteista ilmoittavassa kirjeessä, jotta saataisiin ne osallistumaan tutkimukseen mahdollisimman laajasti ja toimittamaan tarvittavat tiedot komissiolle väitetyn tuen esiintymistä ja laajuutta koskevien päätelmien tekemiseksi.

- (138) Puutteista ilmoittavan kirjeen saatuaan Kiinan viranomaiset totesivat, että lainoja myöntäneiden rahoituslaitosten kyselyvastaukset eivät ole merkityksellisiä tutkimuksen kannalta, koska mitään lainoja tai vientiluottoja ei myönnetty valtion suunnitelmien ja hankkeiden mukaisesti, kuten valituksessa väitettiin ja kyselylomakkeessa esitettiin.
- (139) Komissio on tästä eri mieltä. Ensinnäkin komissio katsoo, että valtion omistamilta yksiköiltä pyydetty tiedot ovat Kiinan viranomaisten saatavilla kaikkien sellaisten yksikköjen osalta, joissa Kiinan viranomaiset ovat suurimpana tai pääosakkaana. Lisäksi Kiinan viranomaisilla on tarvittavat valtuudet puuttua rahoituslaitosten toimintaan, vaikka ne eivät olisi valtion omistamia, koska ne kaikki kuuluvat Kiinan pankkialan sääntelyviranomaisen toimivaltaan.
- (140) Komissio sai lopulta tietoja yritysten rakenteesta, hallintotavasta ja omistajuudesta vain yhdeltä valtion omistamalta pankilta muttei yhdeltäkään muulta rahoituslaitokselta, joka oli myöntänyt lainoja otokseen valituille yrityksille. Komissio ei myöskään saanut muilta pankeilta kuin EXIM-pankilta todennettavissa olevia yrityskohtaisia tietoja.
- (141) Vaikka EXIM-pankki toimitti joitakin yleisiä selvityksiä lainojen hyväksyntään ja riskinhallintaan liittyvien järjestelmiensä toiminnasta, se ei toimittanut tarkempia tietoja otokseen valituille yrityksillä myönnettyjen lainojen arvioinnista. Se väitti, ettei se kyennyt paljastamaan näitä asiakirjoja, koska niitä pidettiin sisäisinä ja luottamuksellisinä.
- (142) Tästä syystä komissio pyysi otokseen valituilta vientiä harjoittavien tuottajien ryhmiltä lupaa päästä tutustumaan niille lainaa myöntäneiden (sekä valtion omistamien että yksityisten) pankkien hallussa oleviin niitä koskeviin yrityskohtaisiin tietoihin. Otokseen valitut yritykset suostuivat niitä koskevien pankkitietojen antamiseen, mutta osittain yhteistyössä toiminut pankki kieltäytyi toimittamasta pyydettyjä tarkkoja tietoja.
- (143) Koska komissio ei saanut mitään tietoja suurimmasta osasta valtion omistamista pankeista, jotka myönsivät lainoja otokseen valituille yrityksille, se katsoi, että se ei ollut saanut tutkimuksen tämän osa-alueen kannalta ratkaisevia tietoja.
- (144) Näin ollen komissio ilmoitti Kiinan viranomaisille, että tutkiessaan etuuskohtelun mukaisten lainojen kautta myönnetyn väitetyn tuen esiintymistä ja laajuutta sen olisi ehkä käytettävä käytettävissä olevia tietoja perusasetuksen 28 artiklan 1 kohdan mukaisesti.
- (145) Vastauksessaan komission kirjeeseen Kiinan viranomaiset vastustivat perusasetuksen 28 artiklan 1 kohdan soveltamista. Kiinan viranomaiset väittivät, että niillä ei ole velvollisuutta toimittaa pyydettyjä tietoja ja että pyydetty tiedot eivät ole välttämättömiä tietoja.
- (146) Komissio katsoi edelleen, että sääntelyelimen ominaisuudessa Kiinan viranomaisilla on valtuudet toimittaa vastaukset kysymyksiin, jotka kysyttiin otokseen valituille vientiä harjoittaville tuottajille rahoitusta myöntäneiltä rahoituslaitoksilta. Kuten komission kirjeessä todetaan, valtion omistamilta yksiköiltä pyydetty tiedot ovat Kiinan viranomaisten saatavilla kaikkien niiden yksikköjen osalta, joissa Kiinan viranomaiset ovat suurimpana tai pääosakkaana, ja Kiinan viranomaisilla on tarvittavat valtuudet puuttua rahoituslaitosten toimintaan, vaikka ne eivät olisi valtion omistamia, koska ne kaikki kuuluvat Kiinan pankkialan sääntelyviranomaisen toimivaltaan.
- (147) Lisäksi komissio piti pyydettyjä tietoja ratkaisevina, jotta voidaan arvioida Kiinan viranomaisten määräysvaltaa rahoituslaitoksissa niiden luotonantokäytäntöjen ja riskinarvioinnin suhteen silloin, kun ne myönsivät lainoja valokaapelien tuotannonalalle.
- (148) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Kiinan viranomaiset väittivät, että komission pyytämät tiedot otokseen valituille yrityksille lainoja tai vientiluottoja myöntäneiltä yrityksiltä eivät olleet tarpeellisia tai edes merkityksellisiä komissiolle, jotta se voisi tehdä analyysinsä, koska mitään kyseisistä lainoista ei myönnetty valtion suunnitelmien tai Kiinan viranomaisten muiden asiakirjojen nojalla.
- (149) Puuttuvat tiedot liittyvät kahteen näkökohtaan. Ensinnäkin puuttuivat yhteistyöstä kieltäytyneiden pankkien omistajuutta ja hallintorakennetta koskevat tiedot, jotka olivat tarpeen, jotta komissio voi määrittää, ovatko pankit julkisia elimiä vai eivät. Toiseksi puuttuivat osittain yhteistyössä toimineen pankin (EXIM-pankin) yrityskohtaiset tiedot (esimerkiksi pankin sisäiset menettelyt lainojen hyväksymiseksi ja luottokelpoisuuden arviointi otokseen valituille vientiä harjoittaville tuottajille myönnettyjen lainojen osalta), jotka olivat tarpeen, jotta voitiin määrittää, myönnettiinkö lainat etuuskohtelun mukaisilla korkoprosenteilla. Tällaiset sisäiset asiakirjat olisivat voineet toimittaa vain pankit ja Kiinan viranomaiset, koska ne eivät olisi olleet otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien saatavilla.

- (150) Kiinan viranomaiset väittivät myös, että pyydetty tiedot eivät olleet sen saatavilla. Kiinan viranomaiset vakuuttivat, että oli oikeudellisesti mahdotonta hankkia pyydetty tiedot, koska Kiinan lainsäädännön perusteella Kiinan viranomaiset eivät voi velvoittaa rahoituslaitoksia paljastamaan tällaisia luottamuksellisia tietoja. Pyytämällä tietoja komissio asetti kohtuuttoman rasitteen Kiinan viranomaisille.
- (151) Komissio huomauttaa, että kultakin yritykseltä pyydettiin erikseen suostumus kunkin pankin lainoihin liittyvistä liiketoimista. Komissio katsoo, että tällaisen erityisen suostumuksen pitäisi olla riittävä, jotta pankit voivat myöntää oikeuden tutustua otokseen valittuihin yrityksiin liittyviin asiakirjoihin. Lisäksi osittain yhteistyössä toiminut pankki toimitti katsauksen yrityksille myöntämistään lainoista ja osoitti näin, että sillä ei ole rajoituksia toimittaa tietoja erityisistä liiketoimista. Yksikään pankeista ei kuitenkaan toimittanut mitään tietoja omista sisäisistä arvioinneistaan, jotka liittyivät ilmoitettuihin liiketoimiin.
- (152) Komissio ei katsonut, että se olisi asettanut Kiinan viranomaisille kohtuuttoman rasitteen pyytämällä tietoja etuuskohtelun mukaisesta luotonannosta. Komissio rajasi alusta lähtien tutkimuksensa niihin rahoituslaitoksiin, jotka olivat myöntäneet lainoja otokseen valituille yrityksille. Komissio yksilöi nämä rahoituslaitokset ja Kiinan viranomaisia pyydettiin toimittamaan niille kyselylomakkeet samalla kun viranomaisille toimitettiin niiden täytettäväksi tarkoitettu kyselylomake tutkimuksen alkuvaiheessa. Kiinan viranomaisilla oli siten runsaasti aikaa noudattaa komission pyyntöä. Näin ollen komissio katsoi tehneensä kaikkensa helpottaakseen Kiinan viranomaisille esitettyä pyyntöä.
- (153) Komissio katsoi edelleen, että sen oli tukeuduttava käytettävissä oleviin tietoihin osittain tutkiessaan väitettyjen etuuskohtelun mukaisten lainojen muodossa myönnettyjen tukien esiintymistä ja laajuutta.
- (154) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen valituksen tekijä väitti, että komissio ei saanut Kiinan viranomaisilta ratkaisevia tietoja etuuskohtelun mukaisista lainoista, minkä vuoksi tukimarginaaleissa on todennäköisesti aliarvioitu todellinen etuus, jonka vientiä harjoittavat tuottajat saivat etuuskohtelun mukaisista lainoista.
- (155) Otokseen valitut vientiä harjoittavat tuottajat toimivat yhteistyössä tutkimuksessa ja toimittivat tarkkoja tietoja pankeilta saamistaan lainoista. Koska etuus laskettiin näiden tietojen ja vertailukoron välisen erotuksen perusteella, tukimarginaalin katsottiin edustavan todellista etua, joka otokseen valituille vientiä harjoittaville tuottajille koitui. Näin ollen väite oli hylättävä.

3.2.2 Perusasetuksen 28 artiklan 1 kohdan soveltaminen vientiluottovakuutusten yhteydessä

- (156) Hallinnollisista syistä komissio pyysi Kiinan viranomaisia toimittamaan erityisen kyselylomakkeen Sinosurelle.
- (157) Alkuperäisessä kyselyvastauksessaan Kiinan viranomaiset väittivät, että Sinosure ei myöntänyt tukia valokaapeliin tuotannonalalle, ja katsoivat, että Sinosurelle tarkoitettu erityinen kyselylomake ei ollut merkityksellinen. Kiinan viranomaiset toimittivat vain Sinosuren vuosikertomuksen.
- (158) Puutteista ilmoittavan kirjeen jälkeen Kiinan viranomaiset toistivat kantansa, jonka mukaan Sinosure ei tarjonnut tukia erityisesti otokseen valituille vientiä harjoittaville tuottajille tai valokaapeliin tuotannonalalle, vaikka se toimitti osittaisen vastauksen erityiseen kyselylomakkeeseen. Niin Kiinan viranomaiset kuin Sinosure eivät toimittaneet kuitenkaan mitään pyydettyjä asiakirjoja Sinosuren ohjaus- ja hallintojärjestelmästä, kuten sen yhtiöjärjestyksestä, eivätkä kattavaa ja paikkansapitävää luetteloa otokseen valituille vientiä harjoittaville tuottajille myönnettyistä vientiluotoista. Kiinan viranomaisilta tai Sinosurelta ei saatu myöskään tarkempia tietoja valokaapeleiden tuotannonalalle tarjotusta vientiluottovakuutuksesta, vakuutusmaksujen suuruudesta eikä tarkkoja lukuja vientiluottovakuutuksiin liittyvän liiketoiminnan kannattavuudesta.
- (159) Näiden tietojen puutteessa komissio katsoi, että se ei ollut saanut tutkimuksen tämän osa-alueen kannalta ratkaisevia tietoja.

- (160) Komission ymmärryksen mukaan valtion omistamilta yksiköiltä (joko yrityksiltä tai julkisilta/rahoituslaitoksilta) pyydetty tiedot ovat Kiinan viranomaisten saatavilla kaikkien sellaisten yksikköjen osalta, joissa Kiinan viranomaiset ovat suurimpana tai pääosakkaana. Tämä koskee myös Sinosurea, joka on täysin valtion omistuksessa. Näin ollen komissio ilmoitti Kiinan viranomaisille, että tutkiessaan vientiluottovakuutuksen kautta myönnetyn väitetyn tuen esiintymistä ja laajuutta sen olisi ehkä käytettävä käytettävissä olevia tietoja perusasetuksen 28 artiklan 1 kohdan mukaisesti.
- (161) Vastauksessaan komission kirjeeseen Kiinan viranomaiset pysyivät kannassaan, jonka mukaan Sinosure ei myöntänyt tukia erityisesti valokaapeliin tuotannonalalle, se noudattaa markkinalähtöisiä periaatteita vakuutustoiminnan harjoittamisessa eikä sillä ole mitään poliittisissa asiakirjoissa esitettyä etuuskohtelua valokaapeliin tuotannonalan osalta.
- (162) Kiinan viranomaisten Sinosuresta toimittamat tiedot olivat puutteellisia eikä komissio pystynyt niiden perusteella tekemään päätelmiä tutkimuksen olennaisista osista vientiluottovakuutusten osalta, erityisesti siitä, onko Sinosure julkinen elin ja olivatko otokseen valituilta yrityksiltä veloitetut maksut markkinaehtoisia.
- (163) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Kiinan viranomaiset väittivät, että komissiolle oli toimitettu kaikki tarvittavat tiedot, ja koska Sinosure ei myöntänyt valokaapeliin tuotannonalalle erityisiä tukia, pyydetty tiedot eivät olleet merkityksellisiä tässä tutkimuksessa.
- (164) Kuten 162 kappaleessa todetaan, komissio ei saanut Sinosurelta tietoja, joiden perusteella olisi voitu arvioida Kiinan viranomaisten väitteitä siitä, että Sinosure ei ole julkinen elin, tai sitä, olivatko Sinosuren veloittamat maksut markkinaehtoisia. Näitä tietoja pidettiin välttämättöminä, jotta komissio voisi tehdä päätelmät siitä, ovatko Sinosuren tarjoamat vientiluottovakuutukset tasoitustoimenpiteiden käyttöönoton mahdollistavaa tukea, josta koitui etuus otokseen valituille vientiä harjoittaville tuottajille.
- (165) Komissio katsoi näin ollen, että sen oli perustettava vientiluottovakuutusta koskevat päätelmänsä osittain käytettävissä oleviin tietoihin.
- (166) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen valituksen tekijä väitti, että komissio sai Kiinan viranomaisilta Sinosuresta puutteellisia tietoja, joiden perusteella ei voitu tehdä päätelmiä tutkimuksen olennaisista osista vientiluottovakuutusten osalta. Tämän vuoksi kullekin otokseen valitulle vientiä harjoittavalle tuottajalle lasketussa tukiaasteessa on erittäin todennäköisesti aliarvioitu todellinen etuus, jonka vientiä harjoittavat tuottajat saivat vientiluottovakuutuksesta. Valituksen tekijä katsoi, että komission pitäisi automaattisesti soveltaa yhden vientiä harjoittavan tuottajan osalta todettua korkeinta tukiaastetta toiseen vientiä harjoittavaan tuottajaan.
- (167) Otokseen valitut vientiä harjoittavat tuottajat toimivat yhteistyössä tutkimuksessa ja toimittivat tarkkoja tietoja Sinosurelta saamistaan vientiluottovakuutuksista. Koska etuus laskettiin näiden tietojen ja asianmukaisen ulkoisen vertailuarvon välisen erotuksen perusteella, tukimäärän katsottiin edustavan tosiasiallista etua, joka otokseen valituille vientiä harjoittaville tuottajille koitui. Näin ollen väite oli hylättävä.

3.2.3 Käytettävissä olevien tietojen käyttäminen tuotantopanostusmateriaalien osalta

- (168) Komissio pyysi Kiinan viranomaisia toimittamaan erillisen kyselylomakkeen valokaapeliin tuotannossa käytettyjen tuotantopanostusmateriaalien 10 suurimmalle tuottajalle ja jakelijalle sekä muille kyseisten materiaalien toimittajille, jotka ovat toimittaneet tuotantopanoksia otokseen valituille yrityksille. Kyselyvastauksessaan Kiinan viranomaiset väittivät, ettei niillä ole valtuuksia pyytää tuotantopanostusmateriaalien toimittajia toimittamaan kyselylomakkeessa pyydettyjä luottamuksellisia tietoja ja että Kiinan viranomaisille aiheutuisi kohtuuton rasite toimimisesta koordinoijana otokseen valittujen yritysten erittäin monien tuotantopanostusmateriaalien toimittajien välillä. Komissio kuitenkin totesi julkisesti saatavilla olevien tietojen perusteella, että suurimmat germaniumin tuottajat ovat (osittain) valtion omistuksessa (ks. 3.8.2 jakso). Näin ollen Kiinan viranomaiset kykenivät toimittamaan pyydetty tiedot.

- (169) Komission pyynnöstä Kiinan viranomaiset toimittivat Yunnanin provinssin viranomaisten julkaisemat suunnitelmat ja ilmoitukset, jotka vaikuttavat germaniumin tuotannonalaan. Kiinan viranomaiset kieltäytyivät kuitenkin noudattamasta komission pyyntöä toimittaa eteenpäin kyselylomakkeet tuotantopanosten toimittajille, jotta saataisiin tarkempia tietoja kyseisiä tuotantopanosmateriaaleja valmistavien ja toimittavien yritysten omistusrakenteesta. Koska Kiinan viranomaiset toimivat vain osittain yhteistyössä valokaapeliin tuotannossa käytettyjen tuotantopanosmateriaalien osalta, komissio ei saanut tarvittavia tietoja tuotantopanosten toimittajista.
- (170) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Kiinan viranomaiset väittivät, että komissio käytti lain vastaisesti käytettävissä olevia tietoja tuotantopanosmateriaalien tuottajista ja jakelijoista ja että on kohtuutonta odottaa Kiinan viranomaisten toimivan koordinoijana lukemattomien tuotantopanostuottajien välillä.
- (171) Kiinan viranomaisille lähettämässään puutteista ilmoittavassa kirjeessä komissio kysyi poikkeuksellisesti lisäkysymyksiä vain yhdestä tärkeimmästä tuotantopanosmateriaalista, germaniumista, 3.8.2 jaksossa selitetyistä syistä. Kiinan viranomaiset eivät kuitenkaan toimittaneet kaikkia tähän materiaaliin liittyviä tarvittavia tietoja.
- (172) Puuttuvat tiedot liittyvät pääasiassa kahteen näkökohtaan. Ensinnäkin puuttuivat yhteistyöstä kieltäytyneiden tuotantopanosmateriaalien tuottajien omistus- ja hallintorakennetta koskevat tiedot. Ilman näitä tietoja komissio ei pysty määrittämään, ovatko ne julkisia elimiä vai eivät. Toiseksi puuttuivat näiden yhteistyöstä kieltäytyneiden tuottajien yrityskohtaiset tiedot, kuten tiedot otokseen valituille yrityksille tarjottujen tuotantopanosten hinnanmuodostuksesta. Tällaiset tiedot ovat tarpeen, jotta voitiin määrittää perusasetuksen 28 artiklan mukaisesti, tarjottiinko otokseen valituille yrityksille tuotantopanosia riittämättömänä pidettävää vastiketta vastaan. Tällaisia tietoja voivat toimittaa vain kyseiset tuottajat, eikä niitä näin ollen voitu toimittaa otokseen valittujen yritysten kyselyvastauksissa.
- (173) Sen vuoksi komissio päätteli, että sen oli osittain turvauduttava käytettävissä oleviin tietoihin päätelmissään, jotka koskevat tuotantopanosmateriaalien toimittamista riittämättömänä pidettävää vastiketta vastaan perusasetuksen 28 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

3.3 Tämän tutkimuksen soveltamisalaan kuuluvat tuet ja tukiohjelmat

- (174) Valitukseen, vireillepanoilmoitukseen ja komission kyselylomakkeisiin saatuihin vastauksiin sisältyvien tietojen perusteella tutkittiin seuraavia väitettyjä Kiinan viranomaisten myöntämiä tukia:
- i) Avustusohjelmat
- Teknologia-, innovointi- ja kehittämisavustukset ja -rahastot;
 - Teollisuuden muutokseen ja päivittämiseen tarkoitettut rahastot;
 - Hankkeisiin perustuvat avustukset;
 - Käyttöomaisuuteen liittyvät avustukset;
 - Laite- ja rakennuspalveluavustukset;
 - Tutkimus- ja kehitystoiminnan rahoittaminen;
 - Raaka-aineisiin liittyvät tuet;
 - Muut avustukset.
- ii) Etuuskohtelun mukaisen rahoituksen, suunnattujen luottojen ja rahoituksen tarjoaminen oman pääoman ehtoisten ja luonteisten ja muiden pääomavälineiden kautta (esim. poliittiset lainat, luottolimiitit, pankkivekselit, vientirahoitus)
- iii) Etuuskohtelun mukainen vientiluotto ja vientiluottovakuutus ja -takaus
- iv) Verovapaus- ja verohelpotusohjelmien kautta menetetyt tulot
- Yritystuloveron vähennyksiin liittyvät etuudet uuden ja huipputeknologian alan yrityksille;
 - Etuuskohtelun mukaiset tutkimus- ja kehitysmenoja koskevat ennakko- ja vähennykset;
 - Huipputeknologiayritysten huipputeknologian tuottamiseen ja kehittämiseen käyttämiin laitteisiin sovellettavat nopeutetut poistot;

- Osinkojen vapautus vaatimukset täyttävien kotimaisten yritysten välillä;
 - Kiinteistö- ja maankäyttöveroista vapauttaminen;
 - Sähkön tarjoaminen alennetuilla hinnoilla.
- v) Valtion tarjoamat tavarat ja palvelut riittämättömänä pidettävää vastiketta vastaan
- Valtion tarjoamat maankäyttöoikeudet riittämättömänä pidettävää korvausta vastaan;
 - Valtion tarjoamat tuotantopanosmateriaalit riittämättömänä pidettävää vastiketta vastaan.

3.4 Avustusohjelmat

- (175) Komissio totesi, että otokseen valitut yritysryhmät saivat etua erilaisista avustusohjelmista, joihin sisältyivät esimerkiksi teknologiaan, innovointiin ja kehittämiseen liittyvät avustukset, käyttöomaisuuteen liittyvät avustukset, lainojen korkoalennukset, vientiä tukevat avustukset, älykkäiden ja keskisuurten yritysten kehittämiseen kohdenneet avustukset sekä koronaviruspandemian taloudelliseen vaikutukseen liittyvät erityisavustukset. Teknologiaan, innovointiin ja kehittämiseen liittyvät avustukset muodostivat merkittävän osan otokseen valittujen yritysryhmien ilmoittamista avustuksista. Sen vuoksi komissio ryhmitteli avustukset kahteen ryhmään: i) teknologiaan, innovointiin ja kehittämiseen liittyvät avustukset ja ii) muut avustukset.

3.4.1 Teknologiaan, innovointiin ja kehittämiseen liittyvät avustukset

- (176) Molemmat otokseen valitut ryhmät saivat tutkimukseen ja kehittämiseen, jäljempänä 't&k', teollistamiseen, teknologian päivittämiseen ja innovointiin liittyviä avustuksia tutkimusajanjaksolla.

a) Oikeusperusta

- Teknologista innovointia koskeva 13. viisivuotissuunnitelma;
- Ilmoitus optoelektroniikka- ja mikroelektroniikkalaitteita ja integrointia koskevien vuotuisten erityishankkeiden vahvistamisesta vuodelle 2018, tiede- ja teknologiaministeriö, Guo Ke Gao Fa Ji Zi (2019) nro 49;
- Ilmoitus kansallisen keskeisen t&k-ohjelman mukaisten laajakaistaviestintää ja uusia verkkoja koskevien erityishankkeiden vahvistamisesta vuodelle 2019, tiede- ja teknologiaministeriö, Guo Ke Gao Fa Ji Zi (2020) nro 6;
- Teollisuuden tukirahastot ja tutkimuksen, kehittämisen ja teollistamisen erityisrahastot, Dong Ban Fa (2018) nro 62;
- Kansallista huipputeknologian tutkimus- ja kehittämisohjelmaa (863-suunnitelma) koskevat hallinnolliset toimenpiteet;
- Konvergenttien optisten siirtolaitteiden kehittäminen ja teollistaminen – 13 Hubei Science and Technology Development [2014] nro 10; Provinssin tiede- ja teknologiaministeriön ilmoitus vuoden 2014 Hubein provinssin tiede- ja teknologiasuunnitteluhankkeista (ensimmäinen erä);
- Innovointipalvelualustan hankerahastot;
- Ilmoitus provinssin teollisuuden ja tietoteollisuuden muuttamisen ja päivittämisen erityisrahaston indikaattoreiden ensimmäisen erän julkaisemisesta vuonna 2019;
- Julkisen turvallisuuden ministeriön kolmannen tutkimusinstituutin hanketutkimusmäärärahojen suora rahoitus;
- Ilmoitukset erityisrahastojen varojen jakamisesta tekniseen uudistamiseen, teollisuuden elvyttämiseen, tekniseen muutokseen ja teollisuuden kehittämiseen;
- Wuhanin kunnallisen markkinavalvontahallinnon paikallisojelmat korkean lisäarvon edistämishankkeille; ja
- Nanjingin talouden ja teknologian kehittämisalueen hallintokomitean asiakirja, 2018, nro 149.

b) Havainnot

- (177) Komissio totesi, että suurin osa otokseen valittujen yritysten saamista teknologian päivittämiseen, uudistamiseen tai muuttamiseen liittyvistä avustuksista liittyi nimenomaisesti tutkimukseen ja kehittämiseen. Muutama avustus liittyi yritysten tai niiden valmistusprosessien muuttamiseen ja innovointiin ja siten epäsuorasti tutkimukseen ja kehittämiseen.
- (178) Yksi otokseen valitun ryhmän vientiä harjoittava tuottaja ilmoitti saaneensa tutkimusajanjaksolla 113 avustusta, joiden arvosta yli 80 prosenttia liittyi t&k-hankkeisiin. Saman ryhmän toisen vientiä harjoittavan tuottajan tutkimusajanjaksolla ilmoittamista kaikista avustuksista t&k-avustusten arvon osuus oli yli 70 prosenttia.
- (179) Komissio vahvisti tämän yritysten ryhmän osalta, että Kiinan viranomaiset tarjosivat avustuksia t&k-toiminnan teollistamiseen ryhmän eri tasoilla. Kiinan viranomaiset myönsivät varsinkin erityisvaroja emoyhtiöille, joista yhtä hallinnoi suoraan SASAC (valtion omaisuusserien valvonta- ja hallintovirasto). Nämä varat on kohdennettu myöhemmin tytäryhtiöille, myös yhdelle vientiä harjoittavalle tuottajalle, t&k-hankkeisiin.
- (180) Yksi ryhmän vientiä harjoittava tuottaja sai tietyn määrän varoja emoyhtiöiltään niille tarjottuja t&k-palveluja koskevien sopimusten puitteissa. Kiinan viranomaiset myönsivät nämä avustukset emoyhtiöille. Komissio kuitenkin totesi etätarkastuksen aikana, että Kiinan viranomaisten myöntämät avustukset maksettiin lopulta t&k-palveluja koskevien maksujen muodossa vientiä harjoittavalle tuottajalle. Lisäksi sopimusmääräyksissä todetaan, että t&k-toiminnan tulokset, mukaan lukien kaikki palveluista johtuvat immateriaalioikeudet, kuuluvat molemmille osapuolille ja että käyttöoikeus on t&k-hankkeen toteuttavalla yrityksellä eli vientiä harjoittavalla tuottajalla. Komissio vahvisti, että kyseiset t&k-palvelut kattoivat myös tarkasteltavana olevan tuotteen. Tämän perusteella komissio piti t&k-maksujen muodossa tarjottuja varoja Kiinan viranomaisten vientiä harjoittavalle tuottajalle myöntämänä avustuksena. Myös ryhmään kuuluvat etuyhteydessä olevat tavarantoimittajat saivat merkittäviä avustuksia t&k-hankkeisiin.
- (181) Suuri osa tähän otokseen valitun ryhmän yrityksistä sijaitsee Wuhanin uuden teknologian kehittämisalueella (East Lake New Technology Industry Development Zone), ja ne ovat saaneet t&k-varoja, koska ne sijaitsevat tällä alueella. Tästä alueesta käytetään usein nimitystä ”optiikkalaakso” ⁽⁴³⁾, koska siellä keskitytään optoelektroniikan, myös valokaapeliin, tuotantoon. Kuten 123–125 kappaleessa kuvataan, Wuhanissa sijaitseva East Lake New Technology Industry Development Zone –alue toimii merkittävänä valokaapeliin tuotantopaikkana ja alueella toimivat valokaapeliin tuottajat ovat saaneet etua monenlaisista kannustimista ja valtion tuesta, myös avustuksista ⁽⁴⁴⁾.
- (182) Toisen otokseen valitun ryhmän osalta komissio vahvisti, että t&k-toimintaa tukevien tai muutokseen tai innovointiin liittyvien avustusten arvo oli noin 90 prosenttia tutkimusajanjaksolla saaduista avustuksista yhden viejäyrityksen osalta ja yli 40 prosenttia toisen viejäyrityksen osalta.
- (183) Edellä 81–126 kappaleessa kuvattujen suunnitelmien ja ohjelmien täytäntöönpano konkretisoitui maksuina. Niiden välineiden joukossa, joiden kautta Kiinan viranomaiset ohjaavat valokaapelisektorin kehittämistä, on myös suoria valtiontukia. Vientiä harjoittavan tuottajan FTT:n julkisesti saatavilla olevassa vuoden 2019 vuosikertomuksessa vahvistetaan, että yritys sai 393,8 miljoonaa RMB:tä valtion tukea tuloennakkona ja 45,8 miljoonaa RMB:tä valtion tukea ”muuna tulona” vuoden 2019 lopussa ⁽⁴⁵⁾. Vientiä harjoittavan tuottajan ZTT:n julkisesti saatavilla olevassa vuoden 2019 vuosikertomuksessa vahvistetaan, että yritys sai 150,3 miljoonaa RMB:tä valtion tukea tuloennakkona ja 361,1 miljoonaa RMB:tä valtion tukea, joka liittyi yrityksen päivittäiseen toimintaan, vuoden 2019 lopussa. ⁽⁴⁶⁾

⁽⁴³⁾ <https://asiatimes.com/tag/donghu-high-tech-zone/> (sivustolla käyty viimeksi 18.8.2021).

⁽⁴⁴⁾ Ks. artikkeli Wuhan East Lake: a National High Tech Zone mixing investment and tax benefit policies, Pedata-verkkosivusto, 27.2.2013, <https://free.pedata.cn/755314.html> (sivustolla käyty viimeksi 10.8.2021). Ks. seuraava ote: ”Kymmenen yritystä on listattu ”New Third Boardissa”, ja ne ovat saaneet valtion tukia; [...] Pääomasijoitusrahastojen houkuttelemiseksi asettautumaan teollisuuspuistoon tai tekemään sijoituksia teollisuuspuistossa sijaitseviin yrityksiin Hubein provinssiin, Wuhanin kunnan ja East Lake High-tech Zonen virastot ovat perustaneet riskipääoman ohjausrahastoja. Vaikka pääomasijoitustoiminta sisämaassa sijaitsevilla East Lake High-tech Zone -alueella alkoi myöhään rannikkoalueilla sijaitseviin huipputeknologia-alueisiin verrattuna, sen houkuttelevuus riskipääoma-/pääomasijoituslaitosten kannalta on suhteellisen merkittävä, mikä johtuu yrityksen rekisteröinnin esteettömyydestä, vahvasta kannustinpoliittisesta tuesta ja useista valtion ohjausrahastoista.”

⁽⁴⁵⁾ https://pdf.dfcfw.com/pdf/H2_AN202004291379049397_1.pdf, s. 133, 138 ja 139 (sivustolla käyty viimeksi 11.8.2021).

⁽⁴⁶⁾ https://pdf.dfcfw.com/pdf/H2_AN202004291379029468_1.pdf, s. 205 ja 215 (sivustolla käyty viimeksi 11.8.2021).

- (184) Avustusohjelmat, joista otokseen valitut yritysryhmät saivat etuuksia, ovat suurelta osin samantyyppisiä. Tarkoituksesta riippuen niissä asetetaan kriteerit, joita yritykset voivat soveltaa, ja jos kriteerit täyttyvät, rahoitustuki myönnetään.
- (185) Joidenkin otokseen valituille yrityksille myönnettyjen avustusten oikeusperusta on kansallinen huipputeknologian tutkimus- ja kehittämisohjelma eli ns. 863-hallintotoimenpiteet. Hallintotoimenpiteissä tulee jälleen esiin valtion suunnittelutoiminta Kiinassa 79 kappaleessa kuvatulla tavalla. Niiden 2 §:ssä todetaan, että kansallinen huipputeknologian tutkimus- ja kehittämisohjelma (863-suunnitelma) on tiede- ja teknologiaohjelma, jolla on selvät kansalliset tavoitteet ja jota tuetaan keskustason määrärahoilla. Saman asiakirjan 29 artiklassa vahvistetaan menettely tukikelpoisten hankkeiden hyväksymiselle. Siinä esitetään edellä kuvattu mekanismi: hakemuksen arvioinnin ja hyväksymisen jälkeen asiantuntijaryhmä vie eteenpäin hanke-ehdotukset ja hankkeen rahoitusarviot ja lopulta yhteisvirasto hyväksyy ja allekirjoittaa avustuksen.
- (186) On muitakin oikeudellisia säännöksiä, jotka muodostavat perustan tukiohjelmille, joihin valokaapelien valmistajat osallistuvat.
- (187) Yksi tällaisista oikeudellisista asiakirjoista on ilmoitus optoelektroniikka- ja mikroelektroniikkalaitteita ja integrointia koskevien vuotuisten erityishankkeiden vahvistamisesta vuodelle 2018. Ilmoituksessa todetaan, että hankkeiden täytäntöönpanon koordinointi- ja valvontavastuu on ns. hankkeiden johtoyksiköillä, jotka ovat ohjelman sisältä valittuja yrityksiä ja jotka valvovat muita edunsaajia.
- (188) Järjestelmän perusteella myönnettyjen avustusten erityissisältö täsmennetään ilmoituksen liitteissä. Esimerkiksi yhden tutkimusajanjaksolla sovelletun ohjelman kuvauksena on ”25G/100G Hybrid Photonic Integrated Chip and Module in Passive Optical Network (PON)”, ja se on 50,54 miljoonan RMB:n arvoinen. Yhdelle otokseen valitulle vientiä harjoittavalle tuottajalle myönnettiin ohjelmasta avustus. Kiinan viranomaisten tavoite kannustaa t&k-toimintaa tällä avustuksella käy selvästi ilmi hankkeen tavoitteista, joiksi kuvataan esimerkiksi ”passiivista optista verkkoa (PON) varten tarkoitettua suuritehoista 25G-lasersiruteknologiaa koskeva tutkimus”. PON-teknologia on valokuitutelevisiointiteknologiaa, jolla toimitetaan laajakaistaverkko loppukuluttajien saataville.
- (189) Saman oikeudellisen asiakirjan mukaan on myös hyväksytty hanke ”25G/50G/100G PON Silicon-based Optoelectronic Chip and Subsystem Project for Optical Access”, jolle on myönnetty yhteensä 64,17 miljoonan RMB:n hankerahoitus. Avustuksen tavoite osoittaa kiistämättä, että avustuksilla on tarkoitus edistää optisten modulaattoreiden, optisten ilmaisimien, valoilmaisimien ja piipohjaisen monikanavaisen 100 Gb/s PON-teknologian tutkimusta. Näitä kaikkia käytetään valokuituverkoissa.
- (190) Toinen ilmoituksessa mainittu hanke on ”Optical Emission and Control Integrated Chip Technology Project in Coherent Optical Communication System”, jonka rahoitus on 41,77 miljoonaa RMB:tä. Hanke on tarkoitus toteuttaa elokuun 2019 ja heinäkuun 2022 välillä. Määrittelemällä tutkimustavoitteet, jotka koskevat lasereita, lasersiruja ja modulaattoreita, tällä avustuksella tuetaan yleisesti optisten verkkojen tuotannonalalla toimivia valmistajia ja erityisesti valokaapeleiden valmistajia. Yksi otokseen valittu vientiä harjoittava tuottaja on ohjelman edunsaaja.
- (191) Internet-teollisuutta ja erityisesti valokaapeleiden valmistajia tukeva täydentävä järjestelmä pohjautuu ilmoitukseen kansallisen keskeisen t&k-ohjelman mukaisten laajakaistaviestintää ja uusia verkkoja koskevien erityishankkeiden vahvistamisesta vuodelle 2019. Tämän ilmoituksen perusteella hyväksyttiin hanke ”Low Power Consumption, High Integration and High Performance 100G Optical Transmission System Research and Application Demonstration”, jolle myönnettiin rahoitusta 95,47 miljoonaa RMB:tä. Hankkeen tavoitteiden kuvauksessa todetaan, että avustuksella edistetään riippumattomuutta ulkomaisista laitteista, joita tarvitaan nopeaa (100G) optista tiedonsiirto-teknologiaa varten, ja tämän saavuttamiseksi pyydetään tutkimaan ja toteuttamaan nopeita optoelektronisia laitteita ja moduuleja ja 100G:n tiedonsiirtoon tarkoitettuja alustalaitteita, jotka perustuvat riippumattomiin sirulaitteisiin. Yksi otokseen valittu vientiä harjoittava tuottaja sai tähän ohjelmaan perustuvan t&k-avustuksen, jonka arvo oli 8 360 000 Yuania.

c) Päätelmät

- (192) Teknologiaan, innovointiin ja kehittämiseen liittyvät avustukset, myös 184–191 kappaleessa kuvattuihin t&k-hankkeisiin myönnetty avustukset, ovat perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan i alakohdassa ja 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tukea Kiinan viranomaisten varojen siirron muodossa tarkasteltavana olevan tuotteen tuottajille. Kuten 183 kappaleessa mainitaan, suurin osa varoista on kirjattu otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien tileille valtion tukina.
- (193) Tuet ovat erityisiä perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti, koska ainoastaan keskeisillä alueilla tai teknologia-aloilla toimivat yritykset, jotka mainitaan säännöllisesti julkaistavissa suuntaviivoissa, hallinnollisissa toimenpiteissä ja luetteloissa, ovat tukikelpoisia, ja lasikuitukankaiden tuotannonala kuuluu tukikelpoiseihin sektoreihin.
- (194) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Kiinan viranomaiset ja Connect Com väittivät, että mikään t&k-avustuksista ei ole suunnattu valokaapelien tuotannonalalle ja että Wuhanin East Lake New Technology Development Zone –alue ei tarjoa tukea valokaapeleita tuottaville yrityksille, koska väitetty alueelta peräisin oleva tuki liittyy valokaapelien varhaisemman tai korkeamman jalostusasteen yrityksiin. Kiinan viranomaiset väittivät vielä, että komissio ei osoittanut, että avustukset ovat erityisiä perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti, eikä täyttänyt paneelin asiassa EC – Aircraft asettamaa vaatimusta, jonka mukaan erityisyyden toteaminen edellyttää väitettyä tukea koskevan nimenomaisen rajoituksen vahvistamista ja rajoituksessa on selvästi ilmaistava kaikki, mitä tarkoitetaan, eikä mitään jätetä pelkän viittauksen tai implisiittisen tarkoituksen varaan. Kiinan viranomaiset väittivät lisäksi, että komission päätelmä, jonka mukaan avustukset on nimenomaisesti rajoitettu valokaapelien tuotannonalaan, on ilmeisen virheellinen, ja ne viittasivat valituselimen asiassa US-Large Civil Aircraft antamaan raporttiin, jonka mukaan tutkittaessa, onko tuki nimenomaisesti rajoitettu joihinkin aloihin, ei pidä tutkia pelkästään sitä, tarjottiinko tukea valituksessa yksilöidyille tietyille vastaanottajille, vaan on myös tutkittava kaikkia yrityksiä tai tuotannonaloja, jotka voivat saada saamaa tukea.
- (195) Komissio on jo osoittanut avustusten erityisyyden 193 kappaleessa. Tukea voivat saada vain suuntaviivoissa, hallinnollisissa toimenpiteissä ja luetteloissa luetelluilla keskeisillä aloilla tai teknologian aloilla toimivat yritykset. Lisäksi yhteistyössä toimineet vientiä harjoittavat tuottajat esittivät avustuksiin liittyviä asiakirjoja, kuten oikeudellisia asiakirjoja ja avustuksen myöntämiseen liittyviä ilmoituksia, jotka osoittivat, että avustukset on tarjottu yrityksille, jotka toimivat tietyillä tuotannonaloilla tai sektoreilla ja/tai osallistuvat tiettyihin teollisiin hankkeisiin, joita valtio kannustaa. Sen vuoksi komissio toisti päätelmänsä, jonka mukaan avustuksia voidaan myöntää vain selkeästi määritellyille tietyjen yritysten ja/tai talouden sektoreiden alaryhmälle, joka on paljon suppeampi ja täsmällisemmin määritelty kuin EC-Aircraft-kiistassa. Lisäksi komissio totesi, että avustusten tukikelpoisuusedellytykset eivät olleet selkeitä ja objektiivisia eikä niitä sovellettu automaattisesti; näin ollen ne eivät täyttäneet perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan b alakohdan ei-erityisyyttä koskevia vaatimuksia.
- (196) Komissio oli eri mieltä Kiinan viranomaisten väitteestä, jonka mukaan Wuhanin East Lake New Technology Development Zone –alue ei tarjoa tukea valokaapeleita tuottaville yrityksille ja väitetty alueelta peräisin oleva tuki liittyy valokaapelien varhaisemman tai korkeamman jalostusasteen yrityksiin. Ensinnäkin komissio totesi, että yksi vientiä harjoittava tuottaja sai etua t&k-varoista, joita Wuhanin East Lake New Technology Development Zone –alueen viranomaiset myönsivät sen emoyhtiölle. Toiseksi, vaikka Kiinan viranomaisten väite, jonka mukaan alueelta peräisin oleva mahdollinen väitetty tuki liittyy vain valokaapelien varhaisemman tai korkeamman jalostusasteen yrityksiin, olisikin totta, se ei osoita, että etu yhteydessä olevat valokaapelien tuottajat eivät olisi saaneet etua näistä avustuksista. Komissio tutki kaikkia etu yhteydessä olevia yrityksiä, jotka toimittivat tuotantopanosmateriaaleja vientiä harjoittaville tuottajille, ja kohdensi osan niiden tuista, myös avustuksista, tarkasteltavana olevaan tuotteeseen. Sen vuoksi väitteen katsottiin olevan perusteeton.

d) Tuen määrän laskeminen

- (197) Tutkimusajanjaksolla saadun edun vahvistamiseksi komissio otti huomioon tutkimusajanjaksolla saadut avustukset sekä ennen tutkimusajanjaksoa saadut avustukset, joiden poistoaika jatkui tutkimusajanjakson aikana. Niiden avustusten osalta, joista ei tehdä poistoja, etuuden katsottiin olevan määrä, joka saatiin tutkimusajanjakson aikana. Hankkeisiin liittyvien avustusten ja käyttöomaisuuteen liittyvien avustusten osalta etuuden katsottiin olevan kokonaisavustuksen se osuus, joka poistettiin tutkimusajanjakson aikana.

- (198) T&k-palveluista korvauksena saatujen avustusten osalta (ks. 180 kappale) komissio otti huomioon t&k-maksuina saadut määrät tutkimusajanjaksolla ja kohdensi ne tarkasteltavana olevaan tuotteeseen sen osuuden perusteella, mikä tarkasteltavana olevan tuotteen liikevaihdolla on vientiä harjoittavan tuottajan koko liikevaihdosta.
- (199) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Connect Com pyysi komissiota ilmoittamaan nimenomaisesti valokaapeleiden tuotantoon myönnettyjen ja vientiä harjoittavien tuottajien tarkasteltavana olevan tuotteen tuotantoon kohdennettujen avustusten osuuden ja väitti, että se ei pysty harjoittamaan tosiasiallisesti puolustautumisoikeuksiaan.
- (200) Komissio ei kyennyt ilmoittamaan näitä tietoja, koska niitä pidetään liiketoiminnan kannalta luottamuksellisina tietoina. Yritys ei myöskään selittänyt, miten tämän määrän tietäminen olisi välttämätöntä sen oikeuksien puolustamisen kannalta. Sen vuoksi pyyntö hylättiin.
- (201) Komissio harkitsi, pitäisikö laskelmissa soveltaa ylimääristä vuotuista markkinakorkoa tuen määrän laskemista koskevien komission suuntaviivojen ⁽⁴⁷⁾ F kohdan a alakohdan mukaisesti. Tällaiseen lähestymistapaan olisi kuitenkin sisältynyt erilaisia monimutkaisia hypoteettisia tekijöitä, joista ei ollut saatavilla tarkkaa tietoa. Sen vuoksi komissio katsoi tarkoituksenmukaisemmaksi jakaa määrät tutkimusajanjaksolle t&k-hankkeiden ja käyttöomaisuuden poisto-osuuksien mukaisesti kuten aiemmissakin tutkimuksissa ⁽⁴⁸⁾.

3.4.2 Muut avustukset

- (202) Kuten 175 kappaleessa mainitaan, komissio totesi, että otokseen valitut kaksi yritysryhmää saivat myös muita avustuksia, kuten käyttöomaisuuteen liittyviä avustuksia, lainojen korkoalennuksia, vientiä tukevia avustuksia, sekä pienten ja keskisuurten yritysten kehittämiseen kohdennettuja avustuksia.

a) Oikeusperusta

- (203) Yrityksille myönsivät avustuksia keskus-, provinssi-, kaupunki-, maakunta- tai aluetason viranomaiset, ja vaikuttaa siltä, että kaikki avustukset on suunnattu erityisesti otokseen valituille yrityksille tai ne ovat erityisiä maantieteellisen sijainnin tai tuotannonalan tyyppin perusteella. Kaikki otokseen valitut yritykset eivät ilmoittaneet oikeusperustaa, jonka perusteella nämä avustukset myönnettiin. Komissio sai kuitenkin joiltakin yrityksiltä kopion varat myöntäneen viranomaisen antamasta asiakirjasta, jäljempänä 'ilmoitus'.

b) Tutkimuksen havainnot

- (204) Esimerkkejä muista avustuksista ovat käyttöomaisuuteen liittyvät avustukset, patenttirahastot, tiede- ja teknologia-rahastot ja -palkinnot, liiketoiminnan kehittämisrahastot, vienninedistämisrahastot, teollisuuden laadunparantamiseen ja tehostamiseen tarkoitetut avustukset, kunnalliset kauppaa tukevat rahastot, ulkomaankaupan kehittämisrahastot sekä tuotannon turvallisuuteen myönnettävät palkinnot.
- (205) Kun otetaan huomioon otokseen valittujen yritysryhmien kirjanpidosta komission löytämien avustusten suuri määrä, tässä asetuksessa esitetään vain tiivistelmä keskeisistä havainnoista. Alun perin näyttöä lukuisten avustusten olemassaolosta ja siitä, että Kiinan viranomaiset eri tasoilla olivat myöntäneet niitä, toimittivat otokseen valitut kaksi yritysten ryhmää. Tarkempia havaintoja näistä avustuksista toimitettiin yksittäisille yrityksille erillisen päätelmien ilmoittamisen yhteydessä.

⁽⁴⁷⁾ EYVL C 394, 17.12.1998, s. 6.

⁽⁴⁸⁾ Ks. muun muassa neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 452/2011 (EUVL L 128, 14.5.2011, s. 18) (päälystetty hienopaperi), neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 215/2013 (EUVL L 73, 11.3.2013 s. 16) (orgaanisella aineella pinnoitetut teräslevyt), komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/366 (EUVL L 56, 3.3.2017, s. 1) (aurinkopaneelit), komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1379/2014 (EUVL L 367, 23.12.2014, s. 22) (lasikuitufilamentti), komission täytäntöönpanopäätös 2014/918/EU (EUVL L 360, 17.12.2014, s. 65) (polyesterikatkokuidut).

c) Päätelmät

- (206) Nämä muut avustukset ovat perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan i alakohdassa ja 2 kohdassa tarkoitettua tukea Kiinan viranomaisten varojen siirron muodossa otokseen valituille yritysryhmille, ja niistä koitui niille etua.
- (207) Otokseen valitut yritysryhmät toimittivat tietoja avustusten määrästä sekä kunkin avustuksen myöntäneestä ja maksaneesta viranomaisesta. Kyseiset yritykset myös useimmiten kirjasivat tämän tulon kohtaan "tukitulot" kirjanpidossaan, jonka riippumattomat tilintarkastajat tarkastivat. Komissio piti näitä avustuksia koskevia tietoja selvänä näyttöä tuesta, josta koitui etua.
- (208) Avustukset ovat myös erityisiä perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan a alakohdassa ja 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tavalla, koska yhteistyössä toimineiden vientiä harjoittavien tuottajien toimittamien asiakirjojen mukaan niitä myönnetään vain tietyille yrityksille, tietyille tuotannonaloille, kuten valokaapeli tuotannonalalle, tai tiettyihin hankkeisiin tietyillä alueilla. Jotkin niistä ovat lisäksi vientituloksesta riippuvaisia perusasetuksen 4 artiklan 4 kohdan a alakohdassa tarkoitettua tavalla.
- (209) Avustukset eivät myöskään täytä perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan b alakohdan ei-erityisyyttä koskevia vaatimuksia, koska yritysten avustuskelpoisuusedellytykset ja varsinaiset kriteerit, joiden perustella yritykset valitaan, eivät ole avoimia, objektiivisia eikä niitä sovelleta automaattisesti.
- (210) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Kiinan viranomaiset väittivät, että mikäli alue- ja/tai paikallisviranomaiset myöntävät joitakin väitetyistä avustuksista, niitä ei voida pitää alueellisesti erityisinä tukina. Kiinan viranomaiset huomauttivat, että WTO:n sopimuksen 2.2 artiklan mukaan alueellista tukea ei voida pitää erityisenä, jos alue itse (eli alue- tai paikallishallinto) myöntää sen ⁽⁴⁹⁾ ja että komission on osoitettava, että avustuksen saanti on rajoitettua pelkästään maantieteellisen sijainnin perusteella ⁽⁵⁰⁾.
- (211) Komissio huomauttaa, että se päätteli 208 kappaleessa, että muut kuin teknologiaan, innovointiin ja kehittämiseen liittyvät avustukset ovat erityisiä perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan a alakohdan, 4 artiklan 3 kohdan ja 4 artiklan 4 kohdan a alakohdan mukaisesti. Vaikuttaa siltä, että useimmat näistä avustuksista on rajoitettu tiettyihin yrityksiin, jotka toimivat tietyillä tuotannonaloilla, kuten valokaapeli tuotannonala. Vain jotkin avustukset vaikuttavat liittyvän tiettyihin hankkeisiin tietyillä alueilla. Se, että näiden avustusten myöntäjinä toimivat kansalliset tai provinssi-, kaupunki-, maakunta- tai alueviranomaiset, ei tarkoita sitä, että näiden avustusten oikeusperustaa ei olisi vahvistettu kansallisella tasolla ja että ne eivät koskisi tiettyjä hankkeita tietyillä alueilla. Kiinan viranomaiset eivät toimittaneet mitään konkreettista näyttöä siitä, että avustukset eivät olisi erityisiä (esimerkiksi siten, että avustuksia myönnettiin kaikille yrityksille myöntävänä viranomaisena toimivan paikallisyksikön lainkäyttöalueella). Näin ollen komissio toisti, että käytettävissään olevan näytön perusteella se päätteli, että avustukset eivät täytä perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan b alakohdan ei-erityisyyttä koskevia vaatimuksia ja että ne ovat erityisiä perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan a alakohdan, 4 artiklan 3 kohdan ja 4 artiklan 4 kohdan a alakohdan mukaisesti, minkä vuoksi se hylkäsi Kiinan viranomaisten väitteen.
- (212) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Connect Com väitti, että tuki on erityistä vain, jos se liittyy suoraan valokaapeli tuotannonalaan eikä jos se koskee useita tuotannonaloja, kuten valokaapeli tuotantoa, kuten komissio totesi 208 kappaleessa.
- (213) Komissio muistuttaa, että perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdassa säädetään seuraavaa: "Sen määrittämiseksi, kohdistuuko tuki erityisesti myöntävän viranomaisen toimivaltaan kuuluvalla alueella sijaitsevaan yritykseen tai tuotannonalaan taikka yritysten tai tuotannonalojen ryhmään, jäljempänä 'tiettyt yritykset', sovelletaan seuraavia periaatteita [...]". Säännöksen sanamuodosta seuraa, että erityisyys voi viitata myös "yritysten tai tuotannonalojen ryhmään". Sen vuoksi komissio hylkäsi tämän väitteen.
- (214) Connect Com väitti myös, että komissio jätti huomiotta perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan b alakohdan, jonka mukaan kyseessä ei ole erityisyys, jos tuen myöntävä viranomainen asettaa oikeuden saada tukea ja tuen määrän riippuvaksi objektiivisista arviointiperusteista.

⁽⁴⁹⁾ Paneelin raportti, EC – Large Civil Aircraft, 7.1230–7.1231 kohta; paneelin raportti, US – AD/CVD (China), 9.138–9.139 kohta.

⁽⁵⁰⁾ Paneelin raportti, United States – Definitive Anti-Dumping and Countervailing Duties on Certain Products from China, (WT/DS379/R), 9.140–9.144, 9.157 kohta.

- (215) Komissio selitti, että kuten 195 ja 209 kappaleessa tuodaan esiin, avustukset eivät myöskään täytä perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan b alakohdan ei-erityisyyttä koskevia vaatimuksia, koska yritysten avustuskelpoisuusedellytykset ja varsinaiset kriteerit, joiden perustella yritykset valitaan, eivät ole avoimia, objektiivisia eikä niitä sovelleta automaattisesti. Sen vuoksi väite hylättiin.

d) Tuen määrän laskeminen

- (216) Komissio laski edun 197 kappaleessa kuvatun menetelmän mukaisesti.

3.4.3 Avustusohjelmia koskevat päätelmät

- (217) Otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien kaikkien avustusten osalta vahvistettu tukiprosentti tutkimusajan jaksolla oli seuraava:

Avustukset

Yrityksen nimi	Tukiprosentti
FTT-ryhmä:	1,79 %
— FiberHome Telecommunication Technologies Co., Ltd.	
— Nanjing Wasin Fujikura Optical Communication Ltd.	
— Hubei Fiberhome Boxin Electronic Co., Ltd.	
ZTT-ryhmä:	0,33 %
— Jiangsu Zhongtian Technology Co., Ltd.	
— Zhongtian Power Optical Cable Co., Ltd.	

3.5 Etuuskohtelun mukainen rahoitus

3.5.1 Etuuskohtelun mukaista rahoitusta tarjoavat rahoituslaitokset

- (218) Otokseen valittujen kahden vientiä harjoittavien tuottajien ryhmän toimittamien tietojen mukaan ne ovat saaneet rahoitusta 32:lta Kiinassa sijaitsevalta rahoituslaitoksesta. Näistä 32 rahoituslaitoksesta 25 oli valtion omistuksessa. Muut rahoituslaitokset olivat joko yksityisessä omistuksessa tai komissio ei pystynyt määrittämään, olivatko ne valtion omistuksessa vai yksityisessä omistuksessa. Erityiskyselylomakkeen palautti kuitenkin vain yksi valtion omistama pankki, vaikka Kiinan viranomaisille esitetty pyyntö koski kaikkia rahoituslaitoksia, jotka olivat myöntäneen lainoja otokseen valituille yrityksille.

3.5.1.1 Julkisinä eliminä toimivat valtion omistamat rahoituslaitokset

- (219) Komissio selvitti, toimivatko valtion omistamat pankit julkisinä eliminä perusasetuksen 3 artiklassa ja 2 artiklan b alakohdassa tarkoitettulla tavalla. Tulkittaessa perusasetusta EU:n WTO-velvoitteiden mukaisesti määritettäessä sitä, onko valtion omistuksessa oleva yritys julkinen elin, sovelletaan seuraavia perusteita⁽⁵¹⁾: ”Merkityksellistä on se, onko yksikölle annettu viranomaistehtäviä eikä niinkään se, miten se on tehty. On monia eri tapoja, millä viranomaiset voivat antaa yksikölle toimivaltaa. Näin ollen erityyppinen näyttö saattaa olla merkityksellistä sen osoittamiseksi, että toimivaltaa on annettu tietyille yksikölle. Näyttö, jonka mukaan yksikkö suorittaa viranomai-
stehtäviä, voi toimia näyttönä siitä, että sillä on tai sille on annettu viranomaisten toimivaltaa, etenkin jos näytön mukaan kyseessä on jatkuva ja järjestelmällinen käytäntö. Tästä seuraa, että näyttö siitä, että viranomaiset harjoittavat merkityksellistä määräysvaltaa yksikössä ja sen toiminnassa, voi tietyissä olosuhteissa toimia näyttönä siitä, että kyseisellä yksiköllä on ja se harjoittaa viranomaisten toimivaltaa suorittaen viranomaistehtäviä. On kuitenkin korostettava, että jos toimivaltaa ei nimenomaisesti siirretä säädöksellä, pelkkä muodollisten yhteyksien esiintyminen yksikön ja valtion välillä suppeasti tulkittuna ei todennäköisesti riitä vahvistamaan tarvittavalla tavalla, että kyseessä on viranomaisten toimivalta. Näin esimerkiksi pelkästään se, että valtio omistaa enemmistön yksikön

⁽⁵¹⁾ WT/DS379/AB/R (US – Anti-dumping and Countervailing Duties on Certain Products from China), valituselimen raportti, 11.3.2011, DS 379, 318 kohta. Ks. myös WT/DS436/AB/R (US – Carbon Steel (India)), valituselimen raportti, 8.12.2014, 4.9–4.10 ja 4.17–4.20 kohta, ja WT/DS437/AB/R (United States – Countervailing Duty Measures on Certain Products from China), valituselimen raportti, 18.12.2014, 4.92 kohta.

osakkeista ei osoita, että valtio harjoittaisi merkityksellistä määräysvaltaa kyseisen yksikön toimintaan nähden eikä etenäkään sitä, että valtio olisi myöntänyt sille viranomaisten toimivaltaa. Jos tämä näyttö kuitenkin joissakin tapauksissa osoittaa, että valtion määräysvallasta on monia virallisia aihetodisteita, ja on myös näyttöä siitä, että harjoitettu määräysvalta on merkityksellistä, tällaisen näytön perusteella voidaan mahdollisesti päätellä, että kyseinen yksikkö harjoittaa viranomaisten toimivaltaa.”

- (220) Komissio hankki tietoja valtion omistuksesta ja virallisia aihetodisteita valtion valvonnasta valtion omistamissa pankeissa. Se myös tutki, onko harjoitettu määräysvalta ollut merkityksellistä. Komission oli osittain tukeuduttava käytettävissä oleviin tietoihin, koska Kiinan viranomaiset ja valtion omistamat pankit kieltäytyivät toimittamasta näyttöä päätöksentekoprosessista, joka oli johtanut etuuskohtelun mukaiseen luotonantoon (ks. 136–153 kappale).
- (221) Analyysin tekemiseksi komissio tutki ensin siltä valtion omistamalta pankilta saadut tiedot, joka oli täyttänyt erityiskyselylomakkeen.

1) *Osittain yhteistyössä toimineet valtion omistamat rahoituslaitokset*

- (222) Kyselyvastauksen toimitti vain yksi valtion omistama pankki, EXIM-pankki.

a) Kiinan viranomaisten omistajuus ja niiden harjoittamaa määräysvaltaa koskevat viralliset aihetodisteet

- (223) Kyselyvastauksista saatujen tietojen perusteella komissio vahvisti, että Kiinan valtion hallussa oli joko suoraan tai välillisesti yli 50 prosenttia tämän rahoituslaitoksen osakkeista.
- (224) Yhteistyössä toimineeseen valtion omistamaan pankkiin kohdistuvaa valtion määräysvaltaa koskevien aihetodisteiden perustella komissio totesi sen olevan ”keskeinen valtion omistama rahoituslaitos”. Valtion omistamien keskeisten rahoituslaitosten hallintoneuvostojen väliaikaisia sääntöjä koskevassa ilmoituksessa ⁽³²⁾ todetaan, että ”näissä säädöksissä mainituilla keskeisillä valtion omistamilla rahoituslaitoksilla tarkoitetaan muun muassa valtion omistamia poliittisin perustein toimivia pankkeja, liikepankkeja, omaisuudenhoidoyhtiöitä, arvopaperiyhtiöitä ja vakuutusyhtiöitä, jäljempänä ’valtion omistamat rahoituslaitokset’, joihin valtioneuvosto asettaa hallintoneuvoston”.
- (225) Valtion omistamien keskeisten rahoituslaitosten hallintoneuvosto nimitetään valtion omistamien keskeisten rahoituslaitosten hallintoneuvostojen väliaikaisten sääntöjen mukaisesti. Näiden väliaikaisten sääntöjen 3 ja 5 §:n perusteella komissio vahvisti, että valtioneuvosto asettaa hallintoneuvoston jäsenet, jotka ovat vastuuvollisia valtioneuvostolle, mikä osoittaa valtion määräysvallan yhteistyössä toimineiden valtion omistamien pankkien liiketoiminnassa.
- (226) Näiden yleisesti sovellettujen aihetodisteiden lisäksi komissio löysi EXIMin osalta seuraavat aihetodisteet: EXIM muodostettiin ja se toimii valtioneuvoston laatiman Export-Import Bank of China -pankin perustamista koskevan ilmoituksen ja EXIMin yhtiöjärjestyksen mukaisesti. EXIMin yhtiöjärjestyksen mukaan valtio nimittää suoraan sen johdon. Valtioneuvosto nimittää hallintoneuvoston valtion omistamien keskeisten rahoituslaitosten hallintoneuvostojen väliaikaisten sääntöjen ja muiden lakien ja asetusten mukaisesti, ja se on vastuussa valtioneuvostolle.
- (227) Yhtiöjärjestyksessä mainitaan myös, että EXIMin puoluekomitealla on johtava ja poliittisesti keskeinen asema sen varmistamisessa, että EXIM panee täytäntöön puolueen ja valtion politiikkaa. Puolueen johtoasema on sisällytetty yrityksen ohjaus- ja hallintojärjestelmän kaikkiin osatekijöihin.
- (228) Yhtiöjärjestyksessä todetaan vielä, että EXIM on sitoutunut tukemaan ulkomaankaupan ja taloudellisen yhteistyön, rajat ylittävien investointien, Uusi silkkitie -aloitteen (”One Belt, One Road”) sekä kansainvälisen kapasiteetti- ja laitevalmistusyhteistyön kehittämistä. Sen liiketoiminta-alueeseen kuuluvat lyhyen, keskipitkän ja pitkän aikavälin lainat, jotka on hyväksytty valtion ulkomaankauppa- ja ulkomaille suuntautumista koskevassa politiikassa ja ovat sen mukaisia, kuten vientiluotot, tuontiluotot, ulkomaiset järjestelyluotot, ulkomaiset investointiluotot, Kiinan valtion ulkomaantuen luotot sekä vientiostajan luotot.

⁽³²⁾ Kiinan kansantasavallan valtioneuvoston asetus nro 283.

(229) EXIM-pankki totesi vuoden 2019 vuosikertomuksessaan, että se pani täysimääräisesti täytäntöön kaikki Kiinan kommunistipuolueen keskuskomitean ja valtioneuvoston keskeiset politiikat ja päätökset.

(230) Komissio havaitsi myös, että valtion omistamat rahoituslaitokset ovat muuttaneet yhtiöjärjestystään vuonna 2017 kasvattaakseen Kiinan kommunistipuolueen roolia pankkien korkeimmalla päätöksentekotasolla ⁽⁵³⁾.

(231) Uuden yhtiöjärjestyksen mukaan

- johtokunnan puheenjohtaja on sama henkilö kuin puoluekomitean sihteeri;
- Kiinan kommunistipuolueen roolina on varmistaa ja valvoa, että pankki panee täytäntöön puolueen ja valtion politiikkaa ja ohjeita ja toimia johtajana ja portinvartijana henkilöstön (myös ylemmän johdon) nimittämisessä; ja
- johtokunnan on kuultava puoluekomitean näkemyksiä ennen merkittävien päätösten tekemistä.

b) Kiinan viranomaisten harjoittama merkityksellinen määräysvalta

(232) Komissio hankki tietoja siitä, harjoittivatko Kiinan viranomaiset merkityksellistä määräysvaltaa EXIM-pankissa sen luotonantokäytäntöjen ja riskinarvioinnin suhteen silloin, kun se myönsi lainoja valokaapeliin tuotannonalalle. Tältä osin on otettu huomioon seuraavat sääntelyasiakirjat:

- Liikepankkeja koskevan Kiinan lain 34 §, jäljempänä 'pankkilaki';
- Lainoja koskevien yleisten sääntöjen 15 § (täytäntöönpanijana Kiinan keskuspankki);
- Päätös nro 40;
- Kiinan pankki- ja vakuutussääntelykomission (CBIRC) täytäntöönpanotoimenpiteet, jotka koskevat kiinalaisrahoitteisten liikepankkien hallinnollisiin lisensseihin liittyviä seikkoja (CBIRC:n määräys nro 1 [2017]);
- CBIRC:n täytäntöönpanotoimenpiteet, jotka koskevat ulkomaisrahoitteisten pankkien hallinnollisiin lisensseihin liittyviä seikkoja (CBIRC:n määräys nro 4 [2015]);
- Hallintotoimenpiteet, jotka koskevat rahoituslaitosten johtajien ja ylempien toimihenkilöiden pätevyyttä pankkialalla (CBIRC[2013] nro 3).

(233) Näitä sääntelyasiakirjoja tarkastellessaan komissio totesi jäljempänä esitettävistä syistä, että kiinalaiset rahoituslaitokset toimivat oikeudellisessa ympäristössä, jossa niiden on linjattava rahoituspäätöksensä Kiinan viranomaisten teollisuuspolitiikan tavoitteiden mukaiseksi.

(234) EXIM-pankin julkista politiikkaa koskeva toimivalta vahvistetaan sen perustamista koskevassa ilmoituksessa ja sen yhtiöjärjestyksessä.

(235) Kaikkiin Kiinassa toimiviin rahoituslaitoksiin sovellettavan pankkilain 34 §:n mukaan "liikepankkien on toteutettava antolainaus toimintaansa kansallisen talouden ja yhteiskunnan kehityksen tarpeiden pohjalta ja valtion teollisuuspolitiikan suuntaviivojen mukaisesti". Pankkilain 4 §:n mukaan "liikepankkien on lain nojalla hoidettava liiketoimintaansa niin, ettei siihen puutu mikään yksikkö tai henkilö. Liikepankkien on omaksuttava yksityisoikeudellinen vastuu kaikesta oikeushenkilön omaisuudestaan", mutta tutkimuksessa kävi ilmi, että pankkilain 4 §:ää sovelletaan, ellei pankkilain 34 §:stä muuta johdu, eli jos valtio vahvistaa julkisen politiikan, pankit panevat sen täytäntöön ja noudattavat valtion ohjeita.

(236) Lisäksi lainoja koskevien yleisten sääntöjen 15 §:n mukaan "asianomaiset osastot voivat valtion politiikan mukaisesti tukea lainojen korkoja edistääkseen tiettyjen tuotannonalojen kasvua ja talouden kehitystä tietyillä alueilla".

⁽⁵³⁾ <https://www.reuters.com/article/us-china-banks-party-idUSKBN1JN0XN> (sivustolla käyty viimeksi 13.8.2021).

- (237) Myös päätöksessä nro 40 ohjeistetaan kaikkia rahoituslaitoksia antamaan luottotukea erityisesti ”kannustettaville” hankkeille. Kuten 3.1 jaksossa ja tarkemmin ottaen 81 ja 86 kappaleessa selitetään, valokaapeli tuotannonalan hankkeet kuuluvat kannustettavien hankkeiden luokkaan. Siten päätös nro 40 vahvistaa aiemmat pankkilakia koskevat havainnot, joiden mukaan pankit harjoittavat viranomaisten toimivaltaa etuuskohtelun mukaisten luottojen muodossa. Komissio havaitsi myös, että CBIRC:llä on laaja-alaiset hyväksymisvaltuudet kaikkien Kiinaan sijoittautuneiden (myös yksityisomistuksessa ja ulkomaisessa omistuksessa olevien) rahoituslaitosten hallinnon kaikilla osa-alueilla, esimerkiksi seuraavat ⁽⁵⁴⁾:
- rahoituslaitosten kaikkien johtajien nimityksen hyväksyminen sekä päätoimipaikassa että sivuliikkeissä. CBIRC:n hyväksyntää edellytetään kaiken tasoisten johtajien rekrytointia varten kaikkein ylimmistä asemista sivuliikkeiden johtajiin; tämä koskee myös ulkomaisten sivuliikkeiden johtajia sekä tukitoiminnoista vastaavia johtajia (esim. IT-johtajat); ja
 - erittäin pitkä luettelo hallinnollisista seikoista, jotka on hyväksyttävä, muun muassa sivuliikkeiden perustaminen, uusien liiketoiminta-alueiden käynnistäminen tai uusien tuotteiden myyminen, pankin yhtiöjärjestyksen muuttaminen, osakkeista yli 5 %:n myyminen, pääomankorotukset, kotipaikan muuttaminen ja organisaatiomuodon muuttaminen.
- (238) Pankkilaki on oikeudellisesti sitova. Viisivuotissuunnitelmien ja päätöksen nro 40 pakottava luonne vahvistettiin 3.1 jaksossa. CBIRC:n sääntelyasiakirjojen pakottava luonne johtuu sen valtuuksista pankkisääntelyviranomaisena. Muiden asiakirjojen pakottava luonne käy ilmi niiden sisältämistä valvonta- ja arviointilausekkeista.
- (239) Valtioneuvoston päätöksessä nro 40 ohjeistetaan kaikkia rahoituslaitoksia tarjoamaan luottotukea vain kannustetuille hankkeille ja luvataan panna täytäntöön muuta kannustettuja hankkeita koskevaa etuuskohtelun mukaista politiikkaa. Tämän perusteella pankkien edellytetään myöntävän luottotukea valokaapeli tuotannonalalle, koska se on kannustettava tuotannonala.
- (240) Sen vuoksi komissio päätteli, että Kiinan viranomaiset ovat luoneet sääntelykehiksen, jota Kiinan viranomaisten nimittämien ja sille vastuussa olevien yhteistyössä toimineen valtion omistaman pankin johtajien ja valvojien on noudatettava. Näin ollen Kiinan viranomaiset hyödynsivät sääntelykehystä ja harjoittivat merkityksellistä määräysvaltaa kyseisessä yhteistyössä toimineessa valtion omistamassa pankissa, kun se myönsi lainoja valokaapeli tuotannonalalle.
- (241) Komissio hankki konkreettista näyttöä merkityksellisestä määräysvallasta tutkimalla otokseen valituille vientiä harjoittaville tuottajille tosiasiallisesti myönnettyjä lainoja. Osittain yhteistyössä toiminut valtion omistama pankki selitti kyselyvastauksessaan, että luottoriskien arviointikäytännöt ja mallit, joita se käyttää kyseisiä lainoja myöntäessään, ovat edistykseellisiä. EXIM-pankki selitti vielä, että politiikassa ei ole eroja muun muassa lainanottajan toimialan tai sen luotto- ja pääomatilanteen mukaan; Nämä tekijät vaikuttavat kuitenkin luottoluokituksen arviointiin ja lainanottajan riskin kustannuksiin. Se saattaa ottaa huomioon asiaa koskevat suunnitelmat ja politiikat lainoja tarjotessaan, mutta yksittäisiin lainahankkeisiin se soveltaa markkinoihin perustuvaa arviointia.
- (242) Kuten jo 141 kappaleessa todetaan, osittain yhteistyössä toiminut valtion omistama pankki kieltäytyi toimittamasta konkreettisia esimerkkejä otokseen valittuihin yrityksiin liittyvistä luottoriskiarviostaan sillä perusteella, että pyydetty tiedot ovat pankin sisäisiä tietoja ja sisältävät liikesalaisuuksia, joita ei saa paljastaa, vaikka komissiolla oli otokseen valittujen yritysten kirjallinen suostumus, jossa ne luopuivat luottamuksellisuuteen liittyvistä oikeuksistaan.
- (243) Koska luottokelpoisuuden arvioinnista ei saatu konkreettista näyttöä, komissio tutki 232–239 kappaleessa kuvattua oikeudellista ympäristöä suhteessa yhteistyössä toimineen valtion omistaman pankin käyttäytymiseen otokseen valituille yrityksille myönnettyjen lainojen osalta. Käyttäytyminen oli ristiriidassa pankin esittämän virallisen kannan kanssa, sillä käytännössä se ei toiminut perusteellisen markkinaperusteisen riskinarvioinnin pohjalta.

⁽⁵⁴⁾ Seuraavien mukaisesti: CBIRC:n täytäntöönpanotoimenpiteet, jotka koskevat ulkomaisrahoitteisten pankkien hallinnollisiin lisensseihin liittyviä seikkoja (CBIRC:n määräys nro 1 [2017]), CBIRC:n täytäntöönpanotoimenpiteet, jotka koskevat ulkomaisrahoitteisten pankkien hallinnollisiin lisensseihin liittyviä seikkoja (CBIRC:n määräys nro 4 [2015]), CBIRC:n hallintotoimenpiteet, jotka koskevat rahoituslaitosten johtajien ja ylempien toimihenkilöiden pätevyyttä pankkialalla (CBIRC [2013] nro 3).

- (244) Komissio totesi tutkimuksen aikana, että otokseen valituille kahdelle vientiä harjoittavien tuottajien ryhmälle myönnettiin lainoja keskimäärin koroilla, jotka olivat lähellä Kiinan keskuspankin viitekorkoja ja alle National Interbank Funding Centerin (NIFC) ilmoittaman lainojen primekoron, joka otettiin käyttöön 20 päivänä elokuuta 2019 ⁽⁵⁵⁾, riippumatta yritysten taloudellisesta ja luottoriskitilanteesta. Näin ollen lainojen korot olivat markkinakorkoja alhaisemmat, kun otetaan huomioon otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien riskiprofiili.
- (245) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Kiinan viranomaiset väittivät, että komissio ei osoittanut, että yhteistyössä toiminut valtion omistama pankki (EXIM-pankki) on julkinen elin ja että Kiinan viranomaiset harjoittivat merkityksellistä määräysvaltaa EXIM-pankkiin nähden. Kiinan viranomaiset korostivat, että omistajuus ja määräysvaltaa koskevat viralliset aihetodisteet eivät riitä osoittamaan, että kyseessä on julkinen elin, ja että komissio ei osoittanut riippumattomuuden puuttumista EXIM-pankin hallinnossa väittäessään, että Kiinan viranomaiset harjoittavat määräysvaltaa EXIM-pankissa vain valvomalla pankin hallinnon ja sen johtokunnan nimittämistä.
- (246) Kiinan viranomaiset väittivät vielä, että kyseiset rahoituslaitokset eivät hoida mitään tehtäviä, joita voitaisiin pitää luonteeltaan viranomaistehtävinä, eivätkä Kiinan viranomaiset ole harjoittaneet merkityksellistä määräysvaltaa EXIM-pankissa. Kiinan pankkilain 34 §:ssä edellytetään, että liikepankit toimivat Kiinan viranomaisten ”teollisuuspolitiikan suuntaviivojen mukaisesti”, mutta missään määräyksessä ei edellytetä pankkien toimivan tietyllä tavalla, ja Kiinan viranomaisten mukaan tätä määräystä olisi pidettävä kiinalaisten pankkien ohjaavana periaatteena. Kiinan viranomaiset totesivat myös, että Kiinan pankkilaisissa nimenomaisesti kielletään Kiinan viranomaisia harjoittamasta minkäänlaista määräysvaltaa liikepankkien päätöksiin. Kiinan viranomaiset viittasivat pankkilain 4 ja 5 §:ään, joissa säädetään, että liikepankkien on tehtävä omat päätöksensä ja toimittava ilman minkään yksikön tai yksityishenkilön puuttumista asiaan. Kiinan viranomaiset korostivat vielä, että pankkilain 41 §:n mukaan mikään yksikkö tai yksityishenkilö ei saa pakottaa liikepankkia myöntämään lainoja tai tarjoamaan vakuutta. Kiinan viranomaiset väittivät lisäksi, että lainoja koskevien yleisten sääntöjen 15 § ja päätös nro 40 eivät ole velvoittavia vaan ainoastaan ohjeellisia. Kiinan viranomaiset olivat myös eri mieltä väitteestä, jonka mukaan EXIM-pankki myönsi lainoja alle markkinakorkojen, koska se noudattaa kansainvälisesti hyväksyttyjä standardeja riskinarvioinnissa ja lainojen myöntämisessä ja toimii Kiinan viranomaisista riippumattomasti.
- (247) Komissio on eri mieltä Kiinan viranomaisten väitteistä. Komissio ei käyttänyt perustana ainoastaan ”omistajuutta ja määräysvaltaa koskevia virallisia aihetodisteita” määritellessään yhteistyössä toimineen valtion omistaman EXIM-pankin julkiseksi elimeksi, vaan se myös osoitti, että Kiinan viranomaiset harjoittivat merkityksellistä määräysvaltaa pankissa seuraavassa esitettävistä syistä.
- (248) Kuten 238 kappaleessa selitetään, komissio katsoi, että Kiinan pankkilaki ja päätös nro 40 ovat luonteeltaan velvoittavia. Myöskään tämän tutkimuksen (samoin kuin samaa tukiohjelmaa koskevan aiemman tutkimuksen ⁽⁵⁶⁾) havainnot eivät tukeneet väitettä, jonka mukaan pankit eivät ota valtion politiikkaa ja suunnitelmia huomioon tehdessään luotonantopäätöksiä. Komissio esimerkiksi totesi, että vientiä harjoittavat tuottajat saivat etua etuuskohtelun mukaisesta luotonannosta markkinakorkoja alemmilla koroilla. Yksi vientiä harjoittava tuottaja sai etua etuuskohtelun mukaisesta luotonannosta China Development Bank Fundista, joka on politiikkasuuntautunut investointiorganisaatio ja tukee pääasiassa hankkeita valtion tunnustamilla keskeisillä aloilla (ks. 285 kappale).
- (249) Tutkimuksessa kävi ilmi, että lainoja koskevien yleisten sääntöjen 15 §:ää sovelletaan käytännössä ja että pankkilain 4, 5 ja 41 §:ää sovelletaan, ellei pankkilain 34 §:stä muuta johdu, eli jos valtio vahvistaa julkisen politiikan, pankit panevat sen täytäntöön ja noudattavat valtion ohjeita. Pankkilain 4 ja 5 § ovat osa lukua I, jossa esitetään yleiset määräykset, mutta 34 § on osa lukua IV, jossa vahvistetaan lainoja koskevat perussäännöt. Pankkilain 34 §:n sanamuoto ”liikepankkien on toteutettava antolainautointinsa kansallisen talouden ja yhteiskunnan kehityksen tarpeiden pohjalta ja valtion teollisuuspolitiikan suuntaviivojen mukaisesti” osoittaa, että määräys ei ole luonteeltaan ohjeellinen vaan pikemminkin velvoittava, ja siinä ohjeistetaan selvästi pankkeja ottamaan huomioon valtion teollisuuspolitiikka lainatoiminnassaan. Komissio huomautti myös, että valtioneuvoston päätöksessä nro 40 ohjeistetaan kaikkia rahoituslaitoksia tarjoamaan luottotukea vain kannustetuille hankkeille ja luvataan panna täytäntöön muuta kannustettuja hankkeita koskevaa etuuskohtelun mukaista politiikkaa. Vaikka kyseisen päätöksen 17 §:ssä pankkeja kehoitetaan noudattamaan luotonantoperiaatteita, komissio ei pystynyt tutkimuksessa vahvistamaan, että näin tapahtuu käytännössä. Päinvastoin, vientiä harjoittaville tuottajille myönnettiin lainoja niiden taloudellisesta tilanteesta ja luottokelpoisuudesta riippumatta.

⁽⁵⁵⁾ <http://www.pbc.gov.cn/zhengcehuobisi/125207/125213/125440/3876551/de24575c/index2.html> (sivustolla käyty viimeksi 3.8.2021).

⁽⁵⁶⁾ Ks. esimerkiksi alaviitteessä 5 siteeratut tutkimukset, jotka koskevat kuumavalssattuja levyvalmisteita (3.4.1.1.b jakso), renkaita (3.4.1.1.b jakso) ja sähköpolkupyöriä (3.5.1.1 jakso).

- (250) Erityisesti EXIM-pankin osalta on kiistatonta, että kyseessä on valtion politiikkaa harjoittava pankki, jonka se itsekin myöntää. Kuten EXIM-pankin verkkosivustolla⁽³⁷⁾ selitetään, se on valtion rahoittama ja omistama poliittinen pankki, joka on suoraan valtioneuvoston alaisuudessa ja joka on omistautunut tukemaan muun muassa Kiinan ulkomaankauppaa ja toteuttamaan globalisaatioon tähtäävää strategiaa.
- (251) Tämän perusteella komissio päätteli, että Kiinan viranomaiset ovat luoneet kannustettaville tuotannonaloille luotonantoa koskevan sääntelykehyksen, jota Kiinan viranomaisten nimittämien ja sille vastuussa olevien pankin johtajien ja valvojen on noudatettava. Sääntelykehyksessä ei jätetä pankin johtajille ja valvoille minkäänlaista harkintavaltaa kehyksen noudattamisen suhteen eikä otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien suhteen, minkä vuoksi pankin johto on riippuvainen viranomaisista. Näin ollen Kiinan viranomaiset hyödynsivät sääntelykehystä ja harjoittivat merkityksellistä määräysvaltaa kyseisessä yhteistyössä toimineessa valtion omistamassa pankissa, kun se myönsi lainoja valokaapeliin tuotannonalalle.
- (252) Kuten 241 kappaleessa selitetään, komissio hankki näyttöä merkityksellisestä määräysvallasta tutkimalla tosiasiallisesti myönnettyjä lainoja. Yhteistyössä toiminut valtion omistama pankki kuitenkin kieltäytyi toimittamasta tarvittavia tietoja, muun muassa otokseen valittujen yritysten luottoriskiarvioinnista. Koska tällaisista luottoriskiarvioinneista ei ollut konkreettista näyttöä, komissio tarkasteli kannustettaville tuotannonaloille, kuten valokaapeliin tuotannonalalle, annettaviin luottoihin sovellettavaa yleistä oikeudellista ympäristöä yhdessä yhteistyössä toimineen valtion omistaman pankin käyttäytymisen kanssa ja vahvisti, että pankki ei toiminut perusteellisten markkinapohjaisten luottoriskiarviointien perusteella. Lisäksi otokseen valituille kahdelle yrityksen ryhmälle myönnettiin lainoja koroilla, jotka olivat lähellä tai alittivat Kiinan keskuspankin riskittömät viitekorot ja primekorot, niiden taloudellisesta ja luottoriskitilanteesta riippumatta, kuten 244 kappaleessa selitetään. Kun otetaan huomioon otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien riskiprofiili (ks. 3.5.3.3 jakso) ja se, että komission tekemän riskianalyysin mukaan vientiä harjoittavien tuottajien luottoluokituksen olisi pitänyt olla BB ja niiden korkoprosenttien siten huomattavasti suuremmat kuin riskitön prosentti, komissio päätteli, että kyseiset lainat myönnettiin alle markkinakorkojen.
- (253) Sen vuoksi komissio päätteli, että Kiinan viranomaisilla oli merkittävä määräysvalta yhteistyössä toimineessa valtion omistamassa pankissa sen luotonantokäytäntöjen ja riskinarvioinnin suhteen valokaapeliin tuotannonalan osalta.

c) Valtion omistamia pankkeja koskevat päätelmät

- (254) Komissio vahvisti, että osittain yhteistyössä toiminut valtion omistama pankki panee täytäntöön edellä esitettyä lainsäädäntökehystä suorittaessaan viranomaistehtäviä valokaapeliin tuotannonalan osalta. Näin ollen se toimii julkisena elimenä perusasetuksen 2 artiklan b alakohdassa sekä perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan i alakohdassa tarkoitetulla tavalla ja WTO:n oikeuskäytännön mukaisesti.

2) Yhteistyöstä kieltäytyneet valtion omistamat rahoituslaitokset

- (255) Kuten 218 kappaleessa todetaan, yksikään muista otokseen valituille yrityksille lainoja myöntäneistä valtion omistamista rahoituslaitoksista ei vastannut erityiseen kyselylomakkeeseen. Kiinan viranomaiset toimittivat vain joitakin tietoja useiden pankkien omistajuudesta mutteivät niiden hallintorakenteesta, riskinarvioinnista tai valokaapeliin tuotannonalalle myönnettyihin lainoihin liittyvistä esimerkeistä.
- (256) Sen vuoksi komissio päätti 3.2.1 jaksossa esitettyjen päätelmien mukaisesti käyttää käytettävissä olevia tietoja sen määrittämiseksi, voidaanko kyseisten valtion omistamien rahoituslaitosten katsoa olevan julkisia elimiä.
- (257) Kiinan viranomaiset toimittivat tietoja, joiden mukaan seuraavat pankit, jotka olivat myöntäneet lainoja otokseen valituille vientiä harjoittavien tuottajien ryhmille tässä tutkimuksessa, olivat osittain tai kokonaan joko valtion tai valtion oikeushenkilöiden omistuksessa: Agricultural Bank of China, Bank of China, Bank of Communications, Bank of Jiangsu, Bank of Kunlun, Bank of Nanjing, Bank of Ningbo, China CITIC Bank, China Development Bank, China Construction Bank, China Everbright Bank, China Guangfa Bank, China Merchants Bank, China Minsheng Bank, Hankou Bank, Industrial Bank, Industrial and Commercial Bank of China (ICBC), Ping An Bank, Postal Savings Bank, Shanghai Pudong Development Bank ja Zhesang Bank.

⁽³⁷⁾ Ks. <http://english.eximbank.gov.cn/Profile/AboutTB/Introduction/> (sivustolla käyty viimeksi 28.10.2021).

- (258) Julkisesti saatavilla olevien tietojen (kuten verkkosivustojen, vuosikertomusten ja pankkihakemiston sekä internetin) avulla komissio selvitti, että seuraavat rahoituslaitokset, jotka olivat myöntäneet lainoja otokseen valituille kahdelle vientiä harjoittavien tuottajien ryhmälle, olivat kokonaan tai osittain joko valtion tai valtion oikeushenkilöiden omistuksessa:

Nimi	Omistuspohjaa koskevat tiedot
Bank of Beijing	Osakkeista vähintään 21 % paikallis- ja keskushallinnon ja valtionyhtiöiden hallussa
Sinomach Finance Ltd.	Kuuluu China National Machinery Industry Corporation Ltd:iin (Sinomach), joka on valtion omistama yritys

- (259) Koska rahoituslaitokset eivät esittäneet eriäviä tietoja, komissio vahvisti Kiinan viranomaisten omistajuuden ja määräysvallan virallisilla aihetodisteilla samoilla perusteilla kuin edellä 1 kohdassa. Käytettävissä olevien tietojen perusteella vaikuttaa siltä, että Kiinan viranomaiset nimittävät yhteistyöstä kieltäytyneiden valtion omistamien rahoituslaitosten johtajat ja valvojat, jotka ovat vastuussa Kiinan viranomaisille samalla tavalla kuin yhteistyössä toimineessa valtion omistamassa pankissa.
- (260) Komissio katsoi merkityksellisen määräysvallan harjoittamisen osalta, että yhteistyössä toiminutta valtion omistamaa rahoituslaitosta koskevia havaintoja voitiin pitää edustavina myös yhteistyöstä kieltäytyneiden valtion omistamien rahoituslaitosten osalta. Edellä 1 kohdassa tarkasteltu sääntelykehys koskee myös niitä täysin samalla tavalla. Koska erivä näyttöä ei esitetty, käytettävissä olevien tietojen ⁽⁵⁸⁾ perusteella voidaan katsoa, että konkreettisen näytön puute luottokelpoisuusarvioinnista pätee niihin samalla tavalla kuin yhteistyössä toimineeseen valtion omistamaan pankkiin.
- (261) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Kiinan viranomaiset väittivät, että komission väitteet, joissa pääteltiin, että myös kaikki muut valtion omistamat rahoituslaitokset kuin EXIM-pankki olivat julkisia elimiä, olivat riittämättömiä. Kiinan viranomaiset väittivät, että komissio tukeutui aiempiin tukien vastaisiin tutkimuksiin ja omiin päätelmiinsä yhteistyössä toimineiden valtion omistamien rahoituslaitosten osalta eikä tehnyt tapauskohtaista analyysiä, jossa olisi otettu erityisesti huomioon kunkin tapauksen erityisolosuhteet ja kukin yhteistyöstä kieltäytynyt rahoituslaitos. Kiinan viranomaiset väittivät vielä, että komissio ei toimittanut riittävästi näyttöä osoittaakseen merkityksellisen määräysvallan käyttämisen valtion omistamissa rahoituslaitoksissa, koska vaikuttaa siltä, että niiden johtajat ja valvojat ovat Kiinan viranomaisten nimittämiä.
- (262) Komissio muistutti, että koska muut valtion omistamat pankit eivät toimineet yhteistyössä, komission oli käytettävä käytettävissä olevia tietoja. Komissio päätteli, että aiemmista tutkimuksista saadut tiedot yhdistettynä määräysvaltaa koskeviin aihetodisteisiin sekä tutkimuksen havaintoihin EXIM-pankista ja pankkien käyttäytymisestä vientiä harjoittavia tuottajia kohtaan olivat parhaat käytettävissä olevat tiedot tässä tapauksessa. Kiinan viranomaiset eivät myöskään esittäneet mitään näyttöä tai väitteitä kumotakseen komission päätelmät, joiden mukaan muut valtion omistamat pankit, jotka myönsivät lainoja otokseen valituille yrityksille, ovat perusasetuksen 2 artiklan b alakohdassa sekä 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan i alakohdassa tarkoitettuja julkisia elimiä. Näin ollen komissio pysyi kannassaan.

3) *Valtion omistamia rahoituslaitoksia koskeva päätelmä*

- (263) Edellä esitetyn perusteella komissio vahvisti, että kaikki valtion omistamat kiinalaiset rahoituslaitokset, jotka olivat myöntäneet rahoitusta otokseen valituille kahdelle vientiä harjoittavien tuottajien ryhmälle, olivat perusasetuksen 2 artiklan b alakohdassa sekä 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan i alakohdassa tarkoitettuja julkisia elimiä.

⁽⁵⁸⁾ Ks. alaviitteessä 5 siteeratut tutkimukset, jotka koskevat lasikuitukankaita ja renkaita.

- (264) Vaikka valtion omistamia rahoituslaitoksia ei pidettäisikään julkisina eliminä, komissio vahvisti samojen tietojen perusteella, että Kiinan viranomaiset valtuuttivat tai määräisivät ne huolehtimaan tavanomaisesti julkisille viranomaisille kuuluvista tehtävistä perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan iv alakohdassa tarkoitetulla tavalla (ks. 3.5.1.2 jakso). Näin ollen niiden toiminnan katsottaisiin joka tapauksessa johtuvan Kiinan viranomaisista.

3.5.1.2 Valtion valtuuttamat tai määräämät yksityiset rahoituslaitokset

- (265) Seuraavien rahoituslaitosten katsottiin olevan yksityisomistuksessa aiemmissa tukien vastaisissa tutkimuksissa ⁽⁵⁹⁾ vahvistettujen ja julkisesti saatavilla olevien tietojen perusteella: HSBC, CITI Bank China, Zijin Rural Commercial Bank, Mizuho Bank, Sumitomo Mitsui Banking (China), MUFG Bank, Bohai international Trust Co., Ltd. ja Hubei Rural Credit Cooperative. Komissio tutki, olivatko Kiinan viranomaiset valtuuttaneet tai määränneet kyseiset rahoituslaitokset antamaan tukia valokaapelien tuotannonalalle perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan iv alakohdassa tarkoitetulla tavalla.
- (266) WTO:n valituselimen mukaan "valtuuttamista" tapahtuu, kun viranomaiset antavat vastuun yksityiselle elimelle, ja "määräminen" viittaa tilanteeseen, jossa viranomaiset harjoittavat auktoriteettiaan yksityiseen elimeen nähden ⁽⁶⁰⁾. Molemmissa tapauksissa viranomaiset käyttävät yksityistä elintä sijaisena taloudellisen tuen myöntämiseksi, ja useimmissa tapauksissa yksityisen elimen valtuuttamiseen tai ohjaamiseen voidaan odottaa liittyvän jonkinlaista uhkailua tai johdattelua ⁽⁶¹⁾. Samalla 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan iv alakohdassa jäseniä kielletään ottamasta käyttöön tasoitustoimenpiteitä pelkästään siksi, että "viranomaiset käyttävät yleistä säädösvaltaansa" ⁽⁶²⁾ tai "tiettyjen olosuhteiden vuoksi ja kyseisten markkinoiden toimijoiden tekemien vapaiden valintojen vuoksi viranomaisten toimenpiteet joko synnyttävät tai eivät synnytä tiettyä tulosta" ⁽⁶³⁾. Valtuuttamisessa tai määräämisessä on kyse "viranomaisten aktiivisemmista toimista eikä vain kannustamisesta" ⁽⁶⁴⁾.
- (267) Komissio totesi, että 232–238 kappaleessa tarkoitettua tuotannonalaa koskevaa sääntelykehystä sovelletaan kaikkiin kiinalaisiin rahoituslaitoksiin, myös yksityisomistuksessa oleviin. Näin ollen esimerkiksi pankkilakia ja CBIRC:n eri määräyksiä sovelletaan kaikkiin kiinalaisrahoitteisiin ja ulkomaisrahoitteisiin pankkeihin, jotka toimivat CBIRC:n alaisuudessa.
- (268) Lisäksi yksityisten rahoituslaitosten kanssa tehtyjen lainasopimusten suurimmassa osassa oli samanlaisia ehtoja kuin valtion omistamien pankkien kanssa tehdyissä sopimuksissa ja yksityisten rahoituslaitosten tarjoamat lainan korot olivat samanlaiset valtion omistuksessa olevien rahoituslaitosten tarjoamien korkojen kanssa.
- (269) Koska yksityisiltä rahoituslaitoksilta ei saatu eriäviä tietoja, komissio päätteli, että siltä osin kuin on kyse valokaapelien tuotannonalasta, valtio on perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan iv alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitetulla tavalla valtuuttanut tai määrännyt kaikki Kiinassa CBIRC:n valvonnassa toimivat rahoituslaitokset (myös yksityiset) noudattamaan viranomaisten politiikkaa ja myöntämään lainoja valokaapelien tuotannonalalle etuuskohtelun mukaisilla korkoprosenteilla ⁽⁶⁵⁾.
- (270) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Kiinan viranomaiset väittivät, että komissio ei pystynyt osoittamaan, että Kiinan viranomaiset olisivat valtuuttaneet tai määränneet toimintaa, eikä etenään yhteyttä viranomaisten ja kaikkien rahoituslaitosten tietyn käyttäytymisen välillä. Kiinan viranomaiset väittivät, että yleisten sääntelyvaltuuksien käyttäminen ohjauksen tai kannustuksen kautta ei riitä osoittamaan valtuuttamista tai määräämistä; asiaan on liittyvä jonkinlaista uhkailua tai johdattelua. Kiinan viranomaisten mukaan pankkilaissa nimenomaisesti kielletään Kiinan viranomaisten puuttuminen toimintaan, ja lainoja koskevat yleiset säännöt ja päätös nro 40 ovat ainoastaan suuntaa-antavia eivätkä velvoittavia tai oikeudellisesti sitovia. Lisäksi Kiinan viranomaiset väittivät, että komissio ei täyttänyt velvollisuuttaan tehdä tällainen analyysi kustakin yksiköstä.

⁽⁵⁹⁾ Ks. alaviitteessä 5 siteeratut tutkimukset, jotka koskevat lasikuitukankaita ja renkaita.

⁽⁶⁰⁾ WT/DS/296 (DS296 United States – Countervailing duty investigation on Dynamic Random Access Memory (DRAMS) from Korea), Appellate Body Report, 21. helmikuuta 2005, 116 kohta.

⁽⁶¹⁾ Valituselimen raportti, DS 296, 116 kohta.

⁽⁶²⁾ Valituselimen raportti, DS 296, 115 kohta.

⁽⁶³⁾ Valituselimen raportti, DS 296, kohta 114, jossa asiasta ollaan samaa mieltä kuin paneelin raportissa, DS 194, kohta 8.31.

⁽⁶⁴⁾ Valituselimen raportti, DS 296, 115 kohta.

⁽⁶⁵⁾ Ks. alaviitteessä 5 siteeratut tutkimukset, jotka koskevat lasikuitukankaita ja renkaita.

- (271) Komissio on tästä eri mieltä. Koska kaikkiin pankkeihin Kiinassa sovellettava sääntelykehys (ks. 232–239 kappale) on oikeudellisesti sitova, kuten 248 ja 249 kappaleessa vahvistetaan, kyseessä ei ole pelkästään valtion kannustus tai ohjaus. Komissio vahvisti jo 239 kappaleessa, että päätöksellä nro 40 ohjeistetaan kaikkia rahoituslaitoksia antamaan luottotukea vain kannustettaville hankkeille, vaikkakin saman päätöksen 17 §:ssä pyydetään pankkeja myös noudattamaan luotonantoperiaatteita. Lisäksi komissio vahvisti 251 kappaleessa, että Kiinan viranomaiset tukeutuivat tähän sääntelykehykseen voidakseen harjoittaa merkityksellistä määräysvaltaa rahoituslaitoksiin siten, että niillä ei ollut harkintavaltaa sääntelykehysten täytäntöönpanon suhteen. Sen vuoksi Kiinan viranomaisten ja yksityisten pankkien käyttäytymisen välillä on selvä yhteys, joka osoittaa, että Kiinan viranomaiset valtuuttivat tai määräisivät toimintaa.
- (272) Komissio muistutti myös, että koska yksityisomistuksessa olevat pankit eivät toimineet yhteistyössä, komission oli käytettävä käytettävissä olevia tietoja. Koska vain yksi valtion omistama pankki toimi osittain yhteistyössä, komissio käytti tältä pankilta, jonka osoitettiin olevan julkinen elin, saatuja tietoja ja vertasi niitä yhteistyöstä kieltäytyneiden yksityisten pankkien tarjoamiin lainaehtoihin. Otokseen valittujen yritysten etätarkastuksessa ei myöskään tullut esiin mitään merkittäviä eroja yksityisten rahoituslaitosten ja valtion omistuksessa olevien rahoituslaitosten lainaehtojen tai korkoprosenttien välillä. Se, että koroissa oli päällekkäisyyttä, osoittaa, että myös yksityiset pankit myönsivät lainoja alle markkinaehtojen edellä esitetyn sääntelykehksen mukaisesti. Sen vuoksi Kiinan viranomaisten väite, jonka mukaan komissio ei täyttänyt velvollisuuttaan tehdä tällainen analyysi kustakin yksiköstä, on perusteeton.
- (273) Näin ollen komissio päätteli, että siltä osin kuin on kyse valokaapeliin tuotannonalasta, valtio on perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan iv alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettulla tavalla valtuuttanut tai määrännyt kaikki Kiinassa toimivat rahoituslaitokset (myös yksityiset) noudattamaan viranomaisten politiikkaa ja myöntämään lainoja valokaapeliin tuotannonalalle etuuskohtelun mukaisilla korkoprosenteilla.

3.5.2 Luottoluokitukset

- (274) Komissio määritteli jo aiemmissa tukien vastaisissa tutkimuksissa, että kiinalaisille yrityksille annetut kotimaiset luottoluokitukset eivät olleet luotettavia; tämä perustui Kansainvälisen valuuttarahaston tutkimukseen⁽⁶⁶⁾, joka osoitti kansainvälisten ja kiinalaisten luottoluokitusten eroavaisuudet, sekä otokseen valittuja yrityksiä koskevan tutkimuksen tuloksiin. Kansainvälisen valuuttarahaston mukaan paikalliset luottoluokittajat ovat luokitelleet 90 prosenttia kiinalaisista velkakirjalainoista luokkaan AA–AAA. Tämä ei vastaa tilannetta muilla markkinoilla, kuten unionin tai Yhdysvaltojen markkinoilla. Esimerkiksi Yhdysvaltojen markkinoilla alle 2 prosenttia yrityksistä saa tällaisen huippuluokituksen. Kiinalaiset luottoluokituslaitokset ovat näin ollen vahvasti painottuneita luokitusasteikon korkeimpaan päähän. Niillä on erittäin laajat luokitusasteikot, ja ne yhdistävät velkakirjalainoja, joilla on merkittävästi erilainen maksukyvyttömyysriski, yhteen laajaan luokkaan⁽⁶⁷⁾. Bloombergin ”China bond market insight 2021” -julkaisun⁽⁶⁸⁾ mukaan Kiinan velkakirjalainamarkkinoita hallitsee viisi paikallista luottoluokituslaitosta: China Chengxin, Dagong, Lianhe, Shanghai Brilliance ja Golden credit rating, ja niiden luokituksen mukaan noin 90 prosenttia velkakirjalainoista kuuluu AAA-luokkaan. Monet liikkeeseenlaskijat ovat kuitenkin saaneet S&P:n liikkeeseenlaskijoiden yleisen luokitusasteikon mukaisen alemman luokituksen A ja BBB⁽⁶⁹⁾.
- (275) Lisäksi ulkomaiset luokituslaitokset, kuten Standard and Poor's ja Moody's, soveltavat tyypillisesti liikkeeseenlaskijan perusluottoluokitukseen korotusta sen perusteella, mikä yrityksen arvioitu strateginen merkitys on Kiinan valtiolle ja mikä on implisiittisen vakuuden arvioitu vahvuus, kun ne arvioivat ulkomailla liikkeeseen laskettuja kiinalaisia velkakirjalainoja⁽⁷⁰⁾.
- (276) Komissio löysi myös muuta tietoa analyysin täydennykseksi. Komissio päätteli, että valtio voi harjoittaa tiettyä vaikutusvaltaa luottoluokitusmarkkinoilla.

⁽⁶⁶⁾ IMF Working Paper ”Resolving China's Corporate Debt Problem”, Wojciech Maliszewski, Serkan Arslanalp, John Caparusso, José Garrido, Si Guo, Joong Shik Kang, W. Raphael Lam, T. Daniel Law, Wei Liao, Nadia Rendak, Philippe Wingender, Jiangyan, lokakuu 2016, WP/16/203.

⁽⁶⁷⁾ Livingston, M. Poon, W.P.H. and Zhou, L. (2017). Are Chinese Credit Ratings Relevant? A Study of the Chinese Bond Market and Credit Rating Industry, *Journal of Banking & Finance*, s. 24.

⁽⁶⁸⁾ China bond market insight 2021, <https://assets.bbhub.io/professional/sites/10/China-bond-market-booklet.pdf> (sivustolla käyty viimeksi 8.8.2021).

⁽⁶⁹⁾ China bond market insight 2021, alaviite 59, s. 31.

⁽⁷⁰⁾ Price, A.H., Brightbill T.C., DeFrancesco R.E., Claes, S.J., Teslik, A. and Neelakantan, U. (2017). *China's broken promises: why it is not a market-economy*, Wiley Rein LLP, s. 68.

- (277) Kiinan viranomaisten toimittamien tietojen mukaan tutkimusajanjakson aikana Kiinan markkinoilla toimi 14 luottoluokituslaitosta, joista 12 oli kotimaisia.
- (278) Kiinan luottoluokitusmarkkinoille ei ole vapaata pääsyä. Markkinat ovat käytännössä suljetut, sillä Kiinan valtion arvopaperiviranomaisen, jäljempänä 'CSRC', tai Kiinan keskuspankin on hyväksyttävä luokituslaitokset, ennen kuin ne voivat aloittaa toimintansa ⁽⁷¹⁾. Kiinan keskuspankki ilmoitti vuoden 2017 puolivälissä, että ulkomaiset luokituslaitokset saavat tehdä luottoluokituksia osalle kotimaan velkakirjalainamarkkinoita tietyin edellytyksin, mutta tätä ei vielä sovellettu tutkimusajanjakson aikana. Tutkimusajanjakson aikana Kiinan luottoluokitusmarkkinoilla toimi kaksi ulkomaisessa omistuksessa olevaa laitosta ja kaksi kiinalais-ulkomaalaista yhteisyritystä. Nämä luottoluokituslaitokset noudattavat kuitenkin kiinalaisia luokitusasteikkoja eivätkä näin ollen ole vertailukelpoisia kansainvälisten luokitusten kanssa, kuten 275 kappaleessa selitetään.
- (279) Kiinan keskuspankin vuonna 2017 tekemässä tutkimuksessa vahvistetaan komission päätelmät ja todetaan seuraavaa: "jos ulkomaisten joukkovelkakirjojen investointiluokitus asetetaan vähintään kansainvälisen luokituksen BBB tasolle, kotimaisten joukkovelkakirjojen luokitus voidaan asettaa vähintään AA-tasolle, kun otetaan huomioon keskimääräisen kotimaisen luokituksen ja kansainvälisen luokituksen vähintään 6 pykälän ero" ⁽⁷²⁾.
- (280) Ottaen huomioon 274–279 kappaleessa kuvatus tilanteen komissio päätteli, että Kiinan luottoluokitukset eivät anna luotettavaa arviota perustana olevien varojen luottoriskistä. Näitä luokituksia vääristivät myös poliittiset tavoitteet, joilla kannustetaan keskeisiä strategisia tuotannonaloja, kuten valokaapeli tuotannonalaa.

3.5.3 Etuuskohtelun mukainen rahoitus: lainat

3.5.3.1 Lainatyypit

1) *Lyhytaikaiset ja pitkäaikaiset lainat*

- (281) Komissio vahvisti, että molempiin otokseen valittuihin ryhmiin kuuluvat yritykset käyttivät erilaisia lyhyt- ja pitkäaikaisia lainoja toimintansa rahoittamiseen. Lainoja käytettiin pääasiassa päivittäiseen toimintaan, käyttöpääomatarpeisiin, erityishankkeisiin, investointeihin tai muiden lainojen korvaamiseen. Molemmissa ryhmissä käytettiin myös lyhytaikaisia ja pitkäaikaisia vientiluottoja.

2) *Eriyisesti muiden lainojen korvaamiseen tarkoitettut lainat*

- (282) Komissio totesi tutkimuksen aikana, että jotkin otokseen valitut yritykset hankkivat lainoja, joiden tarkoituksena oli korvata muista pankeista otettuja lainoja. Tämän käytännön ansiosta yritykset kykenivät järjestelemään uudelleen velkojaan ja hankkimaan varoja maksaakseen takaisin aiemmat velvoitteensa, mikä viittaa velan takaisinmaksuun liittyviin ongelmiin, koska muitakaan syitä käytännölle ei ole.
- (283) Lainojen käyttämistä ainoastaan muiden voimassa olevien lainojen takaisinmaksuun pidetään osoituksena siitä, että yritys ei kykene täyttämään nykyisiä luottovelvoitteitaan ja että sillä on lyhyt- ja pitkäaikaiseen rahoitukseen liittyvä lisäriski.

3) *Osakaslaina*

- (284) Komissio totesi, että yksi otokseen valittu vientiä harjoittava tuottaja sai pankkilainan China Development Bankilta emoyhtiönsä kautta. Emoyhtiö teki lainasta sopimuksen pankin kanssa ns. osakaslainana vientiä harjoittavan tuottajan toteuttamaa t&k-hanketta varten ja kanavoi lainan määrän vientiä harjoittavalle tuottajalle samoilla sopimusehdoilla kuin pankin kanssa allekirjoitetut ehdot. Etätarkastuksen aikana kyseinen yritys selitti, että China Development Bankilla on hankkeita varten erityisvaroja, jotka voidaan myöntää lainoina ainoastaan keskitetysti

⁽⁷¹⁾ Ks. asiakirja "Tentative Measures for the Administration of the Credit Rating Business Regarding the Securities Market", CSRC:n määräys [2007] nro 50, 24.8.2007, Kiinan keskuspankin ilmoitus "Qualifications of China Cheng Xin Securities Rating Co., Ltd. and other Institutions Engaged in Corporate Bond Credit Rating Business", Yinfa [1997] nro 547, 16.12.1997, sekä Kiinan keskuspankin ja CSRC:n ilmoitus nro 14 [2018] "Issues Concerning the Provision of Bond Rating Services by Credit Rating Agencies on the Interbank Bond Market and the Stock Exchange Bond Market".

⁽⁷²⁾ PBOC:n valmisteluasiakirja nro 2017/5, 25.5.2017, s. 28.

omistetuille yksiköille, jotka ovat suoraan SASACin valvonnassa. Lainasta kuitenkin neuvoteltiin suoraan vientiä harjoittavan tuottajan ja pankin välillä. Lisäksi lainasopimuksessa täsmennetään, että pankki antaa emoyhtiön tehtäväksi myöntää osakaslainan vientiä harjoittavalle tuottajalle hankkeen pääomapanosta varten.

- (285) Komissio vahvisti vielä, että China Development Bank Fund on politiikkasuuntautunut investointiorganisaatio, joka tukee pääasiassa hankkeita valtion tunnustamilla keskeisillä aloilla tekemällä hankepääomainvestointeja ja yritysinvestointeja, myöntämällä osakaslainoja ja tekemällä investointeja paikallisiin investointi- ja rahoitusyhtiörahastoihin keskeisissä hankkeissa olevien rahoitusvajaiden täyttämiseksi ⁽⁷³⁾.
- (286) Kun otetaan huomioon, että otokseen valittu vientiä harjoittava tuottaja käytti lainamäärän omiin hankkeisiinsa, laina neuvoteltiin suoraan otokseen valitun vientiä harjoittavan tuottajan ja pankin välillä ja vientiä harjoittavalla tuottajalla oli emoyhtiönsä kanssa lainasopimus, joka vastasi emoyhtiön ja pankin välistä osakaslainasopimusta, komissio katsoi, että emoyhtiöllä oli vain välittäjän rooli ja se sopi China Development Bankin kanssa lainan myöntämisestä vientiä harjoittavalle tuottajalle. Sen vuoksi komissio piti kyseistä lainaa pankin kyseiselle vientiä harjoittavalle tuottajalle myöntämänä rahoituksena.

3.5.3.2. Erityisyys

- (287) Kuten 232–238 kappaleessa osoitetaan, monissa erityisesti valokaapeleiden tuotannonalan yrityksiä koskeissa oikeudellisissa asiakirjoissa ohjeistetaan rahoituslaitoksia antamaan tälle tuotannonalalle etuuskohtelun mukaisia lainoja. Kyseisistä asiakirjoista käy ilmi, että rahoituslaitokset myöntävät etuuskohtelun mukaista rahoitusta vain muutamille tuotannonaloille/yrityksille, jotka noudattavat Kiinan viranomaisten asiaan liittyvää politiikkaa. Komissio katsoi, että viittaus valokaapelien tuotannonalaan on riittävän selvä, koska tuotannonala yksilöidään joko nimeltä tai esittämällä viittaus tuotteeseen, jota se valmistaa, tai tuotannonalaryhmään, johon se kuuluu. Lisäksi yksi otokseen valittu vientiä harjoittava tuottaja sai etua lainasta, jonka myönsi China Development Bank Fund, joka tukee hankkeita valtion tunnustamilla keskeisillä aloilla, kuten 286 kappaleessa selitetään. Sen vuoksi se tosiseikka, että Kiinan viranomaiset tukevat rajallista kannustettavien tuotannonalojen ryhmää, johon valokaapelien tuotannonalan lukeutuu, tekee tuesta erityisen.
- (288) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Kiinan viranomaiset ja ZTT-ryhmä väittivät, että kyseiset lainat eivät ole erityisiä. Kiinan viranomaisten mukaan komissio ei osoittanut, että lainsäädännössä, jonka nojalla rahoitustukea annetaan, nimenomaisesti rajoitetaan tuen saaminen, eikä mikään komission mainitsemista asiakirjoista ole suunnattu valokaapelien tuotannonalaan, joka Kiinan viranomaisten mukaan ei ole kannustettava tuotannonala Kiinassa.
- (289) Komissio huomauttaa, että vaikka 232 kappaleessa luetelluissa asiakirjoissa ja erityisesti päätöksessä nro 40, pankkilaissa ja lainoja koskeissa yleisissä säännöissä ei täsmennetä yksityiskohtaisesti, että valokaapelien tuotannonala sisältyy kannustettaviin tuotannonaloihin, niissä viitataan Kiinan viranomaisten teollisuuspolitiikkaan, jolla tuetaan kannustettavia tuotannonaloja. Kuten 3.1 jaksossa päätellään, valokaapelien tuotannonala on kannustettava tuotannonala. Asianomaisten asiakirjojen tarkasteleminen yhdessä osoittaa, että Kiinan viranomaiset ohjeistivat rahoituslaitoksia ottamaan huomioon viranomaisten teollisuuspolitiikan antolainaus toiminnassaan ja että viranomaisten teollisuuspolitiikan mukaan rahoituslaitosten on myönnettävä luottotukia kannustettaville hankkeille. Tästä seuraa näin ollen, että Kiinan viranomaiset tukevat nimenomaisesti rajallista kannustettavien tuotannonalojen ryhmää, johon valokaapelien tuotannonalan lukeutuu. Sen vuoksi tuki on erityistä. Näin ollen komissio piti päätelmänsä voimassa.
- (290) Sen vuoksi komissio päätteli, että etuuskohtelun mukaisten lainajärjestelyjen muodossa annettavat tuet eivät ole yleisesti kaikkien tuotannonalojen saatavilla vaan ne ovat erityisiä perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti.

⁽⁷³⁾ Ks. China Development Bank Fundin verkkosivusto: <http://www.cdb.com.cn/English/ywgl/zhyryw/gkzfzjj/> (sivustolla käyty viimeksi 18.8.2021).

3.5.3.3. Etuus ja tukimäärän laskeminen

- (291) Komissio laski tasoitustullin käyttöönnoton mahdollistavan tuen määrän tuensaajille tutkimusajanjaksolla koituneen edun perusteella. Perusasetuksen 6 artiklan b alakohdan mukaan tuensaajille koituneeksi eduksi katsotaan etuuskohtelun mukaisesta lainasta maksettujen korkojen määrän ja vastaavasta kaupallisesta lainasta, jonka yritys voisi saada vapailta markkinoilta, maksettavien korkojen määrän erotus.
- (292) Kuten 3.5.1 ja 3.5.2 jaksossa selitetään, kiinalaisten rahoituslaitosten antamat lainat osoittavat valtion merkittävää puuttumista eivätkä heijastele korkoja, joita yleensä käytettäisiin toimivilla markkinoilla.
- (293) Otokseen valittujen yritysryhmien yleiset taloudelliset tilanteet ovat keskenään erilaisia. Kukin niistä hyötyi tutkimusajanjaksolla erityyppisistä lainoista, joissa oli erilaiset maturiteetit, takuut, takaukset ja muut ehdot. Kunkin yrityksen keskimääräinen korko perustui sen saamiin lainoihin.
- (294) Komissio tarkasteli yksilöllisesti kunkin otokseen valitun vientiä harjoittavien tuottajien ryhmän taloudellista tilannetta näiden erityispiirteiden huomioon ottamiseksi. Se noudatti Kiinasta peräisin olevien kuumavalssattujen teräslevyvalmisteiden, Kiinasta peräisin olevien renkaiden ja Kiinasta peräisin olevien tiettyjen silmukka- ja/tai ristikudokseksi kudottujen lasikuitukankaiden tuontia ⁽⁷⁴⁾ koskeissa tukien vastaisissa tutkimuksissa vahvistettua lainojen kautta saatavan etuuskohtelun mukaisen rahoituksen laskentamenetelmää, jota selvitetään jäljempänä olevissa kappaleissa. Komissio laski kullekin otokseen valitulle vientiä harjoittavien tuottajien ryhmälle lainajärjestelyjen kautta saadusta etuuskohtelun mukaisesta rahoituksesta koituneen edun erikseen ja kohdensi tällaisen edun tarkasteltavana olevalle tuotteelle.

1) **FTT-ryhmä**

- (295) Komissio totesi, että kiinalaiset luottoluokituslaitokset myönsivät FTT-ryhmän vientiä harjoittaville tuottajille AAA-luottoluokituksen ja niihin etuyhteydessä oleville yrityksille luokituksen välillä B–AAA. Kiinan luottoluokitusten yleisten vääristymien vuoksi (ks. 3.5.2 jakso) komissio päätteli, että nämä luokitukset eivät ole luotettavia.
- (296) Kiinalaiset luottoja myöntävät rahoituslaitokset eivät toimittaneet luottokelpoisuuden arviointeja tässä tutkimuksessa, kuten 243–253 kappaleessa todetaan. Näin ollen edun määrittämiseksi komission oli arvioitava, olivatko FTT-ryhmälle myönnettyjen lainojen korot markkinakorkojen tasolla.
- (297) FTT-ryhmän vientiä harjoittavien tuottajien taloudellinen tilanne oli yleisesti ottaen kannattava ja niiden voittomarginaalit olivat 1–3 prosenttia niiden omien tilien perusteella, joskin voittomarginaalit olivat huomattavasti alemmat kuin valokaapelien tuotannonalalla yleisesti odotettu voittomarginaali, joka asetettiin 12,4 prosenttiin erillisessä polkumyyntiä koskevassa tutkimuksessa.
- (298) Yksi FTT-ryhmän vientiä harjoittava tuottaja käytti lyhyt- ja pitkäaikaista velkaa toimintansa rahoittamiseen. Komissio arvioi yrityksen lyhyen aikavälin maksuvalmiutta ja pitkän aikavälin vakavaraisuutta.
- (299) Komissio käytti lyhyen aikavälin maksuvalmiuden arviointiin maksuvalmiuden suhdelukuja, kuten käyttöpääoma-, maksuvalmius-, kassavaranto- ja kassavirtasuhdetta. Nämä tunnusluvut mittaavat yrityksen kykyä maksaa lyhytaikaiset veloitteet, kuten lyhytaikaiset velat. Yrityksen keskimääräinen käyttöpääomasuhde oli 1,1 tutkimusajanjakson aikana. Vaikka se oli hieman yli 1, yrityksen vaihto- ja rahoitusomaisuus on juuri ja juuri riittävä lyhyen aikavälin velvoitteiden maksamiseksi, mikä ei ole riittävä, jotta yritys voisi saada korkean luottoluokituksen, jota varten yrityksen suhdeluku pitäisi olla vähintään 2. Yrityksen maksuvalmiussuhde oli 0,8 vuonna 2019 ja 0,6 vuonna 2020, kun maksuvalmiussuhteen viitearvon katsotaan olevan vähintään 1. Yritys, jonka maksuvalmiussuhde on alle 1, ei ehkä kykene maksamaan lyhytaikaisia velkojaan. Yrityksen kassavarantovalmius oli keskimäärin 0,1 tutkimusajanjaksolla, joten yrityksellä ei ollut riittävästi käteisvaroja lyhytaikaisten velkojen maksamiseksi. Myös yrityksen operatiivisen toiminnan kassavirta oli negatiivinen vuosina 2019 ja 2020. Operatiivisen toiminnan kassavirtasuhte oli -0,07 vuonna 2019 ja -0,00007 vuonna 2020. Jos operatiivisen toiminnan kassavirtasuhte on alle 1, se tarkoittaa, että yritys ei ole tuottanut riittävästi käteisvaroja lyhytaikaisten velkojen kattamiseksi.

⁽⁷⁴⁾ Ks. alaviitteessä 5 siteeratut tutkimukset, jotka koskevat kuumavalssattuja levyvalmisteita (johdanto-osan 152–244 kappale), renkaita (johdanto-osan 236 kappale) ja lasikuitukankaita (johdanto-osan 300 kappale).

- (300) Ottaen huomioon 299 kappaleessa kuvatut maksuvalmiusindikaattorit komissio päätteli, että kyseisellä yrityksellä oli lyhyen aikavälin maksuvalmiusongelmia, mistä syystä sillä on korkean riskin velallisprofiili.
- (301) Komissio teki pitkän aikavälin vakavaraisuutta koskevan riskinarvioinnin erilaisten vakavaraisuutta koskevien suhdelukujen, kuten velkasuhteiden ja kattavuussuhteiden, perusteella. Vakavaraisuutta koskevat suhdeluvut mittaavat yrityksen kykyä täyttää pitkän aikavälin velvoitteet. Lainanantajat ja velkakirjalainoihin sijoittajat käyttävät niitä arvioidessaan yrityksen luottokelpoisuutta.
- (302) Velkasuhteet mittaavat velkojen, etenkin pitkäaikaisten velkojen, määrää. Yrityksen velkasuhde eli velkojen ja varojen suhde oli korkea (0,67), joka tarkoittaa sitä, että 67 prosenttia yrityksen varoista rahoitetaan velalla. Yrityksen velkaantumistaso eli velan suhde omaan pääomaan oli 1,9 vuonna 2019 ja 2,8 vuonna 2020, mikä viittaa siihen, että yritys rahoittaa toimintaansa pääasiassa velalla. Mitä korkeampi velkasuhde ja velkaantumistaso on, sitä suurempi yrityksen taloudellinen riski on.
- (303) Kattavuussuhteet mittaavat yrityksen kykyä hoitaa velkansa ja täyttää taloudelliset velvoitteensa. Yritys teki arviointinsa käyttökäteen ja nettorahoituskulujen suhteen sekä operatiivisen toiminnan kassavirran ja velan suhteen perusteella. Käyttökäteen ja nettorahoituskulujen suhde osoittaa yrityksen kyvyn rahoittaa korkokustannuksia. Tämä suhde oli 1,4 vuonna 2019 ja 0,6 vuonna 2020. Jos käyttökäteen ja nettorahoituskulujen suhde on alle 1,5, se viittaa siihen, että yrityksellä on vaikeuksia hoitaa korkokulunsa. Operatiivisen toiminnan kassavirran ja velan suhde osoittaa yrityksen kyvyn maksaa velkansa takaisin operatiivisesta toiminnasta saatavilla käteisvaroilla. Yrityksen keskimääräinen operatiivisen toiminnan kassavirran ja velan suhde tutkimusajanjakson aikana oli -6 prosenttia vuonna 2019 ja -0,006 prosenttia vuonna 2020. Tämä tarkoittaa sitä, että vuoden 2019 suhdeluvun mukaan yritys tarvitsisi 16 vuotta maksaakseen takaisin kokonaisvelkansa operatiivisesta toiminnasta saamallaan kassavirralla. Vuoden 2020 tiedot osoittavat tilanteen olevan vieläkin heikompi. Sen vuoksi on viitteitä siitä, että yrityksellä on vakavia vaikeuksia tuottaa riittävästi käteisvaroja velkojensa takaisinmaksuun.
- (304) Yritys on lisäksi hankkinut lainoja, joiden ainoana tarkoituksena on muista pankeista otettujen lainojen takaisinmaksu. Kuten 282 ja 283 kappaleessa kuvataan, tämäntyyppistä lainanottoa pidetään osoituksena siitä, että yritys ei kykene täyttämään nykyisiä luottovelvoitteitaan ja että sillä on lyhyt- ja pitkäaikaiseen rahoitukseen liittyvä lisäriski.
- (305) Ottaen huomioon 299–304 kappaleessa kuvatut maksuvalmius- ja vakavaraisuusongelmat komissio katsoi, että yrityksen taloudellinen tilanne oli heikko ja että sillä on korkea riskiprofiili mahdollisten lainanantajien ja sijoittajien kannalta.
- (306) Toisella ryhmään kuuluvalla vientiä harjoittavalla tuottajalla ei ollut mitään lainoja. Komissio kuitenkin totesi, että se rahoitti 35 prosenttia ostoistaan pankkivekseleillä, jotka ovat etuuskohtelun mukaisia lyhyen aikavälin rahoitusvälineitä, kuten 3.5.4.2 jaksossa vahvistetaan. Tämän tuottajan velan osuus oli keskimäärin 61 prosenttia kokonaisvaroista tutkimusajanjaksolla ja sen velkasuhde eli velkojen ja varojen suhde oli 0,6 ja keskimääräinen velkaantumistaso eli velan suhde omaan pääomaan oli 1,6. Tämä tarkoittaa sitä, että yritys rahoitti toimintansa pääasiassa velalla, mikä on riskitekijä.
- (307) Koska yritys rahoitti toimintansa pääasiassa lyhytaikaisella rahoituksella, komissio keskittyi analyysissään yrityksen maksuvalmiustilanteeseen. Yrityksen keskimääräinen käyttöpääomasuhde oli tutkimusajanjakson aikana 0,9, maksuvalmiussuhde 0,7, kassavarantosuhde 0,1 ja operatiivisen toiminnan kassavirtasuhde 0,1. Tämä suhdeluvut viittaavat maksuvalmiusongelmiin, koska sen lyhytaikaiset velat ylittivät vaihto- ja rahoitusomaisuuden, ja yritys on tilanteessa, jossa ei voi maksaa lyhytaikaisia velkojaan vaihto- ja rahoitusomaisuuden ja operatiivisen toiminnan tuottamalla käteisvaroilla. Rahoitusanalyysissä on yleisesti hyväksyttyä, että maksuvalmiuden suhdeluvut, jotka ovat alle 1, viittaavat maksuvalmiusongelmiin, mitä luottolaitokset pitävät riskinä.
- (308) Ottaen huomioon FTT-ryhmän kahden vientiä harjoittavan tuottajan rahoitusanalyysissä esiin tulleet vakavat maksuvalmius- ja vakavaraisuusongelmat (ks. 298–307 kappale) komissio katsoi, että FTT-ryhmän yleinen rahoitustilanne vastasi luokitusta BB, joka on korkein ei enää sijoituskelpoinen luokitus. Sijoituskelpoinen luokitus tarkoittaa sitä, että luottoluokittaja katsoo, että yrityksen liikkeeseen laskemiin velkakirjalainoihin liittyvät maksuvelvoitteet tulevat todennäköisesti hoidetuiksi, joten pankit voivat investoida niihin.
- (309) Bloombergilta julkisesti saatavilla olevien tietojen perusteella komissio käytti vertailuarvona BB-luokituksen saaneiden yritysten liikkeeseen laskemille velkakirjalainoille odotettua preemiota, jota sovellettiin Kiinan keskuspankin viitekorkoon tai 20 päivänä elokuuta 2019 jälkeen NIFC:n ilmoittamaan lainojen primekorkoon ⁽⁷⁵⁾, määrittääkseen markkinakoron.

⁽⁷⁵⁾ Ks. 189 kappale.

- (310) Marginaali määritettiin laskemalla tuotannonalasegmenttejä koskevien Bloombergin tietojen perusteella Yhdysvaltojen AA-luokkaan kuuluvien yritysten velkakirjalainojen ja Yhdysvaltojen BB-luokkaan kuuluvien yritysten velkakirjalainojen indeksien suhteellinen erotus. Näin laskettu suhteellinen erotus lisättiin Kiinan keskuspankin julkaisemaan viitekorkoon tai 20 päivän elokuuta 2019 jälkeen NIFC:n julkaisemaan lainojen primekorkoon lainan myöntämispäivänä ⁽⁷⁶⁾ ja saman pituista lainaa varten. Tämä tehtiin kaikkien yritysryhmälle myönnettyjen lainojen osalta.
- (311) Sama tilanne markkinavääristymien ja luottoluokitusten puutteen osalta pätee myönnettyihin valuuttamää räisiin lainoihin, koska lainat ovat samojen kiinalaisten rahoituslaitosten myöntämiä. Asianmukaisen vertailuarvon määrittämiseksi käytettiin siis tutkimusajanjaksolla liikkeeseen laskettuja BB-luokkaan kuuluvia yritysten velkakirjalainoja nimellisarvoineen, kuten edellä todettiin.
- (312) Saatu etu määritettiin soveltamalla 310 kappaleessa kuvattua vertailuarvoa lainarahoituskauteen tutkimusajanjakson aikana.

2) ZTT-ryhmä

- (313) Komissio totesi, että kiinalainen luottoluokituslaitos oli antanut ZTT-ryhmälle AA+-luokituksen vuonna 2018. Kiinan luottoluokitusten yleisten vääristymien vuoksi (ks. 3.5.2 jakso) komissio päätteli, että nämä ZTT-ryhmälle myönnetty AA+-luokitus ei ole luotettava.
- (314) Kiinalaiset luottoja myöntävät rahoituslaitokset eivät tehneet luottokelpoisuuden arviointoja, kuten 243–253 kappaleessa todetaan. Näin ollen edun määrittämiseksi komission oli arvioitava, olivatko ZTT-ryhmälle myönnettyjen lainojen korot markkinakorkojen tasolla.
- (315) ZTT-ryhmän vientiä harjoittavien tuottajien taloudellinen tilanne oli niiden omien tilien perusteella tutkimusajanjaksolla yleisesti ottaen kannattava.
- (316) Yhden ryhmään kuuluvan vientiä harjoittavan tuottajan analyysissä kävi kuitenkin ilmi, että sen liikevaihto pieneni ja samalla sen velat kasvoivat merkittävästi vuodesta 2018. Komissio totesi, että yritys muuttaa velan vipuvaikutustaan – ilmaistuna velkaantumisasteena eli velan suhteena omaan pääomaan ⁽⁷⁷⁾ – lisäämällä riippuvuuttaan ulkoisesta rahoituksesta ja rajoittamalla kokonaan omistuksessa olevien varojen osuutta kasvunsa rahoittamisessa. Kyseessä on kannattava yritys, mutta on kuitenkin syytä huomata, että voittomarginaali ja oman pääoman tuotto ⁽⁷⁸⁾ vähenivät vuodesta 2018. Komissio vahvisti myös kahden vientiä harjoittavan tuottajan ja muiden ryhmään etuyhteydessä olevien yritysten lyhytaikaisten lainojen yleisen käytön, jonka tarkoituksena oli rahoittaa käyttöpääomaa päivittäistä toimintaa varten.
- (317) Analysoidessaan ZTT-ryhmää konsolidoidusti komissio totesi, että ryhmä laski liikkeeseen velkakirjalainoja täydentääkseen yrityksen käyttöpääomaa muiden hankkeiden lisäksi. Toimimalla näin ryhmä tunnustaa tarpeen lisätä käyttöpääomaa, jotta sillä on riittävä maksuvalmius liiketoiminnan laajentamiseen. Vuosina 2015–2018 ZTT-ryhmän bruttokatteen suuntaus oli laskeva ja se alitti vastaavien valokuituja tuottavien yritysten keskimääräisen bruttokatteen ⁽⁷⁹⁾. Tutkimuksessa vahvistettiin myös, että Zhongtian Technology Group Co., Ltd, vientiä harjoittavien tuottajien emoyhtiö, laski liikkeeseen lyhytaikaisia velkakirjalainoja velkoen takaisinmaksua varten. Velkaa muunnettiin myös osakkeiksi ⁽⁸⁰⁾.

⁽⁷⁶⁾ Jos kyseessä on kiinteäkorkoinen laina. Vaihtuvakorkoisten lainojen osalta käytettiin Kiinan keskuspankin julkaisemaa viitekorkoa tai 20 päivän elokuuta 2019 jälkeen lainojen primekorkoa.

⁽⁷⁷⁾ Velan suhdetta omaan pääomaan käytetään arvioimaan yrityksen velan vipuvaikutusta. Kun ilmoitetaan velan suhde omaan pääomaan, verrataan yrityksen kaikkia velkoja ja sen omaa pääomaa.

⁽⁷⁸⁾ Oman pääoman tuotolla mitataan yrityksen kannattavuutta suhteessa omaan pääomaan. Oman pääoman tuotto lasketaan jakamalla voitto ennen veroja omalla pääomalla.

⁽⁷⁹⁾ Source Capital IQ, 2018; sisältyy Jiangsu Zhongtian Technologyn velkakirjalainaesitteeseen.

⁽⁸⁰⁾ Tällaisen sopimuksen mukaisesti yritys voi muuntaa osan velastaan osakkeiksi ja vähentää näin velkoja taseessaan.

- (318) Edellä esitetyn perusteella komissio katsoi, että ryhmän yleinen rahoitustilanne vastasi luokitusta BB, joka on korkein ei enää sijoituskelpoinen luokka. Sijoituskelpoinen luokitus tarkoittaa sitä, että luottoluokittaja katsoo, että yrityksen liikkeeseen laskemiin velkakirjalainoihin liittyvät maksuvelvoitteet tulevat todennäköisesti hoidetuiksi, joten pankit voivat investoida niihin.
- (319) Tämän jälkeen BB-luokituksen saaneiden yritysten liikkeeseen laskemille velkakirjalainoille odotettua preemiota sovellettiin Kiinan keskuspankin viitekorkoon tai 20 päivänä elokuuta 2019 jälkeen NIFC:n ilmoittamaan lainojen primekorkoon markkinakoron määrittämiseksi.
- (320) Marginaali määritettiin laskemalla tuotannonalasegmenttejä koskevien Bloombergin tietojen perusteella Yhdysvaltojen AA-luokkaan kuuluvien yritysvelkakirjalainojen ja Yhdysvaltojen BB-luokkaan kuuluvien yritysvelkakirjalainojen indeksien suhteellinen erotus. Näin laskettu suhteellinen erotus lisättiin Kiinan keskuspankin viitekorkoon tai lainojen primekorkoon, joka julkaistiin lainan myöntämispäivänä saman pituista lainaa varten. Tämä tehtiin kaikkien yritysryhmälle myönnettyjen lainojen osalta.
- (321) Sama tilanne markkinavääristymien ja luottoluokitusten puutteen osalta pätee myönnettyihin valuuttamäärisiin lainoihin, koska lainat ovat samojen kiinalaisten rahoituslaitosten myöntämiä. Asianmukaisen vertailuarvon määrittämiseksi käytettiin siis tutkimusajanjaksolla liikkeeseen laskettuja BB-luokkaan kuuluvia yritysvelkakirjalainoja nimellisarvoineen, kuten edellä todettiin.
- (322) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Kiinan viranomaiset väittivät, että kyseisistä lainoista ei koitunut perusasetuksen 3 artiklan 2 kohdassa ja WTO:n sopimuksen 1(1)(b) artiklassa tarkoitettua etua. Kiinan viranomaiset katsoivat, että komissio jätti lainvastaisesti huomiotta yhteistyössä toimineiden vientiä harjoittavien tuottajien luottoluokituksen, ja olivat eri mieltä komission vertailuarvon vahvistamiseksi käyttämästä menetelmästä, joka perustuu siihen, että vientiä harjoittavien tuottajien luottoluokituksia ei otettu huomioon. Kiinan viranomaiset huomauttivat, että komission havainnot lainoista perustuvat merkittävässä määrin sen arvioon kyseisten yritysten oletetusta heikosta taloudellisesta tilanteesta, mutta komission arvio tältä osin ei pidä paikkaansa, etenkin mita tulee yritysten valmiusluottolimiitteihin.
- (323) Komissio viittasi havaintoihinsa ja päätelmiinsä 3.5.2 jaksossa, jossa se osoitti, että Kiinan luottoluokitukset eivät anna luotettavaa arviota luottoriskistä ja että luottoluokituksia vääristävät Kiinan viranomaisten poliittiset tavoitteet keskeisten strategisten tuotannonalojen kannustamiseksi. Sen vuoksi Kiinan viranomaisten väite yhteistyössä toimineiden vientiä harjoittavien tuottajien luottoluokituksista on perusteeton. Voidakseen määrittää yhteistyössä toimineiden vientiä harjoittavien tuottajien riskiprofiilia vastaavan luottoluokituksen komissio teki edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitettuja yrityksiä koskevan taloudellisen analyysin, joka viittasi luottokelpoisuusluokitusta BB vastaavaan taloudelliseen tilanteeseen. Tämän vuoksi Kiinan viranomaisten väite hylättiin.
- (324) Kiinan viranomaiset väittivät myös, että komissio ei pystynyt perustelemaan, miksi se ei käyttänyt vertailukelpoisia lainoja Kiinan markkinoilla, eikä pystynyt osoittamaan selvän näytön perusteella, että Kiinan lainamarkkinat ovat vääristyneet, koska viranomaiset puuttuvat niiden toimintaan. Lisäksi Kiinan viranomaiset väittivät, että käyttäessään ulkoista vertailuarvoa edun määrittämiseen komissio ei tehnyt vaadittuja oikaisuja korvaavaan vertailuarvoon eikä selittänyt riittävästi, miten tällainen korvaava vertailuarvo jäljittelee vastaavaa markkinoilla saatavilla olevaa kaupallista lainaa. Kiinan viranomaisten mukaan komission olisi pitänyt ottaa huomioon erot, joita esiintyi muun muassa lainojen koossa ja takaisinmaksuehdoissa, ja tarkastella, myönnettiinkö lainat tosiasiallisesti, mikä vaikuttaa lainan korkoihin.
- (325) Kuten edellä on selitetty, kiinalaisille yrityksille annettuja kotimaisia luottoluokituksia pidettiin vääristyneinä Kiinan viranomaisten keskeisiä strategisia tuotannonaloja kannustavien poliittisten tavoitteiden vuoksi ja siten epäluotettavina. Tämän vuoksi komission oli etsittävä vertailuarvoa, joka perustui vääristymättömiin luottoluokituksiin. Komissio ei ollut samaa mieltä Kiinan viranomaisten kanssa siitä, että komissio ei tehnyt vaadittuja oikaisuja sen korvaavaan vertailuarvoon. Ensinnäkin komissio käytti Kiinan keskuspankin viitekorkoa ja lainojen primekorkoa laskelmien lähtökohtana. Toiseksi, suhteellisen erotuksen käyttö tuo esiin maakohtaisten markkinaolosuhteiden muutokset, jotka eivät käy ilmi absoluuttisesta erotuksesta. Komissio huomauttaa, että korvaavaan arvoon ei ole mahdollista sisällyttää kaikkia pankin yksilöllisen riskinarvioinnin tekijöitä. Komission laskentamenetelmässä otetaan kuitenkin huomioon yksittäisten lainojen muuttujat, kuten lainan alkamispäivä ja laina-aika sekä korkoprosentin vaihtelu. Tämän vuoksi Kiinan viranomaisten väitteet hylättiin.

- (326) Kiinan viranomaiset vastustivat AA- ja BB-luokiteltujen velkakirjalainojen välisen suhteellisen erotuksen käyttöä marginaalina ja sen lisäämistä Kiinan keskuspankin korkoihin. Kiinan viranomaisten mukaan suhteellisen erotuksen käyttö vääristää entisestään sen vertailuarvona käytetyn korkoprosentin laskemista, jolla BB-luokituksen saaneet kiinalaiset yritykset olivat voineet saada vastaavan kaupallisen lainan markkinoilta, koska Kiinan keskuspankin viitekorot Kiinassa kyseisinä vuosina olivat paljon korkeammat kuin Yhdysvaltojen viitekorot. Lisäksi Kiinan viranomaiset totesivat, että julkisesti saatavilla olevat tiedot osoittavat, että EU:n valokaapelien tuottajat, joilla on BB-luokitus, laskevat liikkeeseen velkakirjalainoja merkittävästi alemmilla koroilla kuin kiinalaiset tuottajat.
- (327) ZTT-ryhmä huomautti, että komission olisi pitänyt soveltaa Yhdysvaltojen AA-luokkaan kuuluvien yritysten velkakirjalainojen ja Yhdysvaltojen BB-luokkaan kuuluvien yritysten velkakirjalainojen absoluuttista erotusta Kiinan keskuspankin viitekorkoon. Näin olisi otettu riittävästi huomioon eri luottoluokituksiin kuuluvien yritysten velkakirjalainojen riskialttius. Kyseisen osapuolen mukaan komissio ei selittänyt, miksi se käytti suhteellista erotusta ja miksi se katsoi, että Kiinan keskuspankin julkaisema vertailuarvo tai NIFC:n julkaisema lainan primekorko vastaa AA-luokituksen mukaista korkoa.
- (328) Huomautuksesta, joka koskee Kiinan keskuspankin julkaiseman viitekoron tai NIFC:n julkaiseman lainojen primekoron käyttämistä vertailuarvon lähtökohtana, komissio toteaa, että näitä korkoja käytetään riskittöminä korkoina, joita varovaisen lähestymistavan mukaisesti sovellettaisiin yrityksiin, joilla on AA-luokitus.
- (329) Suhteellisen erotuksen käyttöä absoluuttisen erotuksen sijaan on selitetty jo aiemmissa tutkimuksissa ⁽⁸¹⁾.
- (330) Komissio myöntää, että liikepankit käyttävät yleensä absoluuttisena erona ilmoitettua marginaalia, mutta tämä käytäntö vaikuttaa perustuvan pääasiassa käytännön näkökohtiin, koska korkoprosentti on absoluuttinen luku. Absoluuttisessa luvussa tulee kuitenkin ilmi riskinarviointi, joka perustuu suhteelliseen arviointiin. Suhteellinen arviointi tarkoittaa sitä, että BB-luokituksen saaneen yrityksen maksukyvyttömyysriski on X prosenttia todennäköisempi kuin viranomaisten tai riskittömän yrityksen.
- (331) Korot eivät heijastele pelkästään yrityskohtaista riskiprofiilia vaan myös maa- ja valuuttariskejä. Suhteellisessa erotuksessa otetaan siten huomioon taustalla olevien markkinaolosuhteiden muutokset, jotka eivät käy ilmi absoluuttisesta erotuksesta. Usein, kuten tässäkin tapauksessa, maa- ja valuuttariskit vaihtelevat ajan myötä, ja vaihtelut ovat erilaisia eri maissa. Näin olleen riskittömät korot vaihtelevat ajan myötä merkittävästi ja ovat joskus alempia Yhdysvalloissa, joskus taas Kiinassa. Erot liittyvät eri tekijöihin, kuten nykyiseen ja odotettavissa olevaan BKT:n kasvuun, talouden ilmapiiriin ja inflaation tasoon. Koska riskittömät korot vaihtelevat ajan myötä, sama nominaalinen absoluuttinen erotus voi tarkoittaa hyvin erilaista riskin arviointia. Jos pankki esimerkiksi arvioi yrityskohtaisen maksukyvyttömyysriskin 10 prosenttia korkeammaksi kuin riskittömän koron (suhteellinen arviointi), absoluuttinen erotus voi tällöin olla 0,1 prosentin (riskitön 1 %:n korko) ja 1 prosentin (riskitön 10 %:n korko) välillä. Sijoittajan näkökulmasta suhteellinen erotus on tällöin parempi mittari, koska se heijastaa tuottoeron suuruutta ja sitä, miten peruskoron taso vaikuttaa siihen.
- (332) Suhteellinen erotus on maan suhteen neutraali. Jos esimerkiksi riskitön korko on Yhdysvalloissa matalampi kuin Kiinassa, menetelmä johtaa korkeampiin absoluuttisiin marginaaleihin. Toisaalta jos riskitön korko on Kiinassa matalampi kuin Yhdysvalloissa, menetelmä johtaa alhaisempiin absoluuttisiin marginaaleihin.
- (333) Komissio piti Kiinan viranomaisten huomautuksia, jotka koskevat BB-luokituksen saaneisiin yrityksiin sovellettavia korkoja Euroopan unionissa, perusteettomina, koska riskitön korko Euroopan unionissa ei ole sama kuin riskitön korko Kiinassa, minkä vuoksi korkoja ei ole mahdollista verrata absoluuttisina lukuina.
- (334) ZTT-ryhmä väitti, että jos suhteellista erotusta sovelletaan, sitä olisi sovellettava korkoprosenttien peruspisteosaan (yleensä ilmaistu rakenteena viitekorko plus peruspisteet). Näin toimitaan valuuttamääräisissä lainoissa, joissa korot ilmoitetaan muodossa LIBOR plus peruspisteet. Sen vuoksi lainanoton riskialttius tulee asianmukaisesti esiin LIBORIin lisätyissä peruspisteissä, ja soveltamalla suhteellista erotusta LIBORIin komission laski vertailuarvon, joka on täysin erillinen yrityksen luottoluokitukselta. CNY-määraisten laitojen osalta sama erotusta koskeva oikaisu on tehtävä vain peruspisteisiin, kun vaihtuvat korot ilmaistaan LRP:nä plus peruspisteet.

⁽⁸¹⁾ Alaviitteessä 5 siteeratut tutkimukset, jotka koskevat kuumavalssattuja levyvalmisteita (johdanto-osan 175–187 kappale) ja renkaita (johdanto-osan 256 kappale).

- (335) Komissio otti valuuttamääräiset lainat huomioon varovaisen lähestymistavan mukaisesti ja käytti LIBORIA riskittömänä viitekorkona. LIBORIin lisättävät peruspisteet osoittavat yrityksen erityisiä riskejä. Otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien vain joistakin lainoista annettiin tietoja viitekoron ja peruspisteiden erotuksesta. Lisäksi katsottiin, että myös peruspisteisiin kohdistui markkinavääristymiä. Sen vuoksi komissio piti riskitöntä korkoprosenttia, johon lisättiin suhteellinen erotus, asianmukaisena korvaavana arvona, joka kuvastaa BB-luokituksen saaneen yrityksen, kuten otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien, lisäriskiä.
- (336) Kiinan viranomaiset väittivät myös, että lainojen vertailuarvoa, joka perustuu yritysten velkakirjalainojen suhteelliseen erotukseen, on oikaistava alaspäin, jotta voidaan ottaa huomioon näiden kahden rahoitusvälineen ero.
- (337) Komissio toi tähän liittyen esiin, että lainat ja yritysten velkakirjalainat ovat samanlaisia velkainstrumentteja. Yrityselvelkakirjalaina on eräänlainen laina, jota suuret yritykset käyttävät pääoman hankkimiseen. Sekä lainat että yritysten velkakirjalainat hankitaan/lasketaan liikkeeseen tietyksi ajaksi ja niihin sovelletaan korkoa/kuponkikorkoa. Se, että lainarahoitus tapahtuu rahoituslaitoksen kautta ja yrityselvelkakirjalainanrahoitus sijoittajien kautta, jotka useimmissa tapauksissa ovat myös rahoituslaitoksia, ei ole merkityksellistä määritettäessä kummankin välineen perusominaisuuksia. Molemmilla välineillä rahoitetaan liiketoimintaa, molemmissa on kyse samantyyppisestä korvauksesta ja molempien takaisinmaksuehdot ovat samanlaiset. Lisäksi komissio totesi tutkimuksen aikana, että yhden yhteistyössä toimineen vientiä harjoittavan tuottajan liikkeeseen laskeman yrityselvelkakirjalainan kuponkikorko ja tarkoitus olivat hyvin samanlaiset kuin samanpituisten lainojen korot ja tarkoitus, minkä vuoksi niiden voitiin katsoa olevan keskenään vaihdettavissa tuottajan kannalta. Tämän perusteella komissio hylkäsi Kiinan viranomaisten väitteet.

3.5.3.4 Etuuskohtelun mukaista rahoitusta koskeva päätelmä: lainat

- (338) Komissio vahvisti, että molemmat otokseen valitut vientiä harjoittavien tuottajien ryhmät saivat tutkimusajan-jaksolla etua etuuskohtelun mukaisesta rahoituksesta lainojen muodossa. Kun otetaan huomioon taloudellisen tuen olemassaolo, vientiä harjoittaville tuottajille koitua etu ja tuen erityisyys, komissio piti etuuskohtelun mukaista rahoitusta lainojen muodossa tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavana tukena.
- (339) Otokseen valituille yritysryhmille edellä kuvatun lainojen muodossa saadun etuuskohtelun mukaisen rahoituksen osalta vahvistettu tukiprosentti tutkimusajan-jaksolla oli seuraava:

Etuuskohtelun mukainen rahoitus: lainat

Yrityksen nimi	Tukiprosentti
FTT-ryhmä: — FiberHome Telecommunication Technologies Co., Ltd. — Nanjing Wasin Fujikura Optical Communication Ltd. — Hubei Fiberhome Boxin Electronic Co., Ltd.	0,90 %
ZTT-ryhmä: — Jiangsu Zhongtian Technology Co., Ltd. — Zhongtian Power Optical Cable Co., Ltd.	0,38 %

3.5.4 Etuuskohtelun mukainen rahoitus: muut rahoitustyytit

3.5.4.1 Luottolimiitit

a) Yleistä

- (340) Luottolimiitin tarkoituksena on vahvistaa lainanoton enimmäismäärä, jonka yritys voi käyttää koska tahansa rahoittaakseen toimintaansa, minkä ansiosta käyttöpääomarahoitusta on joustavaa ja saadaan käyttöön välittömästi tarvittaessa. Komissio katsoi näin ollen, että periaatteessa otokseen valittujen yritysten kaiken lyhytaikaisen rahoituksen, kuten lyhytaikaisten lainojen ja pankkivekseleiden, pitäisi kuulua jonkin luottolimiittivälineen piiriin.

b) Havainnot

- (341) Komissio vahvisti, että kiinalaiset rahoituslaitokset tarjosivat luottolimiittejä molemmille otokseen valituille ryhmille rahoituksen tarjoamisen yhteydessä. Nämä muodostuivat puitesopimuksista, joiden nojalla pankki antaa otokseen valituille yrityksille mahdollisuuden käyttää erilaisia velkainstrumentteja (esim. käyttöpääomalainat, pankkivekselit, muut ulkomaankaupan rahoituksen muodot) tiettyyn enimmäismäärään asti.
- (342) Kaiken lyhytaikaisen rahoituksen pitäisi kuulua luottolimiitin piiriin, kuten 340 kappaleessa todetaan. Tämän vuoksi komissio vertasi yhteistyössä toimineiden yritysten saatavilla olevien luottolimiittien määrää tutkimusajanjaksolla näiden yritysten käyttämän lyhytaikaisen rahoituksen määrään samalla kaudella vahvistaakseen, kattoivatko luottolimiitit kaiken lyhytaikaisen rahoituksen. Jos lyhytaikaisen rahoituksen määrä ylitti luottolimiitin enimmäismäärän, komissio korotti luottolimiitin määrää määrällä, jonka vientiä harjoittavat tuottajat tosiasiallisesti käyttivät luottolimiitin enimmäismäärän ylittävästi.
- (343) Tavanomaisissa markkinaolosuhteissa luottolimiitteihin sovellettaisiin nk. järjestely- tai luotonvarausmaksua pankin kustannusten ja riskien korvaamiseksi luottolimiitin avaamisesta sekä uusimismaksua, joka veloitetaan vuosittain luottolimiitin voimassaolon uusimisesta. Komissio totesi kuitenkin, että luottolimiitit tarjottiin molemmille otokseen valituille yritysryhmille maksutta. Sen vuoksi molemmille yritysryhmille koitui perusasetuksen 6 artiklan d alakohdassa tarkoitettua etua.

c) Erityisyys

- (344) Päätöksen nro 40 mukaan rahoituslaitosten on tarjottava luottotukea kannustettaville tuotannonaloille, kuten 116 kappaleessa mainitaan.
- (345) Komissio katsoo, että luottolimiitit ovat eräs kannustettaville tuotannonaloille, kuten valokaapeliin tuotannonalalle, rahoituslaitosten antama eräs etuuskohtelun mukaisen rahoitustuen muoto. Valokaapeliin tuotannonala kuuluu kannustettaviin tuotannonaloihin (ks. 3.1 jakso) ja voi näin ollen saada kaikkea mahdollista rahoitustukea.
- (346) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Kiinan viranomaiset väittivät, että valokaapeliin tuotannonalalle väitetysti myönnetty luottolimiitit eivät ole erityisiä ja että komissio ei pystynyt osoittamaan, miten luottolimiittien saatavuus rajoittui nimenomaisesti valokaapeliin tuotannonalaa. Kiinan viranomaiset korostivat, että kaikki yritykset Kiinassa tuotannonalasta riippumatta voivat saada luottolimiittejä tasapuolisesti. FTT-ryhmä toisti väitteen.
- (347) Komissio huomauttaa, että Kiinan viranomaisten väite, jonka mukaan kaikki yritykset Kiinassa voivat hyödyntää luottolimiittejä, on merkityksetön. Kiinan viranomaiset eivät pystyneet osoittamaan, että yritykset Kiinassa voivat hyödyntää tasapuolisesti etuuskohtelun mukaisia ehtoja, jotka todettiin valokaapeliin tuotannonalan osalta. Koska luottolimiitit liittyvät olennaisesti muun tyyppiseen etuuskohtelun mukaiseen luotonantoon, kuten lainoihin, ja ne ovat osa erityisesti kannustettaville tuotannonaloille myönnettävää luottotukea (ks. 239 kappale), niihin pätee sama erityisyyttä koskeva analyysi kuin lainoihin (ks. 3.5.3.2 jakso). Näin ollen nämä väitteet hylättiin.

d) Etuuden laskeminen

- (348) Komissio katsoi perusasetuksen 6 artiklan d alakohdan ii alakohdan mukaisesti tuensaajille koituneeksi eduksi yrityksen kiinalaisilta rahoituslaitoksilta saatujen luottolimiittien avaamisesta tai uusimisesta maksetun summan ja vastaavasta kaupallisesta luottolimiitistä, jonka yritys voisi saada markkinoilta, maksettavan summan välisen erotuksen.

- (349) Järjestelymaksun vertailuarvo vahvistettiin 1,5 prosenttiin ja uusintamaksun 1,25 prosenttiin käyttämällä julkisesti saatavilla olevia tietoja ⁽⁸²⁾ ja aiemmissa tutkimuksissa ⁽⁸³⁾ käytettyjä vertailuarvoja.
- (350) Periaatteessa järjestelymaksu ja uusimismaksu maksetaan kertasuorituksena, kun uusi avataan uusi luottolimiitti tai uusitaan olemassa oleva luottolimiitti. Laskelmia varten komissio otti kuitenkin huomioon luottolimiitit, jotka oli avattu tai uusittu ennen tutkimusajanjaksoa mutta jotka olivat otokseen valittujen ryhmien käytettävissä tutkimusajanjakson aikana, ja luottolimiitit, jotka avattiin tai uusittiin tutkimusajanjakson aikana. Tämän jälkeen komissio laski edun sen tutkimusajanjaksoon sisältyvän kauden perusteella, jonka aikana luottolimiitti oli käytettävissä.
- (351) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Kiinan viranomaiset huomauttivat, että komissio ei pystynyt osoittamaan, että luottolimiiteistä koitua etua. Kiinan viranomaiset väittivät, että komissio ei ollut osoittanut, että kyseisen taloudellisen tuen ansiosta tuensaajan tilanne olisi parempi kuin se olisi ollut ilman kyseistä tukea.
- (352) Tavanomaisissa markkinaolosuhteissa luottolimiitteihin sovellettaisiin ns. järjestely- tai luotonvarausmaksua sekä uusimismaksua, joka veloitetaan vuosittain luottolimiitin voimassaolon uusimisesta, kuten 343 kappaleessa todetaan. Kun otetaan huomioon, että yhteistyössä toimineet vientiä harjoittavat tuottajat saivat etua luottolimiiteistä maksutta, edun määrä on järjestely- ja uusimismaksujen määrä, joka yritysten olisi pitänyt maksaa. Yritykset saivat etua säästetyistä maksuista, joiden ansiosta niiden tilanne oli parempi taloudelliselta kannalta. Sen vuoksi väite hylättiin.
- (353) FTT-ryhmä väitti, että luottolimiitin avaaminen ei ole taloudellista etua. Se totesi, että luottolimiiteissä vahvistetaan ainoastaan lainanottoraja, jota yritys voi käyttää hankkiakseen käyttöpääomaa tai rahoitusvälineitä, ja että ei ole olemassa maailmanlaajuisesti hyväksyttyjä standardeja, jotka koskevat luottolimiittien avaamisjärjestelyjä, eikä ole näyttöä siitä, että kaikki maailman pankit soveltavat yleisesti ja pakollisesti maksuja, ja että komissio perusti arvionsa ja viitemaksunsa vain yhteen pankkiin, HSBC:hen. FTT-ryhmä väitti lisäksi, että sovellettavat maksut ovat vain pankkien käsittelykuluja, jotka eivät liity luottolimiitin avaamisen tai uusimisen riskiin. Kiinan viranomaiset väittivät myös, että komissio toimi virheellisesti asianmukaisen vertailuarvon määrittämisessä.
- (354) Komissio selvensi, että se teki järjestely- ja uusimismaksuja ja asianmukaista vertailuarvoa koskevat päätelmänsä julkisesti saatavilla olevien tietojen perusteella. Komissio viittasi 349 kappaleessa aiempien tukien vastaisten tutkimusten päätelmiin sekä kahden suuren kansainvälisesti toimivan pankin (HSBC ja Barclays Bank ⁽⁸⁴⁾) käytäntöön asianmukaisen vertailuarvon määrittämiseksi. Käytettävissä olevien tietojen perusteella komissio arvioi, että sovellettu järjestelymaksun vertailuarvo 1,5 prosenttia ja uusimismaksun vertailuarvo 1,25 prosenttia oli kohtuullinen. Komissio oli eri mieltä FTT-ryhmä väitteestä, jonka mukaan sovellettavat maksut ovat vain pankkien käsittelykuluja, jotka eivät liity luottolimiitin avaamisen tai uusimisen riskiin. Liiketoimintakäytäntöjen mukaisesti luotonantaja veloittaa luotonottajalta luotonvarausmaksun, joka on korvaus luotonantajalle luottolimiitin pitämisestä avoimena ja taloudellisten resurssien pitämisestä saatavilla; maksuilla varmistetaan myös luotonantajan lupaus tarjota luottolimiitti sovituin ehdoin ja korvataan luotonantajalle avoimesta luottolimiitistä aiheutuvat riskit ⁽⁸⁵⁾. Yrityksen luottolimiitti toimii itse asiassa samalla tavalla kuin yksityishenkilöiden luottokortti, josta pankit veloittavat aina sen käyttöön ja tietyn rahamäärän saatavuuteen liittyviä maksuja. Sen vuoksi nämä väitteet hylättiin.
- (355) ZTT-ryhmä oli eri mieltä komission väitteestä, jonka mukaan luottolimiittisopimuksen tekeminen pankin kanssa on ennakkoodellytys rahoituksen saamiselle pankilta, ja toimitti esimerkkejä eri puolilla maailmaa toimivista pankeista, jotka eivät edellytä luottolimiittiä tarjotakseen tapauskohtaisia lainoja. ZTT-ryhmän mukaan luottolimiitit ovat puitesopimuksia, joiden nojalla pankki antaa yritykselle mahdollisuuden käyttää erilaisia velkainstrumentteja luoton tietyn enimmäismäärän puitteissa ilman erillisiä neuvotteluja; ne eivät kuitenkaan sulje pois yritykselle myönnettäviä yksittäisiä lainoja, jotka arvioidaan ja myönnetään tapauskohtaisesti ilman aiempaa luottolimiittiä. ZTT-ryhmä oli

⁽⁸²⁾ Ks. <https://www.barclays.co.uk/current-accounts/bank-account/overdrafts/overdraft-charges/> (sivustolla käyty viimeksi 18.8.2021), tililuottomaksut – ”yli 15 000 punnan tililuottojen perustamismaksu on 1,5 % sovitusta tilinylitysrajasta ja uusimismaksu on 1,5 %”.

⁽⁸³⁾ Ks. alaviiteessä 5 siteerattu tutkimus, joka koskee lasikuitukankaita (johdanto-osan 354 ja 355 kappale).

⁽⁸⁴⁾ Ks. alaviite 79.

⁽⁸⁵⁾ <https://corporatefinanceinstitute.com/resources/knowledge/finance/commitment-fee/>

myös eri mieltä siitä, että kaikkiin luottolimiitteihin, etenkin niihin, joista sovitaan suurten ja vakiintuneiden asiakkaiden kanssa, sovelletaan järjestely- tai uusimismaksuja. ZTT-ryhmä väitti, että komission käyttämät viitemaksut ovat liian suuria, ja toimitti esimerkkejä Lloydin veloittamista maksuista (enintään 1,5 prosentin järjestelymaksu ja 1 prosentin uusimismaksu) ja HSBC:n veloittamista maksuista, joissa maksu vaikuttaa määräytyvän kahdenvälisesti / sopimuksen perusteella.

- (356) Kuten 340 kappaleessa selitetään, luottolimiitin tarkoituksena on vahvistaa lainanoton enimmäismäärä, jonka yritys voi käyttää koska tahansa rahoittaakseen toimintaansa, minkä ansiosta käyttöpääomarahoitusta on joustavaa ja saadaan käyttöön välittömästi tarvittaessa. Kun otetaan huomioon yhteistyössä toimineiden otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien lyhytaikaiseen rahoitukseen liittyvät käytännöt pankkivekselien ja lyhytaikaisten käyttöpääomalahjojen muodossa, joita varten rahoituksen on oltava välittömästi saatavilla, sekä se, että useimmiten yrityksillä oli vain suullinen sopimus luottolimiittijärjestelystä ilman kirjallista näyttöä, komissio katsoi, että otokseen valittujen yritysten kaikki lyhytaikainen rahoitus kuuluu luottolimiittiväliseen piiriin. Tätä päätelmää sovelletaan vain lyhytaikaiseen rahoitukseen, eikä se koske pitkäaikaista rahoitusta, josta neuvotellaan tapauskohtaisesti. Väitteestä, jonka mukaan kaikkiin luottolimiitteihin, etenkin niihin, joista sovitaan suurten ja vakiintuneiden asiakkaiden kanssa, ei sovelleta järjestely- tai uusimismaksuja, komissio huomauttaa, että ZTT-ryhmä ei toimittanut näyttöä luottolimiittijärjestelystä, joihin ei sovelleta maksuja. Mitä tulee komission käyttämiin maksujen vertailuarvoihin, kuten 354 kappaleessa todetaan, komissio käytti aiempien tukien vastaisten tutkimusten päätelmiä ja julkisesti saatavilla olevia tietoja päätellessään, että 1,5 prosentin järjestelymaksun vertailuarvon ja 1,25 prosentin uusimismaksun vertailuarvon soveltaminen oli kohtuullista. Komissio toi esiin, että esimerkiksi Barclays Bank veloittaa järjestelymaksuna 1,5 prosenttia sovitusta tilinylitysrajasta ja uusimismaksuna 1,5 prosenttia 15 000 punttaa ylittävistä tilinylityksistä. Tässä tapauksessa komission käyttämä uusimismaksun vertailuarvo on alempi. Tarkemmassa haussa kävi ilmi, että Barclays veloittaa yrityksiltä tilinylitysmaksuja 1,6–2,5 prosenttia limiiteistä yritysluokassa 15 001–20 000 punttaa ja 20 001–25 000 punttaa ⁽⁸⁶⁾. Sen vuoksi komissio toisti päätelmänsä, jonka mukaan sen käyttämät maksujen vertailuarvot ovat kohtuullisia ja perustuvat saatavilla oleviin markkinatietoihin, ja hylkäsi väitteen.

3.5.4.2 Pankkivekselit

a) Yleistä

- (357) Pankkivekselit ovat rahoitustuotteita, joilla on tarkoitus kehittää aktiivisemmat kotimaiset rahamarkkinat laajentamalla luottomahdollisuuksia. Kyseessä on erään muotoinen lyhytaikainen rahoitus, jolla voidaan vähentää asettajan rahoituskustannuksia ja parantaa pääomatehokkuutta ⁽⁸⁷⁾. Kiinan keskuspankin verkkosivustolla todetaan lisäksi, että ”pankkivekselillä voidaan taata ostajan ja myyjän välisen sopimuksen tekeminen ja toteutuminen sekä edistää pääoman tuottoa Kiinan keskuspankin luottotietokeskuksen toimien kautta” ⁽⁸⁸⁾. Lisäksi DBS Bank mainostaa verkkosivustollaan pankkivekseleitä keinona ”parantaa käyttöpääomaa lykkäämällä maksuja” ⁽⁸⁹⁾.
- (358) Pankkivekseleitä voidaan käyttää vain aitojen liiketoimien hoitamiseen, ja asettajan on toimitettava tästä riittävästi näyttöä, esimerkiksi osto-/myyntisopimus, lasku ja toimitusvahvistus. Pankkivekseleitä voidaan käyttää normaalina maksuvälineenä ostosopimuksessa muiden välineiden, kuten rahansiirron tai rahamääräyksen kanssa.
- (359) Pankkivekselin asettaa hakija (asettaja, joka on myös ostaja liiketoimessa) ja hyväksyy pankki. Hyväksymällä vekselin pankki hyväksyy maksavansa ehdoilla vekselissä täsmennetyn rahasumman maksunsaajalle/haltijalle nimettynä päivänä (maturiteettipäivä).

⁽⁸⁶⁾ <https://www.barclays.co.uk/business-banking/borrow/overdrafts/>

⁽⁸⁷⁾ Ks. Kiinan keskuspankin verkkosivusto: https://www.boc.cn/en/cbservice/cncb6/cb61/200811/t20081112_1324239.html (sivustolla käyty viimeksi 18.8.2021).

⁽⁸⁸⁾ Ks. edellinen alaviite.

⁽⁸⁹⁾ Ks. DBS Bankin verkkosivusto: <https://www.dbs.com.cn/corporate/financing/working-capital/bank-acceptance-draft-bad-issuance> (sivustolla käyty viimeksi 18.8.2021).

- (360) Pankkivekselisopimukset sisältävät yleensä luettelon liiketoimista, jotka vekselin on määrä kattaa, merkinnän tavarantoimittajan kanssa sovitusta maksun eräpäivästä ja pankkivexselin maturiteettipäivän.
- (361) Yleensä pankkivekselit myönnetään pankkivekselisopimuksella, jossa täsmennetään pankki, tavarantoimittajat ja ostaja, pankin ja ostajan velvoitteet sekä arvo tavarantoimittajaa kohti, tavarantoimittajan kanssa sovittu maksun eräpäivä sekä pankkivexselin maturiteettipäivä.
- (362) Komissio totesi, että luottolimiittisopimuksissa yleensä luetellaan pankkivekselit mahdollisuutena käyttää rahoituslimiittiä yhdessä muiden lyhytaikaisten rahoitusvälineiden, kuten käyttöpääomainojen, kanssa.
- (363) Kunkin pankin vahvistamista ehdoista riippuen voidaan edellyttää, että asettaja maksaa pienen talletuksen sitä varten perustetulle tilille, antaa sitoumuksen ja maksaa pankkimaksun. Asettajalla on joka tapauksessa velvollisuus siirtää pankkivexselin täysi määrä sitä varten perustetulle tilille viimeistään pankkivexselin maturiteettipäivänä.
- (364) Kun pankki on hyväksynyt pankkivexselin, asettaja vahvistaa sen ja siirtää sen maksunsaajalle (joka on myös tavarantoimittaja liiketoimessa) maksuna laskusta. Tämän seurauksena ostajan (asettajan) maksuvelvollisuus tavarantoimittajaa (maksunsaajaa) kohtaa peruuntuu. Ostajalle syntyy saman suuruinen uusi maksuvelvollisuus pankkivexselin hyväksyntä pankkia kohtaan (asettajalla on velvollisuus maksaa pankille käteisenä ennen pankkivexselin maturiteettipäivää). Sen vuoksi pankkivexselin asettaminen korvaa tavarantoimittajaan kohdistuvan asettajan velvollisuuden pankkiin kohdistuvalla velvollisuudella.
- (365) Pankkivexselin maturiteetti vaihtelee kunkin pankin asettamien ehtojen mukaan ja voi olla enintään yksi vuosi.
- (366) Pankkivexselin maksunsaajalla (eli haltijalla) on kolme vaihtoehtoa ennen maturiteettipäivää:
- odottaa maturiteettipäivään ja saada pankkivexselin hyväksyneeltä pankilta käteisenä maksu sen täydestä nimellisarvosta;
 - vahvistaa pankkivexseli eli käyttää sitä maksuvälineenä maksaakseen velkojaan muille osapuolille; tai
 - diskontata pankkivexseli hyväksyneessä pankissa tai jossakin toisessa pankissa ja saada käteissuoritus diskonttokoron maksamista vastaan.
- (367) Pankkivexselin asettamispäivä vastaa yleensä tavarantoimittajan kanssa sovittua maksun eräpäivää. Komissio totesi, että otokseen valittujen yritysten osalta asettamispäivä oli yleensä tavarantoimittajan kanssa sovittuna maksun eräpäivänä tai sen lähettävillä ja joissakin tapauksissa muutama päivä sen jälkeenkin. Komissio vahvisti, että otokseen valittujen yritysten pankkivexselien maturiteettipäivä oli 3–12 kuukautta laskun eräpäivän jälkeen.
- (368) Kirjanpidossa pankkivexseliä käsitellään velkana pankille asettajien eli otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien tileissä.
- (369) Kiinan keskuspankin luottotietokeskus, jäljempänä 'CRCP', pitää pankkivexseleitä pankkien myöntämänä "selvittämättömänä velkana" samalla tavalla kuin lainoja, remboursseja tai ulkomaankaupan rahoitusta. On myös syytä huomata, että CRCP saa tietoja rahoituslaitoksilta, jotka myöntävät erityyppisiä lainoja, ja että rahoituslaitokset ovat tunnustaneet pankkivexselit niihin kohdistuviksi veloiksi. Tutkimuksen aikana kerätyissä pankkivexselisopimuksissa todetaan, että jos ostaja ei maksa pankkivexselin eräntymispäivänä täyttä maksua, pankki pitää maksamatonta summaa eräntyneenä lainana pankille.

- (370) Komissio totesi, että pankkivekseleitä käytetään laajalti maksuvälineenä liiketoimissa korvaamaan rahamääräystä, mikä helpottaa asettajan käteisliikevaihto- ja käyttöpääomatilannetta. Käteisvarojen kannalta tarkasteltuna tämä rahoitusväline antaa asettajalle maksulyykäystä jopa vuoden, koska liiketoimen tosiasiallinen käteismaksu tapahtuu pankkivekselin maturiteettipäivänä eikä sillä hetkellä, kun asettajan on maksettava tavarantoimittajalleen. Ellei tällaista välinettä olisi, asettajan olisi joko käytettävä käyttöpääomaansa, mistä aiheutuu kustannuksia, tai hankittava lyhytaikainen käyttöpääomalaina pankilta maksaakseen tavarantoimittajalle, mistä myös aiheutuu kustannuksia. Maksamalla pankkiveksellillä asettaja käyttää hankittuja tavaroita tai palveluja kolmesta kuukaudesta yhteen vuoteen suorittamatta käteisvaroja ja kantamatta mitään kustannuksia.
- (371) Tavanomaisissa markkinaolosuhteissa pankkivekseleiden käytöstä rahoitusvälineinä aiheutuisi asettajalle rahoituskustannuksia. Tutkimuksessa kävi ilmi, että kaikki otokseen valitut yritykset, jotka käyttivät pankkivekseleitä tutkimusajanjakson aikana, maksoivat pankin tarjoamasta palvelusta vain palkkion, joka oli yleensä 0,05 prosenttia pankkivekselin nimellisarvosta. Yhdellekään otokseen valitulle yritykselle ei kuitenkaan aiheutunut kustannuksia pankkivekselin kautta tapahtuneesta rahoituksesta, kun ne lykkäsivät käteismaksua tavaroiden ja palvelujen toimittamisesta. Sen vuoksi komissio katsoi, että tutkimuksen kohteena olleet yritykset saivat etua pankkivekselin muodossa annetusta rahoituksesta, josta niille ei aiheutunut mitään kustannuksia.
- (372) Edellä esitetyn perusteella komissio päätteli, että Kiinassa käytössä oleva pankkivekselijärjestelmä tarjosi kaikille vientiä harjoittaville tuottajille ilmaista rahoitusta niiden toimintaan, mistä koitui tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavaa etua 384–388 kappaleessa kuvatulla tavalla perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan i alakohdan ja 3 artiklan 2 kohdan mukaisesti.
- (373) Komissio vahvisti aiemmassa tutkimuksessa ⁽⁹⁰⁾, että pankkivekseleillä on käytännössä sama tarkoitus ja vaikutus kuin lyhytaikaisilla käyttöpääomalainoilla, koska yritykset käyttävät niitä laajalti rahoittaakseen toimintaansa käyttämättä lyhytaikaisia käyttöpääomalainoja, minkä vuoksi niistä pitäisi aiheutua vastaava kustannus kuin lyhytaikaisesta käyttöpääomalarahoituksesta.
- (374) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen ZTT-ryhmä oli eri mieltä komission kanssa siitä, että pankkivekselit ovat eräs lyhytaikaisen rahoituksen muoto. Sen mukaan ne toimivat pikemminkin pankkitakauksina. Osapuolen mukaan pankkivekseli on väline, joka asettaa pankille veloitteen maksaa osapuolelle alkuperäisen velallisen sijaan, joka on edelleen velvollinen maksamaan pankille. Välineen tarkoituksena ei ole toimia lyhytaikaisena rahoituksena vaan helpottaa tavaroiden myyntiä. ZTT-ryhmä väitti, että sopimalla pankkivekseleillä suoritettavasta maksusta liiketoimen osapuolet suostuvat niiden välisen velan hoidon maksuehtoihin, joka vastaa sitä, että myyjä hyväksyy luottoajan pankkivekselin maturiteettiin asti pankin takaamaa maksua vastaan ja ostaja hyväksyy veloitteen suorittaa sama arvo pankille viimeistään maturiteettipäivänä.
- (375) Komissio oli eri mieltä siitä, että pankkivekselit toimisivat vain maturiteettipäivänä suoritettavan maksun pankkitakauksena. Komissio totesi, että otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien tapauksessa pankkivekseli on myyntisopimuksissa tunnustettu tosiasiallinen maksuväline ja asettajan maksuvelvoite tavarantoimittajaa kohtaan peruuntuu, kun maksu suoritetaan pankkiveksellillä. Asettaja maksaa tavarantoimittajalle pankkivekselin siirtohetkellä, ja maturiteettipäivänä asettaja suorittaa maksuvelvoitteensa pankkia kohtaan. Sen vuoksi pankkivekseliä ei voida pitää vain tulevan maksun lisätakauksena, ja väite hylättiin.
- (376) Näin ollen komissio toisti päätelmänsä, jonka mukaan vaikutustensa puolesta pankkivekselit ovat eräänlainen lyhytaikaisen rahoituksen muoto sikäli, että ne antavat vientiä harjoittaville tuottajille mahdollisuuden rahoittaa ostojaan. Yhteistyössä toimineille vientiä harjoittaville tuottajille koitunut etu on rahoituskustannusten säästö, joka johtuu siitä, että pankkivekselin kautta käytetystä rahoituksesta ei maksettu korvausta.

⁽⁹⁰⁾ Ks. alaviitteessä 5 siteerattu tutkimus, joka koskee lasikuitukankaita (johdanto-osan 385 kappale).

b) Erityisyys

- (377) Mitä tulee erityisyyteen, päätöksen nro 40 mukaan rahoituslaitosten on tarjottava luottotukea kannustettaville tuotannonaloille, kuten 116 kappaleessa mainitaan.
- (378) Komissio katsoo, että pankkivekselit ovat eräs kannustetuille tuotannonaloille, kuten valokaapelien tuotannonalalle, rahoituslaitosten antama etuuskohtelun mukaisen rahoitustuen muoto. Valokaapelien tuotannonala kuuluu kannustettaviin tuotannonaloihin (ks. 3.1 jakso) ja voi näin ollen saada kaikkea mahdollista rahoitustukea. Eräänä rahoitusmuotona pankkivekselit ovat osa rahoituslaitosten kannustettaville tuotannonaloille, kuten valokaapelien tuotannonalalle, antamaa etuuskohtelun mukaista rahoitustukijärjestelmää.
- (379) Ei esitetty mitään näyttöä, että mikä tahansa yritys Kiinassa (muu kuin kannustettaviin tuotannonaloihin kuuluva) voisi saada etua pankkivekseleistä samoilla etuuskohtelun mukaisilla ehdoilla.
- (380) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen ZTT-ryhmä väitti, että pankkivekselit eivät ole erityisiä, koska lähes kaikki talouden toimijat Kiinassa käyttävät niitä laajalti eivätkä ne näin ollen rajoitu valokaapelien sektoriin tai ZTT-ryhmään.
- (381) Komissio vastasi viittaamalla johdanto-osan 116 kappaleeseen, jossa se esitti näyttöä siitä, että päätöksen N:o 40 mukaan rahoituslaitosten on myönnettävä luottotukea kannustettaville tuotannonaloille.
- (382) Komissio teki arviointinsa tukijärjestelmien erityisyydestä kannustettavia tukijärjestelmiä koskevien saatavilla olevien hallituksen asiakirjojen, kuten suunnitelmien ja määräysten, perusteella. Kiinan viranomaiset ovat selkeästi määritelleet, mitkä tuotannonalat ovat kannustettavia, ja ovat rajanneet etuuskohteluun perustuvasta rahoituksesta koituvat edut vain näille. Vaikka joihinkin muihin erityisesti kannustettavaksi määriteltyihin toimialoihin näin ollen sovellettaisiin samoja tai samankaltaisia etuuskohtelun mukaisia edellytyksiä kuin valokaapelien tuotannonalallaan, se ei tarkoita sitä, että etuuskohtelun mukainen rahoitus ja etenkin pankkivekselit olisivat yleisesti kaikkien tuotannonalojen saatavilla.
- (383) Vaikka jonkin muotoinen rahoitus voisi periaatteessa olla yritysten saatavilla muilla tuotannonaloilla, konkreettiset edellytykset, joiden mukaisesti rahoitusta tarjotaan tietyn tuotannonalan yrityksille, kuten rahoituksesta maksettava korvaus ja rahoituksen määrä, saattavat tehdä siitä erityisen. Asianomaiset osapuolet eivät toimittaneet näyttöä, joka olisi osoittanut, että valokaapelien tuotannonalalla toimivien yritysten etuuskohtelun mukainen rahoitus pankkivekseleiden kautta riippuisi objektiivisista arviointiperusteista tai edellytyksistä perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti. Sen vuoksi väite hylättiin.

c) Etuuden laskeminen

- (384) Tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavan tuen määrän laskemista varten komissio arvioi tuensaajille tutkimusajanjaksolla koituneen edun.
- (385) Kuten 357–370 kappaleessa jo todetaan, pankkivekselit ovat eräs lyhytaikaisen rahoituksen muoto, ja ne vahvistavat asettajan pääomatehokkuutta helpottamalla käyttöpääomatilannetta ja vastaamalla käteistarpeisiin, koska niitä käytetään laajalti maksuvälineenä liiketoimissa käteisen sijaan. Komissio totesi, että otokseen valitut vientiä harjoittavat tuottajat käyttivät pankkivekseleitä lyhytaikaisiin rahoitustarpeisiin maksamatta korvausta.
- (386) Komissio päätteli näin ollen, että pankkivekseleistä olisi maksettava korvaus rahoituskaudelta. Komissio katsoi, että rahoituskausi alkoi pankkivekselin asettamispäivänä ja päättyi pankkivekselin maturiteettipäivänä. Ennen tutkimusajanjaksoa asetettujen pankkivekselien ja sellaisten pankkivekselien osalta, joiden maturiteettipäivä on tutkimusajanjakson päättymisen jälkeen, komissio laski ainoastaan tutkimusajanjakson kattamalta rahoituskaudelta saadun edun.
- (387) Perusasetuksen 6 artiklan c alakohdan mukaan komissio katsoi tuensaajille koituneeksi eduksi seuraavien erotuksen: määrä, jonka yritys maksoi tosiasiallisesti pankkivekseleistä saamastaan rahoituksesta korvauksena, sekä määrä, joka sen pitäisi maksaa lyhytaikaiseen rahoitukseen sovellettavan koron perusteella.

- (388) Komissio määrittä lyhytaikaiseen rahoituksen kustannusten maksamatta jättämisestä aiheutuvan etuuden. Koska pankkivekselellä on eräs lyhytaikaisen rahoituksen muoto ja niillä on käytännössä sama tarkoitus kuin lyhytaikaisilla käyttöpääomailainoilla, komissio katsoi, kuten aiemmissakin tutkimuksissa ⁽⁹¹⁾, että pankkivekseleistä pitäisi aiheutua vastaava kustannus kuin lyhytaikaisesta käyttöpääomailainarahoituksesta. Komissio sovelsi näin ollen samaa menetelmää kuin RMB-määräiseen lyhytaikaiseen lainarahoitukseen (ks. 3.5.3.1 jakso).
- (389) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen FTT-ryhmä huomautti, että komission olisi pitänyt ottaa edun laskemisessa huomioon ryhmän maksamat maksut.
- (390) Komissio huomautti jo 371 kappaleessa, että kaikki otokseen valitut yritykset, jotka käyttivät pankkivekseleitä tutkimusajanjakson aikana, maksoivat pankin tarjoamasta palvelusta vain palkkion, joka oli yleensä 0,05 prosenttia pankkivekselein nimellisarvosta. Pankille pankkivekselein käsittelystä maksettava palkkio on nimenomainen pankin myöntämään rahoitukseen liittyvä tekijä, josta ei aiheutunut mitään kustannuksia yhteistyössä toimineille vientiä harjoittaville tuottajille. Palkkiolla katetaan pankille pankkivekselein käsittelystä aiheutuneet hallinnolliset kustannukset. Komissio piti tasoitustullin käyttöönnoton mahdollistavana ainoastaan pankkivekselein rahoitusosuutta (eli lyhytaikaista rahoitusta vastaavaa osuutta); se ei analysoinut, liittyikö myös palkkioon tasoitustullin käyttöönnoton mahdollistavaa tukea. Sen vuoksi väite hylättiin.
- (391) ZTT-ryhmä oli eri mieltä lyhytaikaisten lainojen vertailuarvon käytöstä, koska se piti pankkivekseleitä takauksena, joista olisi veloitettava palkkio. ZTT-ryhmä viittasi Federal Reserve Bank of New Yorkiin, jonka mukaan pankkivekselellä toimivat selvästi pikemminkin takauksena kuin lainana.
- (392) Komissio on eri mieltä ZTT-ryhmän väitteestä. Pankkivekseleiden käyttöä Yhdysvalloissa koskevien julkisesti saatavilla olevien tietojen mukaan käytännössä pankki yleensä ostaa pankkivekselein asettajalta soveltamalla diskonttokorkoa, joka vastaa korkoprosenttia, minkä vuoksi pankkivekselein avulla pankki voi siirtää luoton eteenpäin ⁽⁹²⁾. Lisäksi muilla lainkäyttöalueilla, kuten Kanadassa ja Malesiassa, kun pankki hyväksyy pankkivekselein, se siirtää varat eteenpäin vähennettyään sovellettavan diskonttokoron ⁽⁹³⁾. Kanadan keskuspankin asiakirjassa "A Primer on the Canadian Bankers' Acceptance Market" todetaan, että "luotonantajat ostavat pankkivekseleitä diskontolla niiden nimellisarvoon nähden ja luotonottaja saa diskontatut varat lainana. Diskonttokorko, jolla luotonantajat ostavat pankkivekseleitä, perustuu usein CDOR-korkoon." Pankeille suunnattujen Malesian suuntaviivojen (2004) 14(4) §:n mukaan "pankkivekselein asettajan on diskontattava pankkivekseli hyväksyvässä pankissa, jos hankinta on vielä maksamatta, jolloin hyväksyvän pankin on maksettava diskontatut varat tavaroiden toimittajalle". Näin ollen pankkivekseli toimii ensisijaisesti eräänlaisena rahoituksena eikä takauksena. Sen vuoksi väite hylättiin.

3.5.4.3 Yritysten vaihtovelkakirjalainat

- (393) Otokseen valittuihin kahteen ryhmään kuuluvat yritykset laskivat liikkeeseen vaihtovelkakirjalainoja tutkimusajanjakson aikana. Molemmissa vaihtovelkakirjalainoissa on progressiivinen korkorakenne, jossa korkoprosentit ovat erittäin alhaiset (0,2–2 prosenttia), mikä on paljon alhaisempi kuin Kiinan keskuspankin viitekorko ja NIFC:n primekorko ⁽⁹⁴⁾.
- (394) Komissio vahvisti, että molemmat otokseen valitut yritykset saivat etua etuuskohtelun mukaisesta rahoituksesta vaihtovelkakirjalainojen muodossa.

— Oikeusperusta ⁽⁹⁵⁾

— Kiinan kansantasavallan laki arvopapereista (vuoden 2014 versio), jäljempänä 'arvopaperilaki' ⁽⁹⁶⁾;

⁽⁹¹⁾ Ks. alaviitteessä 5 siteerattu tutkimus, joka koskee lasikuitukankaita (johdanto-osan 399 kappale).

⁽⁹²⁾ "Quarterly Review, Summer 1981"

⁽⁹³⁾ Bank of Canada Discussion Paper: A Primer on the Canadian Bankers' Acceptance Market ja https://fast.bnm.gov.my/fastweb/public/files/BA_Apr2004_Updated.pdf.

⁽⁹⁴⁾ Ks. 189 kappale.

⁽⁹⁵⁾ Vaihtovelkakirjalainojen liikkeeseenlaskun hetkellä sovellettava lainsäädäntö.

⁽⁹⁶⁾ Viimeksi muutettuna 28 päivänä joulukuuta 2019 presidentin asetuksella nro 37, joka tuli voimaan 1 päivänä maaliskuuta 2020.

- Pörssiyhtiöiden liikkeeseen laskemia arvopapereita koskevat hallinnolliset toimenpiteet (vuoden 2008 versio) ⁽⁹⁷⁾;
 - Arvopapereiden liikkeeseenlaskun ja listautumisen järjestämistä koskevat hallinnolliset toimenpiteet (vuoden 2008 versio) ⁽⁹⁸⁾;
 - Arvopapereiden liikkeeseenlaskua ja merkintää koskevat hallinnolliset toimenpiteet (vuoden 2018 versio);
 - Yritysten velkakirjalainojen hallintoa koskevat valtioneuvoston säännöt, annettu 18.1.2011;
 - Yritysten velkakirjalainojen liikkeeseenlaskua ja kauppaa koskevat hallinnolliset toimenpiteet, CSRC:n määräys nro 113, 15.1.2015;
 - Kiinan keskuspankin toimenpiteet rahoitusalan ulkopuolisten yritysten velkarahoitusinstrumenttien hallinnosta pankkien välisillä velkakirjalainamarkkinoilla, Kiinan keskuspankin määräys [2008] nro 12, 9.4.2008.
 - Vaihtovelkakirjalainoihin sovellettava sääntelykehyks
- (395) Yritysten velkakirjalainojen hallintoa koskevissa säännöissä ja yritysten velkakirjalainojen liikkeeseenlaskua ja kauppaa koskevissa hallinnollisissa toimenpiteissä asetetaan yleinen oikeudellinen kehys, jota sovelletaan yritysten joukkovelkakirjalainoihin. Yritysten vaihtovelkakirjalainoihin sovelletaan kuitenkin erityislainsäädäntöä, johon sisältyvät pörssiyhtiöiden liikkeeseen laskemia arvopapereita koskevat hallinnolliset toimenpiteet, arvopapereiden liikkeeseenlaskua ja merkintää koskevat hallinnolliset toimenpiteet ja arvopapereiden liikkeeseenlaskun ja listautumisen järjestämistä koskevat hallinnolliset toimenpiteet.
- (396) Pörssiyhtiöiden liikkeeseen laskemia arvopapereita koskevien hallinnollisten toimenpiteiden 14 §:ssä määritellään yritysten vaihtovelkakirjalainat "vaihtovelkakirjalainoiksi, jotka liikkeeseen laskeva yhtiö laskee liikkeeseen lainsäädännön mukaisesti ja jotka voidaan vaihtaa osakkeiksi tietyn ajanjakson aikana ja määriteltyjen edellytysten mukaisesti."
- (397) Arvopaperilain (vuoden 2014 version), jota sovellettiin silloin, kun otokseen valitut yritykset laskivat liikkeeseen vaihtovelkakirjalainoja, 11 §:n mukaan, pörssiyhtiöiden liikkeeseen laskemia arvopapereita koskevien hallinnollisten toimenpiteiden 45 §:n ja arvopapereiden liikkeeseenlaskun ja listautumisen sponsorointia koskevien hallinnollisten toimenpiteiden 2 §:n mukaan yritysten, jotka haluavat laskea liikkeeseen vaihtovelkakirjalainoja, on hankittava merkintätakuun antajana toimivan järjestäjän palvelut. Järjestä huolehtii velkakirjalainojen liikkeeseenlaskusta, suosittelee liikkeeseenlaskijaa, toimittaa hakemusiakirjat CSRC:lle hyväksyttäväksi, neuvottelee korkoprosentit, joilla velkakirjalaina esitetään sijoittajille, ja on vastuussa sellaisten sijoittajien löytämisestä, jotka hyväksyvät liikkeeseenlaskun ehdot, myös koron.
- (398) Sääntelykehyksen mukaisesti vaihtovelkakirjalainoja ei voida laskea liikkeeseen eikä niillä voida käydä kauppaa vapaasti Kiinassa. CSRC:n on hyväksyttävä jokaisen velkakirjalainan liikkeeseenlasku. Arvopaperilain (vuoden 2014 version) 16 §:n mukaan "pörssiyhtiöiden, jotka laskevat liikkeeseen vaihtovelkakirjalainoja, on täytettävä tässä laissa säädetyt osakkeiden yleisölle tarjoamista koskevat vaatimukset ja hankittava valtioneuvoston arvopaperialan sääntelyviranomaisten hyväksyntä". Arvopapereiden liikkeeseenlaskua ja merkintää koskevien hallinnollisten toimenpiteiden, joita sovelletaan vaihtovelkakirjalainoihin, 3 §:n mukaan "CSRC valvoo ja hallinnoi arvopapereiden tarjoamista ja merkintää lainsäädännön mukaisesti". Yritysten velkakirjalainojen hallintoa koskevien valtioneuvoston sääntöjen 10 §:n mukaan yritysten velkakirjalainojen liikkeeseenlaskulle on lisäksi vuotuiset kiintiöt.
- (399) Arvopaperilain (vuoden 2014 version) 16 §:n mukaan velkakirjalainojen julkisen liikkeeseenlaskun on täytettävä seuraavat edellytykset: "hankittujen varojen käyttötarkoituksen on oltava valtion teollisuuspolitiikan mukaista" ja "yrityksen velkakirjalainojen julkisesta liikkeeseenlaskusta saadut varat on käytettävä vain hyväksyttyihin tarkoituksiin". Yritysten velkakirjalainojen hallintoa koskevien sääntöjen 12 §:ssä toistetaan, että hankittujen varojen käyttötarkoituksen on oltava valtion teollisuuspolitiikan mukainen. Pörssiyhtiöiden liikkeeseen laskemia arvopapereita koskevien hallinnollisten toimenpiteiden 10(2) §:ssä, joka on vaihtovelkakirjoihin sovellettava erityissäännös (*lex specialis*), säädetään, että "hankittujen varojen käyttötarkoituksen on oltava valtion teollisuuspolitiikan mukainen".

⁽⁹⁷⁾ Viimeksi muutettuna 14 päivänä helmikuuta 2020 CSRC:n päätöksellä, joka koskee pörssiyhtiöiden liikkeeseen laskemia arvopapereita koskevien hallinnollisten toimenpiteiden tarkistamista ja joka tuli voimaan 14 päivänä helmikuuta 2020.

⁽⁹⁸⁾ Korvattu arvopapereiden liikkeeseenlaskun ja listautumisen järjestäjäpalveluja koskevalla hallinnollisilla toimenpiteillä, CSRC:n asetus nro 170, annettu ja tuli voimaan 12 päivänä kesäkuuta 2020.

- (400) Kiinan viranomaiset selittivät etätarkastuksen aikana kyseisen virkkeen tarkoittavan, että hankittuja varoja ei saa käyttää hankkeisiin, jotka liittyvät teollisuuden rakennemuutoksia koskevassa ohjeistavassa luettelossa luetteluihin "rajoitettaviin" tuotannonaloihin. Luettelossa esitetään kolme hankkeiden luokkaa: kannustettavat, rajoitettavat ja poistettavat. Rajoitettavien luokkaan kuuluvat uudet hankkeet ovat kiellettyjä, ja käynnissä oleva tuotanto suunnataan innovointiin ja päivittämiseen, kun taas poistettavien luokkaan kuuluvat käynnissä olevat hankkeet eivät saa hankkia investointeja. Sen vuoksi voidaan päätellä, että "valtion teollisuuspolitiikan mukaisesti" voi tarkoittaa vain sitä, että investointihanke kuuluu "kannustettavaan" ryhmään, joka voi saada luottotukea rahoituslaitoksilta.
- (401) Kuten 116 kappaleessa selitetään, päätöksessä nro 40 viitataan teollisuuden rakennemuutoksia koskevaan ohjeistavaan luetteloon ja todetaan, että "jos investointihanke kuuluu kannustettavien hankkeiden luokkaan, sitä tarkastellaan, se hyväksytään ja se kirjataan investointeja koskevien kansallisten säädösten mukaisesti; kaikkien rahoituslaitosten on tarjottava luottotukea luotonantoperiaatteiden mukaisesti". Tästä seuraa, että vaihtovelkakirjalainojen liikkeeseenlasku, joka kohdistuu välttämättä kannustettavaan tuotannonalaan, kuten on osoitettu, vastaa rahoituslaitosten käytäntöä tukea näitä tuotannonaloja.
- (402) Myös yritysten velkakirjalainojen korot ovat tiukasti säänneltyjä. Pörssiyhtiöiden liikkeeseen laskemia arvopapereita koskevien hallinnollisten toimenpiteiden 16 §:ssä säädetään, että "vaihtovelkakirjalainojen koron määrittävät liikkeeseenlaskeva yhtiö ja johtava merkintätakuun antaja neuvotteluissa, mutta sen on täytettävä valtion asiaankuuluvat säännökset". Arvopaperilain (vuoden 2014 version) 16(5) §:n mukaan "yritysten velkakirjalainojen kuponkikorko ei saa ylittää valtioneuvoston määräämää kuponkikorkoa". Lisäksi yritysten velkakirjalainojen hallintoa koskevien sääntöjen, joita sovelletaan yleisesti kaikkiin velkakirjalainoihin, 18 §:n mukaan "yritysten velkakirjalainoista tarjottu korko saa olla enintään 40 prosenttia korosta, jonka pankit maksavat yksityishenkilöille määräaikaistalletuksista, joilla on sama maturiteetti".
- (403) Pörssiyhtiöiden liikkeeseen laskemia arvopapereita koskevien hallinnollisten toimenpiteiden 17 §:n mukaan "voidakseen laskea julkisesti liikkeeseen vaihtovelkakirjalainoja yrityksen on annettava pätevän luottoluokituslaitoksen tehtäväksi tehdä luottoluokitus ja jatkoluokitukset". Lisäksi yleisesti sovellettavien yritysten velkakirjalainojen liikkeeseenlaskua ja kauppaa koskevien hallinnollisten toimenpiteiden 18 §:n mukaan vain tiettyjä velkakirjalainoja, jotka täyttävät tiukat laatukriteerit, kuten AAA-luottoluokituksen, voidaan laskea liikkeeseen julkisesti julkisille sijoittajille tai kokeneille sijoittajille ainoastaan liikkeeseenlaskijan harkinnan perusteella. Yritysten velkakirjalainoja, jotka eivät täytä näitä vaatimuksia, voidaan laskea julkisesti liikkeeseen ainoastaan kokeneille sijoittajille.
- a) Julkisina eliminä toimivat rahoituslaitokset
- (404) Bloombergin julkaisun "China bond market insight 2021" mukaan useimmat sijoittajat ovat institutionaalisia sijoittajia, muun muassa rahoituslaitoksia. Liikepankkien osuus sijoittajista on 57 prosenttia ja poliittisin perustein toimivien pankkien 3 prosenttia⁽⁹⁹⁾. Lisäksi komissio totesi, että yhden otokseen valitun yrityksen liikkeeseen laskeman vaihtovelkakirjalainan sijoittajista 85 prosenttia kuuluu institutionaalisten sijoittajien luokkaan, johon sisältyvät rahoituslaitokset.
- (405) Teollisuuden rakennemuutoksia koskevaan ohjeistavaan luetteloon kannustettavana tuotannonalana sisältyvällä valokaapeli tuotannonalalla on lisäksi oikeus rahoituslaitosten myöntämään luottotukeen päätöksen nro 40 perusteella. Se, että vaihtovelkakirjalainoilla, kuten otokseen valittujen yritysten liikkeeseen laskemilla vaihtovelkakirjalainoilla, on alhainen korkoprosentti, viittaa voimakkaasti siihen, että rahoituslaitokset ovat suurimpia sijoittajia näihin velkakirjalainoihin. Niiden on annettava luottotukea näille yrityksille, ja ne ottavat sijoitus-/rahoituspäätöksen tekemisessä huomioon muita seikkoja kuin korkokorvauksen, kuten poliittiset tavoitteet. Markkinaolosuhteissa toimiva sijoittaja ottaisi tarkemmin huomioon sijoituksensa tuoton eikä todennäköisesti sijoittaisi vaihtovelkakirjalainoihin, joiden korko on hyvin alhainen. Lisäksi molempien vientiä harjoittavien tuottajien ryhmien taloudellista tilannetta koskevat komission päätelmät 3.5.3.3 jaksossa niiden maksuvalmius- ja vakavaraisuusprofiilien osalta osoittavat, että markkinaolosuhteissa toimivat sijoittajat eivät sijoittaisi vaihtovelkakirjalainojen kaltaisiin rahoitusvälineisiin, joiden tuotto on alhainen, jos liikkeeseenlaskijan maksuvalmius- ja vakavaraisuusriskit ovat suuret. Sen vuoksi komissio katsoo, että vain sijoittajat, joiden perusteet ovat muut kuin sijoituksen taloudellinen tuotto, kuten oikeudellinen velvoite antaa rahoitusta kannustettaviin tuotannonaloihin kuuluville yrityksille, tekisivät tällaisen sijoituksen.

⁽⁹⁹⁾ Ks. China bond market insight 2021, alaviite 59, s. 33.

- (406) Ottaen huomioon 404 ja 405 kappaleessa esitetyt tosiseikat komissio katsoi, että on asiaa tukevaa näyttöä, jonka mukaan otokseen valittujen yritysten liikkeeseen laskemien vaihtovelkakirjalainojen sijoittajista suurin osa on rahoituslaitoksia, joilla on oikeudellinen velvoite tarjota luottotukea valokaapeliin tuottajille.
- (407) Näille rahoituslaitoksille on ominaista valtion vahva läsnäolo (ks. 3.5.1 jakso), ja Kiinan viranomaisilla on mahdollisuus harjoittaa merkittävää vaikutusvaltaa niihin nähden. Yleistä lainsäädäntökehystä, joissa nämä rahoituslaitokset toimivat, sovelletaan myös vaihtovelkakirjalainoihin.
- (408) Komissio päätteli edellä 1 ja 2 jaksossa, että valtion omistamat rahoituslaitokset ovat perusasetuksen 2 artiklan b alakohdassa (luettuna yhdessä 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan i alakohdan kanssa) tarkoitettuja julkisia elimiä ja että Kiinan viranomaisten katsotaan valtuuttavan tai määräävän ne huolehtimaan tavanomaisesti julkisille viranomaisille kuuluvista tehtävistä perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan iv alakohdassa tarkoitettulla tavalla. Komissio päätteli 3.5.1.2 jaksossa, että valtio valtuuttaa ja määrää myös yksityisiä rahoituslaitoksia.
- (409) Komissio hankki konkreettista näyttöä merkityksellisestä määräysvallasta tutkimalla tosiasiallisia vaihtovelkakirjalainojen liikkeeseenlaskuja. Se tarkasteli sen vuoksi oikeudellista ympäristöä (ks. 395–403) yhdessä tutkimuksen konkreettisten havaintojen kanssa.
- (410) Komissio totesi, että otokseen valitut kaksi vientiä harjoittavien tuottajien ryhmää laskivat liikkeeseen vaihtovelkakirjalainoja erittäin alhaisilla ja samanlaisilla koroilla yritysten rahoitus- ja luottoriskitilanteesta riippumatta.
- (411) Käytännössä vaihtovelkakirjalainojen korkoihin vaikuttaa yrityksen luottoluokitus, samoin kuin lainoihin. Paikalliset luottoluokitusmarkkinat ovat kuitenkin vääristyneet ja luottoluokitukset ovat epäluotettavia, kuten komissio päätteli 280 kappaleessa. Kiinan velkakirjalainojen markkinoita hallitsee viisi paikallista luottoluokituslaitosta (ks. 274 kappale), ja ne ovat antaneet noin 90 prosentille velkakirjalainoista AAA-luokituksen, kun taas monet liikkeeseenlaskijat ovat saaneet S&P:n liikkeeseenlaskijoiden yleisen luokitusasteikon mukaisen alemman luokituksen A ja BBB.
- (412) Tätä osoittaa se, että otokseen valittujen yritysten liikkeeseen laskemien velkakirjalainojen luottoluokitusraportit eivät vastanneet niiden tosiasiallista taloudellista tilannetta.
- (413) Edellä esitetyn perusteella komissio päätteli, että kiinalaiset rahoituslaitokset, jotka ovat otokseen valittujen yritysten liikkeeseen laskemien vaihtovelkakirjalainojen suurimpia sijoittajia, noudattivat päätöksessä nro 40 annettuja poliittisia suuntaviivoja tarjoamalla etuuskohtelun mukaista rahoitusta erittäin alhaisilla koroilla kannustettaviin tuotannonaloihin kuuluville yrityksille ja toimivat siten joko perusasetuksen 2 artiklan b alakohdassa tarkoitettuina julkisina eliminä tai perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan iv alakohdassa tarkoitettuina eliminä, jotka ovat viranomaisten valtuuttamia tai määräämiä.
- (414) Suostumalla sijoittamaan vaihtovelkakirjalainoihin, joiden tuotto on hyvin alhainen liikkeeseenlaskijan riskiprofiilista riippumatta, rahoituslaitokset tarjosivat etua otokseen valituille vientiä harjoittaville tuottajille.
- (415) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Kiinan viranomaiset kiistivät komission päätelmän, jonka mukaan rahoituslaitokset, jotka ostivat suurimman osan vaihtovelkakirjalainoista, toimivat julkisina eliminä. Kiinan viranomaiset väittivät, että yritysten velkakirjalainojen ja vaihtovelkakirjalainojen ostaminen on tavanomainen kaupallinen käytäntö, jota esiintyy kaikilla keskeisillä lainkäyttöalueilla, myös unionissa ja Yhdysvalloissa. Kiinan viranomaisten mukaan rahoituslaitosten suorittama tehtävä, kun ne ostavat velkakirjalainoja tai myöntävät lainoja, on täysin erilainen, minkä vuoksi komission pitäisi tehdä erillinen arviointi, jos rahoituslaitoksia pidettäisiin julkisina eliminä velkakirjalainojen ostamisen osalta, ja tapauskohtainen arviointi kustakin rahoituslaitoksesta. Kiinan viranomaiset totesivat myös, että komissio ei analysoinut, oliko yritysten velkakirjalainoilla tai vaihtovelkakirjalainoilla muita ostajia kuin kiinalaiset pankit ja rahoituslaitokset ja oliko ostajina yksityisiä ostajia. Lisäksi Kiinan viranomaiset totesivat, että Kiinan rahoitusvalvontajärjestelmän tarkoituksena yritysten velkakirjalainojen ja vaihtovelkakirjalainojen osalta on varmistaa järjestelmän turvallisuus ja suojella sijoittajien oikeuksia ja etuja ja että järjestelmä ei sinänsä osoita valtion puuttumista toimintaan.

- (416) Komissio oli eri mieltä Kiinan viranomaisten väitteestä, jonka mukaan komissio ei tehnyt erillistä arviointia rahoituslaitosten toiminnasta julkisena elimenä niiden ostaessa velkakirjalainoja. Komission 3.5.1 jaksossa tekemien päätelmien lisäksi se hankki konkreettista näyttöä merkityksellisestä määräysvallan käytöstä vaihtovelkakirjalainojen liikkeeseenlaskujen perusteella ja suoritti erillisen arvioinnin 409–413 kappaleessa. Komissio oli Kiinan viranomaisten kanssa samaa mieltä siitä, että yritysten velkakirjalainojen ja vaihtovelkakirjalainojen ostaminen saattaa periaatteessa on tavanomainen kaupallinen käytäntö, jota esiintyy kaikilla keskeisillä lainkäyttöalueilla, mutta se toi esiin, että kiinalaisten rahoituslaitosten suorittamille yritysten velkakirjalainojen ostoille on ominaista valtion puuttuminen toimintaan, kuten 413 kappaleessa osoitetaan. Komissio oli eri mieltä myös Kiinan viranomaisten väitteestä, jonka mukaan se ei analysoinut, oliko yritysten velkakirjalainoilla tai vaihtovelkakirjalainoilla muita ostajia kuin kiinalaiset pankit ja rahoituslaitokset. Komissio toi esiin 404 ja 406 kappaleessa, että yhden otokseen valitun yrityksen liikkeeseen laskemien vaihtovelkakirjalainojen sijoittajista 85 prosenttia oli institutionaalisia sijoittajia, myös rahoituslaitoksia, ja että on asiaa tukevaa näyttöä, jonka mukaan otokseen valittujen yritysten liikkeeseen laskemien vaihtovelkakirjalainojen sijoittajista suurin osa on rahoituslaitoksia, joilla on oikeudellinen velvoite tarjota luottotukea valokaapelien tuottajille. Kun otetaan huomioon institutionaalisten sijoittajien, myös rahoituslaitosten, suuri osuus, komissio katsoi, että ne ovat määrittäneet yritysten vaihtovelkakirjalainojen ominaisuudet, etenkin alhaisen kuponkikoron, ja että muut sijoittajat, kuten yksityiset sijoittajat, vain noudattivat näitä ehtoja. Komissio katsoi vielä, että Kiinan rahoitusvalvontajärjestelmä yritysten velkakirjalainojen ja vaihtovelkakirjalainojen osalta on vain yksi tekijä, joka yhdessä rahoituslaitosten myöntämään rahoitukseen sovellettavan sääntelykehyksen (ks. 405–407 kappale) sekä rahoituslaitosten konkreettisen käyttäytymisen kanssa viittasi siihen, että Kiinan viranomaiset puuttuvat toimintaan. Tämän vuoksi Kiinan viranomaisten väitteet hylättiin.

b) Erityisyys

- (417) Komissio katsoi, että etuuskohtelun mukainen rahoitus vaihtovelkakirjalainojen kautta on erityistä perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti. Vaihtovelkakirjalainoja ei voida laskea liikkeeseen ilman CSRC:n hyväksyntää; se tarkistaa, täyttyvätkö kaikki vaihtovelkakirjalainojen liikkeeseenlaskua koskevat lakisääteiset edellytykset. Kiinan arvopaperilain (vuoden 2014 versio) ja pörssiyritysten liikkeeseen laskemia arvopapereita koskevien hallinnollisten toimenpiteiden (joita sovelletaan erityisesti vaihtovelkakirjalainoihin) mukaan vaihtovelkakirjalainojen liikkeeseenlaskun on oltava valtion teollisuuspolitiikan mukaista, kuten 399 kappaleessa selitetään. Komissio katsoi 400 kappaleessa, että ”valtion teollisuuspolitiikan mukaisesti” tarkoittaa sitä, että investointihanke kuuluu teollisuuden rakennemuutoksia koskevassa ohjeistavassa luettelossa ”kannustettavaan” ryhmään, johon valokaapelien tuotannonala kuuluu.
- (418) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Kiinan viranomaiset totesivat, että velkakirjalainamarkkinoita säännellään kaikissa maissa, koska kyse on talouden vakaudesta. Kriteerit, jotka yrityksen on täytettävä, jotta se voi laskea liikkeeseen velkakirjalainoja, ovat luonteeltaan taloudellisia eivätkä poliittisia. Kiinan viranomaiset olivat eri mieltä väitteestä, jonka mukaan ”vaihtovelkakirjalainojen liikkeeseenlaskun on oltava valtion teollisuuspolitiikan mukaista”, ja toistivat, että valokaapelien tuotannonala ei ole kannustettava tuotannonala. Kiinan viranomaiset väittivät vielä, että komissio ei ollut osoittanut, että velkakirjalainojen myynti rajoittuisi nimenomaisesti tiettyihin yrityksiin.
- (419) Vaikka komissio oli samaa mieltä siitä, että velkakirjalainamarkkinat ovat säänneltyjä kaikissa maissa ja että kriteerit, jotka yrityksen on täytettävä voidakseen laskea liikkeeseen velkakirjalainoja, ovat luonteeltaan taloudellisia, se oli eri mieltä Kiinan viranomaisten väitteestä, jonka mukaan vaihtovelkakirjalainojen liikkeeseenlasku ei ole poliittisesti suuntautunutta Kiinassa. Ensinnäkin komissio toisti näkemyksensä, jonka mukaan valokaapelien tuotannonala on kannustettava tuotannonala. Toiseksi komissio katsoi, että Kiinan arvopaperilain (vuoden 2014 versio) ja pörssiyritysten liikkeeseen laskemia arvopapereita koskevien hallinnollisten toimenpiteiden, joita sovelletaan erityisesti vaihtovelkakirjalainoihin, sanamuodosta käy selvästi ilmi, että vaihtovelkakirjalainojen liikkeeseenlaskun on tapahduttava valtion teollisuuspolitiikan mukaisesti. Lopuksi komissio vahvisti 414 kappaleessa, että suostumalla sijoittamaan vaihtovelkakirjalainoihin, joiden tuotto on hyvin alhainen liikkeeseenlaskijan riskiprofiilista riippumatta, rahoituslaitokset tarjosivat etua otokseen valituille vientiä harjoittaville tuottajille. Näin alhaisen kuponkikoron vaihtovelkakirjalainojen ostoista saatu taloudellinen etu rajoittuu nimenomaisesti kannustettaviin tuotannonaloihin, kuten valokaapelien tuotannonalaan, Kiinan viranomaisten suunnitteleman sääntelykehyksen vuoksi. Tämän vuoksi Kiinan viranomaisten väitteet hylättiin.

c) Etuuden laskeminen

- (420) Vaihtovelkakirjalainat ovat hybridivelkainstrumentteja, joilla on velkakirjalainan piirteitä, kuten koronmaksu, mutta niissä on myös mahdollisuus vaihtaa sijoitettu määrä osakkeiksi tietyin edellytyksin. Komissio totesi, että vain vähäinen osuus molempien otokseen valittujen yritysten vaihtovelkakirjalainoista oli vaihdettu osakkeiksi. Sen vuoksi otokseen valittujen kahden yrityksen vaihtovelkakirjalainat toimivat tutkimusajanjakson aikana vain

velkakirjalainoina, jotka tarjosivat sijoittajille tuottoa koron muodossa samalla tavalla kuin lainat. Koska lainoja koskeva laskentamenetelmä (ks. 310 kappale) perustuu velkakirjalainoihin, komissio päätti noudattaa samaa menetelmää ottaen huomioon tämän tapauksen erityisolosuhteet ⁽¹⁰⁰⁾. Tämä tarkoittaa sitä, että Yhdysvaltojen AA-luokiteltujen ja BB- tai B-luokiteltujen saman pituisten yritysvaihtovelkakirjalainojen suhteellista erotusta sovelletaan Kiinan keskuspankin julkaisemiin viitekorkoihin tai 20 päivän elokuuta 2019 jälkeen NIFC:n julkaisemaan lainojen primekorkoon ⁽¹⁰¹⁾, ja näin määritetään markkinapohjainen velkakirjalainojen korko,

- (421) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Kiinan viranomaiset, ZTT-ryhmä ja FTT-ryhmä vastustivat saman vertailuarvon käyttöä velkakirjalainoille ja vaihtovelkakirjalainoille kuin lainoille, koska velkakirjalainat, erityisesti vaihtovelkakirjalainat, ja lainat ovat eri rahoitusvälineitä ja velkakirjalainamarkkinat toimivat eri tavalla kuin yksityiset lainamarkkinat. Kiinan viranomaiset väittivät, että komissiolla ei ole perusteita käyttää Kiinan keskuspankin viitekorkoa lähtökohtana ja lisätä siihen marginaali. Kiinan viranomaisten mukaan komission olisi käytettävä suoraan BB-luokituksen saaneiden yritysten liikkeeseen laskemien velkakirjalainojen korkoa, ja se antoi esimerkkejä eurooppalaisista valokaapeli- ja teräksen tuottajista, joilla on BB-luokitus ja jotka laskivat liikkeeseen velkakirjalainoja samanlaisella maturiteetilla merkittävästi alemmilla koroilla kuin laskettu viitekorko samalla kaudella. ZTT-ryhmä väitti, että velkakirjalainojen liikkeeseenlaskun suurin etu pankeilta hankittaviin lainoihin nähden on se, että korkoprosentti (eli kuponkikorko), joka yritysten on maksettava velkakirjalainoihin sijoittajille, on usein alempi kuin korko, joka niiden olisi maksettava pankkilainasta. ZTT-ryhmän mukaan vaihtovelkakirjalainojen liikkeeseen laskeminen on vieläkin houkuttelevampaa, koska niissä on yleensä alempi kuponkikorko, koska ne antavat sijoittajille mahdollisuuden vaihtaa velkakirjalainat pääomaksi ja saada näin sijoitustuottoja pääomaosinkojen kautta. FTT-ryhmä totesi myös, että vaihtovelkakirjalainojen etu ei ole korkotuotto vaan vaihto-oikeus. Sekä FTT-ryhmä että ZTT-ryhmä ehdottivat Yhdysvaltojen BB-luokiteltujen yritysvaihtovelkakirjalainojen kuponkikoron käyttämistä vertailuarvona velkakirjalainoja ja vaihtovelkakirjalainoja koskevan etuuden laskemisessa.
- (422) Komissio selitti 337 kappaleessa, miksi se katsoi, että lainat ja yritysten vaihtovelkakirjalainat ovat samanlaisia velkainstrumentteja, minkä vuoksi on perusteltua soveltaa samaa vertailuarvoa molempiin instrumentteihin tämän tapauksen erityisolosuhteissa. Komissio selitti 325–333 kappaleessa, miksi se katsoi, että lainojen ja yritysten velkakirjalainojen vertailuarvo on asianmukainen, miksi se ei voi käyttää Yhdysvaltain BB-luokituksen saaneiden yritysten vaihtovelkakirjalainojen kuponkikorkoa vertailuarvona ja miksi vertailu EU:n korkoihin/kuponkikorkoihin on merkityksetön. Komissio on samaa mieltä siitä, että vaihtovelkakirjalainat ovat hybridivelkainstrumentti, joka tarjoaa mahdollisuuden muuntaa sijoitettu määrä osakkeiksi tietyin ehdoin, ja ne ovat tämän vuoksi periaatteessa erilaisia kuin yritysten velkakirjalainat. Komissio tarkasteli mahdollisuutta ottaa tämä muunnettavuuteen liittyvä tekijä huomioon määrällisesti samoin kuin mahdollisuutta käyttää Yhdysvaltojen BB-luokiteltujen yritysten velkakirjalainoja Kiinan viranomaisten, FTT-ryhmän ja ZTT-ryhmän ehdotuksen mukaisesti. Näiden osapuolten ehdottamassa vertailuarvossa ei kuitenkaan otettu huomioon tällaista muunnettavuutta, ja kyseessä oli Kiinan markkinoille sitomattomien yritysten vaihtovelkakirjalainojen vertailuarvo, koska se koski eri valuutassa (dollareina eikä CNY:inä) liikkeeseen laskettuja velkakirjalainoja, joissa on merkittävästi erilainen riskitön korko. Muita mahdollisia vertailuarvoja ei ehdotettu, eikä saatavilla ollut muita julkisia tietoja, joista olisi saatu tarkempi vertailuarvo vaihtovelkakirjalainoja varten (esim. Yhdysvaltojen AA- ja BB-luokiteltujen vaihtovelkakirjalainojen preemioindeksit) tai näiden velkakirjalainojen vaihdettavuutta varten. Myöskään yritysten omat tiedot eivät tarjonneet mahdollisuutta verrata asianmukaisesti velkakirjalainojen ja vaihtovelkakirjalainojen kuponkikoron eroa, koska yhdellä otokseen valitulla yrityksellä ei ollut liikkeessä olevia velkakirjalainoja ja toisen otokseen valitun yrityksen velkakirjalainoissa oli eri maturiteetti ja rahoitustarkoitus kuin sen vaihtovelkakirjalainoissa. Lisäksi komissio päätteli 420 kappaleessa, että molempien otokseen valittujen yritysten vaihtovelkakirjalainoista vain mitätön osuus oli vaihdettu osakkeiksi ja että käytännössä vientiä harjoittavat tuottajat käyttivät tätä rahoitusvälinettä rinnakkain muiden rahoitusvälineiden eli lainojen ja velkakirjalainojen kanssa. Koska nämä vaihtovelkakirjalainat toimivat tutkimusajanjakson aikana ainoastaan velkakirjalainoina ja antoivat sijoittajille tuoton korkoina samoin kuin lainat ja koska Kiinan keskuspankin tai NIFC:n julkaiseman riskittömän koron käyttöä vertailuarvona pidettiin varovaisena lähestymistapana, komissio vahvisti päätöksensä soveltaa lainoihin 420 kappaleessa edistettyä vertailuarvoa.

- (423) Etu on seuraavien erotus: korko, joka yrityksen olisi pitänyt maksaa 420 kappaleessa tarkoitetun markkinakoron perusteella, ja yrityksen tosiasiallisesti maksama korko.

⁽¹⁰⁰⁾ Koska yritysten vaihtovelkakirjalainoista ei ollut julkisesti saatavilla tietoja, komissio käytti yritysten velkakirjalainoista saatavilla olevia tietoja, koska myös yritysten vaihtovelkakirjalainojen pitäisi sisältyä niihin.

⁽¹⁰¹⁾ Ks. 189 kappale.

3.5.4.4 Yritysten velkakirjalainat

(424) Kaikki otokseen valitut yritykset saivat etuutta etuuskohtelun mukaisesta rahoituksesta yritysten velkakirjalainojen muodossa.

a) Oikeusperusta

- Kiinan kansantasavallan laki arvopapereista (vuoden 2014 versio), jäljempänä 'arvopaperilaki' ⁽¹⁰²⁾;
- Yritysten velkakirjalainojen liikkeeseenlaskua ja kauppaa koskevat hallinnolliset toimenpiteet, CSRC:n määräys nro 113, 15.1.2015;
- Yritysten velkakirjalainojen hallintoa koskevat valtioneuvoston säännöt, annettu 18.1.2011;
- Kiinan keskuspankin toimenpiteet rahoitusalan ulkopuolisten yritysten velkarahoitusinstrumenttien hallinnosta pankkien välisillä velkakirjalainamarkkinoilla, Kiinan keskuspankin määräys [2008] nro 12, 9.4.2008;

b) Yritysten velkakirjalainoihin sovellettava sääntelykehys

(425) Sääntelykehysten mukaisesti velkakirjalainoja ei voida laskea liikkeeseen eikä niillä voida käydä kauppaa vapaasti Kiinassa. Jokaisen velkakirjalainan liikkeeseenlasku edellyttää valtion viranomaisten, kuten Kiinan keskuspankin, NDRC:n tai CSRC:n, hyväksyntää velkakirjalainan ja liikkeeseenlaskijan tyypistä riippuen. Yritysten velkakirjalainojen hallintoa koskevien valtioneuvoston sääntöjen mukaan yritysten velkakirjalainojen liikkeeseenlaskulle on lisäksi vuotuiset kiintiöt.

(426) Tutkimusajanjakson aikana sovelletun arvopaperilain 16 §:n mukaan yritysten velkakirjalainojen julkisen liikkeeseenlaskun on täytettävä seuraavat edellytykset: "hankittujen varojen käyttötarkoituksen on oltava valtion teollisuuspolitiikan mukaista" ja "yrityksen velkakirjalainojen julkisesta liikkeeseenlaskusta saadut varat on käytettävä vain hyväksyttyihin tarkoituksiin". Yritysten velkakirjalainojen hallintoa koskevien sääntöjen 12 §:ssä toistetaan, että hankittujen varojen käyttötarkoituksen on oltava valtion teollisuuspolitiikan mukainen. Kuten 400 ja 401 kappaleessa selitetään, yritysten velkakirjalainojen liikkeeseenlasku tällaisilla ehdoilla kohdistuu kannustettaviin tuotannonaloihin, kuten valokaapeliin, tuotannonaloihin, ja vastaa rahoituslaitosten käytäntöä tukea näitä tuotannonaloja.

(427) Arvopaperilain (vuoden 2014 version) 16(5) §:n mukaan "yritysten velkakirjalainojen kuponnikorko ei saa ylittää valtioneuvoston määräämää kuponnikorkoa". Lisäksi yritysten velkakirjalainojen hallintoa koskevien sääntöjen 18 §:n mukaan "yritysten velkakirjalainoista tarjottu korko saa olla enintään 40 prosenttia korosta, jonka pankit maksavat yksityishenkilöille määräaikaistalletuksista, joilla on sama maturiteetti".

(428) Yritysten velkakirjalainojen liikkeeseenlaskua ja kauppaa koskevien hallinnollisten toimenpiteiden 18 §:n mukaan vain tiettyjä velkakirjalainoja, jotka täyttävät tiukat laatukriteerit, kuten AAA-luottoluokituksen, voidaan laskea liikkeeseen julkisesti julkisille sijoittajille tai kokeneille sijoittajille ainoastaan liikkeeseenlaskijan harkinnan perusteella. Yritysten velkakirjalainoja, jotka eivät täytä näitä vaatimuksia, voidaan laskea julkisesti liikkeeseen ainoastaan kokeneille sijoittajille. Sen vuoksi useimmat yritysten velkakirjalainat lasketaan liikkeeseen kokeneille sijoittajille, jotka CSRC on hyväksynyt ja jotka ovat kiinalaisia institutionaalisia sijoittajia.

c) Julkisina eliminä toimivat rahoituslaitokset

(429) Kiinassa yritysten, jotka haluavat laskea liikkeeseen yritysten velkakirjalainoja, on käytettävä merkintätakuun antajana toimivan rahoituslaitoksen palveluja. Merkintätakuun antaja järjestää velkakirjalainan liikkeeseenlaskun ja neuvottelee koron, jolla velkakirjalaina esitetään sijoittajille. Komissio vahvisti, että yhden otokseen valitun ryhmän liikkeeseen laskeman yritysvelkakirjalainan merkintätakuun antaja oli niiden rahoituslaitosten joukossa, jotka myös tarjosivat etuuskohtelun mukaista rahoitusta (ks. 3.5.1 jakso).

⁽¹⁰²⁾ Viimeksi muutettuna 28 päivänä joulukuuta 2019 presidentin asetuksella nro 37, joka tuli voimaan 1 päivänä maaliskuuta 2020.

- (430) Bloombergin julkaisun "China bond market insight 2021" mukaan pankkien välisillä velkakirjalainamarkkinoilla listattujen velkakirjalainojen osuus oli 88 prosenttia velkakirjalainoilla käydyin kaupan koko määrästä. Saman julkaisun mukaan useimmat sijoittajat ovat institutionaalisia sijoittajia, muun muassa rahoituslaitoksia. Liikepankkien osuus sijoittajista on 57 prosenttia ja poliittisin perustein toimivien pankkien 3 prosenttia ⁽¹⁰³⁾. Sen vuoksi yritysten velkakirjalainoja ostavat sijoittajat ovat pääasiassa kiinalaisia pankkeja, myös valtion omistamia pankkeja.
- (431) Kuten 405 ja 406 kappaleessa selitetään, komissio katsoi, että on asiaa tukevaa näyttöä, jonka mukaan otokseen valittujen yritysten liikkeeseen laskemien vaihtovelkakirjalainojen sijoittajista suurin osa on rahoituslaitoksia, joilla on oikeudellinen velvoite tarjota luottotukea valokaapeliin tuottajille. Samat perustelut ja päätelmät pätevät myös yritysten velkakirjalainoihin, koska liikkeeseenlaskun ehdot ovat hyvin samanlaiset, etenkin ehto noudattaa kansallisten lakien, asetusten ja politiikan vaatimuksia ja valtion teollisuuspolitiikkaa.
- (432) Kuten 426 kappaleessa kuvataan, arvopaperilain (vuoden 2014 versio) 16 §:ssä ja yritysten velkakirjalainojen hallintoa koskevien sääntöjen 12 §:ssä edellytetään, että yritysten velkakirjalainojen julkisessa liikkeeseenlaskussa noudatetaan valtion teollisuuspolitiikkaa. Tästä seuraa, että yritysten velkakirjalainoja voidaan laskea liikkeeseen ainoastaan sellaisia tarkoituksia varten, jotka ovat kannustettavia tuotannonaloja koskevien Kiinan viranomaisten suunnittelutavoitteiden mukaisia (ks. 393 ja 394 kappale). Institutionaalisten sijoittajien, jotka ovat enimmäkseen liikepankkeja ja poliittisin perustein toimivia pankkeja (ks. 397 ja 430 kappale), on noudatettava päätöksessä nro 40 annettuja poliittisia suuntaviivoja.
- (433) Näin ollen 116, 401 ja 413 kappaleessa kuvattua mekanismia sovelletaan myös yritysten velkakirjalainoihin, eli päätöksessä nro 40 luettuna yhdessä teollisuuden rakennemuutoksia koskevan ohjeistavan luettelon kanssa säädetään tiettyjen kannustettavien tuotannonalojen, kuten valokaapeliin tuotannonalan, tiettyjen hankkeiden erityiskohtelusta. Etuuskohtelu, jota sovellettiin yhteen otokseen valittuun ryhmään, tuli näkyviin päätöksessä sijoittaa yritysten velkakirjalainoihin, jotka laskettiin liikkeeseen korolla, joka ei kuvasta markkinoihin perustuvia kriteerejä.
- (434) Näille rahoituslaitoksille on ominaista valtion vahva läsnäolo (ks. 3.5.1 jakso), ja Kiinan viranomaisilla on mahdollisuus harjoittaa merkittävää vaikutusvaltaa niihin nähden. Yleistä lainsäädäntökehystä, joissa nämä rahoituslaitokset toimivat, sovelletaan myös yritysten velkakirjalainoihin.
- (435) Komissio päätteli edellä 1 ja 2 jaksossa, että valtion omistamat rahoituslaitokset ovat perusasetuksen 2 artiklan b alakohdassa (luettuna yhdessä 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan i alakohdan kanssa) tarkoitettuja julkisia elimiä ja että Kiinan viranomaisten katsotaan valtuuttavan tai määräävän ne huolehtimaan tavanomaisesti julkisille viranomaisille kuuluvista tehtävistä perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan iv alakohdassa tarkoitettulla tavalla. Komissio päätteli 3.5.1.2 jaksossa, että valtio valtuuttaa ja määrää myös yksityisiä rahoituslaitoksia.
- (436) Komissio hankki konkreettista näyttöä merkityksellisestä määräysvallasta tutkimalla tosiasiallisia yritysten velkakirjalainojen liikkeeseenlaskuja. Se tarkasteli sen vuoksi oikeudellista ympäristöä (ks. 425–428) yhdessä tutkimuksen konkreettisten havaintojen kanssa.
- (437) Komissio totesi, että yritysvelkakirjalaina laskettiin liikkeeseen korolla, joka alitti tason, jota olisi pitänyt odottaa yrityksen talous- ja luottoriskitilanteen perusteella.
- (438) Käytännössä yritysten velkakirjalainojen korkoihin vaikuttaa yrityksen luottoluokitus, samoin kuin lainoihin. Paikalliset luottoluokitusmarkkinat ovat kuitenkin vääristyneet ja luottoluokitukset ovat epäluotettavia, kuten komissio päätteli 280 kappaleessa. Kiinan velkakirjalainojen markkinoita hallitsee viisi paikallista luottoluokituslaitosta (ks. 274 kappale), ja ne ovat antaneet noin 90 prosentille velkakirjalainoista AAA-luokituksen, kun taas monet liikkeeseenlaskijat ovat saaneet S&P:n liikkeeseenlaskijoiden yleisen luokitusasteikon mukaisen alemman luokituksen A ja BBB.
- (439) Tätä osoittaa se, että otokseen valitun yrityksen liikkeeseen laskemien yritysvelkakirjalainojen luottoluokitusraportit eivät vastanneet sen tosiasiallista taloudellista tilannetta.

⁽¹⁰³⁾ Ks. China bond market insight 2021, alaviite 59, s. 33.

- (440) Edellä esitetyn perusteella komissio päätteli, että kiinalaiset rahoituslaitokset, jotka ovat otokseen valittujen yritysten liikkeeseen laskemien yritysvelkavaihtovelkakirjalainojen suurimpia sijoittajia, noudattivat päätöksessä nro 40 annettuja poliittisia suuntaviivoja tarjoamalla etuuskohtelun mukaista rahoitusta erittäin alhaisilla koroilla kannustettaviin tuotannonaloihin kuuluville yrityksille ja toimivat siten joko perusasetuksen 2 artiklan b alakohdassa tarkoitettuina julkisina eliminä tai perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan iv alakohdassa tarkoitettuina eliminä, jotka ovat viranomaisten valtuuttamia tai määräämiä.
- (441) Järjestämällä yritysvelkakirjalainojen liikkeeseenlaskun korolla, joka alittaa liikkeeseenlaskijan todellista riskiprofiilia vastaavan markkinakoron, ja hyväksymällä sijoittamisen tällaiseen yritysvelkakirjalainaan rahoituslaitokset myönsivät edun otokseen valitulle vientiä harjoittavalle tuottajalle.

d) Erityisyys

- (442) Kuten 417 kappaleessa kuvataan, komissio katsoi, että etuuskohtelun mukainen rahoitus velkakirjalainojen kautta on erityistä perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti, koska velkakirjalainoja ei voida laskea liikkeeseen ilman valtion viranomaisten hyväksyntää ja Kiinan arvopaperilaissa (vuoden 2014 versiossa) todetaan, että velkakirjalainojen liikkeeseenlaskussa on noudatettava valtion teollisuuspolitiikkaa. Valokaapeliin tuotannonalaa pidetään kannustettavana tuotannonalana teollisuuden rakennemuutoksia koskevassa ohjeistavassa luettelossa, kuten 131 jo mainitaan.

e) Etuuden laskeminen

- (443) Koska velkakirjalainat ovat käytännössä vain erään tyyppinen velkainstrumentti, kuten lainat, ja koska lainojen laskentamenetelmä jo perustuu velkakirjalainojen koriin, komissio päätti noudattaa 3.5.3.3 jaksossa kuvattua lainojen laskentamenetelmää. Tämä tarkoittaa sitä, että Yhdysvaltojen AA- ja BB-luokiteltujen saman pituisten yritysvelkakirjalainojen suhteellista erotusta sovelletaan Kiinan keskuspankin julkaisemiin viitekorkoihin tai 20 päivänä elokuuta 2019 jälkeen NIFC:n ilmoittamaan lainojen primekorkoon, ja näin määritetään markkinapohjainen velkakirjalainojen korko, jota sitten verrataan yrityksen tosiasiallisesti maksamaan korkoon etuuden määrittämiseksi.

3.5.4.5 Etuuskohtelun mukaista rahoitusta koskeva päätelmä: muut rahoitustyytit

- (444) Komissio vahvisti, että molemmat otokseen valitut vientiä harjoittavien tuottajien ryhmät saivat etua etuuskohtelun mukaisesta rahoituksesta luottolimiittien, pankkivekseleiden ja vaihtovelkakirjalainojen muodossa. Kun otetaan huomioon taloudellisen tuen olemassaolo, vientiä harjoittaville tuottajille koitunut etuus ja tuen erityisyys, komissio piti näitä etuuskohtelun mukaisen rahoituksen tyyppinä tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavana tukena.
- (445) Otokseen valituille yritysryhmille edellä kuvatussa etuuskohtelun mukaisen rahoituksen osalta vahvistettu tukiprosentti tutkimusajanjaksolla oli seuraava:

Etuuskohtelun mukainen rahoitus: muut rahoitustyytit

Yrityksen nimi	Tukiprosentti
FTT-ryhmä: — FiberHome Telecommunication Technologies Co., Ltd. — Nanjing Wasin Fujikura Optical Communication Ltd. — Hubei Fiberhome Boxin Electronic Co., Ltd.	3,51 %
ZTT-ryhmä: — Jiangsu Zhongtian Technology Co., Ltd. — Zhongtian Power Optical Cable Co., Ltd.	2,62 %

3.6 Etuuskohtelun mukaiset vakuutukset: vientiluottovakuutukset

(446) Valituksen tekijä väitti, että Sinosure tarjoaa muiden palvelujen ohessa lyhyen, keskipitkän ja pitkän aikavälin vientiluottovakuutuksia, sijoitusvakuutuksia ja takaussitoumuksia edullisin ehdoin kannustettaville tuotannonaloille. Sinosure toteaa yleisellä verkkosivustollaan, että se edistää tavaroiden, etenkin huipputeknologia-tuotteiden, vientiä. Taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestön OECD:n toteuttaman tutkimuksen mukaan Kiinan huipputeknologia-teollisuus, jonka osa valokaapeleiden tuotannonala on, sai kaikista Sinosuren antamista vientiluottovakuutuksista 21 prosenttia ⁽¹⁰⁴⁾. Lisäksi Sinosure on omaksunut aktiivisen roolin Made in China 2025 -aloitteen toteuttamisessa ohjaamalla yrityksiä käyttämään kansallisia luottoresursseja, toteuttamaan tieteellisiä ja teknisiä innovaatioita ja uudistamaan teknologiaa sekä auttamalla ulkomaille suuntautuneita yrityksiä parantamaan kilpailukykyään globaaleilla markkinoilla ⁽¹⁰⁵⁾.

(a) a) Oikeusperusta

- (a) Kauppaministeriön ja Sinosuren yhdessä antama ilmoitus kaupan edistämisstrategian täytäntöönpanosta tieteen ja teknologian avulla hyödyntämällä vientiluottovakuutusta (Shang Ji Fa [2004] nro 368);
- (b) 840-suunnitelma, joka sisältyy 27 päivänä toukokuuta 2009 annettuun valtioneuvoston ilmoitukseen;
- (c) Valtioneuvoston antama ilmoitus strategisen päätöksen kohteena olevien uusien tuotannonalojen vauhdittamisen edistämisestä ja kehittämisestä (Guo Fa [2010] No. 32, 18.10.2010) ja sen täytäntöönpano-ohjeet (Guo Fa [2011] No. 310, 21.10.2011);
- (d) Ilmoitus tiede- ja teknologiaministeriön huipputeknologia-tuotteiden vientiluettelon nro 16, vuoden 2006 painoksen julkaisemisesta (2006).

b) Tutkimuksen havainnot

(447) Otokseen valituilla kahdella yritysryhmällä oli vientiluottovakuutus sopimus Sinosuren kanssa tutkimusajanjaksolla.

(448) Sinosure ei toiminut pyydettyjä asiakirjoja, jotka koskivat sen ohjaus- ja hallintojärjestelmää, kuten vuosikertomusta tai yhtiöjärjestystä, kuten 158 kappaleessa todetaan. Sinosure ei myöskään toiminut tarkempia tietoja valokaapeli tuotannonalalle tarjotusta vientiluottovakuutuksesta, vakuutusmaksujen suuruudesta eikä vientiluottovakuutuksiin liittyvän liiketoimintansa kannattavuudesta.

(449) Sen vuoksi komission oli täydennettävä toimitettuja tietoja käytettävissä olevilla tiedoilla.

(450) Aiemmissa tukien vastaisissa tutkimuksissa ⁽¹⁰⁶⁾ saatujen tietojen ja Sinosuren verkkosivuston ⁽¹⁰⁷⁾ mukaan Sinosure on valtion omistama poliittisin perustein toimiva vakuutusyhtiö, jonka valtio on perustanut ja jota se tukee, ja sen tarkoituksena on tukea Kiinan ulkomaankaupan kehittämistä ja yhteistyötä. Yritys on 100-prosenttisesti valtion omistuksessa. Sillä on johtokunta ja hallintoneuvosto. Valtiolla on valtuudet nimittää ja erottaa yrityksen ylin johto. Näiden tietojen perusteella komissio päätteli, että on olemassa virallisia aihetodisteita valtion harjoittamasta määräysvallasta Sinosureen nähden.

(451) Komissio hankki lisätietoja siitä, harjoittivatko Kiinan viranomaiset merkittävää määräysvaltaa Sinosuressa valokaapeli tuotannonalan osalta.

⁽¹⁰⁴⁾ OECD Study on Chinese export credit policies and programmes, s. 7, kohta 32; [https://www.oecd.org/officialdocuments/publicdisplaydocumentpdf/?cote=TAD/ECG\(2015\)3&doclanguage=en](https://www.oecd.org/officialdocuments/publicdisplaydocumentpdf/?cote=TAD/ECG(2015)3&doclanguage=en) (sivustolla käyty viimeksi 18.8.2021).

⁽¹⁰⁵⁾ Ks. Sinosuren verkkosivusto, Company profile, Supporting "Made in China", <https://www.sinosure.com.cn/en/Responsibility/smic/index.shtml> (sivustolla käyty viimeksi 17.8.2021).

⁽¹⁰⁶⁾ Ks. renkaita koskeva tutkimus, siteerattu alaviitteessä 5, johdanto-osan 429 kappale.

⁽¹⁰⁷⁾ <https://www.sinosure.com.cn/en/Sinosure/Profile/index.shtml> (sivustolla käyty viimeksi 18.8.2021).

- (452) Huipputeknologiatuotteiden vientiluettelon nro 16, vuoden 2006 painoksen julkaisemista koskevan ilmoituksen mukaan vientiluettelon vuoden 2006 painokseen sisältyviin tuotteisiin voidaan soveltaa huipputeknologiatuotteiden vientiä varten valtion myöntämää etuuskohtelua. Huipputeknologiatuotteiden vientiluettelossa mainitaan nimenomaisesti valokuidut, valokuitusiirtojärjestelmät ja valokaapelit ⁽¹⁰⁸⁾.
- (453) Lisäksi kaupan edistämisstrategian täytäntöönpanoa tieteen ja teknologian avulla hyödyntämällä vientiluottovakuutusta koskevan ilmoituksen ⁽¹⁰⁹⁾ mukaan Sinosuren olisi lisättävä tukeaan keskeisille tuotannonaloille ja tuotteille vahvistamalla yleistä tukea uuden ja huipputeknologian tuotteiden viennille, mukaan lukien tieto- ja viestintäalan tuotteet. Sen olisi keskityttävä liiketoiminnassaan Kiinan uuden ja huipputeknologian alan tuotteiden vientiluettelossa lueteltuihin uuden ja huipputeknologian alan tuotannonaloihin, kuten valokaapelien tuotannonalaan, ja tarjottava kattavaa tukea, siltä osin kuin on kyse vakuutusten merkintään liittyvistä menettelyistä, limiittien hyväksynnästä, hakemusten käsittelyn nopeudesta ja hinnan joustavuudesta. Hinnan joustavuuteen liittyen sen olisi annettava tuotteille enimmäismääräinen alennus vakuutusmaksusta luottovakuutusyrityksen tarjoaman vaihtelun rajoissa. Valokaapelien tuotannonala sisältyy yleisempään luokkaan ”tietoteollisuus”, kuten 86 ja 118 kappaleessa mainitaan. Lisäksi Sinosuren vuoden 2019 vuosikertomuksessa todetaan, että Sinosure on tukenut keskeisten tuotannonalojen vakaata kehitystä ja vauhdittanut strategisten uusien tuotannonalojen kasvua ⁽¹¹⁰⁾.
- (454) Tämän perusteella komissio päätteli, että Kiinan viranomaiset ovat luoneet sääntelykehiksen, jota Kiinan viranomaisten nimittämien ja sille vastuussa olevien johtajien ja valvojien on noudatettava. Näin ollen Kiinan viranomaiset hyödynsivät sääntelykehystä ja harjoittivat merkityksellistä määräysvaltaa Sinosuressa.
- (455) Komissio hankki konkreettista näyttöä merkityksellisestä määräysvallasta tutkimalla tosiasiallisia vakuutussovimuksia. Etätarkastuksen aikana Kiinan viranomaiset väittivät, että käytännössä Sinosuren vakuutusmaksut olivat markkinalähtöisiä ja perustuivat riskinarvioinnin periaatteisiin. Mitään erityisiä esimerkkejä valokaapelien tuotannonalasta tai otokseen valituista yrityksistä ei kuitenkaan esitetty.
- (456) Konkreettisen näytön puutteessa komissio tarkasteli Sinosuren käyttäytymistä vakuutusten tarjoajana otokseen valituille yrityksille. Käyttäytyminen oli ristiriidassa sen virallisen näkemyksen kanssa, sillä käytännössä se ei toiminut markkinaperiaatteiden mukaisesti.
- (457) Verrattuaan maksettuja kokonaiskorvauksia ja vakuutettuja kokonaismääriä Sinosuren vuotta 2019 koskevasta vuosikertomuksesta ⁽¹¹¹⁾ saatujen tietojen perusteella komissio päätteli, että Sinosuren olisi veloittava keskimäärin 0,22 prosenttia vakuutetusta määrästä vakuutusmaksuna kattaakseen korvausten kustannukset (edes ottamatta huomioon yleiskustannuksia). Käytännössä otokseen valittujen yritysten maksamat vakuutusmaksut olivat kuitenkin paljon pienemmät kuin vähimmäismaksu, joka olisi tarvittu operatiivisten kustannusten kattamiseksi.
- (458) Sen vuoksi komissio päätteli, että Sinosure panee täytäntöön edellä esitettyä lainsäädäntökehystä suorittaessaan viranomaistehtäviä valokaapelien tuotannonalalla. Sinosure toimi julkisena elimenä perusasetuksen 2 artiklan b alakohdassa sekä perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan i alakohdassa tarkoitetulla tavalla ja WTO:n oikeuskäytännön mukaisesti. Lisäksi otokseen valituille vientiä harjoittaville tuottajille koitui etuutta, koska vakuutus tarjottiin alle vähimmäismaksun, jonka Sinosure tarvitsisi operatiivisten kustannusten kattamiseksi.
- (459) Komissio vahvisti myös, että vientivakuutusohjelman nojalla tarjotut tuet ovat erityisiä, koska niitä ei voi saada ilman vientiä, joten ne ovat vientituloksesta riippuvaisia perusasetuksen 4 artiklan 4 kohdan a alakohdassa tarkoitetulla tavalla.

⁽¹⁰⁸⁾ Kiinan huipputeknologiatuotteiden vientiluettelo, esim. nro 775, 780, 781, 1035, 1098, 1100, 1104, 1107 ja 1109.

⁽¹⁰⁹⁾ <http://www.mofcom.gov.cn/article/b/g/200411/20041100300040.html> (sivustolla käyty viimeksi 12.8.2021).

⁽¹¹⁰⁾ Sinosuren vuosikertomus 2019, s. 11, <https://www.sinosure.com.cn/images/xwzx/ndbd/2020/08/27/38BBA5826A689D7D5B1DAE8BB66FACF8.pdf> (sivustolla käyty viimeksi 18.8.2019).

⁽¹¹¹⁾ Sama kuin edellä, s. 28 ja 29.

c) Tuen määrän laskeminen

- (460) Koska Sinosurella oli hallitseva markkina-asema tutkimusajanjakson aikana, komissio ei löytänyt markkinoihin perustuvaa kotimaista vakuutusmaksua. Aiempien tukien vastaisten tutkimusten mukaisesti komissio käytti tämän vuoksi asianmukaisinta ulkoista vertailuarvoa, josta oli helposti saatavilla tietoja, eli Yhdysvaltojen Export-Import Bank –pankin vakuutusmaksuja, joita se sovelsi muihin kuin rahoituslaitoksiin OECD-maihin vientiä varten.
- (461) Komissio katsoi tuensaajille koituneeksi eduksi seuraavien erotuksen: määrä, jonka yritys oli tosiasiallisesti maksanut vakuutusmaksuna, ja määrä, joka sen olisi pitänyt maksaa 460 kappaleessa mainitun, vakuutusmaksun ulkoisen vertailuarvon perusteella.
- (462) FTT-ryhmälle ja ZTT-ryhmälle tässä järjestelmässä vahvistettu tukiprosentti tutkimusajanjaksolla oli seuraava:

Etuuskohtelun mukainen rahoitus ja vakuutukset: vientiluottovakuutukset

Yrityksen nimi	Tukiprosentti
FTT-ryhmä: — FiberHome Telecommunication Technologies Co., Ltd. — Nanjing Wasin Fujikura Optical Communication Ltd. — Hubei Fiberhome Boxin Electronic Co., Ltd.	0,08 %
ZTT-ryhmä: — Jiangsu Zhongtian Technology Co., Ltd. — Zhongtian Power Optical Cable Co., Ltd.	0,54 %

3.7 Verovapautus- ja verohelpotusohjelmien kautta menetetyt tulot**3.7.1 Verovapautukset ja -helpotukset****3.7.1.1 Uuden ja huipputeknologian alan yritysten yritystuloveroedut**

- (463) Kiinan kansantasavallan yritystuloverolain ⁽¹¹²⁾ mukaan uuden ja huipputeknologian alan yritysten, joille valtion on annettava keskeistä tukea, tuloverokanta on 15 prosenttia normaalin 25 prosentin sijaan.

a) Oikeusperusta

- (464) Ohjelman oikeusperusta on yritystuloverolain 28 § ja Kiinan yritystuloverolain täytäntöönpanosääntöjen ⁽¹¹³⁾ 93 § sekä seuraavat:
- Tiede- ja teknologiaministeriön, valtiovarainministeriön ja valtion verohallinnon yleiskirje huipputeknologian alan yritysten tunnustamista koskevien hallinnollisten toimenpiteiden tarkistamisesta ja antamisesta, G.K.F.H. [2016] nro 32;
 - Tiede- ja teknologiaministeriön, valtiovarainministeriön ja valtion verohallinnon yleiskirje huipputeknologian alan yritysten tunnustamista koskevien hallinnollisten toimenpiteiden tarkistamisesta ja antamisesta, Guo Ke Fa Huo [2016] nro 195;
 - Valtion verohallinnon ilmoitus [2017] nro 24 etuuskohtelun mukaisen tuloveropolitiikan soveltamisesta huipputeknologiayrityksiin; ja
 - Valtion tukemien keskeisten huipputeknologia-alojen luettelo (2016) ⁽¹¹⁴⁾; ja
 - Valtiovarainministeriön ja valtion verohallinnon ilmoitus [2019] nro 68.

⁽¹¹²⁾ Kiinan kansantasavallan presidentin määräys nro 23.

⁽¹¹³⁾ Kiinan kansantasavallan yritystuloverolain täytäntöönpanosäännöt (tarkistettu vuonna 2019) – Kiinan kansantasavallan valtioneuvoston määräys nro 714

⁽¹¹⁴⁾ http://kj.quanzhou.gov.cn/wsbs/xgxz/201703/t20170322_431820.htm (sivustolla käyty viimeksi 17.8.2021).

(465) Kiinan yritystuloverolain IV luvussa on säännöksiä etuuskohtelun mukaisesta verotuksesta. Kiinan yritystuloverolain IV luvun johdantolauseena olevan 25 §:n mukaan valtio tarjoaa veroetuuksia yrityksille, jotka toimivat aloilla tai hankkeissa, joiden kehittämistä valtio erityisesti tukee tai kannustaa. Yritystuloverolain 28 §:n mukaan uuden ja huipputeknologian alan yritysten, jotka tarvitsevat valtion erityistukea, tuloverokanta alennetaan 15 prosenttiin.

(466) Yritystuloverolain täytäntöönpanosääntöjen 93 §:ssä selvennetään, että

"yritystuloverolain 28 §:n 2 lausekkeessa tarkoitetuilla tärkeillä uuden ja huipputeknologian alan yrityksillä, joita valtion on tuettava, tarkoitetaan yrityksiä, jotka ovat keskeisten tekijänoikeuksien haltijoita ja täyttävät seuraavat edellytykset:

- 1. yritys kuuluu valtion tukemien keskeisten uuden ja huipputeknologian alojen piiriin;*
- 2. tutkimus- ja kehitysmenojen osuuden myyntituloista on oltava vähintään säädetyn suuruinen;*
- 3. huipputeknologiasta/tuotteista/palveluista saatujen tulojen osuuden yrityksen kokonaistuloista on oltava vähintään säädetyn suuruinen;*
- 4. teknisen henkilöstön osuuden yrityksen kaikista työntekijöistä on oltava vähintään säädetyn suuruinen;*
- 5. muut huipputeknologian alan yritysten yksilöintiä koskevissa hallinnollisissa toimenpiteissä säädetyt edellytykset."*

Huipputeknologian alan yritysten yksilöintiä koskevat hallinnolliset toimenpiteet ja valtion tukemat keskeiset uuden ja huipputeknologian alat määrittelevät yhdessä valtioneuvoston teknologia-, valtiovarain- ja veroministeriöt ja ne tulevat voimaan valtioneuvoston hyväksynnän jälkeen."

(467) Edellä esitetyissä säännöksissä täsmennetään selvästi, että alempi yritystuloverokanta on varattu tärkeille uuden ja huipputeknologian alan yrityksille, joita valtion on tuettava, yrityksille, jotka ovat keskeisten tekijänoikeuksien haltijoita sekä yrityksille, jotka täyttävät tietyt edellytykset, eli esimerkiksi yritys kuuluu valtion tukemien keskeisten uuden ja huipputeknologian alojen piiriin.

(468) Huipputeknologian alan yritysten tunnustamista koskevien hallinnollisten toimenpiteiden (G.K.F.H. [2016] nro 32) 11 §:n mukaan, jotta yritys voidaan tunnustaa huipputeknologian alan yritykseksi, sen on täytettävä samanaikaisesti tietyt edellytykset: "sen on omistettava teollisoikeudet, joilla on keskeinen asema sen tärkeimpien tuotteiden (palvelujen) teknisessä tukemisessa esimerkiksi riippumattoman tutkimuksen, teknologian siirron, sulautumien ja hankintojen kautta" ja "teknologia, jolla on keskeinen asema sen tärkeimpien tuotteiden (palvelujen) teknisessä tukemisessa, kuuluu aloille, jotka määrittävät valtion tukemien huipputeknologian alojen luettelossa".

(469) Valtion tukemat keskeiset huipputeknologian alat luettelaa valtion tukemien keskeisten huipputeknologia-alojen luettelossa (2016). Luettelossa mainitaan selvästi kohdassa "I. Sähköinen tiedonvälitys", kohdassa 4. "Viestintäteknologia" optiset siirtoverkot ja optisiin siirtojärjestelmiin liittyvä teknologia, joka kattaa valokaapelit, valtion tukemina huipputeknologian aloina.

(470) Toimenpiteestä etua saavien yritysten on täytettävä veroilmoitus ja sen liitteet. Edun täsmällinen määrä sisältyy veroilmoitukseen.

b) Tutkimuksen havainnot

(471) Komissio totesi, että otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien ryhmiin kuuluvia yrityksiä pidettiin huipputeknologian alan yrityksinä tutkimusajanjaksolla ja niihin sovellettiin siten alempaa yritystuloveroa (15 % tai 12,5 %).

(472) Komissio katsoo, että kyseinen verovähennys on perusasetuksen 3 artiklan 1 alakohdan a alakohdan ii alakohdan ja 3 artiklan 2 kohdan mukaista tukea, koska asianomaisille yrityksille koituu etua Kiinan viranomaisten menettämien tulojen muodossa. Edunsaajien saama etu on sama kuin tämän ohjelman kautta saatu verosäästö.

- (473) Tuki on erityistä perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti, koska lainsäädännössä rajoitetaan järjestelmän soveltaminen vain yrityksiin, jotka toimivat tietyillä valtion määrittelemillä huipputeknologian prioriteettialoilla, kuten 466–468 kappaleessa osoitetaan. Valokaapeli tuotannonala on tällainen huipputeknologian prioriteettiala (ks. 469 kappale).
- (474) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Kiinan viranomaiset väittivät, että verovapautus- ja verovähennysohjelmat, joita komissio piti tasoitustoimenpiteiden käyttöönoton mahdollistavina, eivät ole tasoitustoimenpiteiden käyttöönoton mahdollistavia tukia. Kiinan viranomaisten mukaan väitetty verovapautukset ja -vähennykset ovat tulosta järjestelmästä, jossa vahvistetaan objektiiviset tukikelpoisuuskriteerit tai -edellytykset, joita sovelletaan automaattisesti ja noudatetaan tiukasti, ne eivät suosi tiettyjä yrityksiä toisten kustannuksella, ovat luonteeltaan taloudellisia ja niitä sovelletaan horisontaalisesti. Sen vuoksi Kiinan viranomaiset väittivät, että ne eivät ole erityisiä perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettua tavalla.
- (475) Komissio oli eri mieltä tästä väitteestä, koska se piti 3.7.1.1–3.7.1.3 jaksossa kuvattuja verojärjestelmiä erityisinä perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan a alakohdan nojalla; siinä säädetään, että ”jos tuen myöntävä viranomainen tai lainsäädäntö, jonka perusteella myöntävä viranomainen toimii, rajoittaa mahdollisuuden saada tukea nimenomaisesti tiettyihin yrityksiin, tuki on erityistä”. Kyseisten tukijärjestelmien oikeusperustana on yritystuloverolain luku IV ”Veroetuudet”. Nimensä ja sisältyksensä puolesta luvussa säädetään nimenomaisesti erityisestä etuuskohtelusta, jossa rajoitetaan mahdollisuus saada tukea nimenomaisesti tiettyihin yrityksiin. Näin ollen näiden verojärjestelmien nojalla myönnetty tuet ovat erityisiä perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti. Tämän vuoksi väite hylättiin.

c) Tuen määrän laskeminen

- (476) Tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavan tuen määrä laskettiin tuensaajille tutkimusajanjaksolla koituneen edun perusteella. Etu laskettiin normaalin verokannan mukaisesti maksettavan kokonaisveron ja alennetun verokannan mukaisesti maksettavan kokonaisveron erotuksena.
- (477) Tästä järjestelmästä saatu tuen määrä oli 0,10 prosenttia FTT-ryhmän osalta ja 0,48 prosenttia ZTT-ryhmän osalta.

3.7.1.2 Tutkimus- ja kehitysmenojen (T&K) yritystuloverovähennykset

- (478) Tutkimus- ja kehitysmenojen (T&K) verovähennykset antavat yrityksille oikeuden T&K-toimien etuuskohtelun mukaiseen verotukseen tietyillä valtion määrittelemillä huipputeknologian prioriteettialoilla, kun T&K-menoissa saavutetaan tietty raja.
- (479) Uuden teknologian, uusien tuotteiden ja uusien tekniikkojen kehittämisestä aiheutuneisiin T&K-menoihin, jotka eivät ole aineettomia hyödykkeitä ja jotka sisältyvät kuluvan kauden voittoihin ja tappioihin, sovelletaan ylimääräistä 75 prosentin alennusta sen jälkeen, kun ne on vähennetty kokonaisuudessaan tosiasiallisen tilanteen mukaisesti. Jos edellä mainitut T&K-menot ovat aineettomia hyödykkeitä, niihin sovelletaan kuoletusta, joka on 175 prosenttia aineettomien hyödykkeiden kustannuksista. Tammikuussa 2021 T&K-kustannusten ylimääräinen ennakoverovähennys korotettiin 100 prosenttiin ⁽¹¹⁵⁾.

a) Oikeusperusta

- (480) Ohjelman oikeusperusta on yritystuloverolain 30 §:n 1 momentti ja Kiinan yritystuloverolain täytäntöönpanosäännöt sekä seuraavat ilmoitukset:
- Valtiovarainministeriön, valtion verohallinnon ja tiede- ja teknologiaministeriön ilmoitus T&K-menojen ennakoverovähennyksiä koskevien toimintatapojen parantamisesta (Cai Shui [2015] nro 119);
 - Yleiskirje T&K-menojen ennakoverovähennyksen osuuden kasvattamisesta (Cai Shui [2018] No. 99);

⁽¹¹⁵⁾ Valtiovarainministeriön ja valtion verohallinnon ilmoitus [2021] nro 13 yritysten T&K-menojen ennakoveron lisävähennyksiin liittyvän politiikan parantamisesta edelleen.

- Valtion verohallinnon ilmoitus [2015] nro 97 yritysten T&K-menojen ennakkoeron lisävähennyksiin liittyvää politiikkaa koskevista seikoista;
- Valtion verohallinnon ilmoitus [2017] nro 40 yritysten T&K-menojen ennakkoeron lisävähennysten laskentatapaa koskevista seikoista; ja
- Valtion tukemien keskeisten huipputeknologia-alojen luettelo (2016).

- (481) Aiemmissa tutkimuksissa ⁽¹¹⁶⁾ komissio vahvisti, että uusi teknologia, uudet tuotteet ja uudet taidot, joihin verovähennyksiä voidaan soveltaa, ovat osa tiettyjä valtion tukemia huipputeknologian aloja. Kuten 469 kappaleessa mainitaan, valtion tukemat keskeiset huipputeknologian alat luettelaa valtion tukemien keskeisten huipputeknologia-alojen luettelossa (2016).
- (482) Yritystuloverolain IV luku ja etenkin 25 § sisältää säännöksiä etuuskohtelun mukaisesta verotuksesta, kuten 468 kappaleessa todetaan. Yritystuloverolain 30 §:n 1 momentin mukaan yrityksille uuden teknologian, uusien tuotteiden ja uusien tekniikojen kehittämisestä aiheutuneet ylimääräiset tutkimus- ja kehittämismenot voidaan vähentää, kun lasketaan verotettavaa tuloa. Yritystuloverolain täytäntöönpanosääntöjen 95 §:ssä selvennetään, mitä yritystuloverolain 30 §:n 1 momentissa säädettyillä uuden teknologian, uusien tuotteiden ja uusien taitojen kehittämisestä aiheutuneilla ylimääräisillä tutkimus- ja kehittämismenoilla tarkoitetaan.
- (483) T&K-menojen ennakkoerovähennyksen osuuden kasvattamista koskevan yleiskirjeen (Cai Shui [2018] nro 99) mukaan yritykselle tutkimus- ja kehitystoiminnasta tosiasiallisesti aiheutuneiden t&k-menojen osalta voidaan vähentää ylimääräinen 75 prosenttia menojen tosiasiallisesta määrästä ennen veroja muiden vähennysten lisäksi 1 päivän tammikuuta 2018 ja 31 päivänä joulukuuta 2020 välillä, kunhan kyseisiä menoja ei muunneta aineettomiksi hyödykkeiksi ja kirjata yrityksen taseeseen voittolina ja tappioina; jos kyseiset menot on kuitenkin muunnettu aineettomiksi hyödykkeiksi, ne voidaan kuolettaa soveltamalla niihin 175 prosentin kuoletusprosenttia aineettomien hyödykkeiden kustannuksista ennen veroja edellä mainitun ajanjakson aikana”.

b) Tutkimuksen havainnot

- (484) Komissio totesi, että otokseen valittuihin ryhmiin kuuluvat yritykset saivat lisävähennyksen uuden teknologian, uusien tuotteiden ja uusien tekniikojen tutkimuksesta ja kehittämisestä aiheutuneista tutkimus- ja kehittämismenoista.
- (485) Komissio katsoo, että kyseinen verovähennys on perusasetuksen 3 artiklan 1 alakohdan a alakohdan ii alakohdan ja 3 artiklan 2 kohdan mukaista tukea, koska asianomaisille yrityksille koituu etua Kiinan viranomaisten menettämien tulojen muodossa. Edunsaajien saama etu on sama kuin tämän ohjelman kautta saatu verosäästö.
- (486) Tuki on erityistä perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti, koska lainsäädännössä rajoitetaan toimenpiteen soveltaminen vain yrityksiin, joille aiheutuu T&K-menoja tietyillä valtion määrittelemillä huipputeknologian prioriteettialoilla, kuten lasikuitufilamenttituotteiden tuotannonalalla.

c) Tuen määrän laskeminen

- (487) Tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavan tuen määrä laskettiin tuensaajille tutkimusajanjaksolla koituneen edun perusteella. Etu laskettiin seuraavien erotuksena: normaalin verokannan mukaisesti maksettava kokonaisvero ja maksettava kokonaisvero, josta oli tehty 75 prosentin lisävähennys tosiasiallisista T&K-menoista.
- (488) Tästä järjestelmästä saatu tuen määrä oli 1,28 prosenttia FTT-ryhmän osalta ja 0,13 prosenttia ZTT-ryhmän osalta.

⁽¹¹⁶⁾ Ks. alaviitteessä 5 siteeratut tutkimukset, jotka koskevat kuumavalssattuja levyvalmisteita (johdanto-osan 330 kappale), renkaita (johdanto-osan 521 kappale) ja lasikuitukankaita (johdanto-osan 560 kappale).

3.7.1.3 Osinkojen vapautus valintakelpoisten kotimaisten yritysten välillä

- (489) Kiinan yritystuloverolaki tarjoaa veroetuuksia yrityksille, jotka toimivat aloilla tai hankkeissa, joiden kehittämistä valtio erityisesti tukee tai kannustaa, ja ne vapautetaan verosta pääomasijoituksista saatavan tulon, kuten osinkojen ja bonusten, osalta valintakelpoisten kotimaisten yritysten välillä.

a) Oikeusperusta

- (490) Ohjelman oikeusperusta on yritystuloverolain 26 §:n 2 momentti ja Kiinan yritystuloverolain täytäntöönpanosäännöt.
- (491) Kiinan yritystuloverolain IV luvun "Etuuskohtelun mukainen veropolitiikka" johdantolauseena olevan 25 §:n mukaan valtio tarjoaa veroetuuksia yrityksille, jotka toimivat aloilla tai hankkeissa, joiden kehittämistä valtio erityisesti tukee tai kannustaa. Lisäksi 26 §:n 2 momentissa täsmennetään, että verovapautusta sovelletaan valintakelpoisten kotimaisten yritysten välillä tehdyistä pääomasijoituksista saatuun tuloon, mikä vaikuttaisi rajoittavan soveltamisalan vain tiettyihin kotimaisiin yrityksiin.

b) Tutkimuksen havainnot

- (492) Komissio totesi, että jotkin otokseen valittuihin ryhmiin kuuluvat yritykset sai vapautuksen osinkotuloveroista valintakelpoisten kotimaisten yritysten välillä.
- (493) Komissio katsoo, että järjestelmässä on kyse perusasetuksen 3 artiklan 1 alakohdan a alakohdan ii alakohdan ja 3 artiklan 2 alakohdan mukaisesta tuesta, koska asianomaisille yrityksille koituu etuutta valtion menettämien tulojen muodossa. Edunsaajien saama etu on sama kuin tämän ohjelman kautta saatu verosäästö.
- (494) Tuki on erityistä perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti, koska lainsäädännössä rajoitetaan vapautuksen soveltaminen vain valintakelpoisiin kotimaisiin yrityksiin, joilla on valtion tuki ja joiden kehittämistä valtio kannustaa.
- (495) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen ZTT-ryhmä väitti, että osinkojen verovapautuksen tarkoituksena on poistaa saman tulon kaksinkertainen verotus sekä emo- että tytäryhtiöiltä, ja kyseessä on kansainvälisesti hyväksytty verokäytäntö.
- (496) Komissio on samaa mieltä siitä, että kaksinkertaisen verotuksen poistaminen on kansainvälisesti tunnustettu verokäytäntö, mutta yritystuloverolain 26 §:n 2 momentti kuuluu lukuun IV "Etuuskohtelun mukainen veropolitiikka", jossa säädetään useista etuuskohtelun mukaisista verokohteluista, jotka ovat poikkeuksia yleisistä verotussäännöistä. Lisäksi Kiinan yritystuloverolain IV luvun "Etuuskohtelun mukainen veropolitiikka" johdantolauseena olevan 25 §:n mukaan valtio tarjoaa veroetuuksia yrityksille, jotka toimivat aloilla tai hankkeissa, joiden kehittämistä valtio erityisesti tukee tai kannustaa, kuten 491 kappaleessa selitetään. Yritystuloverolain 26 §:n 2 momentissa täsmennetään myös, että verovapautusta sovelletaan valintakelpoisten kotimaisten yritysten välillä tehdyistä pääomasijoituksista saatuun tuloon, mikä vaikuttaisi rajoittavan soveltamisalan vain tiettyihin kotimaisiin yrityksiin. Sen vuoksi komissio katsoi, että tällainen etuuskohtelun mukainen veropolitiikka on rajattu tiettyihin tuotannonaloihin, joita valtio erityisesti tukee ja kannustaa, kuten valokaapelien tuotannonala, minkä vuoksi se on erityistä perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti. Näin ollen komissio vahvisti 493 ja 494 kappaleessa kuvatut päätelmänsä, joiden mukaan järjestelmässä on kyse tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavasta tuesta.

c) Tuen määrän laskeminen

- (497) Komissio laski tuen määrän soveltamalla normaalia veroprosenttia osinkotuloon, joka on vähennetty verotettavasta tulosta.
- (498) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen ZTT-ryhmä väitti, että komission olisi erotettava toisistaan kaksi erilaista verokohtelua tuloveroilmoituksessa eli osinkotulot ja investointien veronoinnituksen määrä, koska jälkimmäinen ei ole osinkotuloa, jota yritystuloverolain 26 §:n 2 momentti koskee. Komissio hyväksyi väitteen ja korjasi etuuslaskelmat vastaavasti.

(499) Tästä järjestelmästä saatu tuen määrä oli 1,05 prosenttia FTT-ryhmän osalta ja 0,21 prosenttia ZTT-ryhmän osalta.

3.7.1.4 Huipputeknologiayritysten käyttämiin laitteisiin sovelletut nopeutetut poistot

(500) Kiinan yritystuloverolain 32 §:n mukaan ”jos yrityksen käyttöomaisuuden nopeutetut poistot ovat tarpeen teknologian edistymisen tai muun synn vuoksi, poistovuosien määrää voidaan vähentää tai voidaan soveltaa nopeutettua poistomenetelmää”.

a) Oikeusperusta

(501) Ohjelman oikeusperusta on yritystuloverolain 32 § ja Kiinan yritystuloverolain täytäntöönpanosäännöt sekä seuraavat ilmoitukset:

- Valtiovarainministeriön ja valtion verohallinnon ilmoitus koneiden ja laitteiden vähennyspolitiikasta yritystuloverotarkoituksiin (Cai Shui [2018] nro 54);
- Valtiovarainministeriön ja valtion verohallinnon ilmoitus käyttöomaisuuden nopeutettuihin poistoihin sovellettavan yritystuloveropolitiikan tarkentamisesta (Cai Shui [2014] nro 75); ja
- Valtiovarainministeriön ja valtion verohallinnon ilmoitus käyttöomaisuuden nopeutettuihin poistoihin sovellettavan yritystuloveropolitiikan tarkentamisesta edelleen (Cai Shui [2015] nro 106).

b) Tutkimuksen havainnot

(502) Koneiden ja laitteiden vähennyspolitiikkaa yritystuloverotarkoituksiin koskevan ilmoituksen (Cai Shui [2018] nro 54) mukaan ”jos yrityksen hiljattain kaudella 1.1.2018–31.12.2020 ostaman koneen tai laitteen yksikköarvo on enintään 5 miljoonaa RMB:tä, yritys saa sisällyttää tämän arvon meneillään olevan kauden kustannuksiin ja menoihin kiinteämääräisenä, ja se voidaan vähentää sen verotettavasta tulosta eikä poistoja tarvitse enää laskea vuosittain”. Tämä lainsäädäntö ei ole tuotannonalakohtaista.

(503) Mitä tulee käyttöomaisuuteen, jonka yksikköarvo on yli 5 miljoonaa RMB:tä, valtiovarainministeriön ja valtion verohallinnon ilmoitusta käyttöomaisuuden nopeutettuihin poistoihin sovellettavan yritystuloveropolitiikan tarkentamisesta (Cai Shui [2014] nro 75) ja valtiovarainministeriön ja valtion verohallinnon ilmoitusta käyttöomaisuuden nopeutettuihin poistoihin sovellettavan yritystuloveropolitiikan tarkentamisesta edelleen (Cai Shui [2015] nro 106) sovelletaan edelleen. Näiden ilmoitusten mukaan yritysten ostamaan käyttöomaisuuteen kymmenellä keskeisellä tuotannonalalla voidaan soveltaa nopeutettua poistomenetelmää.

(504) Komissio vahvisti, että tutkimusajanjakson aikana otokseen valitut yritykset eivät olleet soveltaneet nopeutettuja poistoja käyttöomaisuuteen, joiden yksikköarvo oli yli 5 miljoonaa RMB:tä. Koska tähän käyttöomaisuuteen ei sovellettu ilmoitusta Cai Shui [2014] nro 75 eikä ilmoitusta Cai Shui [2015] nro 106, komissio totesi, että vientiä harjoittavat tuottajat eivät saaneet etua tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavista tuista.

(505) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen valituksen tekijä väitti, että otokseen valitut vientiä harjoittavat tuottajat ovat voineet saada etua sellaisten talojen ja rakennusten nopeutetuista poistoista, jotka jäävät 5 miljoonan RMB:n kynnyksarvon soveltamisalan ulkopuolelle koneiden ja laitteiden vähennyspolitiikkaa yritystuloverotarkoituksiin koskevan ilmoituksen (Cai Shui [2018] nro 54) 2 §:n mukaan. Komissio vahvisti, että otokseen valitut yritykset eivät saaneet etua talojen ja rakennusten nopeutetusta poistosta tutkimusajanjaksolla.

c) Päätelmät

(506) Komissio katsoi, että vientiä harjoittavat tuottajat eivät saaneet etua tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavista tuista tämän ohjelman nojalla tutkimusajanjaksolla.

3.7.1.5 Maankäyttöä koskevat verovapautukset

(507) Yleensä maata kaupungeissa, maakuntien kunnissa, hallinnollisissa kunnissa ja teollisuus- tai kaivosalueilla käyttävät organisaatiot tai yksityishenkilöt maksavat kaupunkialueiden maankäyttövero. Maankäyttöveron kantavat paikalliset veroviranomaiset siellä, missä maata käytetään. Tietyt maaluokat on kuitenkin vapautettu maankäyttöverosta; tällaisia ovat esimerkiksi merestä vallattu maa, viranomaislaitosten, kansalaisjärjestöjen ja puolustusvoimien yksiköiden omaan käyttöön tarkoitettu maa, valtiovarainministeriön talousarviosta rahoitettujen laitosten käyttöön tarkoitettu maa, uskonnollisten temppelien ja julkisten puistojen käyttöön tarkoitettu maa sekä julkiset historialliset maisemapaidat, kadut, tiet, aukiot, nurmikot ja muut kaupunkien julkiset alueet.

a) Oikeusperusta

(508) Ohjelman oikeusperusta:

- Kiinteistövero koskevat Kiinan kansantasavallan väliaikaiset määräykset (Guo Fa [1986] Nro 90, sellaisena kuin se on muutettuna vuonna 2011);
- Kiinan kansantasavallan väliaikaiset määräykset kaupunkialueiden maankäyttöverosta (tarkistettu vuonna 2019), Kiinan kansantasavallan valtioneuvoston määräys nro 709; ja
- Useat lausunnot yksityisen talouden kestävän ja terveen kehityksen määrätietoisesta tukemisesta (Efa [2018] No. 33).

b) Tutkimuksen havainnot

- (509) Yksi otokseen valittuihin ryhmiin kuuluva yritys sai etua maankäyttöveron 60 prosentin alennuksesta huipputeknologiayrityksiin sovelletun erityispolitiikan perusteella vuosina 2019 ja 2020 yksityisen talouden kestävän ja terveen kehityksen määrätietoisesta tukemisesta annettujen useiden lausuntojen (Efa [2018] No. 33) 2 §:n 1 momentin mukaan.
- (510) Kyseinen yritys ei kuulunut yhteenkään vapautettuun luokkaan, jotka vahvistetaan kaupunkialueiden maankäyttöverosta annettujen Kiinan kansantasavallan väliaikaisten määräysten (tarkistettu vuonna 2019) 6 §:ssä.
- (511) Lisäksi sama yritys vapautettiin kokonaan maankäyttöverosta vuoden 2020 ensimmäisellä neljänneksellä seuraavien perusteella: Hubein provinssin viranomaisten ilmoitus covid-19-tilanteen hallintaa koskevien politiikkojen ja toimenpiteiden painamisesta ja jakelusta ja pienten ja keski suurten yritysten tukemisesta vaikeuksien voittamiseksi (EzhengBanFa (2020) No.5) ja Hubein provinssin viranomaisten ilmoitus Hubein provinssin talouden ja yhteiskunnan kehittämisen vauhdittamista koskevien politiikkojen ja toimenpiteiden painamisesta ja jakelusta (EzhengBanFa (2020) No.6).

c) Päätelmät

- (512) Komissio katsoo, että edellä kuvattu huipputeknologiayritysten maankäyttövero koskeva vähennys on perusasetuksen joko 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan i alakohdan tai ii alakohdan ja 3 artiklan 2 kohdan mukaista tukea, koska asianomaiselle yritykselle koituu etua joko varojen suoran siirron (maksetun veron palautus) tai Kiinan viranomaisten menettämien tulojen (maksamaton vero) muodossa. Tuki on erityistä, koska se kohdistuu ainoastaan huipputeknologiayrityksiin.
- (513) Edunsaajien saama etu on sama kuin palautetun veron/verosäästön määrä. Tuki on erityinen perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti, koska yritys sai veroalennuksen, vaikka se ei täyttänyt mitään 507 kappaleessa mainituista objektiivisista kriteereistä.
- (514) Vuoden 2020 ensimmäisellä neljänneksellä myönnetyn maankäyttöveroa koskevan vapautuksen osalta komissio katsoi, että toimenpide ei ole erityinen perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettulla tavalla, koska covid-pandemian vuoksi verovapautus ei rajoittunut tiettyyn yritykseen tai tuotannonalaan tai yritysten tai tuotannonalojen ryhmään, vaan sitä sovellettiin kaikkiin tuotannonaloihin.

d) Tuen määrän laskeminen

- (515) Tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavan tuen määrä laskettiin tuensaajille tutkimusajanjaksolla koituneen edun perusteella. Etuna pidettiin tutkimusajanjakson aikana palautettua määrää. FTT-ryhmän tästä järjestelmästä saaman tuen määrä oli mitättömän vähäinen.

3.7.1.6 Kaikista veroja koskevista vapautus- ja helpotusjärjestelmistä saadut tuet yhteensä

- (516) Otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien kaikista veroja koskevista järjestelmistä saama tuen kokonaismäärä tutkimusajanjaksolla oli seuraava:

Verovapautukset ja –helpotukset

Yrityksen nimi	Tukiprosentti
FTT-ryhmä: — FiberHome Telecommunication Technologies Co., Ltd. — Nanjing Wasin Fujikura Optical Communication Ltd. — Hubei Fiberhome Boxin Electronic Co., Ltd.	2,43 %
ZTT-ryhmä: — Jiangsu Zhongtian Technology Co., Ltd. — Zhongtian Power Optical Cable Co., Ltd.	0,82 %

3.7.2 Sähkön tarjoaminen alennetuilla hinnoilla

a) Oikeusperusta

- Kansallisen kehittämis- ja uudistamiskomission ja kansallisen energiaviraston yleiskirje markkinalähtöisen sähkökaupan aktiivisesta edistämisestä ja kauppamekanismin parantamisesta edelleen, Fa Gua Yun Xing [2018] nro 1027, 16.7.2018;
- Useat sähkökaupparjestelmän uudistamisen syventämistä koskevat Kiinan kommunistisen puolueen keskuskomitean ja valtioneuvoston lausunnot (Zhong Fa [2015] nro 9);
- Ilmoitus sähkön tuotanto- ja kulutussuunnitelman täydellisestä vapauttamisesta kaupallisille käyttäjille (kansallinen kehittämis- ja uudistamiskomissio [2019] No. 1105);
- Hubein provinssin sähkökaupan keskipitkän ja pitkän aikavälin liiketoimien täytäntöönpanosääntöjä (väliaikaiset) koskevat säännöt, 29.11.2019;
- Jiangsun provinssin sähkökaupan keskipitkän ja pitkän aikavälin liiketoimia koskevat säännöt;
- Jiangsun provinssin hintaviraston ilmoitus sähkön hintarakenteen kohtuullisista mukautuksista (Su Jia Gong [2017] No. 124); ja
- Kansallisen kehittämis- ja uudistamiskomission yleiskirje nro 258 yritysten sähkökustannusten vähentämisestä työn ja tuotannon kehittämis- ja uudistamishinnan tukemiseksi, [2020].

b) Tutkimuksen havainnot

- (517) Kaikki otokseen valitut yritykset ostivat tarvitsemansa sähkön.

- (518) Otokseen valittuihin ryhmiin kuuluvat jotkin yritykset ostivat sähköä suurten teollisten käyttäjien virallisilla hinnoilla, jotka vahvistettiin provinssin tasolla. Kuten aiemmissa tutkimuksissa ⁽¹¹⁷⁾ on todettu, sähkön tarjoamisesta virallisesti vahvistetulla hinnalla ei koidu erityistä etua.
- (519) Komissio kuitenkin vahvisti, että kahteen otokseen valittuun ryhmään kuuluvat tutkimuksen kohteena olevat yritykset saivat etua sähkökustannustensa vähennyksistä tai palautuksista/mukautuksista.
- (520) Komissio totesi, että toiseen otokseen valittuun ryhmään kuuluvat yritykset saivat etua sähkökustannustensa erityisistä palautuksista/mukautuksista, koska yritykset saivat osallistua markkinalähtöistä sähkökauppaa koskevaan pilottiohjelmaan. Yrityksillä ei ollut sopimusta sähkön tuottajan kanssa suorasta sähköntoimituksesta. Palautukset/mukautukset myönnettiin, koska yritykset ilmoittivat etukäteen sähköntarpeestaan voimalaitoksille.
- (521) Komissio totesi lisäksi, että kuten aiemmissakin tutkimuksissa ⁽¹¹⁸⁾, tietyt tutkimuksen kohteena olevat yritykset saavat ostaa sähkö suoraan sähkön tuottajilta tekemällä suoran ostosopimuksen. Tällaisissa sopimuksissa tarjotaan tietty sähkömäärä tiettyyn hintaan, joka on alempi kuin provinssin tasolla suurille teollisille käyttäjille vahvistettu virallinen hinta.
- (522) Kaikilla suurilla teollisilla käyttäjillä ei ole tällä hetkellä mahdollisuutta tehdä suora sähkötoimitussopimus tai saada etua sähkökustannusten palautuksista/mukautuksista osallistumalla markkinalähtöiseen sähkökauppaan. Valtakunnallisella tasolla sähkökauppajärjestelmän uudistamisen syventämistä koskevista Kiinan kommunistisen puolueen keskuskomitean ja valtioneuvoston lausunnoissa täsmennetään muun muassa, että yritykset, jotka eivät noudata kansallista teollisuuspolitiikkaa ja joiden tuotteet ja prosessit kuuluvat poistettaviin, eivät saa osallistua suoriin liiketoimiin ⁽¹¹⁹⁾. Samoissa lausunnoissa todetaan myös, että ”pääsyvaatimusten määrittämisen jälkeen olisi myös päivitettävä sellaisten paikallisten sähköntuotantoyritysten ja sähkön vähittäismyyjien luettelot, jotka täyttävät viranomaisten vuosittain julkaisemat vaatimukset, ja pantava täytäntöön käyttäjäluettelon dynaaminen sääntely. Luetteloon sisältyvät sähköntuotantoyritykset, sähkön vähittäismyyjät ja käyttäjät voivat rekisteröityä vapaaehtoisesti markkinatoimijoiksi.” Näin ollen suoraan kaupankäyntijärjestelmään osallistumista varten yrityksen on täytettävä tietyt vaatimukset ja sisällyttävä ”käyttäjäluetteloon”.
- (523) Käytännössä suoraa sähkökauppaa harjoittavat provinssit. Yritysten on haettava provinssin viranomaisilta hyväksyntä, jotta ne voivat osallistua suoraa sähkönmyyntiä koskevaan pilottijärjestelyyn, ja niiden on täytettävä tietyt kriteerit. Joidenkin yritysten osalta ei ole tosiasiallista markkinoihin perustuvaa neuvottelu- tai tarjouskilpailumenettelyä, koska suorilla sopimuksilla otetut määrät eivät perustu todelliseen tarjontaan ja kysyntään. Sähkön tuottajat ja käyttäjät eivät voi vapaasti myydä tai ostaa kaikkea sähköä suoraan. Niitä rajoittavat määrälliset kiintiöt, jotka paikallisviranomaiset niille myöntävät. Vaikka hinnat on tarkoitettu neuvotella suoraan sähkön tuottajien ja käyttäjien tai välityspalveluyritysten välillä, yrityksille lähetettävät laskut tulevat edelleen valtion verkkoyhtiöltä. Kaikki allekirjoitetut suoria ostoja koskevat sopimukset on toimitettava paikallisviranomaisille arkistoitavaksi.
- (524) Kiinan viranomaiset antoivat vuonna 2018 kansallisen kehittämis- ja uudistamiskomission ja kansallisen energiaviraston yleiskirjeen markkinalähtöisen sähkökaupan aktiivisesta edistämisestä ja kauppamekanismin parantamisesta edelleen (Fa Gai Yun Xing [2018] nro 1027). Vaikka yleiskirjeellä pyritään lisäämään suorien liiketoimien määrää sähkömarkkinoilla, siinä kuitenkin mainitaan nimenomaisesti tietyt tuotannonalat, mukaan lukien huipputeknologian alan tuotannonalat kuten valokaapeli tuotannonala, tuettavina tuotannonaloina, jotka saavat etua sähkömarkkinoiden vapauttamisesta. Erityisesti yleiskirjeen III jakson ”Vaatimukset täyttävien käyttäjien osallistumisen mahdollistaminen” 2 kohdassa tuodaan esiin, että ”kannustetaan kehittyviä tuotannonaloja, jolla on suurta lisäarvoa, kuten huipputeknologiaan, internetiin, massadataan ja korkealaatuiseen valmistusteollisuuteen liittyvät alat, sekä yrityksiä, joilla on erityisetuja ja -ominaisuuksia ja huipputeknologiasisältöä, osallistumaan liiketoimiin, jotka on vapautettu jännitetasoa ja sähkönkulutusta koskevista rajoituksista”.

⁽¹¹⁷⁾ Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 215/2013, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2013, tasoitustullin käyttöönnotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen orgaanisella aineella pinnoitettujen terästuotteiden tuonnissa (EUVL L 73, 15.3.2013, s. 16); johdanto-osan 182 kappale.

Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 451/2011, annettu 6 päivänä toukokuuta 2011, lopullisen polkumyyntitullin käyttöönnotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan päällystetyn hienopaperin tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta (EUVL L 128, 14.5.2011, s. 1).

⁽¹¹⁸⁾ Ks. lasikuitukankaita koskeva tutkimus, johdanto-osan 531 kappale.

⁽¹¹⁹⁾ Useat sähkökauppajärjestelmän uudistamisen syventämistä koskevat Kiinan kommunistisen puolueen keskuskomitean ja valtioneuvoston lausunnot (Zhong Fa [2015] nro 9); jakso III (4).

- (525) Sähkön tuotanto- ja kulutussuunnitelman täydellistä vapauttamista kaupallisille käyttäjille koskevassa ilmoituksessa ([2019] nro 1105), jolla pyritään sähkömarkkinoiden vapauttamiseen edelleen, todetaan, että ”kaupallisista sähkönkäyttäjistä ne, jotka eivät noudata kansallista teollisuuspolitiikkaa, eivät saa tilapäisesti osallistua markkinalähtöisiin liiketoimiin, ja sähkönkäyttäjien, joiden tuotteet ja prosessit kuuluvat teollisuuden rakennemuutoksia koskevan ohjeistavan luettelon poistettaviin ja rajoitettaviin luokkiin, on noudatettava tiukasti tämänhetkistä sähkön eriytettyä hintapolitiikkaa”.
- (526) Näin ollen lainsäädännön mukaan markkinalähtöisiä liiketoimia sähkömarkkinoilla sovelletaan valikoivasti tiettyihin tuotannonaloihin, kuten valtion teollisuuspolitiikkaa noudattaviin tuotannonaloihin, ja erityisesti keskittyään huipputeknologian tuotannonaloihin. Tämän seurauksena nämä tuotannonalat maksavat alhaisemmat hinnat sähköstä.
- (527) Komissio totesi myös, että tietyt tutkimuksen kohteena olevat yritykset saivat etua sähkökustannustensa palautuksista/mukautuksista maaliskuun ja kesäkuun 2020 välisenä aikana. Ne perustuivat koko maata koskevaan politiikkaan ⁽¹²⁰⁾, jolla pyrittiin helpottamaan yrityksiin covid-19-pandemian vuoksi kohdistuvaa rasitetta. Komissio ei pitänyt kyseistä toimenpidettä erityisenä.

c) Päätelmät

- (528) Komissio katsoi, että alennettu sähkön hinta ja markkinalähtöiseen sähkökauppaan osallistumisesta saatavat palautukset/mukautukset, jotka kyseiset otokseen valitut yritykset saivat joko suoran sähköntoimitussopimuksen perusteella tai muutoin, ovat perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan ii alakohdan ja 3 artiklan 2 kohdan mukaista tukea, koska asianomaisille yrityksille koituu etua Kiinan viranomaisten (eli sähköverkon operaattorin) menettämien tulojen muodossa. Tuensaajille koituva etu vastaa sähkönkustannusten säästöä, joka on saatu joko suorien sähköntoimitussopimusten puitteissa neuvotelluista alennetuista sähkönhinnoista tai markkinalähtöisen sähkökaupan pilottiohjelman osallistumisesta saatavista palautuksista /mukautuksista, koska sähköä tarjottiin alle tavanomaisten verkkohintojen, jotka muut sellaiset suuret teolliset käyttäjät maksavat, joiden valtio ei salli osallistua markkinalähtöistä sähkökauppaa koskevaan ohjelmaan.
- (529) Tuki on erityistä perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti, koska lainsäädännössä rajoitetaan järjestelmän soveltaminen vain yrityksiin, joiden toiminta on tiettyjen valtion määrittelemien teollisuuspolitiikan tavoitteiden mukaista ja joiden tuotteita tai prosesseja ei ole suljettu pois soveltamisalasta.
- (530) Näin ollen komissio päätteli, että tukijärjestelmä oli käytössä tutkimusajanjaksolla ja että se on erityinen perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan a alakohdan ja 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettulla tavalla.

d) Tuen määrän laskeminen

- (531) Tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavan tuen määrä laskettiin tuensaajille tutkimusajanjaksolla koituneen edun perusteella. Etu laskettiin seuraavien erotuksena: virallisen sähkönhinnan mukaisesti maksettava sähkön kokonaishinta ja otokseen valittujen yritysryhmien alennetun hinnan ja/tai erilaisten palautusten/mukautusten puitteissa maksama sähkön kokonaishinta.
- (532) Otokseen valituille vientiä harjoittaville tuottajille tässä järjestelmässä vahvistettu tukiprosentti tutkimusajanjaksolla oli seuraava:

Sähkön tarjoaminen alennetuilla hinnoilla

Yrityksen nimi	Tukiprosentti
FTT-ryhmä: — FiberHome Telecommunication Technologies Co., Ltd.	0,18 %

⁽¹²⁰⁾ Kansallisen kehittämis- ja uudistamiskomission yleiskirje nro 258 yritysten sähkökustannusten vähentämisestä työn ja tuotannon kehittämis- ja uudistamishinnan tukemiseksi, [2020].

— Nanjing Wasin Fujikura Optical Communication Ltd. — Hubei Fiberhome Boxin Electronic Co., Ltd.	
ZTT-ryhmä: — Jiangsu Zhongtian Technology Co., Ltd. — Zhongtian Power Optical Cable Co., Ltd.	0,06 %

3.8 Tavaroiden tarjoaminen riittämättömänä pidettävää vastiketta vastaan

3.8.1 Maan tarjoaminen riittämättömänä pidettävää vastiketta vastaan

- (533) Kiinassa maan omistaa joko valtio tai yhteisö (kollektiivi), joka muodostuu kylistä tai kunnista, ennen kuin maan omistus- tai käyttöoikeus patentoidaan tai myönnetään yritykselle tai yksittäiselle omistajalle. Kaupunkialueilla kaikki tontit omistaa valtio ja maaseudulla kylät tai kunnat.
- (534) Kiinan perustuslain ja maa-oikeuden mukaan yritykset ja yksityishenkilöt voivat kuitenkin ostaa maankäyttöoikeuksia. Teollisuusmaan osalta vuokra-aika on yleensä 50 vuotta, ja sitä voidaan jatkaa toisella 50 vuodella.
- (535) Kiinan viranomaisten mukaan Kiinan kansantasavallan varallisuuslain 137 §:n mukaan ”teollisuustoimintaan, liiketoimintaan, huvitoimintaan tai kaupalliseen majoitustoimintaan käytetyn maan sekä useamman kuin kahden käyttäjän käyttöön tarkoitetun maan käyttöoikeudet on myönnettävä huutokaupan, tarjouspyynnön tai muun julkisen tarjousmenettelyn perusteella”. Lisäksi Kiinan viranomaiset viittaavat valtion omistaman maan käyttöoikeuksien myöntämisestä ja siirtämisestä kaupunkialueilla koskevien Kiinan kansantasavallan väliaikaisten säännösten 3 §:ään. Kyseisen artiklan mukaan ”kaikki yritykset, yhtiöt, muut organisaatiot ja yksityishenkilöt Kiinan kansantasavallassa tai sen ulkopuolella voivat hankkia maankäyttöoikeuksia, ellei laissa toisin määrätä, ja harjoittaa maan kehittämistä, hyödyntämistä ja hallintaa näiden säännösten mukaisesti”.

a) Oikeusperusta

- (536) Maankäyttöoikeuksia koskevat säännökset kuuluvat Kiinan kansantasavallan maanhallintolain piiriin. Myös seuraavat asiakirjat muodostavat osan oikeusperustaa:
- Kiinan kansantasavallan varallisuuslaki (Kiinan kansantasavallan presidentin määräys nro 62);
 - Kiinan kansantasavallan maanhallintolaki (Kiinan kansantasavallan presidentin määräys nro 28);
 - Kiinan kansantasavallan laki kaupunkien kiinteistöhallinnosta (Kiinan kansantasavallan presidentin määräys nro 18);
 - Kiinan kansantasavallan väliaikaiset säännökset valtion omistaman maan käyttöoikeuksien myöntämisestä ja siirtämisestä kaupunkialueilla (Kiinan kansantasavallan valtioneuvoston asetus nro 55);
 - Kiinan kansantasavallan maanhallintolain täytäntöönpanoa koskeva asetus (Kiinan kansantasavallan valtioneuvoston määräys [2014] nro 653);
 - Valtion omistaman rakennusmaan käyttöoikeuksien myöntämistä tarjousten, huutokauppojen ja hintanoteerausten kautta koskevat säännökset (CSRC:n ilmoitus nro 39); ja
 - Valtioneuvoston ilmoitus maankäytön valvonnan vahvistamiseen liittyvistä seikoista (Guo Fa (2006) nro 31).

b) Tutkimuksen havainnot

- (537) Valtion omistaman rakennusmaan käyttöoikeuksien myöntämistä tarjousten, huutokauppojen ja hintanoteerausten kautta koskevien säännösten 10 §:n mukaan paikalliset viranomaiset päättävät maan hinnoista vain joka kolmas vuosi päivitettävän kaupunkien maa-alueita koskevan arviointijärjestelmän ja valtion teollisuuspolitiikan mukaisesti.
- (538) Aiemmissa tutkimuksissa komissio totesi, että maankäyttöoikeuksista Kiinassa maksetut hinnat eivät edusta tarjonnan ja kysynnän mukaan vapaasti määräytyviä markkinahintoja, koska katsottiin, että huutokauppajärjestelmä on epäselvä ja läpinäkymätön ja toimii huonosti käytännössä ja että viranomaiset päättivät hinnoista mielivaltaisesti ⁽¹²¹⁾. Kuten edellä olevassa kappaleessa todetaan, viranomaiset päättivät hinnoista kaupunkien maa-alueita koskevan arviointijärjestelmän mukaisesti, jossa niitä ohjeistetaan ottamaan teollisuusmaan hintoja asettaessaan huomioon myös teollisuuspolitiikka.
- (539) Tässä tutkimuksessa tilanteen ei havaittu muuttuneen merkittävästi. Komissio totesi esimerkiksi, että useimpien otokseen valittujen yritysten maankäyttöoikeudet olivat paikallisviranomaisten myöntämiä, eikä niitä saatu tarjouskilpailumenettelyn kautta.
- (540) Edellä esitetty näyttö on vastoin Kiinan viranomaisten väitteitä, joiden mukaan maankäyttöoikeuksista Kiinassa maksetut hinnat edustavat tarjonnan ja kysynnän mukaan vapaasti määräytyviä markkinahintoja.

c) Päätelmät

- (541) Tutkimuksen havainnot osoittavat, ettei maankäyttöoikeuksien hankkimista koskeva tilanne Kiinassa ole avoin ja että viranomaiset asettavat hinnat mielivaltaisesti.
- (542) Sen vuoksi Kiinan viranomaisten tarjoamia maankäyttöoikeuksia olisi pidettävä perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan iii alakohdan ja 3 artiklan 2 kohdan mukaisena tukena hyödykkeiden tarjoamisen muodossa, ja siitä on koitunut etua vastaanottaville yrityksille. Kuten 537–540 kappaleessa selitetään, Kiinassa ei ole toimivia maamarkkinoita, ja ulkoisten vertailuarvojen käyttö (ks. 549–551 kappale) osoittaa, että otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien maankäyttöoikeuksista maksamat summat ovat huomattavasti alle tavanomaisten markkinahintojen.
- (543) Koska teollisuusmaan käyttöoikeuksien saaminen on helpompaa tietyn teollisuusalan yrityksille, komissio katsoi, että paikallisten viranomaisten on otettava valtion teollisuuspolitiikka huomioon hintoja määrittäessään (ks. 538 kappale). Mainitussa teollisuuspolitiikassa valokaapeliin tuotannonala luokitellaan kannustettavaksi tuotannonalaksi ⁽¹²²⁾. Lisäksi valtioneuvoston päätöksen nro 40 mukaan viranomaiset ottavat maata tarjotessaan huomioon teollisuuden rakennemuutoksia koskevan ohjeistavan luettelon ja teollisuuspolitiikan. Päätöksen nro 40 VIII §:ssä todetaan selvästi, että ”rajoittavat” tuotannonalat eivät voi saada maankäyttöoikeuksia. Tästä seuraa, että tuki on erityistä perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan a ja c alakohdan mukaisesti, sillä vain tiettyjen tuotannonalojen, tässä tapauksessa valokaapeliin tuotannonalan, yrityksille annetaan mahdollisuus hankkia teollisuusmaata edullisesti ja viranomaisten käytännöt alalla ovat epäselviä ja läpinäkymättömiä.
- (544) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Kiinan viranomaiset väittivät, että otokseen valituille yrityksille ei ole koitunut etua maankäyttöoikeuksien myöntämisestä, koska Kiinan maamarkkinat toimivat vapaasti. Kiinan viranomaiset viittasivat Kiinan siviililain 347 §:ään, jonka mukaan ”jos maata käytetään teollisiin, kaupallisiin, matkailu- tai viihdetarkoituksiin tai muuhun voittoa tavoittelevaan tarkoitukseen tai jos on kaksi tai useampia henkilöitä, jotka haluavat käyttää samaa maa-aluetta, maankäyttöoikeus rakentamista varten myönnetään tarjousten, huutokaupan tai muun avoimen tarjouskilpailun kautta. Maan hinta määräytyy markkinakilpailun perusteella.”

⁽¹²¹⁾ Ks. lasikuitukankaita, orgaanisella aineella pinnoitettuja teräslevyjä ja aurinkopaneeleja koskevat tutkimukset.

⁽¹²²⁾ Ks. 3.1 jakso.

- (545) Komissio totesi, että vaikka voimassa on säännöksiä, joiden tavoitteena on myöntää maankäyttöoikeudet avoimesti ja markkinahinnoilla, esimerkiksi tarjouskilpailumenettelyllä, näitä säännöksiä ei noudateta yleisesti, ja tietyt ostajat hankkivat maata ilmaiseksi tai alle markkinahintojen. ⁽¹²³⁾ Lisäksi viranomaiset pyrkivät usein maata jakaessaan erityisiin poliittisiin tavoitteisiin, kuten taloussuunnitelmien täytäntöönpanoon. ⁽¹²⁴⁾
- (546) Kiinan viranomaiset olivat eri mieltä komission kanssa myös siitä, että toimenpiteet ovat erityisiä, koska Kiinassa ei ole erityistä maapolitiikkaa, jota sovellettaisiin johonkin tuotannonalaan. Ne totesivat vielä, että päätöksessä nro 40 ei edellytetä viranomaisten varmistavan, että kannustettaville teollisuudenaloille annetaan maankäyttöoikeuksia.
- (547) Valtioneuvoston päätöksen nro 40 XII §:ssä mainitaan, että teollisuuden rakennemuutoksia koskeva ohjeistava luettelo on tärkeä viiteasiakirja, jossa annetaan ohjeita investointeihin, viranomaisten harjoittamaan investointihankkeiden hallinnointiin sekä vero-, luotto-, maankäyttö- (korostus lisätty) sekä tuonti- ja vientipolitiikan muotoiluun ja toteuttamiseen. Lisäksi päätöksen nro 40 johdannossa todetaan, että kaikkien asiaan liittyvien yksikköjen on vauhditettava vero-, luotto-, maankäyttö- (korostus lisätty) sekä tuonti- ja vientipolitiikan muotoiluun ja muuttamiseen liittyviä toimiaan ja tiivistettävä koordinoitua teollisuuspolitiikan kanssa, jotta voidaan parantaa entisestään teollisuuden rakennemuutosta edistävää poliittista järjestelmää. Sen vuoksi on selvää, että viranomaisten on otettava maata tarjotessaan huomioon teollisuuden rakennemuutoksia koskeva ohjeistava luettelo ja teollisuuspolitiikka. Päätöksen nro 40 XVIII §:ssä todetaan, että rajoitettavaan luokkaan kuuluvien tuotannonalojen osalta investointeja hallinnoivat yksiköt ei saa tutkia, hyväksyä tai kirjata hankkeita, rahoituslaitokset eivät saa myöntää lainaa eivätkä maankäytöstä, kaupunkisuunnittelusta ja rakentamisesta, ympäristönsuojelusta, laadunvalvonnasta, palontorjunnasta, tullista, teollisuudesta ja kaupasta vastaavat yksiköt saa toteuttaa asiaankuuluvia menettelyjä (korostus lisätty). Sen vuoksi maankäytöstä vastaavat yksiköt eivät saa tarjota maata rajoitettaville tuotannonaloille. Edellä esitetyt päätöksen nro 40 säännökset yhdessä teollisuuden rakennemuutoksia koskevan ohjeistavan luettelon kanssa viittaavat siihen, että kannustettavia tuotannonaloja koskevan teollisuuspolitiikan ja maankäyttöpoliitiikan välillä on selvä yhteys. Tämän vuoksi Kiinan viranomaisten väite hylättiin.

- (548) Näin ollen komissio piti tätä tukea tasoitustullin käyttöönnoton mahdollistavana.

d) Tuen määrän laskeminen

- (549) Aiempien tutkimusten ⁽¹²⁵⁾ tavoin ja perusasetuksen 6 artiklan d alakohdan ii alakohdan mukaisesti ulkoisena vertailuarvona käytettiin Taiwanin, Penghun, Kinmenin ja Matsun erillisen tullialueen, jäljempänä 'Taiwan', maan hintoja ⁽¹²⁶⁾. Vastaanottajille koitunut etu lasketaan ottaen huomioon kunkin otokseen valitun vientiä harjoittavan tuottajan maankäyttöoikeuksista tosiasiallisesti maksaman summan (eli sopimuksessa mainitun tosiasiallisen hinnan ja tarvittaessa sopimuksessa mainitun hinnan, josta on vähennetty paikallisviranomaisten palautukset/avustukset) ja Taiwanin vertailuarvon perusteella normaalisti maksettavaksi tulevan summan välinen erotus.

- (550) Komissio pitää Taiwania soveltuvana ulkoisena vertailuarvona seuraavista syistä:

- talouskehityksen, BKT:n ja taloudellisen rakenteen toisiaan vastaava taso Taiwanissa ja suurimmassa osassa niistä Kiinan maakunnista ja kaupungeista, joissa otokseen valitut vientiä harjoittavat tuottajat ovat sijoittautuneina,
- Kiinan ja Taiwanin fyysinen läheisyys,
- teollisen infrastruktuurin korkea taso sekä Taiwanissa että monissa Kiinan maakunnissa,
- tiiviit taloudelliset siteet ja rajat ylittävä kauppa Taiwanin ja Kiinan välillä,
- samanlainen korkea väestötiheys monissa Kiinan maakunnissa ja Taiwanissa,

⁽¹²³⁾ Komission yksikköjen valmisteluasiakirja "Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the purposes of Trade Defence Investigations", SWD(2017) 483 final/2, 20.12.2017, luku 9, s. 213–215.

⁽¹²⁴⁾ Komission yksikköjen valmisteluasiakirja "Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the purposes of Trade Defence Investigations", SWD(2017) 483 final/2, 20.12.2017, luku 9, s. 209–211.

⁽¹²⁵⁾ Ks. alaviite 105.

⁽¹²⁶⁾ Unionin yleinen tuomioistuin hyväksyi tämän asiassa T-444/11 Gold East Paper and Gold Huacheng Paper v. neuvosto, unionin yleinen tuomioistuin tuomio, 11.9.2014, ECLI:EU:T:2014:773.

- vertailuarvon muodostamiseen käytetyn maan tyyppin ja liiketoimien samanlaisuus Taiwanissa ja Kiinassa ja
- Taiwanin ja Kiinan samanlaiset väestörakenteelliset sekä kielelliset ja kulttuurilliset piirteet.

- (551) Aiemmissa tutkimuksissa ⁽¹²⁷⁾ sovelletun menetelmän mukaisesti ja koska asiasta ei ollut saatavilla tarkoituksenmukaisempia tietoja, komissio käytti laskelmissaan niille Taiwanin kuudelle alueelle, joilla useimmat teollisuuspuistot sijaitsevat (eli Taipei, Taichung, Tainan, Kaohsiung, Taoyuan ja Hsinchu) vahvistettua keskimääräistä maan hintaa neliometriä kohti oikaistuna inflaatiolla ja BKT:n kehityksellä maankäyttöoikeuksia koskevien sopimusten tekopäivästä lukien. Koska kaikki otokseen valitut vientiä harjoittavat tuottajat sijaitsevat Kiinan teollisuusalueilla, komissio piti asianmukaisena asettaa vertailuarvo liiketoimille, jotka myös tapahtuivat teollisuusalueilla. Teollisuus-
käyttöön tarkoitettujen maan hintojen koskevat tiedot vuodelta 2013 saatiin Taiwanin talousministeriön teollisuusviraston verkkosivustolta ⁽¹²⁸⁾. Aiempien vuosien hintoja oikaistiin Taiwanin osalta inflaatioasteen ja asukaskohtaisen BKT:n kehityksen perusteella nykyhintoina Yhdysvaltojen dollareina (saatu Kansainvälisen valuuttarahaston IMF:n julkaisusta).
- (552) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Kiinan viranomaiset olivat eri mieltä Manner-Kiinan ulkopuolisen vertailuarvon käytöstä, koska se johti etuuslaskelmaan, joka on ristiriidassa perusasetuksen 6 artiklan d alakohdan ja WTO:n sopimuksen 14(d) artiklan kanssa. Kiinan viranomaiset väittivät, että Manner-Kiinassa on vääristymättömiä vertailuarvoja, koska maankäyttöoikeudet siirretään julkisten tarjouskilpailujen tai huutokauppojen kautta maanhallintalain mukaisesti ja koska maankäyttöoikeuksia omistavat yksityiset yritykset voivat vuokrata tai myydä niitä etuyhteydettömille ostajille, joten komission olisi pitänyt käyttää vertailuvona Manner-Kiinan hintoja. Kiinan viranomaiset väittivät vielä, että hinnat eivät ole vääristyneitä ja kuvastavat asianmukaista markkinahintaa, koska ne määräytyvät tarjouskilpailussa ja neuvotteluissa.
- (553) Kiinan viranomaiset eivät kuitenkaan toimittaneet mitään tilastoja tai tietoja, joiden avulla komissio olisi voinut tarkastella ehdotusta käyttää hintoja, joilla yksityiset yritykset vuokraavat tai jälleenmyyvät maankäyttöoikeuksia. Komissio ei myöskään löytänyt asiasta julkisesti saatavilla olevia tietoja. Lisäksi vaikka tällaisia tietoja saataisiinkin, ne koskisivat vain toissijaisia siirtomarkkinoita, koska ensisijaisilla markkinoilla on vain yksi toimija (Kiinan viranomaiset suorittavat aina maankäyttöoikeuksien alkuperäisen myöntämisen). Ensisijaisilla markkinoilla tapahtuva maankäyttöoikeuksien alkuperäinen myöntäminen 50 vuodeksi eroaa toissijaisilla markkinoilla tapahtuvasta vuokraamisesta, jonka keston pitäisi yleensä olla paljon lyhyempi tai siihen pitäisi ainakin sisältyä erilaisia uudelleenarviointi- ja päättymislausekkeita. Sen vuoksi komissio tukeutui edelleen tietoihin, jotka olivat saatavilla ensisijaisista markkinoista, jotka ovat tutkimuksen kohteena tässä tapauksessa.
- (554) Kiinan viranomaiset väittivät lisäksi, että jos käytetään Manner-Kiinan ulkopuolista vertailuarvoa, komission käyttämä vertailumenetelmä ja Taiwanin valinta olivat virheellisiä. Ensinnäkin Taiwanin tiettyjen ominaispiirteiden, kuten taloudellisen kehityksen ja teollisen infrastruktuurin, vertaaminen Manner-Kiinan provinssien ja kaupunkien ominaispiirteisiin oli virheellistä, koska markkinat eivät ole samanlaisia. Toiseksi Kiinan viranomaiset väittivät, että Taiwanin maan hinnat eivät liity Manner-Kiinassa vallitseviin markkinaolosuhteisiin, kuten WTO:n sopimuksen 14(d) artiklassa edellytetään, koska Taiwanissa maa on ostettava, kun taas Manner-Kiinassa maa vuokrataan 50 vuodeksi. Lisäksi Manner-Kiinan ja Taiwanin asukastiheys, koko ja BKT ovat hyvin erilaiset, joten markkinat eivät ole vertailukelpoisia. Esimerkiksi vuonna 2020 Kiinan asukastiheys oli 149 henkeä neliökilometriä kohti ja Taiwanin 650 henkeä neliökilometriä kohti. Lisäksi Taiwanin koko on noin 36 197 km², joka on paljon pienempi kuin kyseisten provinssien eli Hubein (185 900 km²) ja Jiangsun (102 600 km²). Sen vuoksi Kiinan viranomaiset väittivät, että on tehtävä oikaisu näiden seikkojen huomioon ottamiseksi. Kiinan viranomaiset väittivät vielä, että inflaation huomioon ottamiseksi ei tehty oikaisua, ja pyysivät esittämään vertailuarvoa koskevien laskelmien perustana olevat tarkat tiedot, etenkin käytettyjen Taiwanin hintojen osalta, sekä aiempina vuosina oikaisuun käytetyt tiedot.
- (555) ZTT-ryhmä väitti myös, että komission käyttämä vertailuarvo on ilmeisen soveltumaton. Ensinnäkin olisi otettava huomioon Kiinan provinssien kehitystilanne maankäyttöoikeuksien ja sitä olisi verrattava Taiwanin vastaavaan hankkimishetkellä eikä tutkimusajanjakson aikana. Toiseksi, Taiwanin BKT oli kolmen viime vuoden aikana yli kolminkertainen Manner-Kiinaan verrattuna ja yli 50 prosenttia suurempi kuin Jiangsun provinssissa vuonna 2020.

⁽¹²⁷⁾ Ks. lasikuitukankaita, orgaanisella aineella pinnoitettuja teräslevyjä ja aurinkopaneeleja koskevat tutkimukset.

⁽¹²⁸⁾ <https://idbpark.moeaidb.gov.tw/> (sivustolla käyty viimeksi 18.8.2021).

Kolmanneksi, sovellettavien korjausindeksien olisi oltava niiden Kiinan provinssien indeksejä, joissa otokseen valitut tuottajat sijaitsevat, eikä Taiwanin indeksejä. Lopuksi kyseinen osapuoli pyysi komissiota toimittamaan merkitykselliset tilastot ja tarkat tiedot vertailuarvon laskemisesta tai laskelmissa käytetyt täydelliset tiedot.

- (556) Komissio huomauttaa, että Taiwanin valinta vertailukohdaksi perustui useiden 550 kappaleessa esitettyjen tekijöiden tarkasteluun. Vaikka maankäyttöoikeuksiin Manner-Kiinassa ja maan myyntiin Taiwanissa liittyy tiettyjä markkinaolosuhteiden eroja, ne eivät ole luonteeltaan sellaisia, että ne kumoaisivat Taiwanin valinnan vertailukohdaksi. Lisäksi Kiinan viranomaiset vertasivat asukastiheyslukuja koko maan tasolla. Kun tarkastellaan lähemmin asukastiheyttä vientiä harjoittavien tuottajien sijaintipaikoissa, asukastiheysluvut ovat keskimäärin samanlaiset. Esimerkiksi Hubein asukastiheys oli 308 henkeä neliökilometriä kohti vuonna 2020, mutta Wuhanin kaupungin, jossa suurin osa yrityksistä sijaitsee, se oli 1 145 henkeä neliökilometriä kohti ⁽¹²⁹⁾. Jiangsun asukastiheys oli 830 asukasta neliökilometriä kohti ⁽¹³⁰⁾. Sen vuoksi komissio ei pitänyt oikaisua perusteltuna.
- (557) Otokseen valituille vientiä harjoittaville tuottajille tämän tuen osalta vahvistettu tukiprosentti tutkimusajanjaksolla oli seuraava:

Maan tarjoaminen riittämättömänä pidettävää vastiketta vastaan

Yrityksen nimi	Tukiprosentti
FTT-ryhmä: — FiberHome Telecommunication Technologies Co., Ltd. — Nanjing Wasin Fujikura Optical Communication Ltd. — Hubei Fiberhome Boxin Electronic Co., Ltd.	0,84 %
ZTT-ryhmä: — Jiangsu Zhongtian Technology Co., Ltd. — Zhongtian Power Optical Cable Co., Ltd.	0,40 %

3.8.2 Raaka-aineiden tarjoaminen riittämättömänä pidettävää vastiketta vastaan

- (558) Valituksen tekijä toimitti valituksessa näyttöä siitä, että kiinalaiset valokaapelien tuottajat toimivat kannustettavalla tuotannonalalla ja että on kohtuullista päätellä, että valokaapelien tuotannossa käytettyjen raaka-aineiden tuottajille tarjotut tuet hyödyttävät viime kädessä valokaapelien tuottajia. Etu koituu valokaapelien tuottajille suoraan, jos ne ovat vertikaalisesti integroituneita, ja välillisesti siltä osin, kuin kyseiset tuet johtavat Kiinan kotimarkkinoilla tuotantopanosten alempiin hintoihin kuin muutoin.
- (559) Kiinan viranomaiset toimittivat etätarkastuksen aikana asiakirjoja asiaan liittyvästä valtion politiikasta Yunnanin provinssin tasolla (ks. 168 ja 169 kappale), mutta ne eivät ole auttaneet komissiota hankkimaan tietoja yksityisiltä tai valtion omistamilta yrityksiltä, minkä vuoksi niiden katsottiin toimineen yhteistyössä vain osittain, kun komissio pyysi tietoja raaka-aineiden tarjoamisesta ja niiden markkinoista.
- (560) Tätä päätelmää ei muuttanut Kiinan viranomaisten väite, jonka mukaan komissio oli pyytänyt tietoja merkityksettömistä markkinoista, koska valokaapelin tuotannossa käytetty raaka-aine ei ollut germanium vaan germaniumtetrakloridi. Koska germanium on germaniumtetrakloridin lähtöaine, germaniumia ja sen markkinoita koskevalla sääntelyllä on vaikutusta sen johdannaiseen, germaniumtetrakloridiin.

⁽¹²⁹⁾ Hubei - Wikipedia

⁽¹³⁰⁾ Jiangsu - Wikipedia

- (561) Koska tutkimuksen kohteena olevat yritysryhmät olivat vertikaalisesti integroituneita, valokaapeleita tuottaviin yrityksiin etuyhteydessä olevien tavarantoimittajien toimittamat raaka-aineet on sisällytetty tutkimukseen. Jos nämä etuyhteydessä olevat tavarantoimittajat ovat saaneet tiettyjä tutkimuksen kohteena olevia taseitustoimenpiteiden käyttöönoton mahdollistavia tukia, ne on sisällytetty kutakin edellä analysoitua tukijärjestelmää koskeviin laskelmiin.
- (562) Komissio tutki myös, toimittivatko etuyhteydettömät perusraaka-aineiden toimittajat tuotantopanoksia riittämättömänä pidettävää vastiketta vastaan otokseen valituille vientiä harjoittaville tuottajille. Komissio tarkasteli erityisesti valokaapelien tuotantoon tarkoitettuja perusraaka-aineita, joita otokseen valitut yritykset ostivat enimmäkseen etuyhteydettömiltä tavarantoimittajilta, eli germaniumtetrakloridia ja piikloridia.
- (563) Germaniumtetrakloridin alkuperäinen syötemateriaali on germanium, joka on välttämätön monien huipputeknologiatuotteiden tuotannossa. Se on tärkeä materiaali, jota käytetään valokaapelien tuotannossa taitekertoimen kasvattamiseen ja minimoimaan signaalikatkoja pitkillä välimatkoilla.⁽¹³¹⁾ Geologisten olosuhteiden vuoksi Yunnanin alueella esiintyy runsaasti germaniumia.
- (564) Kiinan viranomaisten osittaisen yhteistyön vuoksi komissio analysoi niiden toimittamia rajoitettuja asiakirjoja ja täydensi niitä tutkimalla näitä tuotantopanoksia koskevia viranomaisten suunnitelmia ja politiikkoja saatavilla olevien tietojen perusteella ja tutkimalla näiden tuotantopanosten markkinoilla olevia toimijoita. Komissio totesi, että Kiinan viranomaiset ovat panneet täytäntöön suunnitelmia ja strategioita germaniumin tuotannonalan tukemiseksi Yunnanissa. Tämän raaka-aineen tuotantoa koskeviin suunnitelmiin kuuluvat Yunnanin provinssin taloudellista ja yhteiskunnallista kehitystä koskeva 13. viisivuotissuunnitelma⁽¹³²⁾, Yunnanin provinssin viranomaisten ilmoitus Yunnanin teollisuuden kehittämisestä 2016–2020⁽¹³³⁾ ja Yunnanin provinssin viranomaisten ilmoitus toimenpiteistä reaalitalouden kehityksen tukemiseksi⁽¹³⁴⁾.
- (565) Yunnanin provinssin taloudellista ja yhteiskunnallista kehitystä koskevassa 13. viisivuotissuunnitelmassa viitataan nimenomaisesti germaniumiin tavoitteessa, jonka mukaan ”kehitetään aktiivisesti uusia aurinkokennomateriaaleja, kuten germaniumia ja ohutkalvoa” ja ”tuetaan uuden sukupolven tietotekniikkateollisuuden kehittämistä, vauhditetaan uuteen sähköiseen tietoon sekä puolijohteisiin liittyvien sellaisten funktionaalisten materiaalien kehittämistä, jotka perustuvat platinaryhmään, germaniumiin, indiumiin ja muihin harvinaisiin ja jalometalleihin”.
- (566) Viisivuotissuunnitelman tavoitteita käsitellään ja kehitetään edelleen viranomaisten ilmoituksissa ja täytäntöönpanotoimenpiteissä. Kiinan suunnitelmajärjestelmän tuloksena resursseja osoitetaan sektoreille, jotka valtio on nimennyt strategisiksi tai muutoin poliittisesti merkittäviksi, kuten 79 kappaleessa todetaan.
- (567) Yunnanin provinssin viranomaisten ilmoituksessa Yunnanin teollisuuden kehittämisestä 2016–2020 provinssin viranomaiset asettavat nimenomaisesti strategisiksi tehtäviksi ”edistää määrätietoisesti Yunnanin jalometallien uutta teollisuuspuistoa ja kansallista germaniumin teollisuuspohjaa sekä uusien optoelektronisten materiaalien ja laitteiden rakentamista” ja ”rikkoo ulkomaisia teknisiä esteitä ja vauhdittaa uusien harvinaisten metallien, kuten germaniumin ja germaniumiin perustuvien uusien materiaalien, muokkaamista” sekä ”tutkia ja kehittää aktiivisesti huipputason uusia materiaaleja, kuten germaniumia”.
- (568) Kolmannessa asiakirjassa, jossa esitetään mekanismi germaniumin tuotannonalan edistämiseksi Yunnanin provinssissa, kuvataan suoraa taloudellista tukea: ”Yrityksen hankintojen ja varastoinnin, pankkilainojen, taloudellisen tuen, markkinatoiminnan ja itserahoituksen periaatteiden mukaisesti olemme tehneet germaniumin ja muiden keskeisten ei-rautametallituotteiden kaupallisia hankintoja ja varastointia koko provinssissa. Hankintojen ja varastoinnin kokonaismäärä on noin 800 000 tonnia, ja keruu- ja varastointiaika on yksi vuosi. Yritys lainaa keruuta ja varastointia varten tarvittavat varat pankilta tuotesitoumuksen muodossa. Provinssin viranomaiset myönsivät 1 miljardin yuanin erityisvarat yrityksille myönnettävien pankkilainojen tukemiseen. Näistä myönnetään 80 prosentin alennustuki yrityksille, jotka ostavat ja varastoivat tinaa, germaniumia ja indiumia.”

⁽¹³¹⁾ <https://www.earthmagazine.org/article/mineral-resource-month-germanium/> (sivustolla käyty viimeksi 17.8.2021).

⁽¹³²⁾ <https://www.ndrc.gov.cn/fggz/fzzlgh/gifzgh/201603/P020191104614882474091.pdf> (sivustolla käyty viimeksi 4.8.2021).

⁽¹³³⁾ http://www.yn.gov.cn/zwgk/zcwj/zxwj/201701/t20170106_143075.html (sivustolla käyty viimeksi 4.8.2021).

⁽¹³⁴⁾ http://www.yn.gov.cn/zwgk/zcwj/zxwj/202004/t20200426_203069.html (sivustolla käyty viimeksi 4.8.2021).

- (569) Julkisesti saatavilla olevien tietojen perusteella komissio totesi, että germaniumin tuotannonalalla toimivat yritykset, myös germaniumtetrakloridin tuottajat, jotka sijaitsevat Yunnanin provinssissa, ovat saaneet valtion tukea. Esimerkiksi osittain valtion omistama YUNNAN Lincang Xinyuan Germanium ja sen tytäryhtiöt saivat Kiinan viranomaisilta useita maksuja. Yritys ilmoitti vuoden 2020 vuosikertomuksessaan 21 847 627 RMB:n summan tulona vuoden 2019 tukimaksuista. Vuonna 2020 Kiinan viranomaisilta saatujen avustusten määrä oli 55 361 284 RMB ⁽¹³⁵⁾. Kiinan viranomaisten germaniumin tuotannonalalle myöntämät avustukset eivät rajoitu yhteen yritykseen. Valtion omistama yritys Yunnan Chihong Zinc and Germanium ilmoitti vuoden 2019 vuosikertomuksessaan saaneensa kyseisenä vuonna tukia 43 771 439 RMB ⁽¹³⁶⁾.
- (570) Sen vuoksi on ilmeistä, että Kiinan viranomaiset puuttuvat toimintaan valokaapeliä koko arvoketjussa, millä on todennäköisesti vaikutusta hintoihin siten, että ne eivät kuvasta markkinavoimia. Viranomaiset puuttuvat toimintaan edellä esitettyjen keinojen kautta valokaapeliä valmistuksessa käytettyjä raaka-aineita, erityisesti germaniumia ja germaniumtetrakloridia, tuottavilla sektoreilla.
- (571) Kun otetaan huomioon, että polkumyöntitulli voidaan asettaa polkumyöntimarginaalin tasolle (ks. 769 kappale), ja 765 kappaleessa esitettyjen olosuhteiden mahdollinen merkityksellisyys, komissio päätti olla jatkamatta tätä väitettyä tukea koskevaa tutkimusta ja varasi itselleen oikeuden palata tarvittaessa tähän kysymykseen.

3.9 Tukea koskevat päätelmät

- (572) Käytettävissä olevien tietojen perusteella komissio laski alustavasti tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavan tuen määrän perusasetuksen säännösten mukaisesti otokseen valittujen yritysten osalta tutkimalla kutakin tukimuotoa tai tukijärjestelmää ja laskemalla nämä luvut yhteen, jotta saatiin kunkin vientiä harjoittavan tuottajan kokonaistuen määrä tutkimusajanjaksolla. Alla mainitun kokonaistuen määrän laskemiseksi komissio laski ensin tuen prosenttimäärän (tuen määrän prosentteina yrityksen kokonaisliikevaihdosta). Tätä prosenttiosuutta käytettiin sitten laskettaessa tukea suhteutettuna tarkasteltavana olevan tuotteen unioniin tutkimusajanjaksolla. Tämän jälkeen laskettiin tuen määrä tarkasteltavana olevan tuotteen unioniin vietyä tonnia kohti tutkimusajanjaksolla, ja jäljempänä esitetyt marginaalit laskettiin prosentteina saman viennin CIF-arvosta tonnia kohti.
- (573) Perusasetuksen 15 artiklan 3 kohdan mukaisesti otokseen kuulumattomien yhteistyössä toimineiden yritysten tuen kokonaismäärä laskettiin otokseen valituille yhteistyössä toimineille vientiä harjoittaville tuottajille vahvistettujen tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavien tukien painotetun keskimääräisen kokonaismäärän perusteella ottamatta huomioon merkityksettömiä määriä ja tukimääriä, joihin sovelletaan perusasetuksen 28 artiklan 1 kohtaa. Komissio ei kuitenkaan jättänyt huomiotta osittain käytettävissä oleviin tietoihin perustuvia havaintoja määrien määrittämiseksi. Komissio katsoi, että käytettävissä olevat tiedot, joita kyseisissä tapauksissa sovellettiin, eivät vaikuttaneet huomattavasti niihin tietoihin, joita tarvittiin tuen määrän määrittämiseen oikeudenmukaisesti, joten viejille, joita ei pyydetty toimimaan tutkimuksessa yhteistyössä, ei aiheutunut haittaa tästä lähestymistavasta ⁽¹³⁷⁾.
- (574) Kun otetaan huomioon kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien yhteistyössä toimimisen korkea aste ja otoksen edustavuus myös tukikelpoisuuden kannalta tarkasteltuna, komissio piti aiheellisenä asettaa ”kaikkia muita yrityksiä” koskeva määrä korkeimmalle otokseen valituille yrityksille määritetylle tasolle. ”Kaikkia muita yrityksiä” koskevaa määrää sovelletaan niihin yrityksiin, jotka eivät toimineet tutkimuksessa yhteistyössä.

⁽¹³⁵⁾ https://pdf.dfcfw.com/pdf/H2_AN202104221487092732_1.pdf?1619123432000.pdf, s. 171 (sivustolla käyty viimeksi 5.8.2021).

⁽¹³⁶⁾ <https://chxz.chinalco.com.cn/tzzgx/dqbg/202103/P020210325553668267186.pdf>, s. 221 (sivustolla käyty viimeksi 6.8.2021).

⁽¹³⁷⁾ Ks. myös soveltuvin osin WT/DS294/AB/RW, US – Zeroing (Article 21.5 DSU), valituselimen raportti, 14.5.2009, kohta 453.

Yrityksen nimi	Tukiprosentti
FTT-ryhmä: — FiberHome Telecommunication Technologies Co., Ltd. — Nanjing Wasin Fujikura Optical Communication Ltd. — Hubei Fiberhome Boxin Electronic Co., Ltd.	10,33 %
ZTT-ryhmä: — Jiangsu Zhongtian Technology Co., Ltd. — Zhongtian Power Optical Cable Co., Ltd.	5,1 %
Muut yhteistyössä toimineet yritykset	7,8 %
Kaikki muut yritykset	10,33 %

4. VAHINKO

4.1 Mittayksikkö

- (575) Viralliset tuontitilastot ilmoitetaan kilogrammoina, mutta komissio katsoi vientiä harjoittavien tuottajien ja unionin tuotannonalan esittämien huomautusten perusteella, että tämä mittayksikkö ei sovellu kyseisten määrien asianmukaiseen mittaamiseen. Tutkimuksessa kävi ilmi, että tuotannonalalla käytetään yleensä pituutta eikä painoa pääasiallisena määrän indikaattorina. Tämä voidaan mitata joko kaapelin pituutena (kaapelikilometriä) tai kaapeliin sisältyvien kuitujen kokonaispituutena (kuitukilometriä). Koska tämä tutkimus koskee kaapeleita, kaapelikilometrejä pidetään sopivimpana mittayksikkönä, jota käytetään jäljempänä esitettävässä vahingon määrittämisessä.
- (576) Lopullisia päätelmiä koskeissa huomautuksissaan CCCME väitti, että tuontimäärät olisi pitänyt laskea kuitukilometrien eikä kaapelikilometrien perusteella, koska kuitukilometri on hyväksytty teollinen standardi ja ainoa mittayksikkö, joka kuvastaa valtavaa eroa kuitujen lukumäärässä kaapelia kohti.
- (577) Komissio katsoo edelleen, että kaapelikilometri on asianmukainen mittayksikkö, koska tutkimuksen kohteena olevat tuotteet ovat kaapeleita ja kuitujen lukumäärä kaapelissa on kaapelin erityisominaisuus, joka tulee esiin tuotevalvontakoodissa. Näin ollen tämä väite hylättiin.

4.2 Unionin tuotannonalan ja unionin tuotannon määritelmä

- (578) Samankaltaista tuotetta valmisti tutkimusajanjaksolla 29 unionin tuottajaa. Kahta seuraavassa jaksossa mainittua yritystä lukuun ottamatta ne muodostavat perusasetuksen 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun 'unionin tuotannonalan'. Yhdistyneen kuningaskunnan Euroopan unionista eroamisen vuoksi vahinko määritettiin 27:ää jäsenvaltiota (EU27-maat) koskevien tietojen perusteella koko tarkastelujaksolta.
- (579) Unionin kokonaistuotannoksi tutkimusajanjaksolla vahvistettiin 1,2 miljoonaa kaapelikilometriä. Komissio vahvisti luvun kaikkien unionin tuotannonalaa koskevien käytettävissä olevien tietojen perusteella, kuten 9 osapuolelta (6 valituksen tekijää, 3 valitusta tukevaa yritystä) suoraan saadut tiedot ja muita tuottajia koskevat markkinatiedot. Kuten 41 kappaleessa todettiin, otokseen valittiin kolme unionin tuottajaa, joiden osuus samankaltaisen tuotteen unionin kokonaistuotannosta oli noin 52 prosenttia.

4.3 Kahden tuottajan jättäminen unionin tuotannonalan määritelmän ulkopuolelle

- (580) Perusasetuksen 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti tuottajat, jotka ovat etuyhteydessä kiinalaisiin viejiin tai tuojiin ja/tai ovat itse väitetyn tuen kohteena olevan tuotteen tuojia, voidaan jättää unionin tuotannonalan määritelmän ulkopuolelle. Asetuksen 9 artiklan 2 kohdassa määritellään, milloin tuottajien katsotaan olevan etuyhteydessä viejiin tai tuojiin.

- (581) Komissio tutki unionin tuotannonalan yhteyksiä tarkasteltavana olevan tuotteen viejiin tai tuojiin. Tutkimuksessa kävi ilmi, että yksi otokseen valittu unionin tuottaja toi pienen määrän valokaapeleita Kiinasta ja toisella on otoksen ulkopuolisen vientiä harjoittavan tuottajan yrityksessä vähemmistöomistus. Kun otetaan huomioon, että ensimmäisen tuottajan tuoma määrä oli vähäpätöinen ja että toinen osoitti, että se ei valvo tätä vientiä harjoittavaa tuottajaa eikä vientiä harjoittava tuottaja valvo sitä eikä se tämän yhteyden vuoksi käyttäydy eri tavoin kuin tuottajat, jotka eivät ole etuyhteydessä, komissio päätteli, että ei ole syytä jättää kumpaakaan näistä yrityksistä unionin tuotannonalan määritelmän ulkopuolelle.
- (582) Kolmannen, otoksen ulkopuolisen tuottajan osalta komissio katsoi – ottaen huomioon sen yhteys yhteen kiinalaiseen vientiä harjoittavaan tuottajaan (joka on saman yksikön valvonnassa) ja sen Kiinasta tuomat merkittävät määrät – että tuottaja on aiheellista jättää unionin tuotannonalan määritelmän ulkopuolelle siitä huolimatta, että yrityksellä on merkittävästi tuotantoa unionissa.
- (583) Samoin erään yhteistyöstä kieltäytyneen unionin tuottajan osalta, joka ilmoitti tuovansa merkittäviä määriä Kiinasta, komissio päätti, että kun otetaan huomioon sen yhteys kiinalaiseen vientiä harjoittavaan tuottajaan ja sen merkittävä tuontimäärä, se olisi myöskin alustavasti jätettävä unionin tuotannonalan määritelmän ulkopuolelle.
- (584) Koska tutkimuksessa ei tullut esiin, että mikään muu tuottaja olisi etuyhteydessä kiinalaisiin viejiin tai harjoittaisi tuontia Kiinasta, muita yrityksiä ei tarvitse jättää unionin tuotannonalan määritelmän ulkopuolelle.
- (585) CCCME väitti, että useilla unionin tuottajilla oli yhteyksiä kiinalaisiin valokaapelien tuottajiin, ja pyysi komissiota tekemään segmenttikohtaisen vahinkoanalyysin ja analysoimaan erikseen tätä tuontivirtaa.
- (586) Lopullisia päätelmiä koskevissa huomautuksissaan CCCME toisti väitteen, jonka mukaan unionin tuottajien tuonti olisi erotettava ja arvioitava erillään muiden osapuolten tuonnista. CCME katsoi myös, että komission olisi ilmoitettava unionin tuottajien etuyhteydessä olevilta ja etuyhteydettömiltä kiinalaisilta tuottajilta tulevan tuonnin määrä ja prosenttiosuus tutkimusajanjakson ajalta.
- (587) Kuten edellä esitetään, komissio otti analyysissään asianmukaisesti huomioon unionin tuottajien yhteydet kiinalaisiin yrityksiin jättämällä pois tuottajat, joilla oli merkittävää tuontia Kiinasta, ja otti myös huomioon niiden yhteyden kiinalaisiin viejiin. Otokseen valitut unionin tuottajat toivat tarkasteltavana olevaa tuotetta mitättömän vähäisiä määriä (alle 1 prosentti niiden tuotannosta) etuyhteydessä olevilta yrityksiltä Kiinasta. Muita unionissa tuotantoa harjoittavia yrityksiä, jotka toivat merkittäviä määriä, ei pidetty perusasetuksen 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuna unionin tuotannonalana (ks. 582–584 kappale). Sen vuoksi väite hylättiin.
- (588) Connect Com toimitti luettelon muista valokaapelien unionin tuottajista, joita ei otettu huomioon valituksessa. Komissio huomauttaa, että nämä yritykset eivät toimineet yhteistyössä tutkimuksessa ja että yhteistyöstä kieltäytyneitä unionin tuottajia koskevat arviot on tehty luotettavien markkinatietojen perusteella ⁽¹³⁸⁾.

4.4 Unionin markkinoiden määrittäminen

- (589) Unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon sekä kulutuksen ja useiden unionin tuotannonalan tilanteeseen liittyvien taloudellisten indikaattorien määrittämiseksi komissio tutki, olisiko unionin tuotannonalan samankaltaisen tuotteen tuotannon myöhempi käyttötarkoitus otettava huomioon tarkastelussa ja missä määrin.

4.5 Kytköskäyttö

- (590) Komissio totesi, että 5,8–4,4 prosenttia unionin tuottajien kokonaistuotannosta oli tarkoitettu kytkösmarkkinoille tarkastelujaksolla. Tällöin kaapelit toimitettiin saman yrityksen tai yritysryhmän sisällä jatkojalostukseen, etenkin sellaisten kaapelien tuotantoon, joissa on liittimet.

⁽¹³⁸⁾ CRU Cable Market Outlook (elokuu 2020), jota täydennettiin valituksen tekijän markkinatiedoilla.

- (591) Kytösmarkkinoiden ja vapaiden markkinoiden välinen ero on olennainen vahinkoa koskevan tarkastelun kannalta, sillä kytkösmarkkinoilla käytettäväksi tarkoitetut tuotteet eivät kilpaile suoraan tuotujen tuotteiden kanssa. Sitä vastoin vapailla markkinoilla myytäväksi tarkoitetut tuotteet kilpailevat suoraan tarkasteltavana olevan tuontituotteen kanssa.
- (592) Jotta unionin tuotannonalasta saataisiin mahdollisimman täydellinen kuva, komissio hankki tietoja valokaapeliin koko tuotannosta ja määritteli, oliko tuotanto tarkoitettu kytkösmarkkinoille vai vapaille markkinoille.
- (593) Komissio tarkasteli tiettyjä unionin tuotannonalaa liittyviä taloudellisia indikaattoreita vapaita markkinoita koskevien tietojen perusteella. Nämä indikaattorit ovat: myyntimäärä ja myyntihinnat unionin markkinoilla, markkinaosuus, kasvu, vientimäärä ja -hinnat, kannattavuus, investointien tuotto ja kassavirta. Mikäli mahdollista ja perusteltua, tämän tarkastelun tuloksia verrattiin kytkösmarkkinoita koskeviin tietoihin, jotta unionin tuotannonalan tilanteesta saatiin kattava kuva.
- (594) Sen sijaan muita taloudellisia indikaattoreita voidaan tutkia mielekkäästi ainoastaan ottamalla huomioon koko toiminta, mukaan luettuna unionin tuotannonalan sisäinen käyttö⁽¹³⁹⁾. Näitä ovat: tuotanto, kapasiteetti, kapasiteetin käyttöaste, investoinnit, varastot, työllisyys, tuottavuus, palkat ja pääoman saanti.
- (595) Lopullisia päätelmiä koskevissa huomautuksissaan CCCME väitti, että kytkösmarkkinoita ei pitäisi jättää huomiotta analysoitaessa unionin tuotannonalan yleistä markkina-asemaa.
- (596) Kuten jäljempänä kuvataan, komissio ei jättänyt huomiotta kytkösmarkkinoita vaan pikemminkin yksilöi ne ja arvioi niiden kehitystä ajan mittaan. Näin saatiin kattava kuva unionin tuotannonalan tilanteesta. Kyseisten markkinoiden pienen ja yhä pienenevän osuuden perusteella voidaan todeta, että niillä ei ole merkityksellistä vaikutusta unionin tuotannonalan tilanteeseen. Komissio muistuttaa vielä, että liittimillä varustetut kaapelit eivät kuulu tarkasteltavana olevan tuotteen määritelmään.

4.6 Unionin kulutus

- (597) Komissio määritteli unionin kulutuksen valituksen tekijän esittämien myyntitietojen sekä 600–607 kappaleessa kuvan menetelmän mukaisesti vahvistettujen tuontitietojen perusteella.
- (598) Unionin kulutus kehittyi seuraavasti:

Taulukko 1

Unionin kulutus (kaapelikilometriä)

	2017	2018	2019	Tutkimusajanjakso
Unionin kokonaiskulutus vapailla markkinoilla	1 276 902	1 537 999	1 655 737	1 760 092
<i>Indeksi</i>	100	120	130	138
Kytösmarkkinat	61 505	59 802	62 710	54 205
<i>Indeksi</i>	100	97	102	88

Lähde: Yhteistyössä toimineet vientiä harjoittavat tuottajat, EU:n tulliviranomaiset, Eurostat ja valituksen tekijät

- (599) Kulutus unionin vapailla markkinoilla kasvoi tarkastelujaksolla 38 prosenttia. Nämä markkinat liittyvät EU:n digitalisaatioon ja niiden voimakkaan kasvun odotetaan jatkuvan⁽¹⁴⁰⁾. Kulutus kasvoi tutkimusajanjaksoon asti siitä huolimatta, että koronaviruspandemiaan liittyvien häiriöiden ensimmäiset kuukaudet osuivat kauden jälkipuoliskolle (eli vuoden 2020 alkupuoliskolle). Tutkimuksen päätelmät osoittavat, että tutkimusajanjakson viimeisinä kuukausina alkanut pandemia ja siihen liittyneet torjuntatoimenpiteet kyllä hidastivat kasvua mutteivät

⁽¹³⁹⁾ Nämä indikaattorit perustuvat valituksen tekijän suoraan kahdeksalta valituksen tehneeltä tai sitä tukeneelta unionin tuottajalta (pois lukien yksi yritys 574 kappaleessa selitetyistä syistä), joiden osuus unionin tuotannosta tutkimusajanjaksoa oli lähes 80 prosenttia, keräämiin tietoihin sekä muiden unionin tuottajien osalta markkinatutkimuksen ja -tietojen perusteella tehtyyn arvioon.

⁽¹⁴⁰⁾ CRU Cables Market Outlook, elokuu 2020, s. 29, ja CRU Worldwide Cable Market Summary by Application and Region, helmikuu 2021.

estäneet tarkasteltavana olevan tuotteen kulutuksen lisääntymistä unionissa kokonaisuutena tutkimusajanjakson aikana. Kytkösmarkkinoilla käytetään valokaapeleita yritysten tarjoamissa verkkoyhteyksratkaisuissa, mukaan lukien liittimillä varustetut kaapelit; määrät näillä markkinoilla ovat hyvin vähäiset suhteessa kokonaismarkkinoihin, ja ne vähenivät 12 prosenttia tarkastelujaksolla.

4.7 Tuonti asianomaisesta maasta

4.7.1 Asianomaisesta maasta tulevan tuonnin määrä ja markkinaosuus

- (600) CN-koodia 8544 70 00 koskevat viralliset tuontitilastot ilmoitetaan kilogrammoina, ja samaan koodiin sisältyy muitakin tuotteita kuin tarkasteltavana oleva tuote. Saadakseen tarkemman kuvan tuonnista komissio tutki kansallisten tulliviranomaisten tarkempia tietoja vuoden 2017 ja tutkimusajanjakson väliltä kaikista yksittäisistä tuontitapahtumista, jotka tuojat ilmoittivat tulli-ilmoituksissaan ja jotka edellä mainitut viranomaiset käsittelivät. Tiedot koskivat tuontia yhdeksään jäsenvaltioon (Alankomaihin, Bulgariaan, Espanjaan, Portugaliin, Ranskaan, Romaniaaan, Saksaan, Tanskaan ja Unkariin) ja niitä pidettiin edustavina, koska niiden osuus tuonnista tarkastelujaksolla oli 79 prosenttia. Näistä tiedoista tehdyn yksityiskohtaisen analyysin perusteella tehtiin jäljempänä esitetyt päätelmät.
- (601) Lopullisia päätelmiä koskevissa huomautuksissaan Connect Com väitti, että tuontia tarkasteltiin vain yhdeksässä jäsenvaltiossa ja että tämä ei ollut edustavaa, koska analyysiin ei sisällynyt suuria jäsenvaltioita, kuten Italia, Puola ja Itävalta. Komissio huomauttaa, että kansallisilta tulliviranomaisilta saadut tiedot täydensivät analyysiä, jotta voitiin yksilöidä tarkemmin tarkasteltavana oleva tuote CN-koodissa 8544 70 00. Komissio käytti saamiaan tietoja kaikilta kansallisilta viranomaisilta, jotka vastasivat ajoissa sen tietopyyntöön, ja se katsoi, että 79 prosenttia kokonaistuonnista antaa edustavan kuvan tarkasteltavana olevan tuotteen osuudesta kaikesta kyseiseen CN-koodiin kuuluvasta tuonnista. Sen vuoksi komissio piti väitettä perusteettomana.
- (602) Kiinasta tulevan tuonnin määrä vahvistettiin samalla perusteella kuin erillisessä polkumyynnitutkimuksessa eli kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien otantakyselyyn toimittamien tietojen perusteella.
- (603) Muista kolmansiasta maista tuleva tuonti määritettiin 600 kappaleessa mainitun menetelmän perusteella. Siinä yksilöitiin tarkasteltavana olevan tuotteen tuonti kilogrammoina ja muunnettiin se kaapelikilometreiksi niiden tarkkojen muuntokertoimien mukaisesti, jotka kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat ilmoittivat vastauksissaan 60 kappaleessa mainittuun lisätietopyyntöön.
- (604) Tuonnin markkinaosuus määritettiin vertaamalla tuontimäärää taulukossa 1 esitettyyn vapaiden markkinoiden kulutuksen määrään.
- (605) Asianomaisesta maasta tuleva tuonti kehittyi seuraavasti:

Taulukko 2

Tuontimäärä ja markkinaosuus

	2017	2018	2019	Tutkimusajanjakso
Asianomaisesta maasta tulevan tuonnin määrä (kaapelikilometreinä)	189 479	354 167	434 754	498 335
<i>Indeksi</i>	100	187	229	263
Markkinaosuus (%)	14,8	23,0	26,3	28,3
<i>Indeksi</i>	100	155	177	191

Lähde: Yhteistyössä toimineet vientiä harjoittavat tuottajat, Eurostat, EU:n tulliviranomaiset

- (606) Kiinassa on merkittävä ylikapasiteetti (sen on arvioitu valituksen tekijöiden toimittamien markkinatietojen perusteella olevan yli kaksi kertaa niin suuri kuin koko EU:n markkinat ⁽¹⁴¹⁾), ja tuonti asianomaisesta maasta lisääntyi tarkastelujaksolla noin 190 000 kaapelikilometristä 500 000 kaapelikilometriin, eli kyseessä on hyvin nopea yli 2,5-kertainen lisääntyminen. Tämä 163 prosentin kasvu on yli neljä kertaa niin suuri kuin kulutuksen kasvu, mikä korostaa Kiinan markkinoillepääsyn syvyyttä ja voimaa.
- (607) Kyseisen tuonnin markkinaosuus kasvoi tarkastelujaksolla 14,8 prosentista 28,3 prosenttiin, mikä tarkoittaa valtavaa 91 prosentin kasvua. On syytä huomata, että Kiinasta tulevan tuonnin määrä kasvoi tarkastelujakson jokaisena vuonna, mikä korostaa sen markkinaosuuden kasvun nopeutta ja laajuutta.
- (608) Lopullisia päätelmiä koskevissa huomautuksissaan CCCME väitti, että unionin tuotannonalan markkinaosuus ilmoitettiin liian pieneksi ja kiinalaisen tuonnin markkinaosuus liian suureksi. CCCME väitti vielä, että markkinatietojen pitäisi perustua kuitukilometreihin eikä kaapelikilometreihin, mistä seuraisi Kiinasta tulevan tuonnin pienempi markkinaosuus.
- (609) Tutkimuksessa kävi ilmi, että kaapelikilometri oli sopivin mittayksikkö tarkasteltavana olevan tuotteen osalta, kuten 575 kappaleessa selitetään. Sen vuoksi väite hylättiin.

4.7.2 Asianomaisesta maasta tulevan tuonnin hinnat, hinnan alittavuus ja hinnankorotusten estyminen

- (610) Komissio määrittäi tuontihinnat yhteistyössä toimineiden vientiä harjoittavien tuottajien vastauksena tietopyyntöön toimittamien tietojen perusteella.
- (611) Asianomaisesta maasta tulevan tuonnin keskimääräiset hinnat kehittyivät seuraavasti:

Taulukko 3

Tuontihinnat (euroa/kaapelikilometri)

	2017	2018	2019	Tutkimusajanjakso
Kiina	452,9	401,9	468,5	349,1
<i>Indeksi</i>	100	89	103	77

Lähde: Yhteistyössä toimineet vientiä harjoittavat tuottajat

- (612) Kiinasta tulevan tuonnin hinnat laskivat tarkastelujaksolla 452 eurosta 349 euroon/kaapelikilometri eli 23 prosenttia. Tätä kehitystä olisi tarkasteltava yhdessä kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien yhä aggressiivisemmän käyttäytymisen kanssa, mikä liittyy maan ylikapasiteettiin (ks. 606 kappale). Indikaattorin tarkastelussa olisi lisäksi otettava huomioon eri tuotelajien väliset merkittävät hintavaihtelut ja tuotevalikoimat suuret erot vuosittain. Tuotteiden vaihtelu johtuu myytyjen kaapelityyppien monimuaisuudesta ja näin ollen hinnoista ja siitä, että kaikkia tuotelajeja ei ollut tarjouskilpailussa tai myynnissä joka vuosi.
- (613) Jotta vältettäisiin hintasarjoihin liittyvät tuotevalikoiman vaihtelut tarkastelujaksolla ja saataisiin tarkempia ja edustavampia tietoja, komissio analysoi myös otokseen valituilta kiinalaisilta viejiltä ja unionin tuottajilta saatuja kattavia tietoja suoraan toisiinsa verrattavissa olevien tuotteiden yhdistettyjen ryhmien perusteella. Tämän perusteella yksilöitiin 35 identtistä (toisiaan vastaavaa) ryhmää, joita myyvät sekä kiinalaiset viejät että unionin tuotannonala ja joita myytiin kaikkina tarkasteltuina vuosina. Toisin sanoen komissio muodosti täydellisen aikasarjan kunkin tuotelajin hinnasta kunakin tarkastelujakson vuotena. Näiden hintojen voidaan katsoa edustavan Kiinan vientiä kyseisellä kaudella, koska ne kattavat 62 prosenttia otokseen valittujen yritysten viennistä tutkimusajanjaksoilla. Edustava aikasarja – painotettujen aggregoitujen tietojen perusteella – kehittyi seuraavasti:

⁽¹⁴¹⁾ Arviot perustuvat julkisiin lähteisiin (CRU:n artikkeli "Further instability on the horizon as tumultuous year ends", 10.1.2020, ja diat CRU:n Wire Cable -konferenssista, kesäkuu 2019), jotka esitetään valituksen liitteissä 6.1 ja 6.5 ja joita selitetään tarkemmin valituksessa.

Taulukko 3 a

Kiinasta tuleva tuonti (euroa/kaapelikilometri)

	2017	2018	2019	Tutkimusajanjakso
Keskimääräinen hinta	854	720	593	320
Indeksi	100	84	69	38
Edustavuus (%)	94	35	59	62

- (614) Tämä osoittaa Kiinasta tulevan viennin hintojen merkittävän ja jatkuvan laskun. Toisin sanoen kun samojen tuotelajien myyntiä verrataan vuosittain, Kiinasta tulevan tuonnin hinnat putoavat selvästi kunakin vuonna ja ne alittivat unionin tuottajien hinnat vuoden 2018 ja tutkimusajanjakson välillä (taulukko 7 a).
- (615) Tätä taustaa vasten komissio määrittä hinnan alittavuuden tutkimusajanjakson aikana vertaamalla seuraavia:
- otokseen valittujen unionin tuottajien etuyhteydettömiltä asiakkailta unionin markkinoilla veloittamat tuotelajikohtaiset painotetut keskimääräiset myyntihinnat, jotka on oikaistu noudettuna lähettäjältä -tasolle; ja
 - vastaavat kiinalaisten otokseen valittujen tuottajien ensimmäiseltä riippumattomalta asiakkaalta unionin markkinoilla veloittamat tuotelajikohtaiset painotetut keskimääräiset hinnat, jotka on määritetty CIF-tasolla ja oikaistu asianmukaisesti tuonnin jälkeisten kustannusten huomioon ottamiseksi.
- (616) Hintoja, jotka oikaistiin tarvittaessa, vertailtiin tuotelajeittain samassa kaupan portaassa tapahtuneiden liiketoimien osalta. Vertailun tulos ilmaistaan prosentteina otokseen valittujen unionin tuottajien liikevaihdosta tutkimusajanjaksolla. Se osoitti kahden otokseen valitun vientiä harjoittavan tuottajan keskimääräisen painotetun hinnan alittavuuden marginaalin olevan 30,0 prosenttia ja 33,2 prosenttia, joiden perusteella yleinen hinnan alittavuuden marginaali oli 31,5 prosenttia. Kuten 673 kappaleessa kuvataan, tarjouskilpailujen analyysi vahvistaa hinnan alittavuuden esiintymisen tarjouskilpailuissa.
- (617) Tämä on linjassa 613 ja 614 kappaleessa yksilöityjen hintojen kanssa.
- (618) Lopullisia päätelmiä koskevissa huomautuksissaan ZTT-ryhmä väitti myös, että komissio ei selittänyt aggregoituja tuotevalvontakoodiryhmiä, minkä vuoksi ne olivat mielivaltaisia. CCCME väitti, että näiden ryhmien käyttö viittaa siihen, että unionin tuotannonalan ja Kiinan hintojen vastaavuuteen ja vertailukelpoisuuteen liittyy ongelmia. CCCME viittasi paneelin raporttiin asiassa ”China – X-Ray Equipment”⁽¹⁴²⁾, jossa katsottiin, että tutkivalla viranomaisilla on velvoite varmistaa, että tuotteet, joita se vertasi hinnan alittavuutta ja hinnankorotusten estymistä koskevassa analyysissä, olivat tosiasiallisesti vertailukelpoisia, ja väitti, että komissio ei varmistanut tällaista hintojen vertailukelpoisuutta.
- (619) Komissio on eri mieltä tästä väitteestä kahdesta syystä. Ensinnäkään näitä ryhmiä ei käytetty hinnan alittavuutta ja viitehinnan alittavuutta koskevissa laskelmissa. Toiseksi, niitä käytettiin tuotelajikohtaisen hintavertailun tekemiseen (ks. 613 kappale) juuri sen varmistamiseksi, että hintasuuntauksia eivät vääristäneet tuotevalikoimassa ajan mittaan tapahtuneet merkittävät muutokset. Näin parannettiin vertailukelpoisuuden tarkkuutta ajan mittaan sellaisten ryhmien perusteella, jotka olivat edustavia tarkasteltavana olevan tuotteen osalta, kuten edellä selitetään.
- (620) Komissio huomauttaa, että kun arvioidaan hinnan ja viitehinnan alittavuuden marginaaleja, vertailukohtana toimivat asianomaisesta maasta unioniin viedyt mallit. On luonnollista, että kun verrataan vientiä harjoittavien tuottajien vientimyyntiä ja unionin tuotannonalan myyntiä, unionin tuotannonala ei myy kaikkia vietyjä malleja. Tässä tapauksessa vastaavuusaste oli noin 70 prosenttia otokseen valittujen kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien osalta, mitä komissio pitää varsin riittävänä, jotta voidaan varmistaa vietyjen mallien ja unionin tuotannonalan myymien mallien kattava ja oikeudenmukainen vertailu.

⁽¹⁴²⁾ Panel Report, China – Definitive Anti-Dumping Duties on X-Ray Security Inspection Equipment from the European Union, WT/DS425/R, kohta 7.67.

4.8 Unionin tuotannonalan taloudellinen tilanne

4.8.1 Yleiset huomautukset

- (621) Tutkittaessa tuetun tuonnin vaikutusta unionin tuotannonalaan arvioitiin perusasetuksen 8 artiklan 4 kohdan mukaisesti kaikki taloudelliset indikaattorit, jotka vaikuttivat unionin tuotannonalan tilanteeseen tarkastelujaksolla.
- (622) Komissio sai osapuolilta useita huomautuksia vahingosta. Kiinan viranomaiset väittivät, että Kiinasta tuleva tuonti ei aiheuttanut vahinkoa tai vahingon uhkaa, koska indikaattorit osoittivat, että unionin tuotannonalan tilanne oli hyvä ja että sillä oli edelleen hallitseva asema markkinoilla. Connect Com huomautti, että unionin tuotannonalan markkinaosuus supistui vain vähän ja tapahtui mahdollisesti oligopolistisilla markkinoilla.
- (623) Connect Com väitti, että vahinko, jos sellaista edes esiintyi, oli mitättömän vähäinen, jos kerran voittomarginaali oli vähintään 5 prosenttia, ja se muistutti Kanadasta, Hongkongista ja Japanista peräisin olevien tiettyjen matkapuhelimien tuontia koskevan polkumyynninmenettelyn päättämisestä 23 päivänä joulukuuta 1988 tehdystä komission päätöksestä ⁽¹⁴³⁾ sekä 17 joulukuuta 1997 annetusta tuomiosta asiassa *EFMA v. neuvosto* ⁽¹⁴⁴⁾. On syytä muistaa, että matkapuhelimia koskevassa päätöksessä käsiteltiin voittomarginaalia tilanteessa, jossa muut indikaattorit olivat kohenemassa, ja kyseinen tuomioistuimen tuomio koski väitettä, jonka yleinen tuomioistuin hylkäsi ja jonka mukaan komission tutkimuksessa määrittämän tavoitevoiton olisi pitänyt olla korkeampi. Sen vuoksi nämä aiemmat tapaukset eivät tue näkemystä, jonka mukaan vahinko olisi merkityksetön, jos voittomarginaali on yli 5 prosenttia. Vahinko määritetään kaikkien perusasetuksen 8 artiklan 4 kohdassa mainittujen tekijöiden kattavan arvioinnin perusteella, ja näitä tekijöitä analysoidaan ottaen huomioon tietyt markkinat ja asianomainen tuotannonala. Tuotannonalan saama voitto oli alle tavoitevoiton, jonka määrittämisessä otettiin huomioon kaikki asianomaiseen tuotannonalaan liittyvät tekijät, kuten perusasetuksen 12 artiklan 1 a kohdassa edellytetään.
- (624) Vahingon määrittämiseksi komissio teki eron makro- ja mikrotaloudellisten vahinkoindikaattorien välillä. Komissio arvioi makrotaloudelliset indikaattorit valituksen tekijän toimittamiin kyselyvastauksiin sisältyvien, kaikkia unionin tuottajia koskevien tietojen perusteella. Komissio arvioi mikrotaloudelliset indikaattorit otokseen valituilta unionin tuottajilta saatuihin kyselylomakevastauksiin sisältyvien tietojen perusteella.
- (625) Makrotaloudellisia indikaattoreita ovat tuotanto, tuotantokapasiteetti, kapasiteetin käyttöaste, myyntimäärä, markkinaosuus, kasvu, työllisyys, tuottavuus, tukimarginaalin merkittävyys ja toipuminen aiemman tuetun tuonnin vaikutuksista.
- (626) Mikrotaloudellisia indikaattoreita ovat keskimääräiset yksikköhinnat, yksikkökustannukset, työvoimakustannukset, varastot, kannattavuus, kassavirta, investoinnit, investointien tuotto ja pääoman saanti.

4.8.2 Makrotalouden indikaattorit

4.8.2.1 Tuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste

- (627) Unionin kokonaistuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste yhteensä kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 4

Tuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste

	2017	2018	2019	Tutkimusajanjakso
Tuotantomäärä (kaapelikilometriä)	1 062 482	1 195 017	1 250 881	1 229 252
Indeksi	100	112	118	116

⁽¹⁴³⁾ EYVL L 362, 30.12.1988, s. 59, johdanto-osan 7 kappale.

⁽¹⁴⁴⁾ Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio asiassa T-121/95, *EFMA v. neuvosto*, 17.12.1997, EU:T:1997:198, 105 kohta ja seuraavat.

Tuotantokapasiteetti (kaapelikilometriä)	1 585 738	1 748 667	2 019 526	2 084 082
<i>Indeksi</i>	100	110	127	131
Kapasiteetin käyttöaste (%)	67	68	62	59
<i>Indeksi</i>	100	102	92	88

- (628) Unionin tuotannonalan tuotantomäärä kasvoi tarkastelujaksolla 16 prosenttia. Yksityiskohtainen analyysi osoittaa, että unionin tuotanto kasvoi vuosien 2017 ja 2019 välillä 18 prosenttia mutta pieneni tutkimusajanjaksolla hieman eli 2 prosenttiyksikköä.
- (629) Tarkastelujaksolla tapahtunut kokonaiskasvu johtui taulukossa 1 kuvatusta kysynnän kasvusta. Unionin tuotannonala onnistui kuitenkin lisäämään tuotantoaan tarkastelujaksolla vain 16 prosenttia, vaikka markkinat kasvoivat 38 prosenttia. Unionin tuotannonala ei näin ollen pystynyt täysin hyötymään markkinoiden kasvusta.
- (630) Unionin tuotantokapasiteetti kasvoi tarkastelujaksolla 31 prosenttia. Tämä kuvastaa joidenkin unionin tuottajien tekemiä investointeja markkinoiden kasvuun vastaamiseksi. Pyrkimystä haittasi kiinalaisten tuotteiden lisääntyvä tulo markkinoille, ja nämä tuotteet söivät epäterveen hinnoittelustrategiansa vuoksi yhä enemmän tuotannonalan markkinaosuutta.
- (631) Tämän seurauksena kapasiteetin käyttöaste laski 12 prosenttia ja oli alle 60 prosenttia tutkimusajanjaksolla. Unionin tuottajat eivät voineet lisätä tuotantoaan markkinoiden kasvun mukaisesti.

4.8.2.2 Myyntimäärä ja markkinaosuus

- (632) Unionin tuotannonalan myyntimäärä ja markkinaosuus kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 5

Myyntimäärä ja markkinaosuus

	2017	2018	2019	Tutkimusajanjakso
Myyntimäärä unionin markkinoilla (kaapelikilometriä)	882 772	945 842	1 009 439	995 703
<i>Indeksi</i>	100	107	114	113
Kytkösmarkkinat	61 505	59 802	62 710	54 205
<i>Indeksi</i>	100	97	102	88
Kytkösmarkkinamyynni prosentteina unionin myynnistä	7,0	6,3	6,2	5,4
<i>Indeksi</i>	100	91	89	78
Myynti vapailla markkinoilla	821 268	886 040	946 729	941 498
<i>Indeksi</i>	100	108	115	115
Vapaille markkinoille suuntautuvan myynnin markkinaosuus (%)	64,3	57,6	57,2	53,5
<i>Indeksi</i>	100	90	89	83

Lähde: Unionin tuotannonala

- (633) Unionin tuotannonalan kokonaismyyntimäärä unionissa nousi tarkastelujaksolla 13 prosenttia. Kulutuksen kasvun vuoksi sen markkinaosuus vapailla markkinoilla kuitenkin supistui tarkastelujaksolla 64,3 prosentista 53,5 prosenttiin eli pudotusta oli yli 10 prosenttiyksikköä (-17 prosenttia).
- (634) Unionin myyntimäärä vapailla markkinoilla lisääntyi myös tarkastelujaksolla 15 prosenttia. Unionin myynti noudatti hyvin tarkasti unionin tuotannon suuntausta, koska kyseisellä alalla toimitaan suurelta osin tilausten perusteella.
- (635) Unionin tuotannonalan myynti kytkömarkkinoilla (ilmaistuna prosentteina kokonaismyynnistä unionissa) oli erittäin vähäistä koko tarkastelujakson ajan ja suuntaus oli aleneva vuoden 2017 ja tutkimusajanjakson välillä 7 prosentista 5,4 prosenttiin. Tällä oli vain vähäinen vaikutus näiden markkinoiden pienen koon vuoksi.

4.8.2.3 Kasvu

- (636) Unionin myyntimäärän markkinaosuuden pienenemisen vuoksi unionin tuotannonala ei pystynyt hyötymään unionin markkinoiden kasvusta tarkastelujaksolla.

4.8.2.4 Työllisyys ja tuottavuus

- (637) Työllisyys ja tuottavuus kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 6

Työllisyys ja tuottavuus

	2017	2018	2019	Tutkimusajanjakso
Työntekijöiden lukumäärä (FTE ⁽¹⁴⁵⁾)	4 088	4 589	4 815	4 659
<i>Indeksi</i>	100	112	118	114
Tuottavuus (kaapelikilometriä/ kokoaikainen työntekijä)	260	260	260	264
<i>Indeksi</i>	100	100	100	102

Lähde: Unionin tuotannonala

- (638) Unionin tuotannonalan työllisyys (kokoaikavastaavana) kasvoi vuosien 2017 ja 2019 välillä 18 prosenttia. Nousua seurasi 4 prosenttiyksikön lasku tutkimusajanjaksolla. Tämä kehitys noudattelee suurelta osin taulukossa 3 esitettyä tuotantomäärien suuntausta.
- (639) Koska tuotantoa ja työllisyyttä koskevat luvut vastasivat hyvin toisiaan, tuottavuus kaapelikilometreinä työntekijää kohti pysyi suurelta osin vakaana.

4.8.2.5 Tukimarginaalin merkittävyys ja toipuminen aiemmasta tuetusta tuonnista

- (640) Kaikki tukimarginaalit olivat merkittävästi vähimmäistasoa suuremmat. Tosiasiallisten tukimarginaalien vaikutus unionin tuotannonalaan oli merkittävä, kun otetaan huomioon asianomaisesta maasta tulevan tuonnin määrä ja hinnat.
- (641) Kyseessä on ensimmäinen tarkasteltavana olevaa tuotetta koskeva tukien vastainen tutkimus. Käytettävissä ei näin ollen ollut tietoja, joiden pohjalta olisi voitu arvioida mahdollisen aiemman tuetun tuonnin vaikutuksia.

⁽¹⁴⁵⁾ FTE=kokoaikainen työntekijä.

4.8.3 Mikrotaloudelliset indikaattorit

4.8.3.1 Hinnat ja niihin vaikuttavat tekijät

- (642) Otokseen valittujen unionin tuottajien painotetut keskimääräiset yksikkömyyntihinnat etuyhteydettömille asiakkaille unionissa kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 7

Myyntihinnat unionissa

	2017	2018	2019	Tutkimusajanjakso
Keskimääräinen yksikkömyyntihinta unionissa (euroa/kaapelikilometri)	816	861	944	821
<i>Indeksi</i>	100	105	116	101
Yksikkökohtaiset tuotantokustannukset (euroa/kaapelikilometri)	756	785	860	758
<i>Indeksi</i>	100	104	114	100

Lähde: Otokseen valitut unionin tuottajat

- (643) Etuyhteydettömille asiakkaille unionin markkinoilla (vapaat markkinat) suuntautuvan myynnin hinnat kohosivat vuosina 2017–2019 16 prosenttia mutta laskivat tutkimusajanjaksolla niin, että taso oli sama kuin vuonna 2017 (+1 prosentti). Hintataso riippuu suuresti myytyjen tuotteiden monimutkaisuudesta, koska hinta voi vaihdella merkittävästi kaapelin ominaisuuksien mukaan (esim. kuitujen lukumäärä, pinnoitustyypit).
- (644) Tämä tulee selvästi esiin, kun verrataan hintojen kehitystä tuotantokustannusten kehitykseen, koska monimutkaisempien kaapeleiden, joita voidaan myydä korkeammilla hinnoilla, tuotantokustannukset ovat myös korkeammat.
- (645) Yksikkökohtaiset tuotantokustannukset kohosivat vuosina 2017–2019 14 prosenttia, suunnilleen samalla tavalla kuin keskimääräiset hinnat unionin vapailla markkinoilla (16 prosenttia). Ne putosivat myöhemmin 14 prosenttia, jälleen samalla tavalla kuin hinnat putosivat samalla kaudella eli vuoden 2019 ja tutkimusajanjakson välillä (15 prosenttia).
- (646) Jotta vältettäisiin hintasarjoihin liittyvät tuotevalikoiman vaihtelut tarkastelujaksolla, komissio analysoi myös otokseen valituilta kiinalaisilta viejiltä ja unionin tuottajilta saatuja kattavia tietoja suoraan toisiinsa verrattavissa olevien tuotteiden yhdistettyjen ryhmien perusteella (ks. 613 kappale). Tämän perusteella yksilöitiin 35 identtistä (toisiaan vastaavaa) ryhmää, joita myyvät sekä kiinalaiset viejät että unionin tuotannonala ja joiden osalta on täydellinen aikasarja tarkastelujakson kultakin vuodelta.
- (647) Nämä edustavat EU:n tuotannonalan myyntiä tarkastelujaksolla; tällaisten toisiaan vastaavien tuotteiden myynti oli yli 34 prosenttia tutkimusajanjaksolla. Edustavat aikasarjat ovat seuraavat:

Taulukko 7 a

Unionin tuotannonala (euroa/kaapelikilometri)

	2017	2018	2019	Tutkimusajanjakso
Keskimääräinen hinta	817	780	792	719
<i>Indeksi</i>	100	95	97	88
Edustavuus (%)	42	38	35	34

- (648) Unionin hinnoissa todettiin merkittävä pudotus, joka vastaa Kiinan viennissä todettua hinnan pudotusta (ks. 613 kappale).
- (649) Koska asiakkaat pyytävät usein mittojen mukaan tehtyjä ja omiin tarpeisiinsa sovitettuja valokaapelityyppejä ja myös tietyillä jäsenvaltioilla on tietyt tekniset vaatimukset, saman asiakkaan ja jäsenvaltion hintojen ajallinen vertaaminen antaa vieläkin tarkemman kuvan hintakehityksestä. Unionin tuotannonala toimitti asiasta tarkempia tietoja. Kahdenkymmenen tärkeimmän tällaisen tuoteryhmä-asiakas-jäsenvaltio-yhdistelmän hinta kehittyi seuraavasti ⁽¹⁴⁶⁾:

Taulukko 7 b

Unionin tuotannonala (euroa/kaapelikilometri, indeksi)

2017	2018	2019	Tutkimusajanjakso
100	73	56	59

- (650) Unionin tuotannonalan hinnoissa todettiin jälleen selvä pudotus, joka noudattelee Kiinan viennin hinnan pudotusta (ks. 610–614).

4.8.3.2 Työvoimakustannukset

- (651) Otokseen valittujen unionin tuottajien keskimääräiset työvoimakustannukset kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 8

Keskimääräiset työvoimakustannukset työntekijää kohti

	2017	2018	2019	Tutkimusajanjakso
Keskimääräiset työvoimakustannukset työntekijää kohti (euroa/kokopäiväinen työntekijä)	39 511	35 826	39 157	38 966
<i>Indeksi</i>	100	91	99	99

Lähde: Otokseen valitut unionin tuottajat

- (652) Keskimääräiset työntekijäkohtaiset työvoimakustannukset pysyivät suhteellisen vakaina vuoden 2017 ja tutkimusajanjakson välillä. Vuonna 2018 tapahtunut pieni lasku vastaa koko-aikaisten työntekijöiden määrän kasvua (13 prosenttia) ja kuvastaa tämän lisätyövoiman kustannuksia.

4.8.3.3 Varastot

- (653) Otokseen valittujen unionin tuottajien varastot kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 9

Varastot

	2017	2018	2019	Tutkimusajanjakso
Loppuvarastot (kaapelikilometriä)	134 925	161 561	161 878	171 058
<i>Indeksi</i>	100	120	120	127
Loppuvarastot prosentteina tuotannosta	12,7	13,5	12,9	13,9

⁽¹⁴⁶⁾ Nämä ovat edustavia ja kattavat 36 prosenttia EU:n tuotannonalan myynnistä tutkimusajanjaksolla.

<i>Indeksi</i>	100	106	102	110
----------------	-----	-----	-----	-----

Lähde: Otokseen valitut unionin tuottajat

- (654) Otokseen valittujen unionin tuottajien varastot kasvoivat tarkastelujaksolla 27 prosenttia. Varastojen kasvu merkitsee tiettyjen toistuvien tuotteiden myynnin hidastumista ja saattaa liittyä siihen, että unionin tuotannonalalla oli yhä suurempia vaikeuksia myydä tuotteitaan kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien erittäin aggressiivisen hintakilpailun vuoksi, mutta kasvu vuoden 2019 ja tutkimusajanjakson välillä voi liittyä myös kausivaihteluun. Kun kuitenkin otetaan huomioon, että suurin osa tuotannosta tapahtuu tilausten ja asiakkaan eritelmien perusteella, varastot eivät ole pääasiallinen vahinkoindikaattori.

4.8.3.4 Kannattavuus, kassavirta, investoinnit, investointien tuotto ja pääoman saanti

- (655) Otokseen valittujen unionin tuottajien kannattavuus, kassavirta, investoinnit ja investointien tuotto kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 10

Kannattavuus, kassavirta, investoinnit ja investointien tuotto

	2017	2018	2019	Tutkimusajanjakso
Riippumattomille asiakkaille unionissa tapahtuneen myynnin kannattavuus (%) liikevaihdosta)	8,1	8,4	8,5	7,9
<i>Indeksi</i>	100	104	104	97
Kassavirta (euroa)	33 254 746	48 644 480	41 707 715	39 805 852
<i>Indeksi</i>	100	146	125	120
Investoinnit (euroa)	60 405 839	67 794 023	82 761 718	59 886 812
<i>Indeksi</i>	100	112	137	99
Investointien tuotto (%)	34	36	24	20
<i>Indeksi</i>	100	105	70	58

Lähde: Otokseen valitut unionin tuottajat

- (656) Komissio määrittäi otokseen valittujen unionin tuottajien kannattavuuden ilmaisemalla samankaltaisen tuotteen myynnistä etuyhteydettömille asiakkaille unionissa saadun nettovoiton ennen veroja prosentteina tämän myynnin liikevaihdosta.
- (657) Otokseen valittujen tuottajien kannattavuus oli tarkastelujaksolla positiivinen mutta epätavallisen heikko ja laski vuoden 2017 ja tutkimusajanjakson välillä 8,1 prosentista 7,9 prosenttiin.
- (658) Lopullisia päätelmiä koskeissa huomautuksissaan ZTT-ryhmä väitti, että takaisinmallinnusanalyysin mukaan unionin tuotannonala sai erittäin suuret voitot ylihinnittelulla unionin markkinoilla, mikä herättää suuria epäilyksiä unionin tuotannonalan vahingollisesta tilanteesta, ja että hinnan alittavuus johtui unionin tuotannonalan kohtuuttomasta hinnoittelusta eikä Kiinasta halvoin hinnoin tulevasta tuonnista.
- (659) Komissio on eri mieltä tästä väitteestä. ZTT-ryhmän esittämä takaisinmallinnusanalyysi oli osittainen eikä perustunut kustannusten ja hintojen täysimittaiseen arviointiin. Komissio tarkisti voittomarginaalit kattavien tietojen perusteella, ja analyysi osoitti niiden pitävän paikkansa (ks. 655–657 kappale). Sen vuoksi väite hylättiin.

- (660) Valituksen tekijät väittivät, että tuotannonalan investointi- ja tutkimustarpeet edellyttävät 15 prosentin voittomarginaalia. Tutkimuksessa kävi ilmi, että jo suunniteltuihin investointeihin, jotka olisi tehty tavanomaisissa olosuhteissa markkinakehityksen tasalla pysymiseksi, olisi tarvittu keskimäärin 13,4 prosentin voitto tarkastelujakson perusteella. Investointeja tehtiin seuraaviin: uusimis- ja kunnossapitokustannukset olemassa olevan kapasiteetin tehokkuuden varmistamiseksi ja kapasiteetin mukauttaminen muuttuvaan tuotevalikoimaan, kapasiteetin lisääminen sekä tutkimus- ja kehittämismenot (tuote- ja prosessi-innovointi).
- (661) Komissio totesi, että edellä mainittu suuruusluokka seurailee aiempia voittoja, jotka saatiin ilman Kiinasta tulevaa tuettua tuontia. Nämä voitot ovat 12 prosentin tienoilla, kuten taulukossa 11 a esitetystä analyysistä käy ilmi.
- (662) Tämä korostaa sitä, että tarkastelujakson aikainen noin 8 prosentin voittotaso ei riitä ylläpitämään toimintaa kasvavilla huipputeknologian markkinoilla ja ilmentää näin ollen unionin tuotannonalalle aiheutunutta vahinkoa.

Taulukko 10 a

Unionin tuotannonalan kannattavuus ennen vuotta 2017

	2014	2015	2016
Voittomarginaali (%)	10,4	12,6	12,4

- (663) Tätä ei kuitenkaan todettu tässä tapauksessa. Kannattavuus putosi vuosiin 2014–2016 verrattuna. Alempi voittotaso koko tarkastelujakson ajalta kuvastaa merkittävää hintojen aiheuttamaa vahinkoa koko tarkastelujakson ajan. Kiinasta tulevan tuonnin aiheuttaman alentamispaineen vuoksi (sekä määrien että alhaisten hintojen osalta) unionin tuotannonala ei pystynyt nostamaan hintojaan eikä minimoimaan kustannuksiaan eikä tämän vuoksi saavuttamaan normaaleja voittotasoja, jotka se saavutti ennen tuonnin lisääntymistä – saati sitten kasvattamaan niitä.
- (664) Kassavirta kasvoi vuonna 2018 ja pieneni sen jälkeen tarkastelujakson jälkipuoliskoa kohti.
- (665) Tuotujen tavaroiden aiheuttaman paineen vuoksi unionin tuotannonalan oli lykättävä investointejaan, joista jotkin oli jo suunniteltu ja hyväksytty. Näillä investoinneilla oli tarkoitus laajentaa unionin tuotantokapasiteettia, mutta ne pysäytettiin (toteutuksen jo käynnistyttyä) tarkastelujakson aikana Kiinasta tulevan tuonnin aggressiivisen hinnoittelun aiheuttamien muuttuneiden markkinaolosuhteiden vuoksi. Tämä johti siihen, että investoinnit vähenivät jyrkästi tarkastelujakson loppua kohti, vastoin aiempien vuosien suuntausta ja yleistä markkinoiden kasvua.
- (666) Tehtyjen investointien tuotto kehittyi tarkastelujaksolla negatiivisesti ja laski peräti 42 prosenttia. Tämä negatiivinen kehitys osoittaa, että vaikka investointeja tehtiin edelleen tehokkuuden ja kilpailukyyn säilyttämiseksi ja parantamiseksi, investointien tuotto on laskenut merkittävästi tarkastelujaksolla, koska unionin tuotannonala ei ole pystynyt parantamaan kannattavuusastettaan.
- (667) Koska investointien tuotto laskee niin nopeasti, otokseen valittujen tuotantoyksiköiden kyky hankkia pääomaa tulevaisuudessa on selvästi uhattuna, ellei tilanne parane.

4.9 Tarjouskilpailuihin perustuvaa myyntiä koskeva analyysi

- (668) Valtaosa valokaapeista myydään tarjouskilpailun perusteella. Saadakseen tarvittavat tiedot tästä tärkeästä markkinanäkökohdasta ja voidakseen täydentää vahinkoanalyysiansa komissio pyysi yksityiskohtaisia tietoja tarjouskilpailuista otokseen valituilta kiinalaisilta vientiä harjoittavilta tuottajilta, otokseen valituilta unionin tuottajilta, tuojilta ja käyttäjiltä. Se esitti kysymyksiä sekä jo päättäneiden että käynnissä olevien tarjouskilpailujen luonteesta, prosessista, aikataulusta ja muista merkityksellisistä tiedoista. Tarjouskilpailujen järjestäjät toimivat heikosti yhteistyössä komission kanssa. Yksikään julkinen hankintayksikkö ei osallistunut tutkimukseen ja suurista teleoperaattoreista vain Deutsche Telekom toimitti yksityiskohtaisia tietoja tarjouskilpailuista.

- (669) Väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönotosta luopumisen jälkeen komissio pyysi otokseen valituilta unionin tuottajilta tarkempia lisätietoja kaikista tarjouskilpailuista, joihin ne olivat osallistuneet tarkastelujaksolla, esimerkiksi tietoja tarjouksista, hinnoista ja kilpailijoista mahdollisuuksien mukaan.
- (670) Toimitettujen tietojen perusteella tilanne on hyvin epäyhtenäinen ja hajanainen, ja eri jäsenvaltioissa järjestetään joka vuosi erittäin monia tarjouskilpailuja, joissa on mukana hyvin erilaisia järjestäjiä ja tarjoajia ja joiden kesto ja ehdot ovat erilaiset. Tarjouskilpailujen järjestäjien puolelta tarkasteltuna tarjouskilpailut voivat olla joko julkisia, jolloin järjestäjinä toimivat kunnat tai muut julkiset tahot, tai yksityisiä, jolloin järjestäjinä toimivat suuret televiestintä- tai verkko-operaattorit. Olemassa on myös monia muita pienempiä tarjouskilpailuja, hintatarjouksia ja sähköisiä huutokauppoja, ja pienempiä määriä voidaan hankkia myös suorien asiakasyhteyksien kautta. Kaikki tarjouskilpailumenettelyt riippuvat suuresti tarjouskilpailun järjestäjästä, joka voi käyttää erilaisia menettelyjä kyseessä olevan tarjouskilpailun ja markkinakehityksen mukaan. Tarjouskilpailuissa on myös paljon erilaisia toimijoita, jotka tekevät tarjouksia. Kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat osallistuvat suoraan (myös tytäryhtiöidensä kautta) ja välillisesti solmimalla kumppanuuksia paikallisten yritysten kanssa eri jäsenvaltioissa. Myös tuojat, kauppiat ja jakelijat kilpailevat unionin tuottajien kanssa. Tarjouskilpailuihin osallistuu joskus myös asentajia, ja voittaneiden tavarantoimittajien myynti televiestintäoperaattoreille tapahtuu näiden asentajien kautta.
- (671) Tutkimuksen mukaan myös unioni järjestää paljon tarjouskilpailuja. Otokseen valitut kolme unionin tuottajaa ilmoittivat yhteensä yli 500 tarjouskilpailusta, joihin ne olivat osallistuneet suoraan tutkimusajanjakson aikana. Yksi yhteistyössä toiminut etuyhteydetön tuoja osallistuu vuodessa 150–200 tarjouskilpailuun ja keskittyy pelkästään Saksan markkinoille.
- (672) Tarjouskilpailujen kesto vaihtelee suuresti välittömästä toimituksesta kolmeen vuoteen. Pidemmissä tarjouskilpailumenettelyissä hinnoista sovitaan mutta määrät eivät ole kiinteitä, joten tarjouskilpailun järjestäjät voivat järjestää uusia tarjouskilpailuja, joilla korvataan olemassa olevat hintojen pudotessa. Vaikka tarjoukset muodostavat eräänlaisen yleisen katon hintaehdoille, hinnat voivat näin ollen muuttua ja muuttuvatkin dynaamisesti tarjouskilpailun keston ajan. Hinnat siis yleensä mukautuvat markkinaolosuhteisiin ja heijastavat niitä.
- (673) Komissio on analysoinut tarjouskilpailuja koskevia tarkempia tietoja, jotka unionin tuottajat ilmoittivat vastauksena sen pyyntöön. Ilmoitetuista tarjouskilpailuista, joissa unionin tuottajat tekivät tarjouksen tarkastelujaksolla, komissio analysoi ne, joissa oli konkreettista näyttöä kiinalaisten tuottajien osallistumisesta. Tarkastelujaksolla tällaisia tarjouskilpailuja oli 55. Analysoitujen tarjouskilpailujen osuus otokseen valittujen unionin tuottajien myynnistä oli 45 prosenttia ja EU:n kokonaiskulutuksesta tutkimusajanjaksoilla 14 prosenttia. Näistä tarjouskilpailuista on analysoitu tarkemmin kussakin aiheutunutta hintaan ja määrään liittyvää vahinkoa, ja analyysi osoittaa merkittävää myynnin menetystä (25–100 prosenttia) ja/tai hinnan laskua (5–55 prosenttia) ja/tai hinnan alittavuutta (8–39 prosenttia). Tarjouskilpailuja koskeva analyysi vahvisti hinnankorotusten estymisen ja hinnan alittavuuden, joka oli jo todettu koko kaudella.
- (674) Connect Com esitti huomautuksia tarjouskilpailumenettelyistä ja toi esiin, että valituksen tekijän edustamat unionin tuottajat eivät menettäneet yleisesti monia tarjouskilpailuja vaan vain yhden tai muutaman suuren yksityisen tarjouskilpailun. Se korosti, että valituksen tekijä viittasi yhteen kutsuun yksityiseen tarjouskilpailuun ja yhden kiinalaisen tuottajan hinnoittelukäyttämiseen näyttönä hintojen alittavuudesta. Connect Com toimitti eräällä Saksan alueella myönnettyjä sopimuksia koskevan ilmoituksen, jossa voittaneen tarjouksen tekijän hinnat oli nimenomaisesti ilmoitettu. Se totesi, että valituksen tekijä oli jättänyt julkisten tarjouskilpailujen koko markkinasegmentin pois esityksestään. Connect Comin mukaan valituksen tekijän edustamat unionin tuottajat eivät menestyneet näissä tarjouskilpailuissa, koska ne eivät täyttäneet vaadittuja kriteerejä (esim. varastotilat ja varastot, laaja tuotevalikoima, logistiikka). Connect Com korosti erityisesti Prysmianin ja Corningin pientä varastointikapasiteettia. Connect Com väitti, että julkisten tarjouskilpailujen markkinasegmentin poisjättäminen on väärin, koska hinnat julkisissa ja yksityisissä tarjouskilpailuissa vastaavat toisiaan suureksi saksiksi tai ovat toisistaan riippuvaisia. Connect Comin mukaan ei olisi oikein ottaa käyttöön tulleja koko markkinoilla, jotka on jaettu julkisiin ja yksityisiin tarjouskilpailuihin. Se viittasi komission päätöksen 98/230/EY⁽¹⁴⁷⁾ johdanto-osan 42 kappaleeseen. Kyseisen päätöksen perusteella Connect Com väitti, että unionin tuotannonalalle ei aiheudu vahinkoa, vaikka myynti vähenee yhdellä markkinasegmentillä (tässä tapauksessa yksityiset tarjouskilpailut), jos sillä on myyntimahdollisuuksia toisella markkinasegmentillä (tässä tapauksessa julkiset tarjouskilpailut), joka kompensoi myyntimäärän vähenemistä.

⁽¹⁴⁷⁾ Komission päätös 98/230/EY, tehty 20 päivänä maaliskuuta 1998, Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan volframioksidin ja volframihapon tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn päättämisestä (EYVL L 87, 21.3.1998, s. 24).

- (675) Johdanto-osan 673 kappaleessa esitetyt väitteet ja analyysi ovat ristiriidassa näiden väitteiden kanssa. Siitä huolimatta, että unionin tuotannonala ponnisteli merkittävästi pitääkseen yllä hintojen kilpailukykyä, kiinalaiset viejät valtasivat suuren markkinaosuuden, eikä unionin tuotannonala kyennyt vastaamaan niiden tarjouksiin hintojen osalta. Mitä tulee volframioksidin ja volframihapon tuontia koskevaan vuoden 1998 komission päätökseen, komissio totesi kyseisessä tapauksessa, että unionin tuotannonalan markkinaosuuden supistumista avoimilla markkinoilla olisi tarkasteltava ottaen huomioon se, että unionin tuotannonala käytti yhä suuremman osan tarkasteltavana olevan tuotteen tuotannosta jatkojalostustuotteiden tuottamiseen. Näihin unionin tuotannonalan kahteen markkinasegmenttiin (avoimet markkinat ja kytköskäyttö) liittyvä tilanne eroaa tämän tutkimuksen kilpailutilanteesta, jossa kytkösmarkkinoiden koko pieneni koko tarkastelujakson ajan ja edusti erittäin pientä osaa tarkasteltavana olevan tuotteen tuotannosta. Tämän vuoksi nämä väitteet hylättiin.
- (676) Lopullisia päätelmiä koskevissa huomautuksissaan Connect Com väitti, että komissio ei ilmoittanut, montako tarjouskilpailua kiinalaiset tuottajat voittivat ja mistä syystä, ja toisti väitteensä, jonka mukaan hinta ei koskaan ole ainoa ratkaiseva tekijä vaan pikemminkin laatu ja logistiikka. Connect Com pyysi myös 673 kappaleessa esitetyn analyysin tulosten paljastamista.
- (677) Komissio keräsi yksityiskohtaisia tietoja tarkastelujaksolla järjestetyistä tarjouskilpailuista. Komissio tarkisti ja analysoi nämä tiedot, jotka ovat erittäin luottamuksellisia, minkä vuoksi niitä ei voida ilmoittaa asianomaisille osapuolille.
- (678) Tarjouskilpailuja koskeva analyysi viittaa siihen, että kiinalaiset tuotteet korvaavat unionin tuotannonalan tuotteet kiihtyvällä vauhdilla, ja tutkimusajanjakson lopussa järjestetyt tarjouskilpailut vahvistavat tämän. Analyysissä tulivat esiin hintojen lasku ja unionin tuotannonala edelleen menettämät merkittävät myyntimäärät, ja nämä vahvistavat vahinkoa koskevan kokonaiskuvan.

4.10 Vahinkoa koskevat päätelmät

- (679) Monet indikaattorit, kuten tuotanto, kapasiteetti, myyntimäärä unionin markkinoilla ja työllisyys, ovat olleet positiivisia. Näiden indikaattoreiden kehitys ei kuitenkaan vastaa kulutuksen kasvua, ja itse asiassa niiden olisi pitänyt kasvaa voimakkaammin, jos unionin tuotannonala olisi hyötynyt täysimääräisesti kasvavista markkinoista. Myyntimäärän kasvusta huolimatta unionin tuotannonala menetti markkinaosuuttaan 10,8 prosenttiyksikköä (64,3 prosentista 53,5 prosenttiin) kasvavilla markkinoilla. Tämä liittyy Kiinasta tulevan tuonnin luomaan hintapaineeseen ja merkittävään hintojen alittavuuteen ja hinnankorotusten estymiseen koko tarkastelujakson ajan.
- (680) Edellä esitetty tilanne johti taloudelliseen vahinkoon voittojen ollessa alhaiset ja investointien ja niiden tuoton pienentyessä.
- (681) Tämän lisäksi tarjouskilpailuihin liittyvää myyntiä koskeva analyysi osoittaa, että markkinaosuuden ja hintojen aleneminen on kiihtymässä ja jatkuu edelleen kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien erittäin aggressiivisen käyttäytymisen vuoksi (ks. 673 kappale).
- (682) Lopullisia päätelmiä koskevissa huomautuksissaan CCCME väitti, että useat keskeiset indikaattorit eivät osoittaneet, että unionin tuotannonalalle olisi aiheutunut vahinkoa, koska sen tuottavuus pysyi vakaana ja jopa kasvoi tutkimusajanjaksoilla, sen tuotantomäärä ja työllisyys pysyivät vakaina, sen kapasiteetti kasvoi, sen myyntimäärät pysyivät vakaina ja laskivat vain hieman ja kannattavuus ja investoinnit pysyivät korkeilla tasoilla. CCCME väitti myös, että paneeli totesi asiassa Thailand – H-Beams⁽¹⁴⁸⁾, että useiden tekijöiden positiiviset muutokset edellyttävät vakuuttavaa selitystä siitä miksi ja miten kotimaiselle tuotannonalalle aiheutui (edelleen) vahinkoa sopimuksessa tarkoitetulla tavalla, kun otetaan huomioon nämä ilmeiset positiiviset suuntaukset. CCCME väitti, että komissio ei ollut toimittanut tällaista vakuuttavaa selitystä. CCCME väitti myös, että viinihappoa koskevassa tutkimuksessa⁽¹⁴⁹⁾ komissio päätteli, että kyseiselle tuotannonalalle ei aiheutunut vahinkoa, koska kannattavuus, kassavirta, investoinnit ja työllisyys kasvoivat tarkastelujakson aikana tuotannonalan tuotannon, myyntimäärien ja markkinaosuuden laskusuuntauksista huolimatta.

⁽¹⁴⁸⁾ Panel Report, Thailand – Anti-Dumping Duties on Angles, Shapes and Sections of Iron or Non-Alloy Steel and H Beams from Poland, WT/DS122/R, 7.245–7.256 kohta.

⁽¹⁴⁹⁾ Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2016/176, annettu 9 päivänä helmikuuta 2016, Hangzhou Bioking Biochemical Engineering Co. Ltd:n tuottaman Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan viinihapon tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn päättämisestä (EUVL L 33, 10.2.2016, s. 14), johdanto-osan 140 kappale.

- (683) Kuten 679 kappaleessa todetaan, näitä indikaattoreita on arvioitava ottaen huomioon kulutuksen lisääntyminen kasvavilla markkinoilla, ja tämä analyysi osoittaa, että unionin tuotannonala ei kyennyt saamaan riittävästi hyötyä laajenevista markkinoista, mikä korostaa tosiasiallisia negatiivisia vaikutuksia unionin tuotannonalan kasvuun. Lisäksi yksityiskohtainen tarjouskilpailuanalyysi osoitti hyvin selvän hinnan alittavuuden ja unionin tuotannonalan myynnin vähenemisen. Sen vuoksi väite hylättiin.
- (684) Komissio muistuttaa, että vahinkotekijöiden arviointi vaihtelee kussakin tapauksessa tuotannonalan ja tilanteen mukaan. Kumpikaan CCCME:n mainitsemista tapauksista ei ollut tosiseikoiltaan verrattavissa tähän tapaukseen. Esimerkiksi viinihappoa koskevassa tapauksessa unionin tuotannonalan kannattavuuden suuntaus oli vakaasti positiivinen tarkastelujaksolla ja se jopa ylitti tavoitevoiton tutkimusajanjaksolla, mikä ei ole asian laita tässä tapauksessa. Samoin paneelin asiassa Thailand – H-Beams tekemän tutkimuksen tosiseikat olivat perustavanlaatuisesti erilaiset. Paneeli kritisoi sitä, että Thaimaan tutkiva viranomainen ei ollut selittänyt, miten positiiviset suuntaukset (erityisesti kannattavuus) tukisivat niiden kantaa, jonka mukaan vahinkoa on aiheutunut. Myöskään asian Thailand – H-Beams tosiseikat eivät vastaa nyt käsillä olevan asian tosiseikkoja. Sen lisäksi, että tässä tapauksessa useat vahinkoindikaattorit osoittivat negatiivista suuntausta, komissio on selittänyt perusteellisesti vahinkotekijöitä koskevaa analyysinsä ja päätelmiään. Sen vuoksi komissio totesi, että CCCME:n mainitsemien tapausten päätelmiä ei voida soveltaa tässä tutkimuksessa.
- (685) CCCME väitti myös, että pelkästään markkinaosuutta koskevat kriteerit eivät voi muodostaa perustaa merkittävää vahinkoa koskeville päätelmille paneelin asiassa EC and certain member States – Large Civil Aircraft ⁽¹⁵⁰⁾ tekemän päätöksen mukaisesti, ja kysynnän kasvaessa kaikkien markkinatoimijoiden myynti lisääntyi, mikä osoitti, että markkinat olivat avoimet ja niillä esiintyi kilpailua. CCCME väitti vielä, että unionin tuotannonalan tilanteen tuleva heikkeneminen ja viejien ylikapasiteetti eivät voi olla merkittävän vahingon perusteena, koska tutkimuksessa ei arvioitu vahingon uhkaa eikä se täyttänyt tällaisessa tapauksessa vaadittavaa näyttökynnystä asiassa T-528/09 (Hubei Xinyegang Steel v. neuvosto) ⁽¹⁵¹⁾ annetun tuomion mukaan, jossa yleinen tuomioistuin piti viejien ylikapasiteetin arviointia osana vahingon uhan määrittämistä.
- (686) Komissio muistuttaa, että merkittävää vahinkoa koskeva päätelmä ei perustu pelkästään markkinaosuuteen vaan useisiin taloudellisiin indikaattoreihin, joita arvioidaan kokonaisuudessaan 599, 606, 612 ja 661 kappaleessa ja joihin kuuluvat muun muassa negatiiviset vaikutukset kasvuun, hintojen aleneminen, hintojen alittavuus, viitehintojen alittavuus sekä vähentynyt voitto, ja nämä osoittavat merkittävää vahinkoa. Sen vuoksi väite hylättiin.
- (687) Edellä esitetyn perusteella komissio päätteli tässä vaiheessa, että unionin tuotannonalalle on aiheutunut perusasetuksen 8 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua merkittävää vahinkoa.

5. SYY-YHTEYS

- (688) Perusasetuksen 8 artiklan 5 kohdan mukaisesti komissio tutki, oliko asianomaisesta maasta tullut tuettu tuonti aiheuttanut merkittävää vahinkoa unionin tuotannonalalle. Perusasetuksen 8 artiklan 6 kohdan mukaisesti komissio tutki myös, olisivatko muut tiedossa olleet tekijät voineet samaan aikaan aiheuttaa vahinkoa unionin tuotannonalalle. Komissio varmisti, ettei mitään muiden tekijöiden kuin asianomaisesta maasta tulleen tuetun tuonnin aiheuttamaa mahdollista vahinkoa pidetä tuetusta tuonnista johtuvana. Nämä tekijät ovat kolmansista maista tuleva tuonti, unionin tuotannonalan vientitoiminta, myynti kytkösmarkkinoilla ja raaka-aineiden hinnat.

5.1 Tuetun tuonnin vaikutukset

- (689) Unionin tuotannonalan markkinaosuuden supistuminen koko tarkastelujakson ajan osui ajallisesti yhteen ja liittyi suoraan Kiinasta tulevan tuonnin huomattavaan kasvuun unionin markkinoilla. Tämä tuonti alitti merkittävästi unionin tuotannonalan hinnat ja aiheutti merkittävää hintojen alenemista unionin myynnissä.

⁽¹⁵⁰⁾ Panel Report, European Communities and Certain member States – Measures Affecting Trade in Large Civil Aircraft, WT/DS316, 7.2083 kohta.

⁽¹⁵¹⁾ Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio asiassa T-528/09, 29.1.2014, Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd v. Euroopan unionin neuvosto, EU:T:2014:35, 79 ja 80 kohta.

- (690) Kiinasta tulevan tuonnin määrä kasvoi (kuten taulukosta 2 käy ilmi) noin 189 000 kaapelikilometristä vuonna 2017 noin 498 000 kaapelikilometriin tutkimusajanjaksolla eli kasvu oli 2,5-kertainen (+163 prosenttia). Markkinaosuus kasvoi samana ajanjaksona 14,8 prosentista 28,3 prosenttiin eli lähes kaksinkertaistui (+91 prosenttia). Samalla ajanjaksolla (ks. taulukko 5) unionin tuotannonalan myynti vapailla markkinoilla lisääntyi vain 14 prosenttia ja sen markkinaosuus pieneni 64,3 prosentista 53,5 prosenttiin eli 10,8 prosenttiyksikköä (tai -17 prosenttia). Myynti pienemmillä kytkömarkkinoilla väheni kohtuullisesti (-12 prosenttia). Tuettu tuonti lisääntyi sekä absoluuttisesti että suhteellisesti mitattuna. Kuten taulukosta 1 käy ilmi, kulutus unionin markkinoilla kasvoi tarkastelujaksolla 38 prosenttia, ja on selvää, että kasvusta hyötyi pääasiassa Kiinasta tuleva tuonti.
- (691) Tuetun tuonnin hinnat laskivat merkittävästi tarkastelujaksolla, taulukon 3 a mukaan 62 prosenttia. Unionin tuotannonalan vastaavat myyntihinnat etuyhteydettömille osapuolille unionin markkinoilla (vapailla markkinoilla) putosivat kaikkiaan 12 prosenttia samalla jaksolla taulukossa 7 a esitetyn analyysin mukaan ja 41 prosenttia taulukossa 7 b esitetyn tarkemman analyysin mukaan. Hintataso riippuu pitkälti myytyjen tuotelajien monimutkaisuudesta, ja kotimarkkinoilla tuotettujen ja asianomaisesta maasta tuotujen tuotteiden tuotelajikohtainen vertailu (otokseen valittujen yritysten perusteella) on tarkin keino tarkastella hintasuuntauksia. Tämä vertailu osoittaa, että tutkimusajanjaksolla otokseen valittujen kahden vientiä harjoittavan tuottajan painotetut keskimääräiset hinnan alittavuuden marginaalit olivat yli 30 prosenttia.
- (692) Tämä aggressiivinen käyttäytyminen alkoi syödä unionin tuotannonalan markkinaosuutta tarkastelujakson alusta lähtien, ja kiinalaisten tuotteiden saatavuus markkinoilla erittäin alhaisilla hinnoilla (huomattavasti alle unionin tuotannonalan tuotantokustannusten) on jatkunut tutkimusajanjaksolla. Tästä on aiheutunut muun muassa edellä kuvattujen tarjouskilpailuja koskevien mekanismien kautta (ks. 670–673 kappale) hintojen laskua, myynnin menetyksiä, markkinaosuuden supistumista ja taloudellista vahinkoa sekä alentuneen kannattavuuden että investointien hiipumisen vuoksi, ja tämä vaarantaa unionin tuotannonalan olemassaolon.
- (693) On myös näyttöä siitä, että tietyt unionin tuotannonalan suunnittelemaat investoinnit ja laajennushankkeet on peruutettu tai niitä on lykätty, kun aggressiivisesti hinnoiteltu tuonti Kiinasta lisääntyi ja unionin tuotannonalan markkinaosuus supistui (ks. 665 kappale).

5.2 Muiden tekijöiden vaikutukset

5.2.1 Tuonti kolmansista maista

- (694) Muista kolmansista maista tuleva tuonti kehittyi tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 11

Tuonti kolmansista maista

Maa		2017	2018	2019	Tutkimusajan-jakso
Korean tasavalta	Määrä (kaapelikilometriä)	20 450	51 339	44 405	45 908
	<i>Indeksi</i>	100	251	217	224
	Markkinaosuus (%)	1,6	3,3	2,7	2,6
	Keskimääräinen hinta (euroa/kaapelikilometri)	796	873	1 627	1 073
	<i>Indeksi</i>	100	110	204	135
Turkki	Määrä (kaapelikilometriä)	26 732	32 932	22 922	37 008
	<i>Indeksi</i>	100	123	86	138
	Markkinaosuus (%)	2,1	2,1	1,4	2,1
	Keskimääräinen hinta (euroa/kaapelikilometri)	428	501	776	594
	<i>Indeksi</i>	100	117	181	139

Norja	Määrä (kaapelikilometriä)	12 143	11 622	22 728	26 471
	<i>Indeksi</i>	100	96	187	218
	Markkinaosuus (%)	1,0	0,8	1,4	1,5
	Keskimääräinen hinta (euroa/ kaapelikilometri)	330	271	279	261
	<i>Indeksi</i>	100	82	85	79
Muut kolmannet maat	Määrä (kaapelikilometriä)	126 307	114 520	77 787	107 334
	<i>Indeksi</i>	100	91	62	85
	Markkinaosuus (%)	9,9	7,4	4,7	6,1
	Keskimääräinen hinta (euroa/ kaapelikilometri)	1 631	1 728	2 447	1 218
	<i>Indeksi</i>	100	106	150	75
Kaikki kolmannet maat yhteensä asianomaista maata lukuun ottamatta	Määrä (kaapelikilometriä)	185 633	210 414	167 842	216 721
	<i>Indeksi</i>	100	113	90	117
	Markkinaosuus (%)	14,5	13,7	10,1	12,3
	Keskimääräinen hinta (euroa/ kaapelikilometri)	1 280	1 247	1 708	964
	<i>Indeksi</i>	100	97	133	75

Lähde: EU:n tulliviranomaiset, Comext (Eurostat)

- (695) Tuonti Koreasta lisääntyi tarkastelujaksolla noin 20 000 kaapelikilometristä vuonna 2017 noin 45 000 kaapelikilometriin tutkimusajanjaksolla. Kyseisen tuonnin markkinaosuus kasvoi vuoden 2017 ja tutkimusajanjakson välillä 1,6 prosentista 2,6 prosenttiin. Koreasta tulevan tuonnin keskimääräiset hinnat vaikuttavat merkittävästi korkeammilta kuin sekä unionin tuotannonalan että vientiä harjoittavien tuottajien hinnat. Kun otetaan huomioon korkeat hinnat ja vähäiset määrät, Koreasta tulevalla tuonnilla ei vaikuttanut olevan merkitystä unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon kannalta.
- (696) Turkista tulevaa tuontia myytiin alhaisilla hinnoilla, joskin korkeammilla kuin Kiinasta tulevaa tuontia, vuoden 2018 ja tutkimusajanjakson välillä, ja hinnat kohosivat vähitellen. Turkin markkinaosuus oli kuitenkin tarkastelujaksolla vakaa, vain hieman yli 2 prosenttia. Nämä suuntaukset perustuvat tilastoihin, joihin sisältyy monia tuotelajeja, ja kaikkiaan pienten määrien vuoksi komissio ei voinut arvioida täsmällisesti tämän tuonnin vaikutusta unionin tuotannonalan tilanteeseen. Ei voida sulkea pois mahdollisuutta, että Turkista tuleva tuonti olisi saattanut vaikuttaa unionin tuotannonalalle aiheutuneeseen vahinkoon, mutta kun otetaan huomioon tämän tuonnin määrä suhteessa tarkasteltavana olevan tuotteen tuontiin ja vakaaseen markkinaosuuteen koko tarkastelujakson ajan, komissio päätteli, että vaikka tällä tuonnilla olisikin vähäinen vaikutus tuotannonalan tilanteeseen, se ei heikennä syy-yhteyttä Kiinasta tulevan tuotun tuonnin ja unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon välillä.
- (697) Myös tuonti Norjasta lisääntyi tarkastelujakson aikana. Norjasta tulevan tuonnin hinnat olivat alhaiset jo vuonna 2017 ja alenivat edelleen tarkastelujaksolla (-21 prosenttia vuoden 2017 ja tutkimusajanjakson välillä) ja hintataso alitti selvästi sekä unionin tuotannonalan että kiinalaisten viejien hintatason. Norjalaisten viejien markkinaosuus kasvoi samalla kaudella 1 prosentista 1,5 prosenttiin. Nämä suuntaukset perustuvat tilastoihin, joihin sisältyy monia tuotelajeja, ja kaikkiaan pienten määrien vuoksi komissio ei voinut arvioida täsmällisesti tämän tuonnin

vaikutusta unionin tuotannonalan tilanteeseen. Ei voida sulkea pois mahdollisuutta, että Norjasta tuleva tuonti olisi saattanut vaikuttaa unionin tuotannonalalle aiheutuneeseen vahinkoon, mutta kun otetaan huomioon tämän tuonnin määrä suhteessa tarkasteltavana olevan tuotteen tuontiin, komissio päätteli, että vaikka tällä tuonnilla olisikin vähäinen vaikutus tuotannonalan tilanteeseen, se ei heikennä syy-yhteyttä Kiinasta tulevan tuotun tuonnin ja unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon välillä.

- (698) Tuonti muista kolmansista maista väheni hieman tarkastelujaksolla absoluuttisesti mitattuna, ja sen markkinaosuus pieneni merkittävästi. Keskimääräiset hinnat olivat korkeat, eikä ole mitään merkkejä siitä, että tämä tuonti olisi aiheuttanut merkittävää vahinkoa unionin tuotannonalalle,
- (699) CCCME väitti, että Kiinasta tulevan tuonnin ja unionin tuotannonalan tilanteen kehittymisen välillä ei ollut mitään korrelaatiota. CCCME väitti erityisesti, että Kiinasta tulevan tuonnin määrä kasvoi voimakkaimmin vuosina 2017–2018, jolloin unionin tuotannonalan kannattavuus parani. CCCME väitti myös, että vuosina 2018–2019, jolloin Kiinasta tuleva tuonti lisääntyi ja hinnat laskivat, unionin tuottajat kohottivat myyntihintojaan menettämättä markkinaosuuttaan.
- (700) Komissio muistuttaa, että suurin osa markkinoista perustuu pitkäaikaisiin hankintasopimuksiin, kuten 668–678 kappaleessa selitetään. Lisäksi unionin tuotannonalan kannattavuus alitti tavoitevoiton koko tarkastelujakson ajan, mikä osoittaa, että unionin tuotannonalalle aiheutui vahinkoa jo vuosina 2018 ja 2019, kun polkumyyntituonti Kiinasta lisääntyi voimakkaasti, kuten CCCME totesi. Sen vuoksi komissio katsoi, että CCCME:n väitteet eivät osoita, että polkumyynnin ja vahingon välillä ei olisi syy-yhteyttä. Ne pikemminkin vahvistivat, että Kiinasta tulevan tarkasteltavana olevan tuotteen tuonnin kasvun ja joidenkin vahinkoindikaattoreiden negatiivisen suuntauksen välillä oli tietty ajallinen viive.
- (701) Edellä esitetyn perusteella voidaan todeta, että tuonti muista maista kuin Kiinasta ei voinut aiheuttaa todettua unionin tuotannonalan tilanteen heikkenemistä eikä missään tapauksessa heikennä syy-yhteyttä Kiinasta tulevan tuonnin ja unionin tuotannonalan tilanteen heikkenemisen välillä.

5.2.2 Unionin tuotannonalan vientitoiminta

- (702) Unionin tuotannonalan viennin määrä kehittyi tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 12

Unionin tuotannonalan vientitoiminta

	2017	2018	2019	Tutkimusajanjakso
Vientimäärä (kaapelikilometriä)	85 676	99 295	95 397	108 672
<i>Indeksi</i>	100	116	111	127
Keskimääräinen hinta (euroa/kaapelikilometri)	1 329	1 111	1 282	949
<i>Indeksi</i>	100	84	96	71

Lähde: Unionin tuotannonala

- (703) Unionin tuotannonalan vienti kasvoi tarkastelujaksolla 27 prosenttia noin 85 000 kaapelikilometristä vuonna 2017 noin 108 000 kaapelikilometriin tutkimusajanjaksolla.
- (704) Otokseen valittujen unionin tuottajien viennin keskimääräinen hinta aleni 29 prosenttia tarkastelujaksolla 1 329 eurosta/kaapelikilometri vuonna 2017 tutkimusajanjakson 949 euroon/kaapelikilometri. Hinnat ylittivät hinnat unionissa.
- (705) Kun otetaan huomioon lisääntyvä vienti ja suhteellisen korkeat hintatasot, on selvää, että tämä vienti ei aiheuttanut vahinkoa unionin tuotannonalalle.

5.2.3 Määrät kytkösmarkkinoilla

- (706) Kuten taulukosta 4 käy ilmi, unionin tuotannonalan kytkösmarkkinakäyttö väheni tarkastelujaksolla 12 prosenttia.
- (707) Kun otetaan huomioon markkinoiden pieni koko (arviolta alle 5 prosenttia unionin tuotannosta tutkimusajan-jaksolla), komissio totesi, että kytkösmarkkinakäytön hienoinen väheneminen ei aiheuttanut merkittävää vahinkoa unionin tuotannonalalle.

5.2.4 Raaka-aineiden hinnat

- (708) Unionin tuotannonalan käyttämä tärkein raaka-aine on valokuitu, joko unionissa tuotettu tai tuotu. Useat tuojat väittivät, että otokseen valitut unionin tuottajat ostavat valokuitua niihin etuyhteydessä olevilta yrityksiltä unionin ulkopuolelta siirtohinnoilla, jotka eivät vastaa tämän raaka-aineen markkinahintaa. Tuojat epäilivät, että siirtohintaa on liian korkea, minkä vuoksi otokseen valittujen unionin tuottajien voitto on alempi.
- (709) Connect Com esitti kysymyksiä Prysmian- ja Corning-ryhmän sisäisten liiketoimien siirtohinnoista.
- (710) Voidakseen tutkia väitettä komissio pyysi otokseen valituilta unionin tuottajilta lisätietoja niiden valokaapeliin tuotantoon käytettyjen valokuitujen ostoista tutkimusajanjaksolla. Komissio pyysi tietoja myös otokseen valittuihin unionin tuottajiin etuyhteydessä olevien yritysten tuottamista valokuiduista ja näiden kuitujen myynnistä (volyymi ja määrä) sekä etuyhteydessä oleville että etuyhteydettömille asiakkaisissa unionissa ja sen ulkopuolella. Vertaamalla samojen tuotelajien myyntiä etuyhteydessä oleville ja etuyhteydettömille osapuolille komissio pystyi vahvistamaan, että hinnat olivat samaa suuruusluokkaa, minkä vuoksi kuitujen myynti etuyhteydessä oleville yrityksille tapahtui markkinaehtoisesti. Tätä toimintaa koskevat tiedot ovat yrityskohtaisia ja luottamuksellisia, eikä niitä siten voida paljastaa.
- (711) Sen vuoksi komissio päätteli, että unionin tuotannonalalle aiheutunut merkittävä vahinko ei johtunut siirtohintojen vaikutuksesta otokseen valittujen unionin tuottajien kannattavuuteen.

5.2.5 Koronaviruspandemian vaikutus

- (712) Vireillepanoa koskeissa huomautuksissaan (ks. 5 kappale) CCCME väitti, että valokaapeliin unionin (ja globaalin) tuotannonalan laskevan myynnin ja pandemian alkamisen välillä on selvä korrelaatio ja että tilannetta ei pitäisi hyödyntää ottamalla käyttöön perusteettomia kaupan suoja-toimenpiteitä. Lopullisia päätelmiä koskeissa huomautuksissaan Connect Com väitti, että ei ole selvää, mikä osa tutkimusajanjaksoa koskevista tiedoista liittyy vuoteen 2019 ja mikä vuoteen 2020, minkä vuoksi koronaviruspandemian odotettua vaikutusta ei voitu arvioida, ja se pyysi tutkimusajanjaksoa koskevien tietojen erittelyä. Komissio huomauttaa, että se pyysi osapuolten toimittamien kaikkien tutkimusajanjaksoa koskevien tietojen erittelyä vuosineljänneksittäin, jotta voitiin arvioida koronaviruspandemian mahdolliset vaikutukset tutkimusajanjaksoon. Tutkimuksessa kävi ilmi, että koronaviruspandemialla oli vain hyvin vähäinen ja tilapäinen vaikutus tuotannonalalle (ks. 599 ja 729 kappale) eikä se estänyt kulutuksen merkittävää kasvu unionissa tarkastelujaksos aikana.

5.3 Syy-yhteyttä koskevat päätelmät

- (713) Komissio erotti tuetun tuonnin vahingollisista vaikutuksista kaikkien sellaisten tiedossa olleiden tekijöiden vaikutukset, jotka ovat vaikuttaneet unionin tuotannonalan tilanteeseen. Mitkään muut tekijät eivät selittäneet unionin tuotannonalan negatiivista kehitystä markkinaosuuden menetyksen, hinnankorotusten estymisen, alhaisen kannattavuuden sekä pienenevien investointien sekä investointien tuoton osalta.
- (714) Tuetun tuonnin ja jatkuvan hintapaineen aiheuttama kielteinen vaikutus kannattavuuteen ei antanut unionin tuotannonalalle mahdollisuutta tehdä investointeja, jotka tarvitaan tuotannonalan pitkän aikavälin selviytymistä varten. Tätä päätelmää tukee 657 kappaleessa kuvattu laskeva suuntaus ja 665 kappaleessa esitetty suunniteltujen investointien peruuttaminen.

- (715) Edellä esitetyn perusteella komissio päätteli tässä vaiheessa, että asianomaisesta maasta tuleva tuettu tuonti aiheutti merkittävää vahinkoa unionin tuotannonalalle. Muut tekijät erikseen tai yhdessä tarkasteltuina eivät heikentäneet syy-yhteyttä tuetun tuonnin ja merkittävän vahingon välillä.

6. UNIONIN ETU

- (716) Perusasetuksen 31 artiklan mukaisesti komissio tutki, voisiko se selkeästi todeta toimenpiteiden käyttöönoton unionin edun vastaiseksi tässä tapauksessa siitä huolimatta, että vahinkoa aiheuttavien tukien esiintyminen on todettu. Unionin etua määritettäessä arvioitiin kaikki asiaan liittyvät etunäkökohdat eli unionin tuotannonalan, tuojien, käyttäjien ja muiden asianomaisten talouden toimijoiden edut.
- (717) Unionin edusta esitettiin useita huomautuksia. Kiinan viranomaiset väittivät, että Kiinasta tuleva tuonti edistää tehokkaasti teknologian kehitystä tuotannonalalla ja edistää kilpailua unionin markkinoilla. Kiinan viranomaiset katsoivat, että jos valokaapelien tuotannonalaa suojellaan liikaa unionissa, se menettää asemansa kolmansiin maihin verrattuna, minkä vuoksi ei ole unionin edun mukaista jatkaa tutkimusta, joka saattaa vahingoittaa Kiinan ja unionin kahdenvälistä yhteistyötä digitaalisella alalla.
- (718) Connect Com väitti myös, että toimenpiteiden käyttöönotosta olisi haittaa tuotannonalalle, koska kiinalaiset tuojat eivät enää voisi tehdä houkuttelevia tarjouksia tarjouskilpailuissa. Tämän seurauksena hintataso tarjouskilpailuissa kohoaisi, millä olisi kielteinen vaikutus julkisiin talousarvioihin.
- (719) CCCME huomautti, että EU:n digitalisaatio-ohjelmalle ja 5G-siirymälle olisi eniten hyötyä, jos korkealaatuisten valokaapelien tarjontaa Kiinasta ei rajoitettaisi.
- (720) Cable 77 puolestaan korosti, että valokaapeleita koskevien tullien käyttöönotto vaikuttaisi myös muihin tuotannonaloihin ja että jos tullit otetaan käyttöön kaapelien tuonnissa, ne olisi otettava käyttöön myös kuitujen tuonnissa, koska unionin tuottajat käyttävät myös unionin ulkopuolella tuotettuja kuituja.
- (721) Kuten jäljempänä esitetään, komissio ei todennut mitään pakottavia syitä päätellä, ettei ole unionin edun mukaista ottaa käyttöön toimenpiteitä Kiinasta peräisin olevien valokaapelien tuonnissa.

6.1 Unionin tuotannonalan etu

- (722) Unionissa on 29 yritystä, jotka tuottavat valokaapeleita ja työllistävät noin 4 700 henkeä (kokoaikaiseksi muunnettuna). Tuottajat ovat sijoittautuneet laajasti eri puolille unionia.
- (723) Toimenpiteiden käyttöönotto antaisi unionin tuotannonalalle mahdollisuuden säilyttää kilpailukykyinen asema markkinoilla, saada menettämänsä markkinaosuutta takaisin ja parantaa kannattavuuttaan kestäväälle tasolle.
- (724) Toimenpiteiden toteuttamatta jättämisellä on todennäköisesti merkittävä kielteinen vaikutus unionin tuotannonalaan hintojen jatkuvan laskun ja pienempien myynti- ja tuotantomäärien myötä, mikä vähentää edelleen kannattavuutta ja investointeja ja vaarantaa sen tulevaisuuden.

6.2 Etuyhteydettömien tuojien etu

- (725) Tuojasektorin toimiminen yhteistyössä oli suhteellisen vähäistä. Viisi etuyhteydetöntä tuojaa toimitti otantalomakkeen säädettyssä määräajassa. Näistä viidestä tuojasta neljä vastasi kyselylomakkeeseen. Yksi uusi tuoja ilmoittautui Kiinasta peräisin olevien valokaapelien tuontia koskevan tukien vastaisen menettelyn vireillepanon jälkeen ja halusi toimia yhteistyössä myös tässä tutkimuksessa. Komissio myönsi tälle tuojalle asianomaisen osapuolen aseman tässä tutkimuksessa siitä päivästä alkaen, jona se ilmoittautui, ja otti huomioon tätä tutkimusta varten toimitetut tiedot, sanotun kuitenkin vaikuttamatta jo päättyneisiin menettelyn vaiheisiin.

- (726) Kyseisten viiden yhteistyössä toimineen tuojan osuus Kiinasta tulevasta tuonnista oli noin 12 prosenttia. Kaksi tuojaa toimitti täydelliset kyselyvastaukset, mutta kolme ei kyennyt antamaan tarkkoja voittotietoja tarkasteltavana olevasta tuotteesta tutkimusajanjaksolta. Kaikki yhteistyössä toimineet tuojat vastustivat toimenpiteitä.
- (727) Yhteistyössä toimineet tuojat sijaitsevat neljässä ei-jäsenvaltiossa ja keskittyvät pääasiassa toimintaansa niissä. Niiden valokaapeliostoista 70–90 prosenttia tuodaan Kiinasta, ja loput ne hankkivat unionin tuottajilta sekä muissa kolmansissa maissa toimivilta tuottajilta. Tuoajat korostivat eri hankintalähteiden merkitystä. Valokaapeliin tuontiin kolmansista maista ei sovelleta tuontitullia unionissa.
- (728) Tärkeä osa yhteistyössä toimineiden tuojien toimintaa on tehdä tarjouksia pienemmistä hankkeista. Tekemiensä tarjousten lisäksi ne tarjoavat asiakkaille myös lisätuotteita (esim. putkia, liittimiä ja kaappeja) ja monimuotoisia palveluja (esim. verkon suunnittelu ja asennus). Tarkasteltavana olevan tuotteen osuus niiden kokonaisliikevaihdosta on keskimäärin noin kolmannes.
- (729) Yksikään tuojista ei väittänyt, että koronaviruspandemialla olisi ollut suuri vaikutus niiden liiketoimintaan. Yksi tuoja totesi, että maaliskuussa 2020 tapahtui jonkinasteista hidastumista sulkutoimien vuoksi, mutta se korosti, että kotitalouksien kaapelointihankkeiden merkitys lisääntyi kriisin myötä.
- (730) Tuoajat pitivät kilpailuetunaan unionin tuottajiin nähden tehokkaita myyntirakenteitaan ja logistiikkaansa. Ne lyhentävät toimitusaikojaan pitämällä suuria varastoja ja pyrkivät vastaamaan nopeasti ja joustavasti asiakkaidensa tarpeisiin.
- (731) Tuoajat väittivät, että ne eivät voi hankkia kaikkia valokaapeleita unionin tuotannonalalta, koska tuotannonala ei voi toimittaa vaadittuja määriä vaadituissa määräaajoissa. Ne väittivät, että vuosina 2017–2018 markkinoilla oli pulaa valokaapeleista ja niiden pääraaka-aineesta, valokuidusta, eikä unionin tuotannonala kyennyt vastaamaan kysyntään, joten niiden täytyi löytää muita toimittajia. Jotkin tuoajat korostivat, että valokuitu- ja 5G-verkkojen käyttöönoton myötä valokaapeliin kysyntä on kasvanut ja sen odotetaan kasvavan edelleen. Ne väittivät, että kasvanut kysyntä yhdessä mahdollisten kaupan suojatoimenpiteiden kanssa voi johtaa uuteen pulaan markkinoilla ja viiveisiin valokuitu- ja 5G-verkon laajentamisessa.
- (732) Unionin tuotannonala kiisti väitteen toimitusongelmista ja totesi, että unionin tuotannonalalla on runsaasti käyttämätöntä kapasiteettia. Tutkimuksessa kävikin ilmi, että unionin tuotannonalan kapasiteetin käyttöaste oli 59 prosenttia tutkimusajanjaksolla ja että valokaapeleiden tuotantokapasiteetti on yli 2 miljoonaa kaapelikilometriä, mikä on selvästi suurempi kuin unionin arvioitu valokaapeleiden kulutus tulevina vuosina. Unionin tuotannonala toimitti näyttöä siitä, että unionin tuottajilla on kapasiteettia tuottaa enemmän valokaapeleita tarvittaessa. Lisäksi kolmansissa maissa on vaihtoehtoisia hankintalähteitä.
- (733) Tuoajat väittivät myös, että niillä on asiakkaidensa kanssa pitkän aikavälin hankintasopimuksia, joissa on sovittu kiinteät hinnat 2–4 vuodeksi, eikä niissä ole hinnanmukautuslauseketta ennakkoimaton ostohintojen kohoamista varten. Sen vuoksi ne eivät voi siirtää kohonneita kustannuksia asiakkaidensa maksettavaksi. Lisäksi tuoajat väittivät, että ne eivät kykene tekemään tarjouksia tarjouskilpailuissa, jotka ilmoitetaan tämän tutkimuksen aikana, koska ne eivät tiedä, minkä hinnan ne maksavat valokaapeleista, jos toimenpiteet otetaan käyttöön.
- (734) Tuoajat väittivät myös, että ne eivät voi ryhtyä tekemään hankintoja muista kolmansista maista nykyisten sopimusten osalta, koska kaapelit ovat käyneet läpi monimutkaisen hyväksyntäprosessin, minkä vuoksi riskinä ovat merkittävät viiveet ja vaikeudet puhallusprosessissa, jota on mukautettava kaapelin jäykkyyden mukaan, joka vaihtelee tavarantoimittajien välillä jopa sellaisten tuotteiden osalta, joilla on samat tekniset eritelmät.
- (735) Jotkin tuoajat väittivät lisäksi, että kiinalaiset kaapelit ovat laadukkaampia kuin unionin tuotannonalan tuottamat kaapelit. Tekniset eritelmät ovat samat, mutta ne väittivät, että kiinalaiset valokaapelit tuotetaan uudemmilla tuotantolinjoilla ja että viimeistelyn, valssauksen ja teknisten ominaisuuksien laatu on korkeampi. Nämä tuoajat väittivät myös, että laatuerot eivät koske vain tuotetta, vaan kiinalaiset tuottajat myös palvelevat asiakkaidensa yksilöllisiä tarpeita joustavammin ja nopeammin ja niiden myynnin jälkeiset palvelut ovat paremmat. Yksi tuoja

väitti, että unionin ja kiinalaisten valokaapeli hintaero on pienempi kuin valituksessa todettiin. Sama tuoja väitti myös, että unionin tuottajat toimittavat muita tuotteita (putkia, käsiaukkoja, sulkimia), ja se katsoi, että toimenpiteiden ansiosta unionin tuottajat voisivat yhdistää nämä muut tuotteet valokaapeleihin ja myydä niitä hankkeen osana. Se myös katsoi, että toimenpiteet eivät kannustaisi unionin tuottajia innovoimaan, koska ne suojelisivat niitä kilpailulta. Sen mukaan tämä johtaisi verkkojen käyttöönoton hidastumiseen.

- (736) Lopullisia päätelmiä koskeissa huomautuksissaan Connect Com väitti, että tullien ehdotettu taso ylittää merkittävästi voittomarginaalit. Tilanne aiheuttaisi merkittäviä tappioita, koska ne eivät kykenisi siirtämään tullien kustannuksia asiakkaille, joiden kanssa niillä on pitkäaikaisia ja kiinteähintaisia sopimuksia. Connect Com väitti lisäksi, että sen julkisten hankintojen voittomarginaali oli yleensä merkittävästi alempi kuin 20 prosenttia ja että tukien vastaiset toimenpiteet yhdessä polkumyyntitullien kanssa eivät mahdollistaisi niiden nykyisten sopimusten täyttämistä. Sen vuoksi tullit voisivat johtaa sen konkurssiin. Se myös väitti edelleen, että unionin tuottajat eivät kykene tai halua toimittaa sen vaatimuksia vastaavia valokaapeleita ajoissa, minkä vuoksi valokaapeleista tulee pulaa ja toimitusaikoihin ja verkostojen käyttöönottoon kohdistuu merkittäviä viiveitä, jos toimenpiteet otetaan käyttöön. Lisäksi Connect Com väitti, että ei ole oikein korottaa unionin tuottajien voittomarginaalia 8 prosentista 12 prosenttiin ja vähentää tuojien voittomarginaali nolnaan tai jopa tappiolliseksi.
- (737) Komissio totesi, että yhteistyössä toimineilla tuojilla on kiinteät liiketoimintatavat valokaapeliensa toimittajiin Kiinassa, mutta niillä ei ole näiden toimittajien kanssa pitkäaikaisia sopimuksia, joissa vahvistettaisiin määrät tai ostohinnat. Tuojat tekevät säännöllisiä tilauksia suuremmista valokaapelimääristä ja saavat kustakin tilauksesta hintatarjouksen kiinalaisilta tuottajilta. Vaikka tuoja väittivät, että toimittajan vaihtaminen olisi kallista ja aikaa vievää, ne kaikki ostavat myös muista lähteistä (esim. unionista, Yhdysvalloista, Intiasta, Kazakstanista, Valko-Venäjältä, Ukrainasta), ja ne löysivät uusia toimittajia vuosien 2017–2018 väitetyin pulan aikana. Tämä osoittaa, että vaikka tuojien olisikin maksettava korkeampi hinta ennen toimenpiteiden käyttöönottoa tehdyistä muttei vielä saaduista tilauksista, niille ei olisi kohtuuttoman vaikeaa siirtyä käyttämään uusia toimittajia suhteellisen lyhyessä ajassa.
- (738) Tasoitustoimenpiteillä on todennäköisesti tietty kielteinen vaikutus tuojiin ja ne voivat heikentää niiden kannattavuutta, mutta tuojat kykenevät kattamaan tullista johtuvan kustannusten kohoamisen ja/tai siirtämään osan siitä asiakkailleen, kun otetaan huomioon niiden merkittävät voittomarginaalit (yli 20 prosenttia). Niillä on myös mahdollisuus käyttää vaihtoehtoisia hankintalähteitä, mukaan lukien muiden kolmansien maiden ja unionin tuotannonalan toimittajat. Koska etuyhteydettömillä tuojilla on muita hankintalähteitä tarkasteltavana olevalle tuotteelle ja ne voivat kattaa tullien vaikutuksen ja/tai siirtää sen osittain asiakkailleen, nämä tekijät yhdessä tarkoittaisivat, että toimenpiteiden käyttöönotto ei vaikuttaisi niihin suhteettomasti.
- (739) Lopullisia päätelmiä koskeissa huomautuksissaan CCCME väitti, että tasoitustoimenpiteiden käyttöönotto olisi haitallista EU:n digitalisaatio-ohjelman ja liitettävyystavoitteiden kannalta, koska se johtaisi tämän 5G-verkkojen kannalta ratkaisevan tärkeän tuotteen vakavaan pulaan ja hintojen kohoamiseen, mutta se ei toimittanut asiasta mitään näyttöä.
- (740) Väitteitä, jotka koskivat laatueroja, toimituspulaa, unionin tuotannonalan kyvyttömyyttä tai haluttomuutta toimittaa tuotteita markkinoille, hintaeroja, tuojien kannattavuutta, monopolin tai oligopolin riskejä, innovointikannustimia ja televiestintaverkkojen käyttöönottoajkoja, ei perusteltu eikä niitä siten voida hyväksyä.
- (741) Tutkimuksessa joka tapauksessa osoitettiin, että yksi merkittävistä vahingon osatekijöistä tässä tapauksessa on juuri se, että Kiinasta polkumyynnillä tulevan tuonnin vuoksi unionin tuotannonala ei kykene saavuttamaan voittotasoa, joka antaisi sille mahdollisuuden investoida muun muassa lisäkapasiteettiin, jotta se voisi täyttää kasvavan kysynnän laajenevilla unionin markkinoilla. Toimenpiteiden odotetaan palauttavan tasapuoliset toimintaedellytykset ja mahdollistavan tällaiset voitot, investoinnit ja kapasiteetin laajentamisen.

(742) Lopullisia päätelmiä koskevissa huomautuksissaan Connect Com väitti, että raaka-ainekustannukset olivat kohoamassa kaikilla sektoreilla ja että tämä vaikutti myös laajakaistakaapeleiden tuotantoon. Connect Com esitti esimerkkejä erään julkistamattoman kiinalaisen tavarantoimittajan hinnan kohoamisesta vuoden 2020 toiselta neljännekseltä vuoden 2021 toiselle neljännekselle. Connect Com väitti, että laajakaistaverkkojen laajentamiselle EU:ssa on kiireellinen tarve, mutta unionin tuottajat eivät kykene vastaamaan kysyntään lyhyellä aikavälillä kilpailukykyisillä ja hyväksyttävillä hinnoilla, minkä vuoksi tulleja ei pitäisi ottaa käyttöön tai ne olisi ainakin suspendoitava.

(743) Tämän hinnannousun edustavuutta tai vaikutusta käyttäjiin ei perusteltu. Näin ollen väite hylättiin.

6.3 Käyttäjien ja jakelijoiden etu

(744) Tarkasteltavana olevaa tuotetta hankkivat useat tuotannonalat, pääasiassa suuret teleoperaattorit, laajakaistaverkon laajentamisesta vastaavat viranomaiset (kuten kunnat), asentajat ja operaattorit sekä jakelijat.

(745) Jotkin käyttäjät toimivat tutkimuksessa yhteistyössä: kaksi suurta teleoperaattoria (Deutsche Telekom Saksassa ja Proximus Belgiassa), viisi verkkoasentajaa ja -operaattoria, yksi jakelija ja yksi pieni käyttäjä. Yhteistyössä toimineiden käyttäjien osuus Kiinasta tuotujen valokaapeliä kokonaisvolyyminä oli alle 12 prosenttia ja EU:ssa kulutettujen valokaapeliä kokonaisvolyyminä alle 9 prosenttia tutkimusajanjaksolla.

(746) Monet käyttäjien kyselyvastauksista olivat erittäin puutteellisia, eikä niihin sisällynyt unionin etua koskevia väitteitä tai tietoja. Yksikään valokaapeleita hankkivista julkisista elimistä ei toiminut yhteistyössä tutkimuksessa.

(747) BYCN Axione ja eräs toinen käyttäjä, joka ostaa valokaapeleita pääasiassa unionin tuottajilta, eivät vastustaneet toimenpiteitä. Deutsche Telekom ja espanjalainen jakelija Comercial Electro Industrial S.A., jäljempänä 'Comel', vastustivat toimenpiteiden käyttöönottoa.

(748) Deutsche Telekom odottaa valokaapeliä kysynnän kasvua 5G:n massiivisen käyttöönoton vuoksi ja katsoo, että valokaapeliä markkinat ovat maailmanlaajuiset ja niillä on standardoitua teknologiaa sekä globaali käyttöönotto ja toimittajat. Se väitti, että Kiinasta peräisin olevia valokaapeleita koskevista tulleista voi aiheutua merkittäviä ongelmia unionin kaapeliä kysynnän turvaamiselle ja ne voivat haitata tai hidastaa verkkojen käyttöönottoa ja nostaa merkittävästi EU:n asiakkaiden kustannuksia. Se väitti myös, että hinnat ovat laskeneet ylikapasiteetin vuoksi ja että kaikki toimijat ovat investoineet kapasiteetin lisäämiseen väitetyt tarjontapulan aikana muutama vuosi sitten.

(749) Komissio päätteli, että tasoitustulleista aiheutuu väistämättä kustannuksia käyttäjille, jotka ostavat valokaapelit Kiinasta, mutta että tämä johtuu kiinalaisten viejien epäterveestä vientikäyttäytymisestä. Lisäksi tutkimuksessa vahvistettiin, että valokaapeliä osuus digitaaliverkkohankkeiden käyttöönoton kokonaiskustannuksista on vain vähäinen, 5G-verkkojen tapauksessa selvästi alle 5 prosenttia. Tarkasteltavana olevan tuotteen ostojen osuus yhteistyössä toimineiden teleoperaattoreiden liikevaihdosta on vähäinen, ja yritykset ostivat merkittävän osan valokaapeleista muista lähteistä. Mitä tulee toisen käyttäjän esittämään väitteeseen, jonka mukaan toimittajan vaihtaminen on vaikeaa (ks. 737 kappale), muiden tuojien on todettu ostavan myös eri lähteistä kolmansista maista. Käyttäjillä on myös mahdollisuus käyttää vaihtoehtoisia hankintalähteitä, mukaan lukien muiden kolmansien maiden toimittajat. Koska valokaapeliä kysynnän odotetaan kasvavan tulevina vuosina, käyttäjät ja jakelijat kilpailevat aiempaa suuremmilla markkinoilla. Tämä tarjoaa niille mahdollisuuden jatkaa ja kehittää liiketoimintaansa, vaikka niiden hinnat kohoaisivatkin tasoitustullien vuoksi.

(750) Lisäksi korostetaan, että Kiinan aiheuttama ylikapasiteetti ei oikeuta epäterveitä kaupan käytäntöjä, joista unionin tuotannonalalle aiheutuva vahinko vaarantaa sen tulevaisuuden samoin kuin tarjonnan monipuolisuuden ja näin ollen kilpailun unionin markkinoilla.

(751) Sen vuoksi komissio päätteli, että toimenpiteiden käyttöönotto ei vaikuta suhteettomasti käyttäjiin ja jakelijoihin.

6.4 Muut tekijät

- (752) Valokaapeleita tarvitaan nopeiden laajakaistaverkkojen rakentamiseen, minkä vuoksi ne ovat erittäin tärkeitä kaikkialla EU:ssa kansalaisille, yrityksille ja viranomaisille, jotka ovat näistä verkoista riippuvaisia kotona työskentelyn, opiskelun, liiketoiminnan harjoittamisen tai palvelujen tarjoamisen kannalta. NextGenerationEU-ohjelman ⁽¹⁵²⁾ kautta toteutettavat investoinnit ovat yksi Euroopan unionin prioriteeteista, ja niiden tarkoituksena on myös ottaa käyttöön laajakaistainfrastruktuuri, joka ulottuu kaikkialle EU:ssa. Valokaapelit ovat näin ollen keskeisellä sijalla EU:n digitaalisen vuosikymmenen ⁽¹⁵³⁾ ja digitaalisen suvereniteetin kannalta.
- (753) Kun otetaan huomioon tarkasteltavana olevan tuotteen merkitys edellä mainittujen julkisten tavoitteiden kannalta, komissio on analysoinut huolellisesti mahdollisten toimenpiteiden vaikutuksen laajakaistaverkkohankkeiden käyttöönottoon.
- (754) Useat osapuolet väittivät, että toimenpiteiden käyttöönotto vahingoittaisi kuluttajia ja julkisia budjetteja, koska valokaapelien hinta ja näin ollen verkkohankkeiden kokonaishinta nousisi.
- (755) Komissio on sen vuoksi analysoinut valokaapelien kustannusten osuutta verkkohankkeiden kokonaiskustannuksista. Tutkimuksen mukaan valokaapelien osuus digitaaliverkkojen käyttöönoton kokonaiskustannuksista on vähäinen. Hankkeiden merkittävien kustannustekijä ovat rakennustyöt (eli maan kaivaminen kaapeleiden sijoittamiseksi), joiden osuus kustannuksista on noin 80 prosenttia. Loput 20 prosenttia muodostuvat materiaalikustannuksista, joihin sisältyy muitakin tuotteita, kuten putket, kaapit ja liittimet. Komissio totesi, että valokaapelien osuus verkkohankkeen kokonaiskustannuksista on vähäinen, yhden käyttäjän mukaan 5G-hankkeissa alle 5 prosenttia. EU:n tuottajat ja yhteistyössä toimineet tuojat väittivät, että valokaapelien osuus verkkohankkeen kokonaiskustannuksista on noin 5–10 prosenttia.
- (756) EU:n suurten verkko-operaattorien ja suurista verkkohankkeista vastaavien julkisten elinten vähäinen yhteistyö viittaa siihen, että valokaapeleita koskevilla mahdollisilla toimenpiteillä ei olisi merkittävää vaikutusta näiden hankkeiden kustannuksiin ja ajoitukseen.

6.5 Unionin etua koskevat päätelmät

- (757) Tutkimuksessa todettiin, että unionissa ja muissa kolmansissa maissa on riittävästi kapasiteettia Kiinasta peräisin olevan tuonnin korvaamiseksi. Lisäksi tasoitustoimenpiteiden käyttöönotto antaisi unionin tuotannonalalle mahdollisuuden investoida tuotantolaitoksiinsa unionissa ja uuteen teknologiaan käyttäjäteollisuuden hyödyksi. Samaan aikaan toimenpiteillä ei estettäisi tuontia kolmansista maista (mukaan lukien Kiinasta), jotka kilpailevat reilusti unionin markkinoilla. Vaikka valokaapelien kysyntä lisääntyisikin tulevina vuosina, kuten markkinatoimijat odottavat, tarkasteltavana olevan tuotteen tuojilla ja käyttäjillä ei ole merkittäviä toimituspuolan riskejä eikä valokaapeliin perustuvan laajakaistaverkon käyttöönotto kotitalouksissa ja yrityksissä näin ollen viivästy.
- (758) Ilman toimenpiteitä käyttäjät, tuojat, loppuasiakkaat ja julkiset budjetit saattavat lyhyellä aikavälillä hyötyä halvemmista tuotteista, mutta Kiinasta tuleva tuettu tuonti ajaisi väistämättä unionin tuottajat pois unionin markkinoilta, minkä seurauksena käyttäjäteollisuus menettäisi arvokkaita hankintalähteitä ja tuontihinnat saattaisivat kohota ilman unionin tuottajien taholta tulevaa kilpailua. Unionin tuottajien selviytyminen on keskeistä EU:n digitaalisen suvereniteetin kannalta.
- (759) Edellä esitetyn perusteella komissio päätteli, ettei tässä vaiheessa tutkimusta ole pakottavia syitä todeta, ettei ole unionin edun mukaista ottaa käyttöön toimenpiteitä Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien valokaapelien tuonnissa.

⁽¹⁵²⁾ Komission puheenjohtaja Ursula von der Leyen totesi vuonna 2020 unionin tilaa käsittelevässä puheessaan seuraavasti: "NextGenerationEU-välineestä tehtävät lisäinvestoinnit tarjoavat ainutlaatuisen mahdollisuuden viedä kasvu jokaiseen kylään. Sen takia haluamme keskittää investoinnit suojattuihin yhteyksiin sekä 5G-, 6G- ja kuituverkkojen laajentamiseen. NextGenerationEU-väline tarjoaa myös ainutlaatuisen mahdollisuuden kehittää johdonmukaisempaa eurooppalaista lähestymistapaa verkkoyhteyksien ja digitaalisen infrastruktuurin hyödyntämiseen." https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/fi/SPEECH_20_1655.

⁽¹⁵³⁾ Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle: 2030 digitaalinen kompassi: eurooppalainen lähestymistapa digitaalista vuosikymmentä varten (COM(2021) 118 final, 9.3.2021).

7. LOPULLISET TASOITUSTOIMENPITEET

- (760) Tukea, merkittävää vahinkoa, syy-yhteyttä ja unionin etua koskevien päätelmien perusteella ja perusasetuksen 15 artiklan mukaisesti käyttöön olisi otettava lopullinen tasoitustulli.

7.1 Lopullisten tasoitustoimenpiteiden taso

- (761) Perusasetuksen 15 artiklan 1 kohdan kolmannen alakohdan mukaan lopullisen tasoitustullin suuruus ei saa ylittää todettua tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavan tuen määrää.
- (762) Perusasetuksen 15 artiklan 1 kohdan neljännessä alakohdassa todetaan, että ”[j]os komissio voi kaikkien toimitettujen tietojen perusteella selvästi päätellä, ettei ole unionin edun mukaista määrittää toimenpiteiden määrää kolmannen alakohdan mukaisesti, tasoitustullin määrän on oltava alhaisempi, jos tällainen alhaisempi määrä on riittävä unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon poistamiseksi”.
- (763) Perusasetuksen 15 artiklan 1 kohdan kolmannen alakohdan mukaan lopullisen tasoitustullin suuruus ei saa ylittää todettua tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavan tuen määrää.
- (764) Edellä esitetyn perusteella lopulliset tasoitustullit – ilmaistuina CIF-hintana unionin rajalla tullaamattomana – ovat seuraavat:

Yritys	Tasoitustulli
FTT-ryhmä: — FiberHome Telecommunication Technologies Co., Ltd. — Nanjing Wasin Fujikura Optical Communication Ltd. — Hubei Fiberhome Boxin Electronic Co., Ltd.	10,3 %
ZTT-ryhmä: — Jiangsu Zhongtian Technology Co., Ltd. — Zhongtian Power Optical Cable Co., Ltd.	5,1 %
Muut sekä tukien että polkumyynnin vastaisessa tutkimuksessa yhteistyössä toimineet yritykset, jotka luetellaan liitteessä I	7,8 %
Muut polkumyynnin vastaisessa mutta ei tukien vastaisessa tutkimuksessa yhteistyössä toimineet yritykset, jotka luetellaan liitteessä II	10,3 %
Kaikki muut yritykset	10,3 %

- (765) Tukien vastainen tutkimus tehtiin rinnakkain Kiinasta peräisin olevaa samaa tarkasteltavana olevaa tuotetta koskevan polkumyynnin vastaisen tutkimuksen kanssa, ja siinä komissio otti käyttöön polkumyyntimarginaalin tasoiset polkumyynnin vastaiset toimenpiteet. Komissio varmisti, että tuen ja polkumyynnin tasoa osoittavan kumulatiivisen tullin käyttöönotto ei johda tuetun tuonnin vaikutusten kaksinkertaiseen tasoittamiseen eli kaksinkertaiseen laskemiseen perusasetuksen 24 artiklan 1 kohdan ja 15 artiklan 2 kohdan sekä asiaa koskevan sovellettavan oikeuskäytännön mukaisesti.
- (766) Normaaliarvo muodostettiin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 ⁽¹⁵⁴⁾ 2 artiklan 6 a kohdan mukaisesti käyttämällä vääristymättömiä hintoja ja voittoa asianmukaisessa edustavassa maassa. Näin ollen perusasetuksen 15 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja välttääkseen kaksinkertaista laskemisen komissio otti ensin käyttöön lopullisen tasoitustullin vahvistetun lopullisen tukimäärän tasoisena ja otti sen jälkeen käyttöön lopullisen

⁽¹⁵⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/1036, annettu 8 päivänä kesäkuuta 2016, polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta (EUVL L 176, 30.6.2016, s. 21).

polkumyöntitullin, joka vastaa polkumyöntimarginaalia, josta on vähennetty tasoitustullin määrä, erillisessä polkumyönnin vastaisessa tutkimuksessa vahvistettuun vahingon korjaavaan tasoon asti. Koska komissio vähensi todetusta polkumyöntimarginaalista Kiinassa vahvistetun koko tuen määrän, ongelmana ei ollut perusasetuksen 24 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu kaksinkertainen laskeminen.

(767) Koska kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien yhteistyössä toimimisen aste oli korkea, komissio totesi, että otokseen valituille yrityksille asetettu korkein tulli olisi ”kaikkia muita yrityksiä” edustava. Kaikkiin muihin yrityksiin sovellettava tulli peritään niiltä yrityksiltä, jotka eivät toimineet yhteistyössä tässä tutkimuksessa.

(768) Perusasetuksen 15 artiklan 3 kohdan mukaisesti otokseen kuulumattomien yhteistyössä toimineiden vientiä harjoittavien tuottajien tuen kokonaismäärä laskettiin otokseen valituille yhteistyössä toimineille vientiä harjoittaville tuottajille vahvistettujen tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavien tukien painotetun keskimääräisen kokonaismäärän perusteella ottamatta huomioon merkityksettömiä määriä ja tukimääriä, joihin sovelletaan perusasetuksen 28 artiklan 1 kohtaa. Komissio ei kuitenkaan jättänyt huomiotta osittain käytettävissä oleviin tietoihin perustuvia havaintoja määrien määrittämiseksi. Komissio katsoi, että käytettävissä olevat tiedot, joita kyseisissä tapauksissa sovellettiin, eivät vaikuttaneet huomattavasti niihin tietoihin, joita tarvittiin tuen määrän määrittämiseen oikeudenmukaisesti, joten viejille, joita ei pyydetty toimimaan tutkimuksessa yhteistyössä, ei aiheutunut haittaa tästä lähestymistavasta.

(769) Edellä esitetyn perusteella kyseiset tullit otetaan käyttöön seuraavassa esitetyn suuruusina:

Yritys	Polkumyönti-marginaali	Tukiprosentti	Vahingon korjaava taso	Tasoitustulli	Polkumyönti-tulli
FTT-ryhmä: — FiberHome Telecommuni-cation Technologies Co., Ltd. — Nanjing Wasin Fujikura Optical Communication Ltd. — Hubei Fiberhome Boxin Electronic Co., Ltd.	44,0 %	10,3 %	61,3 %	10,3 %	33,7 %
ZTT-ryhmä: — Jiangsu Zhongtian Techno-logy Co., Ltd. — Zhongtian Power Optical Cable Co., Ltd.	19,7 %	5,1 %	42,0 %	5,1 %	14,6 %
Muut sekä tukien että polkumyönnin vastaisessa tutkimuksessa yhteistyössä toimineet yritykset, jotka luetellaan liitteessä I	31,2 %	7,8 %	52,7 %	7,8 %	23,4 %
Muut polkumyönnin vastaisessa mutta ei tukien vastaisessa tutkimuksessa yhteistyössä toimineet yritykset, jotka luetellaan liitteessä II	31,2 %	10,3 %	52,8 %	10,3 %	20,9 %
Kaikki muut yritykset	44,0 %	10,3 %	61,3 %	10,3 %	33,7 %

- (770) Tässä asetuksessa yrityksille vahvistettu yksilöllinen tasoitustulli määritettiin tämän tutkimuksen päätelmien perusteella. Siinä on siten otettu huomioon kyseisessä tutkimuksessa todettu asianomaista yritystä koskeva tilanne. Tätä tullia voidaan siten soveltaa (toisin kuin koko maata koskevaa ”kaikkiin muihin yrityksiin” sovellettavaa tullia) yksinomaan asianomaisesta maasta peräisin olevien mainitun yrityksen tuottamien tuotteiden tuontiin. Jos yritystä ei ole erikseen mainittu tämän asetuksen artiklaosassa (mukaan lukien erikseen mainittuihin yrityksiin etuyhteydessä olevat yritykset), sen tuottamiin tuontituotteisiin ei voida soveltaa näitä tullee, vaan niihin on sovellettava ”kaikkiin muihin yrityksiin” sovellettavaa tullia.
- (771) Jos yritys muuttaa myöhemmin nimeään, se voi pyytää yksilöllisen tullin soveltamista. Pyyntö on osoitettava komissiolle. Pynnön on sisällettävä kaikki asiaankuuluvat tiedot, joiden perusteella voidaan osoittaa, että muutos ei vaikuta yrityksen oikeuteen hyötyä siihen sovellettavasta tullista. Jos yrityksen nimenmuutos ei vaikuta tähän oikeuteen, nimenmuutosta koskeva ilmoitus julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

7.2 Seuranta koskeva erityislauseke

- (772) Tullien väliset erot aiheuttavat toimenpiteiden kiertämisen riskin, ja sen minimoimiseksi tarvitaan erityisiä toimenpiteitä, joiden avulla voidaan varmistaa yksilöllisten tasoitustullien soveltaminen. Niiden yritysten, joihin sovelletaan yksilöllistä tasoitustullia, on esitettävä jäsenvaltioiden tulliviranomaisille pätevä kauppalasku. Laskun on täytettävä tämän asetuksen 1 artiklan 3 kohdassa esitetyt vaatimukset. Tuontitavaroista, joiden mukana ei ole tällaista kauppalaskua, olisi kannettava ”kaikkiin muihin yrityksiin” sovellettava tasoitustulli.
- (773) Tämän laskun esittäminen on välttämätöntä, jotta jäsenvaltioiden viranomaiset voivat soveltaa yksilöllisiä tasoitustulleja tuontiin, mutta se ei ole ainoa tekijä, jonka tulliviranomaiset ottavat huomioon. Vaikka jäsenvaltioiden tulliviranomaisille esitettäisiin lasku, joka täyttää kaikki tämän asetuksen 1 artiklan 3 kohdassa esitetyt vaatimukset, tulliviranomaisten olisi tehtävä tavanomaiset tarkastukset ja ne voivat – kuten kaikissa muissakin tapauksissa – vaatia lisäasiakirjoja (esim. lähetyksiä asiakirjat) varmentaa vakuutukseen sisältyvien tietojen paikkansapitävyyden ja varmistaa, että tullin soveltaminen on perusteltua tullilainsäädännön mukaisesti.
- (774) Jos sellaisen yrityksen, johon sovelletaan alhaisempaa yksilöllistä tullia, vientimäärä kasvaa huomattavasti toimenpiteiden käyttöönoton jälkeen, viennin kasvun sellaisenaan voidaan katsoa olevan perusasetuksen 23 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu toimenpiteiden käyttöönotosta johtuva kaupan rakenteen muutos. Tällaisessa tilanteessa, jos asiaa koskevat edellytykset täyttyvät, voidaan käynnistää toimenpiteiden kiertämisen vastainen tutkimus. Tutkimuksessa voidaan tarkastella muun muassa tarvetta poistaa yksilölliset tullit ja ottaa käyttöön maan laajuinen tulli.
- (775) Tasoitustullin moitteettoman täytäntöönpanon varmistamiseksi kaikkia muita yrityksiä koskevaa tullia olisi sovellettava sekä yhteistyöstä kieltäytyneisiin vientiä harjoittaviin tuottajiin että niihin tuottajiin, jotka eivät harjoittaneet vientiä unioniin tutkimusajanjakson aikana.

8. PÄÄTELMIEN ILMOITTAMINEN

- (776) Asianomaisille osapuolille ilmoitettiin niistä olennaisista tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella aiottiin ehdottaa lopullisen tasoitustullin käyttöönottoa Kiinasta peräisin olevien valokaapeli tuonnissa. Asianomaisille osapuolille annettiin mahdollisuus esittää huomautuksia erityisesti niille ilmoitettujen laskelmien tarkkuudesta.

9. LOPPUSÄÄNNÖKSET

- (777) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) 2018/1046 ⁽¹⁵⁵⁾ 109 artikla huomioon ottaen silloin, kun jokin määrä on maksettava takaisin Euroopan unionin tuomioistuimen tuomion tuloksena, maksettava korko on Euroopan unionin virallisen lehden C-sarjassa kunkin kuukauden ensimmäisenä kalenteripäivänä julkaistu Euroopan keskuspankin perusrahoitusoperaatioihinsa soveltama korko.
- (778) Kuten 765 ja 769 kappaleessa selitetään, komissio vähensi polkumyyntimarginaalista osan tukimäärää välttääkseen kaksinkertaisen laskemisen. Näin ollen jos lopullisia tasoitustulleja muutetaan tai ne poistetaan, polkumyyntitullien tasoa pitäisi automaattisesti korottaa samassa suhteessa, jotta ne kuvastaisivat kaksinkertaisen laskemisen tosiasiallista määrää tämän muutoksen tai poistamisen seurauksena. Polkumyyntitulleja pitäisi muuttaa tämän asetuksen voimaantulosta alkaen.
- (779) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 ⁽¹⁵⁶⁾ 15 artiklan 1 kohdalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Otetaan käyttöön lopullinen tasoitustulli tuotaessa Kiinan kansantasavallasta peräisin olevia yksimuotovalokaapeleita, jotka muodostuvat yhdestä tai useammasta kuidusta, joista kullakin on oma kuorensa, sekä suoja päällysteestä, ja joihin voi olla yhdistetty sähköjohtimia ja jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodiin ex 8544 70 00 (Taric-koodi 8544 70 00 10).

Tutkimukseen eivät sisälly seuraavat tuotteet:

- i) kaapelit, joiden jokaisen optisen kuidun jommassakummassa tai kummassakin päässä on käyttövalmiit liittimet ja
- ii) merenalaiseen käyttöön tarkoitettut kaapelit. Merenalaiseen käyttöön tarkoitettut kaapelit ovat muovieristeisiä valokaapeleita, joissa on kupari- tai alumiinijohdin ja joissa kuidut ovat metallimoduul(e)issa.

2. Vapaasti unionin rajalla tullaamattomana -nettohintaan sovellettava lopullinen tasoitustulli on seuraavien yritysten tuottaman 1 kohdassa kuvatun tuotteen osalta seuraava:

Yritys	Lopullinen tasoitustulli	Taric-lisäkoodi
FTT-ryhmä: 1. FiberHome Telecommunication Technologies Co., Ltd. 2. Nanjing Wasin Fujikura Optical Communication Ltd. 3. Hubei Fiberhome Boxin Electronic Co., Ltd.	10,3 %	C696
ZTT-ryhmä: — Jiangsu Zhongtian Technology Co., Ltd. — Zhongtian Power Optical Cable Co., Ltd.	5,1 %	C697
Muut sekä tukien että polkumyyntin vastaisessa tutkimuksessa yhteistyössä toimineet yritykset, jotka luetellaan liitteessä I	7,8 %	

⁽¹⁵⁵⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) 2018/1046, annettu 18 päivänä heinäkuuta 2018, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä, asetusten (EU) N:o 1296/2013, (EU) N:o 1301/2013, (EU) N:o 1303/2013, (EU) N:o 1304/2013, (EU) N:o 1309/2013, (EU) N:o 1316/2013, (EU) N:o 223/2014, (EU) N:o 283/2014 ja päätöksen N:o 541/2014/EU muuttamisesta sekä asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 kumoamisesta (EUVL L 193, 30.7.2018, s. 1).

⁽¹⁵⁶⁾ Sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) 2018/825, annettu 30 päivänä toukokuuta 2018, polkumyyntillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta annetun asetuksen (EU) 2016/1036 ja muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta annetun asetuksen (EU) 2016/1037 muuttamisesta (EUVL L 143, 7.6.2018, s. 1).

Muut polkumyynnin vastaisessa mutta ei tukien vastaisessa tutkimuksessa yhteistyössä toimineet yritykset, jotka luetellaan liitteessä II	10,3 %	
Kaikki muut yritykset	10,3 %	C999

3. Edellä 2 kohdassa mainituille yrityksille määritetyn yksilöllisen tasoitustullin soveltaminen edellyttää, että jäsenvaltioiden tulliviranomaisille esitetään pätevä kauppalasku, jossa on oltava kauppalaskun laatineen tahon nimellä ja tehtävänimikkeellä yksilöidyn työntekijän päiväämä ja allekirjoittama vakuutus seuraavassa muodossa: "Allekirjoittanut vahvistaa, että tässä laskussa tarkoitetun, Euroopan unioniin vietäväksi myydyn (tarkasteltavana olevan tuotteen) (määrän) on valmistanut (yrityksen nimi ja osoite), (Taric-lisäkoodi), Kiinan kansantasavallassa. Allekirjoittanut vakuuttaa, että tässä laskussa ilmoitetut tiedot ovat täydelliset ja paikkansapitävät." Jos tällaista kauppalaskua ei esitetä, asianomaiseen yritykseen sovelletaan kaikkiin muihin yrityksiin sovellettavaa tullia.

4. Jollei toisin säädetä, sovelletaan tulleja koskevia voimassa olevia säännöksiä ja määräyksiä.

5. Tulli-ilmoituksessa on ilmoitettava 1 artiklan 1 kohdassa kuvatun tuotteen pituus kilometreinä edellyttäen, että tämä tieto on neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 ⁽¹⁵⁷⁾ liitteen I mukainen.

6. Tapauksissa, joissa tiettyjen vientiä harjoittavien tuottajien tasoitustulli on vähennetty polkumyynitullista, asetuksen (EU) 2016/1037 21 artiklan mukaiset palautusta koskevat pyynnöt käynnistävät kyseisen vientiä harjoittavan tuottajan osalta myös palautusta koskevan tutkimusajanjakson aikana vallitsevaa polkumyynimarginaalia koskevan arvioinnin.

2 artikla

Muutetaan komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/2011 ⁽¹⁵⁸⁾ seuraavasti:

1) Korvataan 1 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Vapaasti unionin rajalla tullaamattomana -nettohintaan sovellettavat lopulliset polkumyynitullit ovat seuraavien yritysten tuottaman 1 kohdassa kuvatun tuotteen osalta seuraavat:

Yritys	Lopullinen polkumyynitulli	Taric-lisäkoodi
FTT-ryhmä: — FiberHome Telecommunication Technologies Co., Ltd. — Nanjing Wasin Fujikura Optical Communication Ltd. — Hubei Fiberhome Boxin Electronic Co., Ltd.	33,7 %	C696
ZTT-ryhmä: — Jiangsu Zhongtian Technology Co., Ltd. — Zhongtian Power Optical Cable Co., Ltd.	14,6 %	C697
Muut sekä tukien että polkumyynnin vastaisessa tutkimuksessa yhteistyössä toimineet yritykset, jotka luetellaan liitteessä I	23,4 %	
Muut polkumyynnin vastaisessa mutta ei tukien vastaisessa tutkimuksessa yhteistyössä toimineet yritykset, jotka luetellaan liitteessä II	20,9 %	
Kaikki muut yritykset	33,7 %	C699"

⁽¹⁵⁷⁾ Neuvoston asetus (ETY) N:o 2658/87, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1987, tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista (EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1) liite I.

⁽¹⁵⁸⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/2011, annettu 17 päivänä marraskuuta 2021, lopullisen polkumyynitullin käyttönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien valokaapeli tuonnissa (EUVL L 410, 18.11.2021, s. 51).

2) Lisätään uusi 1 artiklan 7 kohta seuraavasti:

”7. Jos komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2022/72 (*) 1 artiklan nojalla käyttöön otettuja lopullisia tasoitustulleja muutetaan tai ne poistetaan, 2 kohdassa tai liitteessä I tai II määriteltyjä tulleja korotetaan samassa suhteessa mutta enintään yrityskohtaisesti todettuun tosiasialliseen polkumyymtimarginaaliin tai vahinkomarginaaliin asti tämän asetuksen voimaantulosta lähtien.

(*) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2022/72, annettu 18 päivänä tammikuuta 2022, lopullisten tasoitustullien käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien valokaapeli tuonnissa ja lopullisen polkumyymtitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien valokaapeli tuonnissa annetun täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2021/2011 muuttamisesta (EUVL L 12, 19.1.2022, s. 34)”

3) Lisätään uusi 1 artiklan 8 kohta seuraavasti:

”8. Tapauksissa, joissa tiettyjen vientiä harjoittavien tuottajien tasoitustulli on vähennetty polkumyymtitullista, asetuksen (EU) 2016/1037 21 artiklan mukaiset palautusta koskevat pyynnöt käynnistävät kyseisen vientiä harjoittavan tuottajan osalta myös palautusta koskevan tutkimusajanjakson aikana vallitsevaa polkumyymtimarginaalia koskevan arvioinnin.”

4) Korvataan liite I tämän asetuksen liitteillä I ja II.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä tammikuuta 2022.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

LIITE I

Muut sekä tukien että polkumyynnin vastaisessa tutkimuksessa yhteistyössä toimineet yritykset

Yrityksen nimi	Taric-lisäkoodi
Dongjie Optical Technology (Suzhou) Co., Ltd.	C700
Fasten Group: Jiangsu Fasten Optical Communication Technology Co., Ltd. Jiangsu Fasten Optical Cable Co., Ltd.	C701
Hangzhou Futong Communication Technology Co., Ltd.	C702
Hangzhou Tuolima Network Technologies Co., Ltd.	C703
Jiangsu Etern Co., Ltd.	C704
Jiangsu Hengtong Group: Hengtong Optic-Electric Co., Ltd. Guangdong Hengtong Optic-electronical Technology Co., Ltd. Jiangsu Hengtong Smart Grids Co., Ltd. Zhejiang Dongtong Optical Network and IOT Technology Co., Ltd.	C705
Jiangsu Tongguang Optical Fiber Cable Co., Ltd.	C706
LEONI Cable (China) Co., Ltd	C707
Nanjing Huamai Technology Co., Ltd	C708
Ningbo Geyida Cable Technology Co., Ltd.	C709
SDG group: — Shenzhen SDG Information Co., Ltd. — Shenzhen SDGI Optical Network Technologies co., Ltd.	C725
Shanghai Qishen International Trade Co., Ltd.	C712
Shenzhen Wanbao Optical Fiber Communication Co., Ltd.	C713
Sichuan Huiyuan Optical Communications Co., Ltd.	C714
Suzhou Furukawa Power Optic Cable Co., Ltd.	C715
Suzhou Torres Optic-electric Technology Co., Ltd.	C716
Twentsche (Nanjing) Fibre Optics Ltd.	C717
XDK Communication Equipment (Huizhou) Ltd.	C718
Yangtze Optical Fibre and Cable group: — Yangtze Optical Fibre and Cable Joint Stock Limited Company — Yangtze Optical Fibre and Cable (Shanghai) Company Ltd. — Yangtze Zhongli Optical Fibre and Cable (Jiangsu) Co., Ltd. — Sichuan Lefei Optoelectronic Technology Company Limited — Everpro Technology Company Limited	C719

LIITE II

Muut polkumyynnin vastaisessa mutta ei tukien vastaisessa tutkimuksessa yhteistyössä toimineet yritykset

Yrityksen nimi	Taric-lisäkoodi
Anhui Tianji Information Technology Co., Ltd.	C698
Prysmian Wuxi Cable Co., Ltd.	C710

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2022/73,

annettu 18 päivänä tammikuuta 2022,

täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2018/1490 muuttamisesta luvan antamiseksi Unkarille soveltaa edelleen yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä annetun direktiivin 2006/112/EY 287 artiklasta poikkeavaa erityistoimenpidettä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28 päivänä marraskuuta 2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 395 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 2006/112/EY 287 artiklan 12 alakohdan mukaan Unkari voi myöntää vapautuksen arvonlisäverosta (alv) sellaisille verovelvollisille, joiden vuosittainen liikevaihto on kansallisena valuuttana sen liittymispäivänä voimassa olleen muuntokurssin mukaan enintään 35 000 euroa.
- (2) Unkarille annettiin neuvoston täytäntöönpanopäätöksellä (EU) 2018/1490 ⁽²⁾ lupa ottaa käyttöön direktiivin 2006/112/EY 287 artiklasta poikkeava erityistoimenpide, jolla arvonlisäverosta vapautetaan sellaiset verovelvolliset, joiden vuosittainen liikevaihto on kansallisena valuuttana sen liittymispäivänä voimassa olleen muuntokurssin mukaan enintään 48 000 euroa, joko 31 päivään joulukuuta 2021 tai sellaisen direktiivin voimaantuloon asti, jolla muutetaan direktiivin 2006/112/EY 281–294 artiklan säännöksiä, sen mukaan, kumpi näistä ajankohdista on aikaisempi, jäljempänä 'erityistoimenpide'.
- (3) Unkari pyysi 19 päivänä huhtikuuta 2021 päivätyllä kirjeellä lupaa jatkaa erityistoimenpiteen soveltamista 31 päivään joulukuuta 2024, johon mennessä jäsenvaltioiden on saatettava osaksi kansallista lainsäädäntöä neuvoston direktiivi (EU) 2020/285 ⁽³⁾, jossa säädetään pieniä yrityksiä koskevista yksinkertaisemmista alv-säännöistä. Kyseisen direktiivin mukaan jäsenvaltiot voivat myös myöntää verovapautuksen sellaisille verovelvollisille, joiden vuosittainen liikevaihto jäsenvaltiossa ei ylitä 85 000 euron raja-arvoa tai sen vasta-arvoa kansallisena valuuttana.
- (4) Komissio toimitti Unkarin esittämän pyynnön direktiivin 2006/112/EY 395 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan nojalla muille jäsenvaltioille 28 päivänä kesäkuuta 2021 päivätyllä kirjeellä. Komissio antoi Unkarille 29 päivänä kesäkuuta 2021 päivätyllä kirjeellä tiedon siitä, että sillä oli kaikki pyynnön arviointia varten tarvittavat tiedot.
- (5) Erityistoimenpide on johdonmukainen direktiivin (EU) 2020/285 kanssa, jolla pyritään vähentämään pienille yrityksille arvonlisäverosäännösten noudattamisesta aiheutuvia kustannuksia, kilpailun vääristymistä sekä kansallisella että unionin tasolla ja kielteisiä vaikutuksia, joita liittyy siirtymiseen verovapaudesta verotukseen (raja-arvovaikutus). Sillä myös pyritään helpottamaan sitä, että pienet yritykset noudattavat säännöksiä, ja veroviranomaisten harjoittamaa valvontaa. Suuruudeltaan 48 000 euron raja-arvo on yhdenmukainen direktiivissä (EU) 2020/285 säädetyn verovapautta koskevan uuden raja-arvon kanssa.

⁽¹⁾ EUVL L 347, 11.12.2006, s. 1.

⁽²⁾ Neuvoston täytäntöönpanopäätös (EU) 2018/1490, annettu 2 päivänä lokakuuta 2018, luvan antamisesta Unkarille ottaa käyttöön yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä annetun direktiivin 2006/112/EY 287 artiklasta poikkeava erityistoimenpide (EUVL L 252, 8.10.2018, s. 38).

⁽³⁾ Neuvoston direktiivi (EU) 2020/285, annettu 18 päivänä helmikuuta 2020, yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä annetun direktiivin 2006/112/EY muuttamisesta pienten yritysten erityisjärjestelmän osalta ja asetuksen (EU) N:o 904/2010 muuttamisesta pienten yritysten erityisjärjestelmän asianmukaisen soveltamisen valvomiseksi tehtävän hallinnollisen yhteistyön ja tietojenvaihdon osalta (EUVL L 62, 2.3.2020, s. 13).

- (6) Erityistoimenpide pysyy valinnaisena verovelvollisille. Verovelvolliset voivat edelleen valita tavallisen arvonlisäverojärjestelmän noudattamisen direktiivin 2006/112/EY 290 artiklan nojalla.
- (7) Unkarin toimittamien tietojen mukaan erityistoimenpiteellä on vain vähäinen vaikutus Unkarissa lopullisessa kulutusvaiheessa kannettavien verotulojen kokonaismäärään.
- (8) Neuvoston asetuksen (EU, Euratom) 2021/769 (*) tultua voimaan Unkari ei tee kompensatiolaskelmaa alv-perusteisia omia varoja koskevan selvityksen osalta varainhoitovuodesta 2021 alkaen.
- (9) Koska erityistoimenpide vaikuttaa arvonlisäveroon liittyvien velvoitteiden yksinkertaistamisen kautta myönteisesti pieniin yrityksiin ja veroviranomaisiin vähentämällä niiden hallinnollisia rasitteita ja säännösten noudattamisesta aiheutuvia kustannuksia ja koska se ei vaikuta suuresti arvonlisäverotulojen kokonaiskertymään, Unkarille olisi annettava lupa soveltaa erityistoimenpidettä edelleen.
- (10) Erityistoimenpiteen soveltamista koskevan luvan olisi oltava määräaikainen. Aikarajan olisi oltava riittävä, jotta raja-arvon vaikuttavuus ja asianmukaisuus pystytään arvioimaan. Lisäksi direktiivin (EU) 2020/285 3 artiklan 1 kohdan nojalla jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava kyseisen direktiivin 1 artiklan noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset 31 päivään joulukuuta 2024 mennessä ja sovellettava näitä säännöksiä 1 päivästä tammikuuta 2025. Tästä syystä on aiheellista antaa Unkarille lupa soveltaa erityistoimenpidettä 31 päivään joulukuuta 2024.
- (11) Haitallisten vaikutusten välttämiseksi Unkarille olisi annettava mahdollisuus soveltaa erityistoimenpidettä keskeytyksettä. Pyydetty lupa olisi sen vuoksi myönnettävä 1 päivästä tammikuuta 2022 alkaen, jotta täytäntöönpanopäätöksessä (EU) 2018/1490 aiemmin säädetyt järjestelyt voivat jatkua saumattomasti.
- (12) Sen vuoksi täytäntöönpanopäätös (EU) 2018/1490 olisi muutettava tämän mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2018/1490 2 artikla seuraavasti:

"2 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2019 31 päivään joulukuuta 2024."

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se annetaan tiedoksi.

(*) Neuvoston asetukset (EU, Euratom) 2021/769, annettu 30 päivänä huhtikuuta 2021, arvonlisäverosta kertyvien omien varojen lopullisesta yhdenmukaisesta kantomenettelystä annetun asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1553/89 muuttamisesta (EUVL L 165, 11.5.2021, s. 9).

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu Unkarille.

Tehty Brysselissä 18 päivänä tammikuuta 2022.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

B. LE MAIRE

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2022/74,**annettu 17 päivänä tammikuuta 2022,****Interreg-ohjelmien ja Euroopan aluekehitysrahastosta ja kustakin unionin ulkoisesta rahoitusvälineestä kullekin ohjelmalle myönnettävän tuen kokonaismäärän luettelon ja Euroopan alueellinen yhteistyö -tavoitteen nojalla osa-alueiden välillä kaudella 2021–2027 siirrettävien määrien luettelon vahvistamisesta***(tiedoksiannettu numerolla C(2022) 131)*

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan aluekehitysrahastosta ja ulkoisista rahoitusvälineistä tuettavaa Euroopan alueellinen yhteistyö -tavoitetta (Interreg) koskevista erityissäännöksistä 24 päivänä kesäkuuta 2021 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2021/1059 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 11 artiklan 1 kohdan,kuultuaan Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahasto plussaa, koheesiorahastoa, oikeudenmukaisen siirtymän rahastoa ja Euroopan meri-, kalatalous- ja vesiviljelyrahastoa koskevista yhteisistä säännöksistä ja varainhoitosäännöistä sekä turvapaikka-, maahanmuutto- ja kotouttamisrahastoa, sisäisen turvallisuuden rahastoa ja rajaturvallisuuden ja viisumipolitiikan rahoitusvälinettä koskevista varainhoitosäännöistä 24 päivänä kesäkuuta 2021 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2021/1060 ⁽²⁾ 115 artiklan 1 kohdan nojalla perustettua komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EU) 2021/1059 9 artiklassa vahvistetaan Euroopan aluekehitysrahastosta, jäljempänä 'EAKR', Euroopan alueellinen yhteistyö -tavoitetta (Interreg) varten käytettävissä olevat kokonaismäärärahat ja niiden kohdentaminen rajat ylittävään yhteistyöhön, valtioiden väliseen yhteistyöhön, alueiden väliseen yhteistyöhön ja syrjäisimpien alueiden yhteistyöhön.
- (2) Asetuksen (EU) 2021/1059 9 artiklan 3 kohdan mukaisesti komissio ilmoitti kullekin jäsenvaltiolle sille asetuksen (EU) 2021/1060 liitteessä XXVI olevan 8 kohdan menetelmän mukaisesti lasketun osuuden rajat ylittävän yhteistyön, valtioiden välisen yhteistyön, alueiden välisen yhteistyön ja syrjäisimpien alueiden yhteistyön kokonaismäärärahoista vuosittain eriteltynä.
- (3) Asetuksen (EU) 2021/1059 9 artiklan 5 kohdan nojalla kukin jäsenvaltio ilmoitti kyseisen artiklan 3 kohdan mukaisesti ilmoitettujen määrien perusteella komissiolle, onko se käyttänyt ja miten se on käyttänyt kyseisen artiklan 4 kohdassa säädettyä siirtomahdollisuutta ja miten sen osuus on tämän seurauksena jakautunut niiden Interreg-ohjelmien kesken, joihin kyseinen jäsenvaltio osallistuu.
- (4) Asetuksen (EU) 2021/1059 10 artiklan 2 kohdan mukaisesti komissio ja asianomaiset jäsenvaltiot vahvistavat EAKR:n rahoitusosuuden ulkoisiin rajat ylittäviin Interreg-ohjelmiin, joita tuetaan myös liittymistä valmistelevasta välineestä III rajat ylittävään yhteistyöhön (IPA III-CBC) kohdennetuista määrärahoista tai naapuruus-, kehitys- ja kansainvälisen yhteistyön välineestä – Globaali Eurooppa rajat ylittävään yhteistyöhön naapurialueita koskevalla maantieteellisellä alueella (NDICI CBC) kohdennetuista määrärahoista.
- (5) Asetuksen (EU) 2021/1059 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti komissio laatii myös luettelon kyseisen asetuksen 9 artiklan 4 kohdan mukaisesti siirrettyistä määristä jäsenvaltion mukaan jaoteltuna.

⁽¹⁾ EUVL L 231, 30.6.2021, s. 94.⁽²⁾ EUVL L 231, 30.6.2021, s. 159.

- (6) Sen vuoksi on tarpeen laatia luettelo Interreg-ohjelmista ja ilmoittaa kunkin ohjelman osalta EAKR:stä myönnettävän tuen kokonaismäärä ja soveltuvin osin kustakin unionin ulkoisesta rahoitusvälineestä myönnettävän tuen kokonaismäärä sekä laatia luettelo asetuksen (EU) 2021/1059 9 artiklan 4 kohdan mukaisesti siirretyistä määristä jäsenvaltion mukaan jaoteltuna.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Liitteessä I vahvistetaan luettelo rajat ylittävistä yhteistyöohjelmista sekä kunkin ohjelman osalta EAKR:stä myönnettävän tuen kokonaismäärä ja soveltuvin osin kustakin unionin ulkoisesta rahoitusvälineestä myönnettävän tuen kokonaismäärä.

2 artikla

Liitteessä II vahvistetaan luettelo valtioiden välisistä yhteistyöohjelmista sekä kunkin ohjelman osalta EAKR:stä myönnettävän tuen kokonaismäärä ja soveltuvin osin kustakin unionin ulkoisesta rahoitusvälineestä myönnettävän tuen kokonaismäärä.

3 artikla

Liitteessä III vahvistetaan luettelo alueiden välisistä yhteistyöohjelmista sekä kunkin ohjelman osalta EAKR:stä myönnettävän tuen kokonaismäärä ja soveltuvin osin kustakin unionin ulkoisesta rahoitusvälineestä myönnettävän tuen kokonaismäärä.

4 artikla

Liitteessä IV vahvistetaan luettelo syrjäisimpien alueiden yhteistyöohjelmista sekä kunkin ohjelman osalta EAKR:stä myönnettävän tuen kokonaismäärä ja soveltuvin osin kustakin unionin ulkoisesta rahoitusvälineestä myönnettävän tuen kokonaismäärä.

5 artikla

Liitteessä V vahvistetaan asetuksen (EU) 2021/1059 9 artiklan 4 kohdan mukaisesti siirretyt määrät jäsenvaltion mukaan jaoteltuna.

6 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 17 päivänä tammikuuta 2022.

Komission puolesta
Elisa FERREIRA
Komission jäsen

Rajat ylittävän yhteistyön ohjelmien luettelo ja Euroopan aluekehitysrahastosta (EAKR), liittymistä valmistelevasta välineestä (IPA III) ja naapurisuus-, kehitys- ja kansainvälisen yhteistyön välineestä (NDICI) kullekin rajat ylittävän yhteistyön ohjelmalle myönnettävät kokonaismäärät

N°	CCI	Name of the programme	Member States	Non-Member States	Global ERDF contribution	IPA III contribution	NDICI contribution	Total
1	2021TC16RFCB001	(Interreg VI-A) Maas-Rijn/Meuse-Rhin/Maas-Rhein (NL-BE-DE)	NL BE DE		125 677 095			125 677 095
2	2021TC16RFCB002	(Interreg VI-A) Austria-Czechia	AT CZ		86 821 148			86 821 148
3	2021TC16RFCB003	(Interreg VI-A) Slovakia-Austria	SK AT		55 500 000			55 500 000
4	2021TC16RFCB004	(Interreg VI-A) Austria-Germany/Bavaria	AT DE		61 547 037			61 547 037
5	2021TC16RFCB005	(Interreg VI-A) Spain-Portugal (POCTEP)	ES PT		320 622 726			320 622 726
6	2021TC16RFCB006	(Interreg VI-A) Spain-France-Andorra (POCTEFA)	ES FR	AD	243 079 964			243 079 964
7	2021TC16RFCB007	(Interreg VI-A) Hungary-Croatia	HU HR		70 034 030			70 034 030
8	2021TC16RFCB008	(Interreg VI-A) Germany/Bavaria-Czechia	DE CZ		99 064 772			99 064 772
9	2021TC16RFCB009	(Interreg VI-A) Austria-Hungary	AT HU		49 561 200			49 561 200
10	2021TC16RFCB010	(Interreg VI-A) Germany/Brandenburg-Poland	DE PL		88 300 000			88 300 000
11	2021TC16RFCB011	(Interreg VI-A) Poland-Slovakia	PL SK		129 286 462			129 286 462
12	2021TC16RFCB012	(Interreg VI-A) Poland-Denmark-Germany-Lithuania-Sweden (South Baltic)	PL DK DE LT SE		83 802 411			83 802 411
13	2021TC16RFCB013	(Interreg VI-A) Finland-Estonia-Latvia-Sweden (Central Baltic)	FI EE LV SE		126 788 865			126 788 865

14	2021TC16RFCB014	(Interreg VI-A) Hungary-Slovakia	HU SK		129 000 000			129 000 000
15	2021TC16RFCB015	(Interreg VI-A) Sweden-Norway	SE	NO	47 200 000			47 200 000
16	2021TC16RFCB016	(Interreg VI-A) Germany/Saxony-Czechia	DE CZ		152 364 968			152 364 968
17	2021TC16RFCB017	(Interreg VI-A) Poland-Germany/Saxony	PL DE		60 275 000			60 275 000
18	2021TC16RFCB018	(Interreg VI-A) Germany/Mecklenburg Western Pomerania/Brandenburg-Poland	DE PL		124 580 000			124 580 000
19	2021TC16RFCB019	(Interreg VI-A) Greece-Italy	EL IT		79 582 928			79 582 928
20	2021TC16RFCB020	(Interreg VI-A) Romania-Bulgaria	RO BG		163 497 401			163 497 401
21	2021TC16RFCB021	(Interreg VI-A) Greece-Bulgaria	EL BG		67 162 945			67 162 945
22	2021TC16RFCB022	(Interreg VI-A) Germany-The Netherlands	DE NL		240 775 132			240 775 132
23	2021TC16RFCB023	(Interreg VI-A) Germany-Austria-Switzerland-Liechtenstein (Alpenrhein-Bodensee-Hochrhein)	DE AT	CH LI	47 569 062			47 569 062
24	2021TC16RFCB024	(Interreg VI-A) Czechia-Poland	CZ PL		178 870 508			178 870 508
25	2021TC16RFCB025	(Interreg VI-A) Sweden-Denmark-Norway (Öresund-Kattegat-Skagerrak)	SE DK	NO	141 300 000			141 300 000
26	2021TC16RFCB026	(Interreg VI-A) Latvia-Lithuania	LV LT		31 752 230			31 752 230
27	2021TC16RFCB027	(Interreg VI-A) Sweden-Finland-Norway (AURORA)	SE FI	NO	93 809 500			93 809 500
28	2021TC16RFCB028	(Interreg VI-A) Slovenia-Croatia	SI HR		39 344 493			39 344 493

29	2021TC16RFCB029	(Interreg VI-A) Slovakia-Czechia	SK CZ		85 323 597			85 323 597
30	2021TC16RFCB030	(Interreg VI-A) Lithuania-Poland	LT PL		45 706 836			45 706 836
31	2021TC16RFCB031	(Interreg VI-A) Italy-France (Maritime)	IT FR		154 636 861			154 636 861
32	2021TC16RFCB032	(Interreg VI-A) France-Italy (ALCOTRA)	FR IT		182 330 487			182 330 487
33	2021TC16RFCB033	(Interreg VI-A) Italy-Switzerland	IT	CH	82 346 673			82 346 673
34	2021TC16RFCB034	(Interreg VI-A) Italy-Slovenia	IT SI		70 898 662			70 898 662
35	2021TC16RFCB035	(Interreg VI-A) Italy-Malta	IT MT		46 083 225			46 083 225
36	2021TC16RFCB036	(Interreg VI-A) France-Germany-Switzerland (Upper Rhine)	FR DE	CH	125 117 615			125 117 615
37	2021TC16RFCB037	(Interreg VI-A) France-Switzerland	FR	CH	69 766 796			69 766 796
38	2021TC16RFCB038	(Interreg VI-A) Italy-Croatia	IT HR		172 986 266			172 986 266
39	2021TC16RFCB039	(Interreg VI-A) Belgium-France (Wallonie-Vlaanderen-France)	BE FR		286 882 570			286 882 570
40	2021TC16RFCB040	(Interreg VI-A) France-Belgium-Germany-Luxembourg (Grande Région/Großregion)	FR BE DE LU		181 942 401			181 942 401
41	2021TC16RFCB041	(Interreg VI-A) Belgium-The Netherlands (Vlaanderen-Nederland)	BE NL		205 405 605			205 405 605
42	2021TC16RFCB042	(Interreg VI-A) Romania-Hungary	RO HU		140 752 020			140 752 020
43	2021TC16RFCB043	(Interreg VI-A) Estonia-Latvia	EE LV		26 004 949			26 004 949
44	2021TC16RFCB044	(Interreg VI-A) Italy-Austria	IT AT		73 071 805			73 071 805

45	2021TC16RFCB045	(Interreg VI-A) Slovenia-Hungary	SI HU		14 109 017			14 109 017
46	2021TC16RFCB046	(Interreg VI-A) Slovenia-Austria	SI AT		45 846 198			45 846 198
47	2021TC16RFCB047	(Interreg VI-A) Greece-Cyprus	EL CY		45 991 214			45 991 214
48	2021TC16RFCB048	(Interreg VI-A) Germany Denmark	DE DK		93 771 505			93 771 505
49	2014TC16RFPC001	PEACE PLUS Ireland-Northern Ireland/United Kingdom	IE	UK	234 474 919			234 474 919
50	2021TC16IPCB006	(Interreg VI-A) IPA Bulgaria North Macedonia	BG	MK	12 916 849	13 562 691		26 479 540
51	2021TC16IPCB007	(Interreg VI-A) IPA Bulgaria Serbia	BG	RS	15 804 360	16 594 578		32 398 938
52	2021TC16IPCB005	(Interreg VI-A) IPA Bulgaria Turkey	BG	TR	14 269 738	14 983 225		29 252 963
53	2021TC16IPCB003	(Interreg VI-A) IPA Croatia Serbia	HR	RS	18 673 977	19 607 676		38 281 653
54	2021TC16IPCB004	(Interreg VI-A) IPA Croatia-Bosnia and Herzegovina- Montenegro	HR	BA ME	57 407 658	60 278 041		117 685 699
55	2021TC16IPCB010	(Interreg VI-A) IPA Greece Albania	EL	AL	13 000 000	13 650 000		26 650 000
56	2021TC16IPCB009	(Interreg VI-A) IPA Greece North Macedonia	EL	MK	13 000 000	13 650 000		26 650 000
57	2021TC16IPCB001	(Interreg VI-A) IPA Hungary Serbia	HU	RS	31 000 000	32 550 000		63 550 000
58	2021TC16IPCB008	(Interreg VI-A) IPA Italy Albania Montenegro (South Adriatic)	IT	AL ME	32 695 846	34 330 638		67 026 484
59	2021TC16IPCB002	(Interreg VI-A) IPA Romania Serbia	RO	RS	36 374 062	38 192 765		74 566 827
60	2021TC16NXCB004	(Interreg VI-A) NEXT Estonia Russia	EE	RU	10 906 623		11 124 755	22 031 378
61	2021TC16NXCB010	(Interreg VI-A) NEXT Hungary Slovakia Romania Ukraine	HU SK RO	UA	30 998 055		31 618 016	62 616 071

62	2021TC16NXXCB013	(Interreg VI-A) NEXT Italy Tunisia	IT	TN	16 010 314		16 330 520	32 340 834
63	2021TC16NXXCB002	(Interreg VI-A) NEXT Karelia	FI	RU	14 003 500		14 283 570	28 287 070
64	2021TC16NXXCB001	(Interreg VI-A) NEXT Kolarctic	FI SE	RU NO	17 501 359		17 851 386	35 352 745
65	2021TC16NXXCB005	(Interreg VI-A) NEXT Latvia Russia	LV	RU	7 000 000		7 140 000	14 140 000
66	2021TC16NXXCB006	(Interreg VI-A) NEXT Lithuania Russia	LT	RU	11 952 500		12 191 550	24 144 050
67	2021TC16NXXCB009	(Interreg VI-A) NEXT Poland Belarus Ukraine	PL	BY UA	87 900 000		89 658 000	177 558 000
68	2021TC16NXXCB007	(Interreg VI-A) NEXT Poland Russia	PL	RU	43 240 000		44 104 800	87 344 800
69	2021TC16NXXCB011	(Interreg VI-A) NEXT Romania Rep. Moldova	RO	MD	36 250 000		36 975 000	73 225 000
70	2021TC16NXXCB012	(Interreg VI-A) NEXT Romania Ukraine	RO	UA	25 350 000		25 857 000	51 207 000
71	2021TC16NXXCB003	(Interreg VI-A) NEXT South East Finland Russia	FI	RU	24 003 500		24 483 570	48 487 070
72	2021TC16NXXCB008	(Interreg VI-A) NEXT Latvia Belarus	LV	BY	5 860 134		5 977 337	11 837 471
73	2021TC16NXXCB014	(Interreg VI-A) NEXT Lithuania Belarus	LT	BY	16 000 000		16 320 000	32 320 000
				Total:	6 115 505 509	257 399 614	353 915 504	6 726 820 627

Valtioiden välisen yhteistyön ohjelmien luettelo ja Euroopan aluekehitysrahastosta (EAKR), liittymistä valmistelevasta tukivälineestä (IPA III) ja naapuruus-, kehitys- ja kansainvälisen yhteistyön välineestä (NDICI) kullekin rajat ylittävän yhteistyön ohjelmalle myönnettävän tuen kokonaismäärä

N°	CCI	Name of the programme	Member States	Non-Member States	Global ERDF contribution	IPA III contribution	NDICI contribution	Total
1	2021TC16IPTN001	(Interreg VI-B) IPA Adriatic-Ionian	EL HR IT SI	AL BA ME RS SM	65 848 129	70 840 386		136 688 515
2	2021TC16RFTN001	(Interreg VI-B) Alpine Space	DE FR IT AT SI	CH LI	107 051 188			107 051 188
3	2021TC16RFTN002	(Interreg VI-B) Atlantic Area	ES FR PT		113 075 964			113 075 964
4	2021TC16FFTN003	(Interreg VI-B) Baltic Sea Region	DE DK EE LV LT PL FI SE	BY NO RU	250 984 823		8 800 000	259 784 823
5	2021TC16RFTN003	(Interreg VI-B) Central Europe	CZ DE IT HR HU AT PL SI SK		224 623 802			224 623 802
6	2021TC16FFTN004	(Interreg VI-B) Danube	AT BG CZ DE HR HU RO SI SK	BA ME RS MD UA	165 424 228	30 000 000	17 679 725	213 103 953
7	2021TC16FFTN001	(Interreg VI-B) Euro Mediterranean (EURO MED)	BG EL ES FR HR IT CY MT PT SI	ME MK AL BA	216 559 226	18 340 000		234 899 226
8	2021TC16FFTN005	(Interreg VI-B) Northern Periphery and Arctic	IE FI SE	FO GL IS NO	43 716 415			43 716 415
9	2021TC16RFTN004	(Interreg VI-B) North Sea	BE DK DE FR NL SE	NO	171 154 311			171 154 311
10	2021TC16RFTN005	(Interreg VI-B) North West Europe	BE DE FR IE NL LU	CH	310 480 455			310 480 455
11	2021TC16RFTN006	(Interreg VI-B) South West Europe (SUDOE)	ES FR PT	AD	106 260 516			106 260 516
12	2021TC16NXTN001	(Interreg VI-B) NEXT Mediterranean Sea Basin (NEXT MED)	EL ES FR IT MT CY PT	TR DZ EG IL JO LB PS TN	96 199 962	9 500 000	138 713 588	244 413 550
13	2021TC16NXTN003	(Interreg VI-B) NEXT Mid-Atlantic	ES PT	MA	55 100 000		55 100 000	110 200 000
14	2021TC16NXTN002	(Interreg VI-B) NEXT Black Sea Basin	BG EL RO	TR UA AM GE MD RU	14 552 489	9 500 000	36 934 183	60 986 672
Total:					1 941 031 508	138 180 386	257 227 496	2 336 439 390

Alueiden välisen yhteistyön ohjelmien luettelo ja Euroopan aluekehitysrahastosta (EAKR) ja liittymistä valmistelevasta tukivälineestä (IPA III) kullekin rajat ylittävän yhteistyön ohjelmalle myönnettävän tuen kokonaismäärä

N°	CCI	Name of the programme	Member States	Non-Member States	Global ERDF contribution	IPA III contribution	Total
1	2021TC16RFIR001	(Interreg VI-C) Interreg Europe	All MS	NO CH	379 482 670		379 482 670
2	2021TC16FFIR001	(Interreg VI-C) Urbact IV	All MS	NO CH AL BA ME MK RS	79 769 799	5 000 000	84 769 799
3	2021TC16RFIR004	(Interreg VI-C) ESPON 2030 Cooperation Programme	All MS	NO CH IS LI	48 000 000		48 000 000
4	2021TC16RFIR002	(Interreg VI-C) Interact	All MS	NO CH	45 000 000		45 000 000
Total:					552 252 469	5 000 000	557 252 469

Syrjäisimpien alueiden yhteistyöohjelmien luettelo ja Euroopan aluekehitysrahastosta (EAKR) kullekin rajat ylittävän yhteistyön ohjelmalle myönnettävän tuen kokonaismäärä

N°	CCI	Name of the programme	Member States	Non-Member States	Global ERDF contribution
1	2021TC16FFOR004	(Interreg VI-D) Indian Ocean	FR	Several third countries and overseas countries or territories	62 252 459
2	2021TC16FFOR003	(Interreg VI-D) Caribbean	FR	Several third countries and overseas countries or territories	67 895 832
3	2021TC16FFOR005	(Interreg VI-D) Amazonia	FR	Several third countries and overseas countries or territories	18 899 049
4	2021TC16FFOR001	(Interreg VI-D) Madeira-Azores-Canary Islands (MAC)	ES PT	Several third countries and overseas countries or territories	169 898 663
5	2021TC16FFOR002	(Interreg VI-D) Mozambique Channel	FR	Several third countries and overseas countries or territories	10 228 777
Total:					329 174 780

LIITE V

Jäsenvaltioiden ehdottamat osa-alueiden väliset siirrot

ID	MAA	OSA-ALUE	KOKONAISMÄÄR- ÄRAHA	JÄSENVALTION RAHOITUSO- SUUS	SIIRTO	%
BE	Belgium		374 383 720			
BE		cross-border	332 648 155	301 477 183	- 31 170 972	- 9,37 %
BE		transnational	41 735 565	72 906 537	31 170 972	
BG	Bulgaria		135 521 264			
BG		cross-border	109 183 390	113 134 071	3 950 681	
BG		transnational	26 337 874	22 387 193	- 3 950 681	- 15,00 %
CZ	Czechia		310 867 301			
CZ		cross-border	271 822 272	277 679 027	5 856 755	
CZ		transnational	39 045 029	33 188 274	- 5 856 755	- 15,00 %
DK	Denmark		152 000 000			
DK		cross-border	130 840 407	115 300 000	- 15 540 407	- 11,88 %
DK		transnational	21 159 593	36 700 000	15 540 407	
DE	Germany		1 017 882 396			
DE		cross-border	714 007 944	699 742 467	- 14 265 477	- 2,00 %
DE		transnational	303 874 452	318 139 929	14 265 477	
EE	Estonia		58 059 611			
EE		cross-border	53 200 437	53 200 437	0	0,00 %
EE		transnational	4 859 174	4 859 174	0	
IE	Ireland		293 402 230			
IE		cross-border	275 852 846	234 474 919	- 41 377 927	- 15,00 %
IE		transnational	17 549 384	58 927 311	41 377 927	
EL	Greece		128 236 156			
EL		cross-border	88 385 657	94 363 232	5 977 575	
EL		transnational	39 850 499	33 872 924	- 5 977 575	- 15,00 %
ES	Spain		694 796 132			
ES		cross-border	382 709 233	358 561 065	- 24 148 168	- 6,31 %
ES		transnational	171 704 452	199 155 881	27 451 429	
ES		outermost regions	140 382 447	137 079 186	- 3 303 261	- 2,35 %
FR	France		1 107 421 089			
FR		cross-border	718 304 673	639 687 357	- 78 617 316	- 10,94 %
FR		transnational	246 523 404	308 457 615	61 934 211	
FR		outermost regions	142 593 012	159 276 117	16 683 105	
HR	Croatia		186 871 939			
HR		cross-border	171 461 871	171 461 871	0	0,00 %

HR		transnational	15 410 068	15 410 068	0	
IT	Italy		947 705 559			
IT		cross-border	723 649 055	682 037 150	- 41 611 905	- 5,75 %
IT		transnational	224 056 504	265 668 409	41 611 905	
CY	Cyprus		37 259 150			
CY		cross-border	34 107 311	28 991 214	- 5 116 097	- 15,00 %
CY		transnational	3 151 839	8 267 936	5 116 097	
LV	Latvia		49 764 070			
LV		cross-border	42 523 827	43 609 864	1 086 037	
LV		transnational	7 240 243	6 154 206	- 1 086 037	- 15,00 %
LT	Lithuania		83 055 466			
LT		cross-border	72 459 911	72 459 911	0	0,00 %
LT		transnational	10 595 555	10 595 555	0	
LU	Luxembourg		29 026 447			
LU		cross-border	26 870 192	23 026 447	- 3 843 745	- 14,30 %
LU		transnational	2 156 255	6 000 000	3 843 745	
HU	Hungary		258 768 190			
HU		cross-border	222 498 055	222 498 055	0	0,00 %
HU		transnational	36 270 135	36 270 135	0	
MT	Malta		23 116 871			
MT		cross-border	21 429 922	20 416 871	- 1 013 051	- 4,73 %
MT		transnational	1 686 949	2 700 000	1 013 051	
NL	Netherlands		378 695 652			
NL		cross-border	315 751 099	274 554 348	- 41 196 751	- 13,05 %
NL		transnational	62 944 553	104 141 304	41 196 751	
AT	Austria		219 711 720			
AT		cross-border	187 482 629	186 882 629	- 600 000	- 0,32 %
AT		transnational	32 229 091	32 829 091	600 000	
PL	Poland		567 530 160			
PL		cross-border	425 499 779	446 804 336	21 304 557	
PL		transnational	142 030 381	120 725 824	- 21 304 557	- 15,00 %
PT	Portugal		138 751 654			
PT		cross-border	67 766 585	73 491 424	5 724 839	
PT		transnational	38 165 592	32 440 753	- 5 724 839	- 15,00 %
PT		outermost regions	32 819 477	32 819 477	0	
RO	Romania		372 637 625			
RO		cross-border	299 820 777	310 743 304	10 922 527	
RO		transnational	72 816 848	61 894 321	- 10 922 527	- 15,00 %

SI	Slovenia		75 065 477			
SI		cross-border	67 436 070	67 436 070	0	0,00 %
SI		transnational	7 629 407	7 629 407	0	
SK	Slovakia		223 354 237			
SK		cross-border	203 286 462	203 286 462	0	0,00 %
SK		transnational	20 067 775	20 067 775	0	
FI	Finland		162 721 339			
FI		cross-border	142 416 484	122 514 000	- 19 902 484	- 13,97 %
FI		transnational	20 304 855	40 207 339	19 902 484	
SE	Sweden		356 338 406			
SE		cross-border	319 655 650	274 903 859	- 44 751 791	- 14,00 %
SE		transnational	36 682 756	81 434 547	44 751 791	

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2022/75,**annettu 17 päivänä tammikuuta 2022,****Euroopan aluekehitysrahastosta ja unionin ulkoisista rahoitusvälineistä tukea saavien Interreg-ohjelma-alueiden luettelon vahvistamisesta toimintaloikoittain ja Interreg-ohjelmittain Euroopan alueellinen yhteistyö -tavoitteen nojalla***(tiedoksiannettu numerolla C(2022) 109)*

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan aluekehitysrahastosta ja ulkoisista rahoitusvälineistä tuettavaa Euroopan alueellinen yhteistyö -tavoitetta (Interreg) koskevista erityissäännöksistä 24 päivänä kesäkuuta 2021 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2021/1059 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 1 kohdan,

kuultuaan Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahasto plussaa, koheesiorahastoa, oikeudenmukaisen siirtymän rahastoa ja Euroopan meri-, kalatalous- ja vesiviljelyrahastoa koskevista yhteisistä säännöksistä ja varainhoitosäännöistä sekä turvapaikka-, maahanmuutto- ja kotouttamisrahastoa, sisäisen turvallisuuden rahastoa ja rajaturvallisuuden ja viisumipolitiikan rahoitusvälinettä koskevista varainhoitosäännöistä 24 päivänä kesäkuuta 2021 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2021/1060 ⁽²⁾ 115 artiklan 1 kohdan nojalla perustettua komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan aluekehitysrahasto, jäljempänä 'EAKR', tukee Euroopan alueellinen yhteistyö -tavoitetta tietyillä yhteisen tilastollisten alueyksiköiden nimikkeistön tasoa 3 vastaavilla alueilla, jäljempänä 'NUTS 3 -tason alueet', rajat ylittävän yhteistyön osalta ja kaikilla yhteisen tilastollisten alueyksiköiden nimikkeistön tasoa 2 vastaavilla alueilla, jäljempänä 'NUTS 2 -tason alueet', valtioiden välisen yhteistyön osalta, sellaisina kuin ne on vahvistettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1059/2003 ⁽³⁾. Kyseiset alueet on sen vuoksi luettelava.
- (2) Asetuksen (EU) 2021/1059 8 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan nojalla ulkoiset rajat ylittävät ohjelmat on merkittävä luetteloon 'IPA III:n rajat ylittävän yhteistyön Interreg A -ohjelmina' (IPA III-CBC) tai 'Interreg A NEXT -ohjelmina' (NDICI-CBC).
- (3) Asetuksen (EU) 2021/1059 8 artiklan 3 kohdan nojalla kolmansien maiden tai kumppanimaiden alueet tai unionin ulkopuoliset alueet, jotka eivät saa tukea EAKR:stä tai unionin ulkoisesta rahoitusvälineestä tai jotka osallistuvat unionin talousarvion rahoittamiseen ulkoisilla käyttötarkoituksensa sidotuilla tuloilla, on myös mainittava Interreg-ohjelma-alueiden luettelossa.
- (4) Asetuksen (EU) 2021/1059 5 artiklan nojalla, kun on kyse valtioiden välisestä yhteistyöstä, EAKR:stä annettavan tuen piiriin kuuluvien alueiden on oltava unionin NUTS 2 -tason alueita tai NUTS-luokituksen puuttuessa vastaavia alueita. Niihin voi sisältyä syrjäisimpiä alueita, jotka kattavat laajemmat valtioiden rajat ylittävät alueet ja ottaen tarvittaessa huomioon makroaluestrategiat tai merialuestrategiat. Valtioiden välinen yhteistyö voi kattaa myös NUTS 2 -tason alueita tai NUTS-luokituksen puuttuessa vastaavia alueita Islannissa, Norjassa, Sveitsissä ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa sekä Andorran, Färsaaret, Liechtensteinin, Monacon ja San Marinon, merentakaisia maita tai alueita, jäljempänä 'MMA:t', sekä liittymistä valmistelevan välineen III:n, jäljempänä 'IPA III', tai naapuruus-, kehitys- ja kansainvälisen yhteistyön välineen – Globaali Eurooppa, jäljempänä 'NDICI', mukaisia kumppanimaiden alueita.
- (5) Asetuksen (EU) 2021/1059 6 artiklan nojalla, kun on kyse alueiden välisen yhteistyöstä, unionin koko aluetta, mukaan lukien syrjäisimmät alueet, on tuettava EAKR:stä. Alueiden väliset yhteistyöohjelmat voivat myös kattaa kolmansien maiden, IPA III- tai NDICI-välineen piiriin kuuluvien kumppanimaiden ja muiden alueiden koko alueen tai osan siitä taikka MMA:t riippumatta siitä, saavatko ne tukea unionin ulkoisista rahoitusvälineistä. Sen vuoksi ei ole tarpeen määritellä ohjelma-aluetta alueiden välistä yhteistyötä varten.

⁽¹⁾ EUVL L 231, 30.6.2021, s. 94.

⁽²⁾ EUVL L 231, 30.6.2021, s. 159.

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1059/2003, annettu 26 päivänä toukokuuta 2003, yhteisestä tilastollisten alueyksiköiden nimikkeistöstä (NUTS) (EUVL L 154, 21.6.2003, s. 1).

- (6) Asetuksen (EU) 2021/1059 7 artiklan nojalla, kun on kyse syrjäisimpien alueiden yhteistyöstä, kaikkia SEUT-sopimuksen 349 artiklan ensimmäisessä kohdassa lueteltuja alueita on tuettava EAKR:stä. Syrjäisimpiä alueita koskevat Interreg-ohjelmat voivat kattaa NDICI:stä tukea saavia kumppanimaita tai niiden osia taikka merentakaisen maiden ja alueiden ohjelmasta, jäljempänä 'MMA-ohjelma', tukea saavia MMA:ita tai molempia.
- (7) Asetuksen (EU) 2021/1059 8 artiklan 2 kohdan nojalla rajat ylittävän yhteistyön alueiden luettelossa olisi myös täsmennettävä ne unionin NUTS 3 -tason alueet, jotka otetaan huomioon kohdennettaessa EAKR:stä määrärahoja rajat ylittävään yhteistyöhön kaikilla sisärajoilla ja unionin ulkoisten rahoitusvälineiden soveltamisalaan kuuluvilla ulkorajoilla. Rajat ylittävien yhteistyöohjelmien ohjelma-alueiden NUTS 3 -tason alueet olisi lueteltava asetuksen (EY) N:o 1059/2003 perusteella, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission delegoidulla asetuksella (EU) 2019/1755 ⁽⁴⁾. Asetuksen (EU) 2021/1059 8 artiklan 2 kohdan soveltamiseksi EAKR:n määrärahoissa huomioon otettavat NUTS 3 -tason alueet perustuvat kuitenkin asetukseen (EY) N:o 1059/2003, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EU) 2016/2066 ⁽⁵⁾.
- (8) Sen vuoksi on tarpeen vahvistaa luettelot tukea saavista Interreg-ohjelma-alueista toimintalohkoittain ja Interreg-ohjelmittain,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Liitteessä I vahvistetaan luettelo ohjelma-alueista, jotka voivat saada tukea EAKR:stä Euroopan alueellinen yhteistyö-tavoitteen rajat ylittävän yhteistyön osa-alueen nojalla, mukaan lukien myös IPA III- ja NDICI-välineistä tuetun ulkoisen rajat ylittävän yhteistyön osa-alueen nojalla, mukaan lukien kolmansien maiden tai kumppanimaiden alueet tai unionin ulkopuoliset alueet, jotka eivät saa tukea EAKR:stä tai unionin ulkoisesta rahoitusvälineestä tai jotka osallistuvat unionin talousarvion rahoittamiseen ulkoisilla käyttötarkoituksensa sidotuilla tuloilla.

2 artikla

Liitteessä II vahvistetaan luettelo ohjelma-alueista, jotka voivat saada tukea EAKR:stä ja unionin ulkoisesta rahoitusvälineestä Euroopan alueellinen yhteistyö -tavoitteen valtioiden välisen yhteistyön osa-alueen nojalla, mukaan lukien kolmansien maiden tai kumppanimaiden alueet tai unionin ulkopuoliset alueet, jotka eivät saa tukea EAKR:stä tai unionin ulkoisesta rahoitusvälineestä tai jotka osallistuvat unionin talousarvion rahoittamiseen ulkoisilla käyttötarkoituksensa sidotuilla tuloilla.

3 artikla

Liitteessä III vahvistetaan luettelo ohjelma-alueista, mukaan lukien NDICI-välineestä tukea saavat kumppanimaat tai niiden osat tai MMA-ohjelmasta tai molemmista tukea saavat MMA-alueet, jotka voivat saada tukea EAKR:stä Euroopan alueellinen yhteistyö -tavoitteen syrjäisimpien alueiden osa-alueen nojalla.

4 artikla

Liitteessä IV vahvistetaan luettelo NUTS 3 -tason alueista, jotka otetaan huomioon kohdennettaessa EAKR:stä määrärahoja rajat ylittävään yhteistyöhön kaikilla sisärajoilla ja unionin ulkoisten rahoitusvälineiden soveltamisalaan kuuluvilla ulkorajoilla.

⁽⁴⁾ Komission delegoitu asetukset (EU) 2019/1755, annettu 8 päivänä elokuuta 2019, yhteisestä tilastollisten alueyksiköiden nimikkeistöstä (NUTS) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1059/2003 liitteiden muuttamisesta (EUVL L 270, 24.10.2019, s. 1).

⁽⁵⁾ Komission asetukset (EU) 2016/2066, annettu 21 päivänä marraskuuta 2016, yhteisestä tilastollisten alueyksiköiden nimikkeistöstä (NUTS) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1059/2003 liitteiden muuttamisesta (EUVL L 322, 29.11.2016, s. 1).

5 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 17 päivänä tammikuuta 2022.

Komission puolesta

Elisa FERREIRA

Komission jäsen

LIITE I

Luettelo Interreg-ohjelma-alueista, jotka saavat tukea osa-alueesta A

Sisäiset rajat ylittävät Interreg-ohjelmat		
CCI		NUTS 3 -tason alueet (asetuksen (EU) N:o 1059/2003 mukaisesti, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EU) 2019/1755)
2021TC16RFCB001	BE DE NL	(Interreg VI-A) Maas-Rijn/Meuse-Rhin/Maas-Rhein (NL-BE-DE)
		BE223 Arr. Tongeren
		BE224 Arr. Hasselt
		BE225 Arr. Maaseik
		BE332 Arr. Liège
		BE335 Arr. Verviers – communes francophones
		BE336 Bezirk Verviers-Deutschsprachige Gemeinschaft
		DEA26 Düren
		DEA28 Euskirchen
		DEA29 Heinsberg
		DEA2D Städteregion Aachen
		DEB23 Eifelkreis Bitburg-Prüm
		DEB24 Vulkaneifel
		NL422 Midden-Limburg
		NL423 Zuid-Limburg
2021TC16RFCB002	AT CZ	(Interreg VI-A) Itävalta-Tšekki
		AT121 Mostviertel-Eisenwurzen
		AT123 Sankt Pölten
		AT124 Waldviertel
		AT125 Weinviertel
		AT126 Wiener Umland/Nordteil
		AT130 Wien
		AT311 Innviertel
		AT312 Linz-Wels
		AT313 Mühlviertel
		AT314 Steyr-Kirchdorf
		CZ031 Jihočeský kraj
		CZ063 Kraj Vysočina
		CZ064 Jihomoravský kraj
2021TC16RFCB003	AT SK	(Interreg VI-A) Slovakia-Itävalta
		SK010 Bratislavský kraj

		SK021 Trnavský kraj
		AT112 Nordburgenland
		AT122 Niederösterreich-Süd
		AT123 Sankt Pölten
		AT124 Waldviertel
		AT125 Weinviertel
		AT126 Wiener Umland/Nordteil
		AT127 Wiener Umland/Südteil
		AT130 Wien
2021TC16RFCB004	AT DE	(Interreg VI-A) Itävalta-Saksa/Bayern
		AT311 Innviertel
		AT312 Linz-Wels
		AT313 Mühlviertel
		AT315 Traunviertel
		AT321 Lungau
		AT322 Pinzgau-Pongau
		AT323 Salzburg und Umgebung
		AT331 Außerfern
		AT332 Innsbruck
		AT333 Osttirol
		AT334 Tiroler Oberland
		AT335 Tiroler Unterland
		AT341 Bludenz-Bregenzer Wald
		AT342 Rheintal-Bodenseegebiet
		DE213 Rosenheim, Kreisfreie Stadt
		DE214 Altötting
		DE215 Berchtesgadener Land
		DE216 Bad Tölz-Wolfratshausen
		DE21D Garmisch-Partenkirchen
		DE21F Miesbach
		DE21G Mühldorf a. Inn
		DE21K Rosenheim, Landkreis
		DE21M Traunstein
		DE21N Weilheim-Schongau
		DE221 Landshut, Kreisfreie Stadt
		DE222 Passau, Kreisfreie Stadt
		DE224 Deggendorf

		DE225 Freyung-Grafenau
		DE227 Landshut, Landkreis
		DE228 Passau, Landkreis
		DE229 Regen
		DE22A Rottal-Inn
		DE22C Dingolfing-Landau
		DE272 Kaufbeuren, Kreisfreie Stadt
		DE273 Kempten (Allgäu), Kreisfreie Stadt
		DE274 Memmingen, Kreisfreie Stadt
		DE27A Lindau (Bodensee)
		DE27B Ostallgäu
		DE27C Unterallgäu
		DE27E Oberallgäu
2021TC16RFCB005	ES PT	(Interreg VI-A) Espanja-Portugali (POCTEP)
		ES111 A Coruña
		ES112 Lugo
		ES113 Ourense
		ES114 Pontevedra
		ES148 Valladolid
		ES411 Ávila
		ES413 León
		ES415 Salamanca
		ES419 Zamora
		ES431 Badajoz
		ES432 Cáceres
		ES612 Cádiz
		ES613 Córdoba
		ES615 Huelva
		ES618 Sevilla
		PT111 Alto Minho
		PT112 Cávado
		PT119 Ave
		PT11A Area Metropolitana do Porto
		PT11B Alto Tâmega
		PT11C Tamega e Sousa
		PT11D Douro
		PT11E Terras de Trás-os-Montes

		PT150 Algarve
		PT16B Oeste
		PT16D Região de Aveiro
		PT16E Região de Coimbra
		PT16F Região de Leiria
		PT16G Viseu Dão Lafões
		PT16H Beira Baixa
		PT 16I Médio Tejo
		PT16J Beiras e Serra da Estrela
		PT181 Alentejo litoral
		PT184 Baixo Alentejo
		PT186 Alto Alentejo
		PT187 Alentejo Central
2021TC16RFCB006	ES FR AD	(Interreg VI-A) Espanja-Ranska-Andorra (POCTEFA)
		ES211 Araba/Alava Álava
		ES212 GuipúzcoaGipuzkoa
		ES213 Vizcaya/Bizkaia
		ES220 Navarra
		ES230 La Rioja
		ES241 Huesca
		ES243 Zaragoza
		ES511 Barcelona
		ES512 Girona
		ES513 Lleida
		FR15 Pyrénées-Atlantiques
		FRJ21 Ariège
		FRJ23 Haute -Garonne
		FRJ15 Pyrénées -Orientales
		FRJ26 Hautes-Pyrénées
		AD Andorra (third country)
2021TC16RFCB007	HU HR	(Interreg VI-A) Unkari-Kroatia
		HR021 Bjelovarsko-bilogorska županija
		HR022 Virovitičko-podravska županija
		HR023 Požeško-slavonska županija
		HR025 Osječko-baranjska županija
		HR026 Vukovarsko-srijemska županija

		HR061 Međimurska županija
		HR062 Varaždinska županija
		HR063 Koprivničko-križevačka županija
		HU223 Zala
		HU231 Baranya
		HU232 Somogy
2021TC16RFCB008	DE CZ	(Interreg VI-A) Saksa/Bayern- Tšekki
		CZ031 Jihoceský kraj
		CZ032 Plzeňský kraj
		CZ041 Karlovarský kraj
		DE222 Passau, Kreisfreie Stadt
		DE223 Straubing, Kreisfreie Stadt
		DE224 Deggendorf
		DE225 Freyung-Grafenau
		DE228 Passau, Landkreis
		DE229 Regen
		DE22B Straubing-Bogen
		DE231 Amberg, Kreisfreie Stadt
		DE232 Regensburg, Kreisfreie Stadt
		DE233 Weiden i. d. Opf, Kreisfreie Stadt
		DE234 Amberg-Sulzbach
		DE235 Cham
		DE237 Neustadt a. d. Waldnaab
		DE238 Regensburg, Landkreis
		DE239 Schwandorf
		DE23A Tirschenreuth
		DE242 Bayreuth, Kreisfreie Stadt
		DE244 Hof, Kreisfreie Stadt
		DE246 Bayreuth, Landkreis
		DE249 Hof, Landkreis
		DE24A Kronach
		DE24B Kulmbach
		DE24D Wunsiedel i. Fichtelgebirge
2021TC16RFCB009	AT HU	(Interreg VI-A) Itävalta-Unkari
		AT111 Mittelburgenland
		AT112 Nordburgenland
		AT113 Südburgenland

		AT122 Niederösterreich-Süd
		AT127 Wiener Umland/Südteil
		AT130 Wien
		AT221 Graz
		AT224 Oststeiermark
		HU221 Győr-Moson-Sopron
		HU222 Vas
		HU223 Zala
2021TC16RFCB010	DE PL	(Interreg VI-A) Saksa/Brandenburg-Puola
		DE402 Cottbus, Kreisfreie Stadt
		DE403 Frankfurt (Oder), Kreisfreie Stadt
		DE409 Märkisch-Oderland
		DE40C Oder-Spree
		DE40G Spree-Neiße
		PL431 Gorzowski
		PL432 Zielonogórski
2021TC16RFCB011	PL SK	(Interreg VI-A) Puola-Slovakia
		PL214 Krakowski
		PL218 Nowosądecki
		PL219 Nowotarski
		PL21A Oświęcimski
		PL225 Bielski
		PL22C Tyski
		PL821 Krośnieński
		PL822 Przemyński
		PL823 Rzeszowski
		SK031 Žilinský kraj
		SK041 Prešovský kraj
		SK042 Košický kraj
2021TC16RFCB012	DE DK LT PL SE	(Interreg VI-A) Puola-Tanska-Saksa-Liettua-Ruotsi (Etelä-Baltian alue)
		DE80N Vorpommern-Greifswald
		DE803 Rostock, Kreisfreie Stadt
		DE80M Nordwestmecklenburg
		DE80L Vorpommern-Rügen
		DE80K Landkreis Rostock
		DK014 Bornholm

		DK021 Østsjælland
		DK022 Vest- og Sydsjælland
		LT023 Klaipėdos apskritis
		LT027 Tauragės apskritis
		LT028 Telšių apskritis
		PL424 Miasto Szczecin
		PL426 Koszaliński
		PL427 Szczecinecko-pyrzycki
		PL428 Szczeciński
		PL636 Słupski
		PL637 Chojnicki
		PL638 Starogardzki
		PL633 Trójmiejski
		PL634 Gdański
		PL621 Elbląski
		SE212 Kronobergs län
		SE213 Kalmar län
		SE221 Blekinge län
		SE224 Skåne län
2021TC16RFCB013	EE FI LV SE	(Interreg VI-A) Suomi-Viro-Latvia-Ruotsi (Keski-Baltian alue)
		EE001 Põhja-Eesti
		EE004 Lääne-Eesti
		EE008 Lõuna-Eesti
		EE009 Kesk-Eesti
		EE00A Kirde-Eesti
		FI1B1 Helsinki-Uusimaa
		FI1C1 Varsinais-Suomi
		FI1C2 Kanta-Häme
		FI1C3 Päijät-Häme
		FI1C4 Kymenlaakso
		FI1C5 Etelä-Karjala
		FI196 Satakunta
		FI197 Pirkanmaa
		FI200 Åland
		LV003 Kurzeme
		LV006 Rīga
		LV007 Pierīga
		LV008 Vidzeme

		LV009 Zemgale
		SE110 Stockholms län
		SE121 Uppsala län
		SE122 Södermanlands län
		SE123 Östergötlands län
		SE124 Örebro län
		SE125 Västmanlands län
		SE214 Gotlands län
		SE313 Gävleborgs län
2021TC16RFCB014	HU SK	(Interreg VI-A) Unkari-Slovakia
		HU110 Budapest
		HU120 Pest
		HU212 Komárom-Esztergom
		HU221 Győr-Moson-Sopron
		HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén
		HU312 Heves
		HU313 Nógrád
		HU323 Szabolcs-Szatmár-Bereg
		SK010 Bratislavský kraj
		SK021 Trnavský kraj
		SK023 Nitriansky kraj
		SK032 Banskobystrický kraj
		SK042 Košický kraj
2021TC16RFCB015	SE NO	(Interreg VI-A) Ruotsi-Norja
		SE311 Värmlands län
		SE312 Dalarnas län
		SE232 Västra Götalands län
		SE321 Västernorrlands län
		SE322 Jämtlands län
		NO020 Innlandet
		NO060 Trøndelag
		NO082 Viken
2021TC16RFCB016	CZ DE	(Interreg VI-A) Saksa/Sachsen- Tšekki
		CZ041 Karlovarský kraj
		CZ042 Ústecký kraj
		CZ051 Liberecký kraj
		DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

		DED2C Bautzen
		DED2D Görlitz
		DED2F Sächsische Schweiz-Osterzgebirge
		DED41 Chemnitz, Kreisfreie Stadt
		DED42 Erzgebirgskreis
		DED43 Mittelsachsen
		DED44 Vogtlandkreis
		DED45 Zwickau
2021TC16RFCB017	DE PL	(Interreg VI-A) Puola-Saksa/Sachsen
		DED2C Bautzen
		DED2D Görlitz
		PL432 Zielonogórski
		PL515 Jeleniogórski
2021TC16RFCB018	DE PL	(Interreg VI-A) Saksa/Mecklenburg-Vorpommern/ Brandenburg-Puola
		DE405 Barnim
		DE409 Märkisch-Oderland
		DE40I Uckermark
		DE80J Mecklenburgische Seenplatte
		DE80L Vorpommern-Rügen
		DE80N Vorpommern-Greifswald
		PL424 Miasto Szczecin
		PL426 Koszalin
		PL427 Szczecinecko-pyrzycki
		PL428 Szczeciński
2021TC16RFCB019	EL IT	(Interreg VI-A) Kreikka-Italia
		EL541 Άρτα, Πρέβεζα (Arta / Arta, Preveza)
		EL542 Θεσπρωτία (Thesprotia)
		EL543 Ιωάννινα (Ioannina)
		EL621 Ζάκυνθος (Zakynthos)
		EL622 Κέρκυρα (Kerkyra)
		EL623 Ίθάκη, Κεφαλονιά (Ithaki Kefallinia, Kefallonia)
		EL624 Λευκάδα (Lefkada)
		EL631 Αιτωλοακαρνανία (Aitolioakarnania)
		EL632 Αχαΐα (Achaia)
		EL633 Ηλεία (Ileia)
		ITF43 Taranto
		ITF44 Brindisi

		ITF45 Lecce
		ITF46 Foggia
		ITF47 Bari
		ITF48 Barletta-Andria-Trani
		ITF52 Matera
		ITF61 Cosenza
		ITF62 Crotone
		ITF63 Catanzaro
		ITF65 Reggio di Calabria
2021TC16RFCB020	BG RO	(Interreg VI-A) Romania-Bulgaria
		BG311 Видин (Vidin)
		BG312 Монтана (Montana)
		BG313 Враца (Vratsa)
		BG314 Плевен (Pleven)
		BG321 Велико Търново (Veliko Tarnovo)
		BG323 Русе (Ruse)
		BG325 Силистра (Silistra)
		BG332 Добрич (Dobrich)
		RO223 Constanța
		RO312 Călărași
		RO314 Giurgiu
		RO317 Teleorman
		RO411 Dolj
		RO413 Mehedinți
		RO414 Olt
2021TC16RFCB021	BG EL	(Interreg VI-A) Kreikka-Bulgaria
		BG413 Благоевград (Blagoevgrad)
		BG422 Хасково (Haskovo)
		BG424 Смолян (Smolyan)
		BG425 Кърджали (Kardzhali)
		EL511 Έβρος (Evros)
		EL512 Ξάνθη (Xanthi)
		EL513 Ροδόπη (Rodopi)
		EL514 Δράμα (Drama)
		EL515 Καβάλα (Kavala)
		EL522 Θεσσαλονίκη (Thessaloniki)
		EL526 Σέρρες (Serres)

2021TC16RFCB022	DE NL	(Interreg VI-A) Saksa-Alankomaat
		DE941 Delmenhorst, Kreisfreie Stadt
		DE942 Emden, Kreisfreie Stadt
		DE943 Oldenburg, Kreisfreie Stadt
		DE944 Osnabrück, Kreisfreie Stadt
		DE945 Wilhelmshaven, Kreisfreie Stadt
		DE946 Ammerland
		DE947 Aurich
		DE948 Cloppenburg
		DE949 Emsland
		DE94A Friesland (DE)
		DE94B Grafschaft Bentheim
		DE94C Leer
		DE94D Oldenburg, Landkreis
		DE94E Osnabrück, Landkreis
		DE94F Vechta
		DE94G Wesermarsch
		DE94H Wittmund
		DEA11 Düsseldorf, Kreisfreie Stadt
		DEA12 Duisburg, Kreisfreie Stadt
		DEA14 Krefeld, Kreisfreie Stadt
		DEA15 Mönchengladbach, Kreisfreie Stadt
		DEA1B Kleve
		DEA1D Rhein-Kreis Neuss
		DEA1E Viersen
		DEA1F Wesel
		DEA33 Münster, Kreisfreie Stadt
		DEA34 Borken
		DEA35 Coesfeld
		DEA37 Steinfurt
		DEA38 Warendorf
		NL111 Oost-Groningen
		NL112 Delfzijl en omgeving
		NL113 Overig Groningen
		NL124 Noord-Friesland
		NL125 Zuidwest-Friesland
		NL126 Zuidoost-Friesland
		NL131 Noord-Drenthe
		NL132 Zuidoost-Drenthe

		NL133 Zuidwest-Drenthe
		NL211 Noord-Overijssel
		NL212 Zuidwest-Overijssel
		NL213 Twente
		NL221 Veluwe
		NL224 Zuidwest-Gelderland
		NL225 Achterhoek
		NL226 Arnhem/Nijmegen
		NL230 Flevoland
		NL413 Noordoost-Noord-Brabant
		NL414 Zuidoost-Noord-Brabant
		NL421 Noord-Limburg
		NL422 Midden-Limburg
2021TC16RFCB023	AT DE CH LI	(Interreg VI-A) Saksa-Itävalta-Sveitsi-Liechtenstein (Alpenrhein-Bodensee-Hochrhein)
		AT341 Bludenz-Bregenzer Wald
		AT342 Rheintal-Bodenseegebiet
		DE136 Schwarzwald-Baar-Kreis
		DE137 Tuttlingen
		DE138 Konstanz
		DE139 Lörrach
		DE13A Waldshut
		DE147 Bodenseekreis
		DE148 Ravensburg
		DE149 Sigmaringen
		DE272 Kaufbeuren, Kreisfreie Stadt
		DE273 Kempten (Allgäu), Kreisfreie Stadt
		DE274 Memmingen, Kreisfreie Stadt
		DE27A Lindau (Bodensee)
		DE27B Landkreis Ostallgäu
		DE27C Unterallgäu
		DE27E Oberallgäu
		CH033 Aargau
		CH040 Zürich
		CH051 Glarus
		CH052 Schaffhausen
		CH053 Appenzell Ausserrhoden
		CH054 Appenzell Innerrhoden
		CH055 St. Gallen

		CH056 Graubünden
		CH057 Thurgau
		LI000 Liechtenstein
2021TC16RFCB024	CZ PL	(Interreg VI-A) Tšekki-Puola
		CZ051 Liberecký kraj
		CZ052 Královéhradecký kraj
		CZ053 Pardubický kraj
		CZ071 Olomoucký kraj
		CZ080 Moravskoslezský kraj
		PL22C Tyski
		PL225 Bielski
		PL227 Rybnicki
		PL515 Jeleniogórski
		PL517 Wałbrzyski
		PL518 Wrocławski
		PL523 Nyski
		PL524 Opolski
2021TC16RFCB025	SE NO DK	(Interreg VI-A) Ruotsi-Tanska-Norja (Öresund-Kattegat-Skagerrak)
		SE224 Skåne län
		SE231 Hallands län
		SE232 Västra Götalandsregionen
		NO081 Oslo
		NO082 Viken
		NO091 Vestfold og Telemark
		NO092 Agder
		DK011 Byen København
		DK012 Københavns omegn
		DK013 Nordsjælland
		DK014 Bornholm
		DK021 Østsjælland
		DK022 Vest- og Sydsjælland
		DK041 Vestjylland
		DK042 Østjylland
		DK050 Nordjylland
2021TC16RFCB026	LT LV	(Interreg VI-A) Latvia-Liettua
		LT023 Klaipėdos apskritis
		LT025 Panevėžio apskritis

		LT026 Šiaulių apskritis
		LT028 Telšių apskritis
		LT029 Utenos apskritis
		LV003 Kurzeme
		LV005 Latgale
		LV009 Zemgale
2021TC16RFCB027	FI SE NO	(Interreg VI-A) Ruotsi-Suomi-Norja (AURORA)
		FI1D5 Keski-Pohjanmaa
		FI1D9 Pohjois-Pohjanmaa
		FI1D7 Lappi
		FI194 Etelä-Pohjanmaa
		FI195 Pohjanmaa
		SE312 Dalarnas län
		SE321 Västernorrlands län
		SE322 Jämtlands län
		SE331 Västerbottens län
		SE332 Norrbottens län
		NO020 Innlandet
		NO060 Trøndelag
		NO071 Nordland
		NO074 Troms og Finnmark
2021TC16RFCB028	SI HR	(Interreg VI-A) Slovenia-Kroatia
		HR027 Karlovačka županija
		HR031 Primorsko-goranska županija
		HR036 Istarska županija
		HR050 Grad Zagreb
		HR061 Međimurska županija
		HR062 Varaždinska županija
		HR064 Krapinsko-zagorska županija
		HR065 Zagrebačka županija
		SI031 Pomurska
		SI032 Podravska
		SI034 Savinjska
		SI035 Zasavska
		SI036 Posavjska (formerly Spodnjeposavska)
		SI037 Jugovzhodna Slovenija
		SI038 Primorsko-notranjska (formerly Notranjsko-kraška)

		SI041 Osrednjeslovenska
		SI044 Obalno-kraška
2021TC16RFCB029	SK CZ	(Interreg VI-A) Slovakia-Tšekki
		CZ064 Jihomoravský kraj
		CZ072 Zlínský kraj
		CZ080 Moravskoslezský kraj
		SK021 Trnavský kraj
		SK022 Trenčiansky kraj
		SK031 Žilinský kraj
2021TC16RFCB030	LT PL	(Interreg VI-A) Liettu-Puola
		LT011 Vilniaus apskritis
		LT021 Alytaus apskritis
		LT022 Kauno apskritis
		LT024 Marijampolės apskritis
		LT027 Tauragės apskritis
		PL623 Elcki
		PL841 Białostocki
		PL843 Suwalski
2021TC16RFCB031	IT FR	(Interreg VI-A) Italia-Ranska (Maritime)
		ITC31 Imperia
		ITC32 Savona
		ITC33 Genova
		ITC34 La Spezia
		ITG2D Sassari
		ITG2E Nuoro
		ITG2F Cagliari
		ITG2G Oristano
		ITG2H Sud Sardegna
		ITI11 Massa-Carrara
		ITI12 Lucca
		ITI16 Livorno
		ITI17 Pisa
		ITI1A Grosseto
		FRL03 Alpes-Maritimes
		FRL05 Var
		FRM02 Haute-Corse
		FRM01 Corse-du-Sud

2021TC16RFCB032	FR IT	(Interreg VI-A) Ranska-Italia (ALCOTRA)
		FRK27 Savoie
		FRK28 Haute-Savoie
		FRL01 Alpes -de -Haute -Provence
		FRL02 Hautes -Alpes
		FRL03 Alpes -Maritimes
		ITC11 Torino
		ITC16 Cuneo
		ITC20 Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste
		ITC31 Imperia
2021TC16RFCB033	IT CH	(Interreg VI-A) Italia-Sveitsi
		ITC12 Vercelli
		ITC13 Biella
		ITC14 Verbano-Cusio-Ossola
		ITC15 Novara
		ITC20 Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste
		ITC41 Varese
		ITC42 Como
		ITC43 Lecco
		ITC44 Sondrio
		ITH10 Bolzano-Bozen
		CH012 Valais
		CH056 Graubünden
		CH070 Ticino
2021TC16RFCB034	IT SI	(Interreg VI-A) Italia-Slovenia
		SI038 Notranjsko-kraška / Primorsko Notranska-notranjska
		SI042 Gorenjska
		SI043 GoriskaGoriška
		SI044 Obalno-kraška
		SI041 Osrednjeslovenska
		ITH35 Venezia
		ITH41 Pordenone
		ITH42 Udine
		ITH43 Gorizia
		ITH44 Trieste
2021TC16RFCB035	IT MT	(Interreg VI-A) Italia-Malta
		ITG11 Trapani

		ITG12 Palermo
		ITG13 Messina
		ITG14 Agrigento
		ITG15 Caltanissetta
		ITG16 Enna
		ITG17 Catania
		ITG18 Ragusa
		ITG19 Siracusa
		MT001 Malta
		MT002 Gozo& and Comino/Ghawdex u Kemmuna
2021TC16RFCB036	DE FR CH	(Interreg VI-A) Ranska-Saksa-Sveitsi (Ylä-Reinin alue)
		DEB37 Pirmasens, Kreisfreie Stadt
		DEB3K Südwestpfalz
		DE121 Baden-Baden, Stadtkreis
		DE122 Karlsruhe, Stadtkreis
		DE123 Karlsruhe, Landkreis
		DE124 Rastatt
		DE131 Freiburg im Breisgau, Stadtkreis
		DE132 Breisgau-Hochschwarzwald
		DE133 Emmendingen
		DE134 Ortenaukreis
		DE139 Lörrach
		DE13A Waldshut
		DEB33 Landau in der Pfalz, Kreisfreie Stadt
		DEB3E Germersheim
		DEB3H Südliche Weinstrasse
		FRF11 Bas -Rhin
		FRF12 Haut -Rhin
		CH023 Solothurn
		CH025 Jura
		CH031 Basel-Stadt
		CH032 Basel-Landschaft
		CH033 Aargau
2021TC16RFCB037	FR CH	(Interreg VI-A) Ranska-Sveitsi
		FRC21 Doubs
		FRC22 Jura

		FRC24 Territoire de Belfort
		FRK21 Ain
		FRK28 Haute-Savoie
		CH011 Vaud
		CH012 Valais
		CH013 Genève
		CH021 Bern
		CH022 Fribourg
		CH024 Neuchâtel
		CH025 Jura
2021TC16RFCB038	IT HR	(Interreg VI-A) Italia-Kroatia
		HR027 Karlovačka županija
		HR031 Primorsko-goranska županija
		HR032 Ličko-senjska županija
		HR033 Zadarska županija
		HR034 Šibensko-kninska županija
		HR035 Splitsko-dalmatinska županija
		HR036 Istarska županija
		HR037 Dubrovačko-neretvanska županija
		ITF12 Teramo
		ITF13 Pescara
		ITF14 Chieti
		ITF22 Campobasso
		ITF44 Brindisi
		ITF45 Lecce
		ITF46 Foggia
		ITF47 Bari
		ITF48 Barletta-Andria-Trani
		ITH35 Venezia
		ITH36 Padova
		ITH37 Rovigo
		ITH41 Pordenone
		ITH42 Udine
		ITH43 Gorizia
		ITH44 Trieste
		ITH56 Ferrara
		ITH57 Ravenna
		ITH58 Forlì-Cesena

		ITH59 Rimini
		ITI31 Pesaro e Urbino
		ITI32 Ancona
		ITI33 Macerata
		ITI34 Ascoli Piceno
		ITI35 Fermo
2021TC16RFCB039	BE FR	(Interreg VI-A) Belgia-Ranska (Wallonie-Vlaanderen-France)
		BE234 Arr. Gent
		BE235 Arr. Oudenaarde
		BE251 Arr. Brugge
		BE252 Arr. Diksmuide
		BE253 Arr. Ieper
		BE254 Arr. Kortrijk
		BE255 Arr. Oostende
		BE256 Arr. Roeselare
		BE257 Arr. Tielt
		BE258 Arr. Veurne
		BE32A Arr. Ath
		BE32B Arr. Charleroi
		BE323 Arr. Mons
		BE328 Arr. Mouscron
		BE329 Arr. La Louvière
		BE32C Arr. Soignies
		BE32D Arr. Thuin
		BE328 Arr. Tournai
		BE341 Arr. Arlon
		BE342 Arr. Bastogne
		BE343 Arr. Marche-en-Famenne
		BE344 Arr. Neufchâteau
		BE345 Arr. Virton
		BE351 Arr. Dinant
		BE352 Arr. Namur
		BE353 Arr. Philippeville
		FRE11 Nord
		FRE12 Pas-de-Calais
		FRE21 Aisne

		FRE22 Oise
		FRE23 Somme
		FRF21 Ardennes
		FRF23 Marne
2021TC16RFCB040	BE DE FR LU	(Interreg VI-A) Ranska-Belgia-Saksa-Luxemburg (Grande Région/Großregion)
		BE331 Arr. Huy
		BE332 Arr. Liège
		BE334 Arr. Waremme
		BE335 Arr. Verviers – communes francophones
		BE336 Bezirk Verviers – Deutschsprachige Gemeinschaft
		BE341 Arr. Arlon
		BE342 Arr. Bastogne
		BE343 Arr. Marche-en-Famenne
		BE344 Arr. Neufchâteau
		BE345 Arr. Virton
		DEB21 Trier, Kreisfreie Stadt
		DEB23 Eifelkreis Bitburg-Prüm
		DEB25 Trier-Saarburg
		DEB37 Pirmasens, Kreisfreie Stadt
		DEB3A Zweibrücken, Kreisfreie Stadt
		DEB3K Südwestpfalz
		DEC01 Regionalverband Saarbrücken
		DEC02 Merzig-Wadern
		DEC04 Saarlouis
		DEC05 Saarpfalz-Kreis
		DEB15 Birkenfeld
		DEB22 Bernkastel-Wittlich
		DEB24 Vulkaneifel
		DEB32 Kaiserslautern, Kreisfreie Stadt
		DEB33 Landau in der Pfalz, Kreisfreie Stadt
		DEB3E Germersheim
		DEB3F Kaiserslautern, Landkreis
		DEB3G Kusel
		DEB3H Südliche Weinstraße
		DEC03 Neunkirchen

		DEC06 St. Wendel
		FRF31 Meurthe-et-Moselle
		FRF32 Meuse
		FRF33 Moselle
		LU000 Luxembourg
2021TC16RFCB041	BE NL	(Interreg VI-A) Belgia-Alankomaat (Vlaanderen-Nederland)
		BE211 Arr. Antwerpen
		BE212 Arr. Mechelen
		BE213 Arr. Turnhout
		BE224 Arr. Hasselt
		BE225 Arr. Maaseik
		BE223 Arr. Tongeren
		BE231 Arr. Aalst
		BE232 Arr. Dendermonde
		BE233 Arr. Eeklo
		BE234 Arr. Gent
		BE235 Arr. Oudenaarde
		BE236 Arr. Sint-Niklaas
		BE242 Arr. Leuven
		BE251 Arr. Brugge
		BE252 Arr. Diksmuide
		BE254 Arr. Kortrijk
		BE255 Arr. Oostende
		BE256 Arr. Roeselare
		BE257 Arr. Tielt
		NL341 Zeeuwsch-Vlaanderen
		NL342 Overig Zeeland
		NL411 West-Noord-Brabant
		NL412 Midden-Noord-Brabant
		NL413 Noordoost-Noord-Brabant
		NL414 Zuidoost-Noord-Brabant
		NL421 Noord-Limburg
		NL422 Midden-Limburg
		NL423 Zuid-Limburg
2021TC16RFCB042	RO HU	(Interreg VI-A) Romania-Unkari
		HU321 Hajdú-Bihar
		HU323 Szabolcs-Szatmár-Bereg

		HU332 Békés
		HU333 Csongrád
		RO111 Bihor
		RO115 Satu Mare
		RO421 Arad
		RO424 Timiș
2021TC16RFCB043	EE LV	(Interreg VI-A) Viro-Latvia
		EE004 Lääne-Eesti
		EE008 Lõuna-Eesti
		LV003 Kurzeme
		LV006 Rīga
		LV007 Pierīga
		LV008 Vidzeme
2021TC16RFCB044	IT AT	(Interreg VI-A) Italia-Itävalta
		AT211 Klagenfurt-Villach
		AT212 Oberkärnten
		AT213: Unterkärnten
		AT321: Lungau
		AT322 Pinzgau-Pongau
		AT323: Salzburg und Umgebung
		AT331: Außerfern
		AT332 Innsbruck
		AT333 Osttirol
		AT334 Tiroler Oberland
		AT335 Tiroler Unterland
		ITH10 Bolzano-Bozen
		ITH32: Vicenza
		ITH33 Belluno
		ITH34: Treviso
		ITH41 Pordenone
		ITH42 Udine
		ITH43: Gorizia
		ITH44: Trieste
2021TC16RFCB045	SI HU	(Interreg VI-A) Slovenia-Unkari
		HU222 Vas
		HU223 Zala
		SI031 Pomurska
		SI032 Podravska

2021TC16RFCB046	SI AT	(Interreg VI-A) Slovenia-Itävalta
		AT113 Südburgenland
		AT211 Klagenfurt-Villach
		AT212 Oberkärnten
		AT213 Unterkärnten
		AT221 Graz
		AT223 Östliche Obersteiermark
		AT224 Oststeiermark
		AT225 West- und Südsteiermark
		SI031 Pomurska
		SI032 Podravska
		SI033 Koroška
		SI034 Savinjska
		SI035 Zasavska
		SI041 Osrednjeslovenska
		SI042 Gorenjska
		SI043 Goriška
2021TC16RFCB047	EL CY	(Interreg VI-A) Kreikka-Kypros
		CY000 Κύπρος (Cyprus)
		EL411 Λέσβος, Λήμνος (Lesvos, Limnos)
		EL412 Ικαρία, Σάμος (Ikaria, Samos)
		EL413 Χίος (Chios)
		EL421 Κάλυμνος, Κάρπαθος, Κάσος, Κως, Ρόδος (Kalymnos, Karpathos, Kasos, Kos, Rodos)
		EL422 Άνδρος, Θήρα, Κέα, Μήλος, Μύκονος, Νάξος, Πάρος, Σύρος, Τήνος (Andros, Thira, Kea, Milos, Mykonos, Naxos, Paros, Syros, Tinos)
		EL431 Ηράκλειο (Irakleio)
		EL432 Λασιθί (Lasithi)
		EL433 Ρεθιμνί (Rethimno)
		EL434 Χανιά (Chania)
2021TC16RFCB048	DE DK	(Interreg VI-A) Saksa-Tanska
		DEF01 Flensburg, Kreisfreie Stadt
		DEF02 Kiel, Kreisfreie Stadt
		DEF03 Lübeck, Kreisfreie Stadt
		DEF04 Neumünster, Kreisfreie Stadt
		DEF07 Nordfriesland
		DEF08 Ostholstein

		DEF0A Plön
		DEF0B Rendsburg-Eckernförde
		DEF0C Schleswig-Flensburg
		DK021 Østsjælland
		DK022 Vest- og Sydsjælland
		DK031 Fyn
		DK032 Sydjylland
2014TC16RFPC001	IE UK	(Interreg VI-A) PEACE PLUS Irlanti-Pohjois-Irlanti/ Yhdistynyt kuningaskunta
		IE041 Border
		IE062 Mid-East
		UKN06 Belfast
		UKN07 Armagh City, Banbridge and Craigavon
		UKN08 Newry, Mourne and Down
		UKN09 Ards and North Down
		UKN0A Derry City and Strabane
		UKN0B Mid Ulster
		UKN0C Causeway Coast and Glens
		UKN0D Antrim and Newtownabbey
		UKN0E Lisburn and Castlereagh
		UKN0F Mid and East Antrim
		UKN0G Fermanagh and Omagh

IPA III:n rajat ylittävän yhteistyön Interreg A –ohjelmat (IPA III CBC)

CCI		NUTS 3 -tason alueet (asetuksen (EU) N:o 1059/2003 mukaisesti, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EU) 2019/1755)
2021TC16IPCB001	HU RS	(Interreg VI-A) IPA Unkari Serbia
	HU331	Bács-Kiskun
	HU333	Csongrád
	RS121	West Bačka District
	RS122	South Banat District
	RS123	South Bačka District
	RS124	North Banat District
	RS125	North Bačka District
	RS126	Central Banat District

	RS127	Srem District
2021TC16IPCB002	RO RS	(Interreg VI-A) IPA Romania Serbia
	RO413	Mehedinți
	RO422	Caraș-Severin
	RO424	Timiș
	RS122	South Banat District
	RS124	North Banat District
	RS126	Central Banat District
	RS221	Bor District
	RS222	Braničevski District
	RS227	Podunavski District
2021TC16IPCB003	HR RS	(Interreg VI-A) IPA Croatia Serbia
	HR023	Požeško-slavonska županija
	HR024	Brodsko-posavska županija
	HR025	Osječko-baranjska županija
	HR026	Vukovarsko-srijemska županija
	RS121	West Bačka District
	RS123	South Bačka District
	RS125	North Bačka District
	RS127	Srem District
	RS213	Mačva District
2021TC16IPCB004	HR BA ME	(Interreg VI-A) IPA Croatia Bosnia ja Hertsegovina Montenegro
	HR021	Bjelovarsko-bilogorska županija
	HR023	Požeško-slavonska županija
	HR024	Brodsko-posavska županija
	HR026	Vukovarsko-srijemska županija
	HR027	Karlovačka županija
	HR028	Sisačko-moslavačka županija
	HR032	Ličko-senjska županija
	HR033	Zadarska županija
	HR034	Šibensko-kninska županija
	HR035	Splitsko-dalmatinska županija
	HR037	Dubrovačko-neretvanska županija
	HR065	Zagrebačka županija

	ME	Montenegro
	BA	Brčko District
	BA	Republika Srpska
	BA	Una Sana Canton
	BA	Posavina Canton
	BA	Tuzla Canton
	BA	Zenica-Doboj Canton
	BA	Central Bosnia Canton
	BA	West Herzegovina Canton
	BA	Herzegovina-Neretva Canton
	BA	Canton 10
2021TC16IPCB005	BG TR	(Interreg VI-A) IPA Bulgaria Turkki
	BG 341	Бургас/Burgas
	BG 343	Ямбол/Yambol
	BG 422	Хасково/Haskovo
	TR 212	Edirne
	TR 213	Kırklareli
2021TC16IPCB006	BG MK	(Interreg VI-A) IPA Bulgaria Pohjois-Makedonia
	BG 413	Благоевград/Blagoevgrad
	BG 415	Кюстендил/Kyustendil
	MK 002	East region
	MK 004	Southeast
	MK 007	Northeast
2021TC16IPCB007	BG RS	(Interreg VI-A) IPA Bulgaria Serbia
	BG 311	Видин/Vidin
	BG 312	Монтана/Montana
	BG 313	Враца/Vratsa
	BG 412	София/Sofia
	BG 414	Перник/Pernik
	BG 415	Кюстендил/Kyustendil
	RS 221	Bor District
	RS 223	Zaječar District
	RS 224	Jablanica District
	RS 225	Nišava District

	RS226	Pirot District
	RS228	Pčinja District
	RS229	Toplica District
2021TC16IPCB008	IT AL ME	(Interreg VI-A) IPA Italia Albania Montenegro (eteläisen Adrianmeren alue)
	ITF21	Isernia
	ITF22	Campobasso
	ITF43	Taranto
	ITF44	Brindisi
	ITF45	Lecce
	ITF46	Foggia
	ITF47	Bari
	ITF48	Barletta-Andria-Trani
	ME	Montenegro
	AL	Albania
2021TC16IPCB009	EL MK	(Interreg VI-A) IPA Kreikka Pohjois-Makedonia
	EL522	Θεσσαλονίκη/Thessaloniki
	EL523	Κιλκίς/Kilkis
	EL524	Πέλλα/Pella
	EL526	Σέρρες/Serres
	EL531	Γρεβενά, Κοζάνη/Grevena, Kozani
	EL533	Φλώρινα/Florina
	MK001	Vardar
	MK003	Southwest
	MK004	Southeast
	MK005	Pelagonia
2021TC16IPCB010	EL AL	(Interreg VI-A) IPA Kreikka Albania
	EL531	Γρεβενά, Κοζάνη/ Grevena, Kozani
	EL532	Καστοριά/Kastoria
	EL533	Φλώρινα/Florina
	EL541	Αρτα, Πρέβεζα/Arta, Preveza
	EL542	Θεσπρωτία/Thesprotia
	EL543	Ιωάννινα/Ioannina
	EL621	Ζάκυνθος/Zakynthos
	EL622	Κέρκυρα/Kerkyra

	EL623	Ιθάκη, Κεφαλληνία/Ithaki, Kefallinia
	EL624	Λευκάδα/Lefkada
	AL031	Berat
	AL032	Fier
	AL033	Gjirokastër
	AL034	Korçë
	AL035	Vlorë

Interreg A NEXT -ohjelmat (NDICI-CBC)

CCI		NUTS 3 -tason alueet (asetuksen (EU) N:o 1059/2003 mukaisesti, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EU) 2019/1755)
2021TC16NXCB001	FI NO RU SE	(Interreg VI-A) NEXT Kolarctic
	FI1D7	Lappi
	NO071	Nordland
	NO074	Troms og Finnmark
	RU	Arkhangelskaya oblast
	RU	Murmanskaya oblast
	RU	Nenetskiy Avtonomniy okrug
	SE332	Norrbottnens län
2021TC16NXCB002	FI RU	(Interreg VI-A) NEXT Karelia
	FI1D3	Pohjois-Karjala
	FI1D8	Kainuu
	FI1D9	Pohjois-Pohjanmaa
	RU	Respublika Kareliya
2021TC16NXCB003	FI RU	(Interreg VI-A) NEXT Kaakkois-Suomi Venäjä
	FI1C4	Kymenlaakso
	FI1C5	Etelä-Karjala
	FI1D1	Etelä-Savo
	RU	Sankt-Peterburg
	RU	Leningradskaya oblast
2021TC16NXCB004	EE RU	(Interreg VI-A) NEXT Viro Venäjä
	EE001	Põhja-Eesti
	EE008	Lõuna-Eesti

	EE009	Kesk-Eesti
	EE00A	Kirde-Eesti
	RU	Sankt-Peterburg
	RU	Pskovskaya oblast
	RU	Leningradskaya oblast
2021TC16NXCB005	LV RU	(Interreg VI-A) NEXT Latvia Venäjä
	LV005	Latgale
	LV008	Vidzeme
	LV006	Rīga
	LV007	Pierīga
	LV009	Zemgale
	RU	Pskovskaya oblast
	RU	Leningradskaya oblast
	RU	Sankt-Peterburg
2021TC16NXCB006	LT RU	(Interreg VI-A) NEXT Liettua Venäjä
	LT021	Alytaus apskritis
	LT022	Kauno apskritis
	LT026	Šiaulių apskritis
	LT028	Telšių apskritis
	LT023	Klaipėdos apskritis
	LT024	Marijampolės apskritis
	LT027	Tauragės apskritis
	RU	Kaliningradskaya oblast
2021TC16NXCB007	PL RU	(Interreg VI-A) NEXT Puola Venäjä
	PL841	Białostocki
	PL636	Ślępski
	PL843	Suwalski
	PL621	Elbląski
	PL622	Olsztyński
	PL623	Elcki
	PL633	Trójmiejski

	PL634	Gdański
	PL637	Chojnicki
	PL638	Starogardzki
	RU	Kaliningradskaya oblast
2021TC16NXCB008	LV BY	(Interreg VI-A) NEXT Latvia Valko-Venäjä
	LV005	Latgale
	LV009	Zemgale
	BY	Vitebsk oblast
	BY	Minskaya oblast
	BY	Mogilevskaya oblast
2021TC16NXCB009	PL BU UA	(Interreg VI-A) NEXT Puola Valko-Venäjä Ukraina ⁽¹⁾
	PL811	Bialski
	PL812	Chełmsko-zamojski
	PL814	Lubelski
	PL815	Puławski
	PL821	Krośnieński
	PL822	Przemyski
	PL823	Rzeszowski
	PL824	Tarnobrzeki
	PL841	Białostocki
	PL842	Łomżyński
	PL843	Suwalski
	PL924	Ostrołęcki
	PL925	Siedlecki
	BY	Gomelskaya oblast
	BY	Minskaya oblast
	BY	Brestskaya oblast
	BY	Grodnenskaya oblast
	UA	Ivano-Frankivsk oblast
	UA	Rivne oblast
	UA	Ternopil oblast
	UA	Lviv oblast
	UA	Volyn oblast
	UA	Zakarpatska oblast

2021TC16NXCB010	HU SK RO UA	(Interreg VI-A) NEXT Unkari Slovakia Romania Ukraina ⁽¹⁾
	HU311	Borsod-Abaúj-Zemplén
	HU323	Szabolcs-Szatmár-Bereg
	RO215	Suceava
	RO114	Maramureş
	RO115	Satu Mare
	SK041	Prešovský kraj
	SK042	Košický kraj
	UA	Chernivtsi oblast
	UA	Ivano-Frankivsk oblast
	UA	Zakarpattia oblast
2021TC16NXCB011	RO MD	(Interreg VI-A) NEXT Romania Moldova
	RO212	Botoşani
	RO213	Iaşi
	RO216	Vaslui
	RO224	Galaţi
	MD	Rep.Moldova
2021TC16NXCB012	RO UA	(Interreg VI-A) NEXT Romania Ukraina ⁽¹⁾
	RO114	Maramureş
	RO115	Satu Mare
	RO212	Botoşani
	RO215	Suceava
	RO225	Tulcea
	UA	Chernivtsi oblast
	UA	Ivano-Frankivsk oblast
	UA	Zakarpattia oblast
	UA	Odessa oblast
2021TC16NXCB013	IT TN	(Interreg VI-A) NEXT Italia Tunisia
	ITG12	Palermo
	ITG16	Enna
	ITG17	Catania
	ITG11	Trapani
	ITG14	Agrigento
	ITG15	Caltanissetta

	ITG18	Ragusa
	ITG19	Siracusa
	ITG13	Messina
	TN	Beja
	TN	Zaghouan
	TN	Kairouan
	TN	Sidi Bouz
	TN	Gabes
	TN	Manouba
	TN	Bizerte
	TN	Ariana
	TN	Tunis
	TN	Ben Arous
	TN	Nabeul
	TN	Sousse
	TN	Monastir
	TN	Mahdia
	TN	Sfax
	TN	Medenine
2021TC16NXCB014	LT BY	(Interreg VI-A) NEXT Liettua Valko-Venäjä
	LT021	Alytaus apskritis
	LT029	Utenos apskritis
	LT011	Vilniaus apskritis
	LT022	Kauno apskritis
	LT025	Panevėžio apskritis
	BY	Grodnenskaya oblast
	BY	Minskaya oblast
	BY	Mogilevskaya oblast
	BY	Vitebsk oblast

(¹) UA: The general EU restrictions on cooperation in regions that are illegally annexed by Russia are also applicable to Interreg NEXT.

LITE II

Luettelo Interreg-ohjelma-alueista, jotka saavat tukea osa-alueesta B

CCI		Nimet
2021TC16IPTN001	IT EL HR SI AL BA ME MK RS SM	(Interreg VI-B) IPA Adrian- ja Joonianmeren alue
	EL30	Αττική/Attiki
	EL41	Βόρειο Αιγαίο/Voreio Aigaio
	EL42	Νότιο Αιγαίο/Notio Aigaio
	EL43	Κρήτη/Kriti
	EL51	Ανατολική Μακεδονία, Θράκη/Anatoliki Makedonia, Thraki
	EL52	Κεντρική Μακεδονία/Kentriki Makedonia
	EL53	Δυτική Μακεδονία/Dytiki Makedonia
	EL54	Ήπειρος/Ipeiros
	EL61	Θεσσαλία/Thessalia
	EL62	Ιόνια Νησιά/Ionia Nisia
	EL63	Δυτική Ελλάδα/Dytiki Elláda
	EL64	Στερεά Ελλάδα/Stereá Elláda
	EL65	Πελοπόννησος/Peloponnisos
	HR02	Panonska Hrvatska
	HR03	Jadranska Hrvatska
	HR05	Grad Zagreb
	HR06	Sjeverna Hrvatska
	ITC4	Lombardia
	ITF1	Abruzzo
	ITF2	Molise
	ITF4	Puglia
	ITF5	Basilicata
	ITF6	Calabria
	ITG1	Sicilia
	ITH1	Provincia Autonoma di Bolzano/Bozen
	ITH2	Provincia Autonoma di Trento
	ITH3	Veneto
	ITH4	Friuli-Venezia Giulia
	ITH5	Emilia-Romagna
	ITI2	Umbria
	ITI3	Marche
	SI03	Vzhodna Slovenija

	SI04	Zahodna Slovenija
	AL	Albania
	BA	Bosnia and Herzegovina
	ME	Montenegro
	RS	Serbia
	MK	North Macedonia
	SM	San Marino
2021TC16RFTN001	AT DE FR IT SI CH LI	(Interreg VI-B) Alppien alue
	DE11	Stuttgart
	DE12	Karlsruhe
	DE13	Freiburg
	DE14	Tübingen
	DE21	Oberbayern
	DE22	Niederbayern
	DE23	Oberpfalz
	DE24	Oberfranken
	DE25	Mittelfranken
	DE26	Unterfranken
	DE27	Schwaben
	FRC2	Franche-Comté
	FRF1	Alsace
	FRK2	Rhône-Alpes
	FRL0	Provence-Alpes-Côte d'Azur
	ITC1	Piemonte
	ITC2	Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste
	ITC3	Liguria
	ITC4	Lombardia
	ITH1	Provincia Autonoma di Bolzano/Bozen
	ITH2	Provincia Autonoma di Trento
	ITH3	Veneto
	ITH4	Friuli-Venezia Giulia
	AT11	Burgenland
	AT12	Niederösterreich
	AT13	Wien
	AT21	Kärnten
	AT22	Steiermark

	AT31	Oberösterreich
	AT32	Salzburg
	AT33	Tirol
	AT34	Vorarlberg
	SI03	Vzhodna Slovenija
	SI04	Zahodna Slovenija
	CH	Schweiz/Suisse/Svizzera
	LI	Liechtenstein
2021TC16RFTN002	PT ES FR IE	(Interreg VI-B) Atlantin alue
	ES11	Galicia
	ES12	Principado de Asturias
	ES13	Cantabria
	ES21	País Vasco
	ES22	Comunidad Foral de Navarra
	ES23	La Rioja
	ES61	Andalucía
	ES70	Canarias
	FRD1	Basse-Normandie
	FRD2	Haute-Normandie
	FRG0	Pays de la Loire
	FRH0	Bretagne
	FRI1	Aquitaine
	FRI2	Limousin
	FRI3	Poitou-Charentes
	IE04	Northern and Western
	IE05	Southern
	IE06	Eastern and Midland
	PT11	Norte
	PT15	Algarve
	PT16	Centro (PT)
	PT17	Área Metropolitana de Lisboa
	PT18	Alentejo
	PT20	Região Autónoma dos Açores
	PT30	Região Autónoma da Madeira
2021TC16FFTN003	DE DK EE LV LT PL FI SE BY NO RU	(Interreg VI-B) Itämeren alue
	DK01	Hovedstaden

	DK02	Sjælland
	DK03	Syddanmark
	DK04	Midtjylland
	DK05	Nordjylland
	DE30	Berlin
	DE40	Brandenburg
	DE50	Bremen
	DE60	Hamburg
	DE80	Mecklenburg-Vorpommern
	DE93	Lüneburg
	DEF0	Schleswig-Holstein
	EE00	Eesti
	LV00	Latvija
	LT01	Sostinės regionas
	LT02	Vidurio ir vakarų Lietuvos regionas
	PL21	Małopolskie
	PL22	Śląskie
	PL41	Wielkopolskie
	PL42	Zachodniopomorskie
	PL43	Lubuskie
	PL51	Dolnośląskie
	PL52	Opolskie
	PL61	Kujawsko-pomorskie
	PL62	Warmińsko-mazurskie
	PL63	Pomorskie
	PL71	Łódzkie
	PL72	Świętokrzyskie
	PL81	Lubelskie
	PL82	Podkarpackie
	PL84	Podlaskie
	PL91	Warszawski stołeczny
	PL92	Mazowiecki regionalny
	FI19	Länsi-Suomi
	FI1B	Helsinki-Uusimaa
	FI1C	Etelä-Suomi
	FI1D	Pohjois- ja Itä-Suomi
	FI20	Åland
	SE11	Stockholm

	SE12	Östra Mellansverige
	SE21	Småland med öarna
	SE22	Sydsverige
	SE23	Västsverige
	SE31	Norra Mellansverige
	SE32	Mellersta Norrland
	SE33	Övre Norrland
	BY	Belarus
	NO02	Innlandet
	NO06	Trøndelag
	NO08	Oslo og Viken
	NO09	Agder og Sør-Østlandet
	NO0A	Vestlandet
	RU	Arkhangelskaya oblast
	RU	Kaliningradskaya oblast
	RU	Karelya Republik
	RU	Komi Republik
	RU	Leningradskaya oblast
	RU	Murmanskaya oblast
	RU	Nenetskiy Avtonomniy okrug
	RU	Novgorodskaya oblast
	RU	Pskovskaya oblast
	RU	Sankt-Peterburg
	RU	Vologda oblast
2021TC16RFTN003	AT CZ DE IT HR HU PL SI SK	(Interreg VI-B) Keski-Eurooppa
	CZ01	Praha
	CZ02	Střední Čechy
	CZ03	Jihozápad
	CZ04	Severozápad
	CZ05	Severovýchod
	CZ06	Jihovýchod
	CZ07	Střední Morava
	CZ08	Moravskoslezsko
	DE11	Stuttgart
	DE12	Karlsruhe
	DE13	Freiburg
	DE14	Tübingen

	DE21	Oberbayern
	DE22	Niederbayern
	DE23	Oberpfalz
	DE24	Oberfranken
	DE25	Mittelfranken
	DE26	Unterfranken
	DE27	Schwaben
	DE30	Berlin
	DE40	Brandenburg
	DE80	Mecklenburg-Vorpommern
	DE91	Braunschweig
	DED2	Dresden
	DED4	Chemnitz
	DED5	Leipzig
	DEE0	Sachsen-Anhalt
	DEG0	Thüringen
	ITC1	Piemonte
	ITC2	Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste
	ITC3	Liguria
	ITC4	Lombardia
	ITH1	Provincia Autonoma di Bolzano/Bozen
	ITH2	Provincia Autonoma di Trento
	ITH3	Veneto
	ITH4	Friuli-Venezia Giulia
	ITH5	Emilia-Romagna
	HR02	Panonska Hrvatska
	HR03	Jadranska Hrvatska
	HR05	Grad Zagreb
	HR06	Sjeverna Hrvatska
	HU11	Budapest
	HU12	Pest
	HU21	Közép-Dunántúl
	HU22	Nyugat-Dunántúl
	HU23	Dél-Dunántúl
	HU31	Észak-Magyarország
	HU32	Észak-Alföld
	HU33	Dél-Alföld
	AT11	Burgenland

	AT12	Niederösterreich
	AT13	Wien
	AT21	Kärnten
	AT22	Steiermark
	AT31	Oberösterreich
	AT32	Salzburg
	AT33	Tirol
	AT34	Vorarlberg
	PL21	Małopolskie
	PL22	Śląskie
	PL41	Wielkopolskie
	PL42	Zachodniopomorskie
	PL43	Lubuskie
	PL51	Dolnośląskie
	PL52	Opolskie
	PL61	Kujawsko-pomorskie
	PL62	Warmińsko-mazurskie
	PL63	Pomorskie
	PL71	Łódzkie
	PL72	Świętokrzyskie
	PL81	Lubelskie
	PL82	Podkarpackie
	PL84	Podlaskie
	PL91	Warszawski stołeczny
	PL92	Mazowiecki regionalny
	SI03	Vzhodna Slovenija
	SI04	Zahodna Slovenija
	SK01	Bratislavský kraj
	SK02	Západné Slovensko
	SK03	Stredné Slovensko
	SK04	Východné Slovensko
2021TC16FFT004	HU AT BG CZ DE HR RO SI SK BA ME RS MD UA	(Interreg VI-B) Tonavan alue ⁽¹⁾
	AT11	Burgenland
	AT12	Niederösterreich
	AT13	Wien
	AT21	Kärnten
	AT22	Steiermark

	AT31	Oberösterreich
	AT32	Salzburg
	AT33	Tirol
	AT34	Vorarlberg
	BG31	Северозападен/Severozapaden
	BG32	Северен централен/Severen tsentralen
	BG33	Североизточен/Severoiztochen
	BG34	Югоизточен/Yugoiztochen
	BG41	Югозападен/Yugozapaden
	BG42	Южен централен/Yuzhen tsentralen
	CZ01	Praha
	CZ02	Střední Čechy
	CZ03	Jihozápad
	CZ04	Severozápad
	CZ05	Severovýchod
	CZ06	Jihovýchod
	CZ07	Střední Morava
	CZ08	Moravskoslezsko
	DE11	Stuttgart
	DE12	Karlsruhe
	DE13	Freiburg
	DE14	Tübingen
	DE21	Oberbayern
	DE22	Niederbayern
	DE23	Oberpfalz
	DE24	Oberfranken
	DE25	Mittelfranken
	DE26	Unterfranken
	DE27	Schwaben
	HR02	Panonska Hrvatska
	HR03	Jadranska Hrvatska
	HR05	Grad Zagreb
	HR06	Sjeverna Hrvatska
	HU11	Budapest
	HU12	Pest
	HU21	Közép-Dunántúl
	HU22	Nyugat-Dunántúl
	HU23	Dél-Dunántúl

	HU31	Észak-Magyarország
	HU32	Észak-Alföld
	HU33	Dél-Alföld
	RO11	Nord-Vest
	RO12	Centru
	RO21	Nord-Est
	RO22	Sud-Est
	RO31	Sud-Muntenia
	RO32	București-Ilfov
	RO41	Sud-Vest Oltenia
	RO42	Vest
	SI03	Vzhodna Slovenija
	SI04	Zahodna Slovenija
	SK01	Bratislavský kraj
	SK02	Západné Slovensko
	SK03	Stredné Slovensko
	SK04	Východné Slovensko
	BA	Bosnia and Herzegovina
	ME	Montenegro
	RS1	Serbia – sever
	RS11	City of Belgrade
	RS12	Autonomous Province of Vojvodina
	RS21	Region Šumadije i Zapadne Srbije
	RS22	Region Južne i Istočne Srbije
	MD	Moldova
	UA	Chernivtsi oblast
	UA	Ivano-Frankivsk oblast
	UA	Zakarpattia oblast
	UA	Odessa oblast
2021TC16FFTN001	FR BG EL ES HR IT CY MT PT SI AL BA ME MK	(Interreg VI-B) EURO-VÄLIMERI-ALUE (EURO MED)
	BG31	Северозападен/Severozapaden
	BG32	Северен централен/Severen tsentralen
	BG33	Североизточен/Severoiztochen
	BG34	Югоизточен/Yugoiztochen
	BG41	Югозападен/Yugozapaden
	BG42	Южен централен/Yuzhen tsentralen

	EL30	Αττική/Attiki
	EL41	Βόρειο Αιγαίο/Voreio Aigaio
	EL42	Νότιο Αιγαίο/Notio Aigaio
	EL43	Κρήτη/Kriti
	EL51	Ανατολική Μακεδονία, Θράκη/Anatoliki Makedonia, Thraki
	EL52	Κεντρική Μακεδονία/Kentriki Makedonia
	EL53	Δυτική Μακεδονία/Dytiki Makedonia
	EL54	Ήπειρος/Ipeiros
	EL61	Θεσσαλία/Thessalia
	EL62	Ιόνια Νησιά/Ionia Nisia
	EL63	Δυτική Ελλάδα/Dytiki Elláda
	EL64	Στερεά Ελλάδα/Stereá Elláda
	EL65	Πελοπόννησος/Peloponnisos
	ES24	Aragón
	ES30	Comunidad de Madrid
	ES42	Castilla-La Mancha
	ES43	Extremadura
	ES51	Cataluña
	ES52	Comunitat Valenciana
	ES53	Illes Balears
	ES61	Andalucía
	ES62	Región de Murcia
	ES63	Ciudad de Ceuta
	ES64	Ciudad de Melilla
	FRJ1	Languedoc-Roussillon
	FRJ2	Midi-Pyrénées
	FRK2	Rhône-Alpes
	FRL0	Provence-Alpes-Côte d'Azur
	FRM0	Corse
	HR02	Panonska Hrvatska
	HR03	Jadranska Hrvatska
	HR05	Grad Zagreb
	HR06	Sjeverna Hrvatska
	ITC1	Piemonte
	ITC2	Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste
	ITC3	Liguria
	ITC4	Lombardia

	ITF1	Abruzzo
	ITF2	Molise
	ITF3	Campania
	ITF4	Puglia
	ITF5	Basilicata
	ITF6	Calabria
	ITG1	Sicilia
	ITG2	Sardegna
	ITH3	Veneto
	ITH4	Friuli-Venezia Giulia
	ITH5	Emilia-Romagna
	ITI1	Toscana
	ITI2	Umbria
	ITI3	Marche
	ITI4	Lazio
	CY	Κύπρος /Kýpros
	MT	Malta
	PT15	Algarve
	PT17	Área Metropolitana de Lisboa
	PT18	Alentejo
	SI03	Vzhodna Slovenija
	SI04	Zahodna Slovenija
	ME	Montenegro
	MK	North Macedonia
	AL	Albania
	BA	Bosnia and Herzegovina
2021TC16FTN005	SE IE FI FO GL IS NO	(Interreg VI-B) Pohjoinen periferia ja Arktis
	IE04	Northern and Western
	IE05	Southern
	FI19	Länsi-Suomi
	FI1D	Pohjois- ja Itä-Suomi
	SE32	Mellersta Norrland
	SE33	Övre Norrland
	FO	Faroe
	GL	Greenland (OCT)
	IS	Ísland

	NO06	Trøndelag
	NO07	Nord-Norge
	NO0B	Svalbard og Jan Mayen
2021TC16RFTN004	DK BE DE FR NL SE NO	(Interreg VI-B) Pohjanmeri
	BE21	Prov. Antwerpen
	BE22	Prov. Limburg (BE)
	BE23	Prov. Oost-Vlaanderen
	BE24	Prov. Vlaams-Brabant
	BE25	Prov. West-Vlaanderen
	DK01	Hovedstaden
	DK02	Sjælland
	DK03	Syddanmark
	DK04	Midtjylland
	DK05	Nordjylland
	DE50	Bremen
	DE60	Hamburg
	DE91	Braunschweig
	DE92	Hannover
	DE93	Lüneburg
	DE94	Weser-Ems
	DEF0	Schleswig-Holstein
	FRD1	Basse-Normandie
	FRD2	Haute-Normandie
	FRE1	Nord-Pas de Calais
	FRE2	Picardie
	FRH0	Bretagne
	NL11	Groningen
	NL12	Friesland (NL)
	NL13	Drenthe
	NL21	Overijssel
	NL22	Gelderland
	NL23	Flevoland
	NL31	Utrecht
	NL32	Noord-Holland
	NL33	Zuid-Holland
	NL34	Zeeland

	NL41	Noord-Brabant
	NL42	Limburg (NL)
	SE21	Småland med öarna
	SE22	Sydsverige
	SE23	Västsverige
	SE31	Norra Mellansverige
	NO02	Innlandet
	NO06	Trøndelag
	NO08	Oslo og Viken
	NO09	Agder og Sør-Østlandet
	NO0A	Vestlandet
2021TC16RFTN005	FR BE DE IE NL LU CH	(Interreg VI-B) Luoteis-Eurooppa
	BE10	Région de Bruxelles-Capitale/ Brussels Hoofdstedelijk Gewest
	BE21	Prov. Antwerpen
	BE22	Prov. Limburg (BE)
	BE23	Prov. Oost-Vlaanderen
	BE24	Prov. Vlaams-Brabant
	BE25	Prov. West-Vlaanderen
	BE31	Prov. Brabant Wallon
	BE32	Prov. Hainaut
	BE33	Prov. Liège
	BE34	Prov. Luxembourg (BE)
	BE35	Prov. Namur
	DE11	Stuttgart
	DE12	Karlsruhe
	DE13	Freiburg
	DE14	Tübingen
	DE24	Oberfranken
	DE25	Mittelfranken
	DE26	Unterfranken
	DE27	Schwaben
	DE50	Bremen
	DE71	Darmstadt
	DE72	Gießen
	DE73	Kassel
	DE92	Hannover

	DE94	Weser-Ems
	DEA1	Düsseldorf
	DEA2	Köln
	DEA3	Münster
	DEA4	Detmold
	DEA5	Arnsberg
	DEB1	Koblenz
	DEB2	Trier
	DEB3	Rheinhessen-Pfalz
	DEC0	Saarland
	FR10	Ile-de-France
	FRB0	Centre – Val de Loire
	FRC1	Bourgogne
	FRC2	Franche-Comté
	FRD1	Basse-Normandie
	FRD2	Haute-Normandie
	FRE1	Nord-Pas de Calais
	FRE2	Picardie
	FRF1	Alsace
	FRF2	Champagne-Ardenne
	FRF3	Lorraine
	FRG0	Pays de la Loire
	FRH0	Bretagne
	IE04	Northern and Western
	IE05	Southern
	IE06	Eastern and Midland
	LU	Luxembourg
	NL11	Groningen
	NL12	Friesland (NL)
	NL13	Drenthe
	NL21	Overijssel
	NL22	Gelderland
	NL23	Flevoland
	NL31	Utrecht
	NL32	Noord-Holland
	NL33	Zuid-Holland
	NL34	Zeeland
	NL41	Noord-Brabant

	NL42	Limburg (NL)
	CH	Schweiz/Suisse/Svizzera
2021TC16RFTN006	ES FR PT AD	(Interreg VI-B) Lounais-Eurooppa (SUDOE)
	ES11	Galicia
	ES12	Principado de Asturias
	ES13	Cantabria
	ES21	País Vasco
	ES22	Comunidad Foral de Navarra
	ES23	La Rioja
	ES24	Aragón
	ES30	Comunidad de Madrid
	ES41	Castilla y León
	ES42	Castilla-La Mancha
	ES43	Extremadura
	ES51	Cataluña
	ES52	Comunitat Valenciana
	ES53	Illes Balears
	ES61	Andalucía
	ES62	Región de Murcia
	ES63	Ciudad de Ceuta
	ES64	Ciudad de Melilla
	FRI3	Poitou-Charentes
	FRI1	Aquitaine
	FRJ2	Midi-Pyrénées
	FRI2	Limousin
	FRK1	Auvergne
	FRJ1	Languedoc-Roussillon
	PT11	Norte
	PT15	Algarve
	PT16	Centro (PT)
	PT17	Área Metropolitana de Lisboa
	PT18	Alentejo
	AD	Andorra
2021TC16NXTN001	IT EL ES FR CY MT PT TR DZ EG IL JO LB PS TN	(Interreg VI-B) NEXT Välimeren alue (NEXT MED)
	EL30	Αττική/Attiki

	EL41	Βόρειο Αιγαίο/Voreio Aigaio
	EL42	Νότιο Αιγαίο/Notio Aigaio
	EL43	Κρήτη/Kriti
	EL51	Ανατολική Μακεδονία, Θράκη/Anatoliki Makedonia, Thraki
	EL52	Κεντρική Μακεδονία/Kentriki Makedonia
	EL53	Δυτική Μακεδονία/Dytiki Makedonia
	EL54	Ήπειρος/Ipeiros
	EL61	Θεσσαλία/Thessalia
	EL62	Ιόνια Νησιά/Ionia Nisia
	EL63	Δυτική Ελλάδα/Dytiki Elláda
	EL64	Στερεά Ελλάδα/Stereá Elláda
	EL65	Πελοπόννησος/Peloponnisos
	ES51	Cataluña
	ES52	Comunitat Valenciana
	ES53	Illes Balears
	ES61	Andalucía
	ES62	Región de Murcia
	ES63	Ciudad de Ceuta
	ES64	Ciudad de Melilla
	FRJ1	Languedoc-Roussillon
	FRJ2	Midi-Pyrénées
	FRL0	Provence-Alpes-Côte d'Azur
	FRM0	Corse
	ITC3	Liguria
	ITF3	Campania
	ITF4	Puglia
	ITF5	Basilicata
	ITF6	Calabria
	ITG1	Sicilia
	ITG2	Sardegna
	ITI1	Toscana
	ITI4	Lazio
	CY	Κύπρος / Cyprus
	MT	Malta
	PT15	Algarve
	TR21	Tekirdağ, Edirne, Kırklareli
	TR22	Balıkesir, Çanakkale

	TR31	İzmir
	TR32	Aydın, Denizli, Muğla
	TR33	Manisa, Afyonkarahisar, Kütahya, Uşak
	TR61	Antalya, Isparta, Burdur
	TR62	Adana, Mersin
	TR63	Hatay, Kahramanmaraş, Osmaniye
	DZ	Tlemcen
	DZ	Ain-Temouchent
	DZ	Oran
	DZ	Mostaganem
	DZ	Chlef
	DZ	Tipaza
	DZ	Boumerdes
	DZ	Tizi Ouzou
	DZ	Bejaia
	DZ	Jijel
	DZ	Skikda
	DZ	Annaba
	DZ	El-Tarf
	DZ	Alger
	EG	Matruh
	EG	Al Iskandariyah (alex.)
	EG	Al Buhayrah (behera)
	EG	Kafr-el-sheikh
	EG	Ash Sharqiyah (sharkia)
	EG	Al Daqahliyah (dakahlia)
	EG	Dumyat (damietta)
	EG	As Ismailiyah (ismailia)
	EG	Bur Said (port Said)
	EG	Governorate of Cairo
	IL	Israel (?)
	JO	Jordan
	LB	Lebanon
	PS	Palestine (?)
	TN	Zaghouan
	TN	Kairouan
	TN	Sidi Bouz
	TN	Manouba

	TN	Siliana
	TN	Le Kef
	TN	Gafsa
	TN	Kebili
	TN	Tataouine
	TN	Jendouba
	TN	Beja
	TN	Bizerte
	TN	Ariana
	TN	Tunis
	TN	Ben Arous
	TN	Nabeul
	TN	Sousse
	TN	Monastir
	TN	Mahdia
	TN	Sfax
	TN	Gabes
	TN	Medenine
2021TC16NXTN003	ES PT MA	(Interreg VI-B) NEXT Keski-Atlantin alue ⁽⁴⁾
	ES61	Andalucía
	ES70	Canarias
	PT15	Algarve
	PT18	Alentejo
	PT30	Região Autónoma da Madeira
	MA	Morocco
2021TC16NXTN002	BG EL RO TR AM GE MD UA RU	(Interreg VI-B) NEXT Mustanmeren alue ⁽⁵⁾
	BG33	Североизточен/Severoiztochen
	BG34	Югоизточен/Yugoiztochen
	EL51	Ανατολική Μακεδονία, Θράκη/Anatoliki Makedonia, Thraki
	EL52	Κεντρική Μακεδονία/Kentriki Makedonia
	RO22	Sud-Est
	TR10	İstanbul
	TR21	Tekirdağ, Edirne, Kırklareli
	TR42	Kocaeli, Sakarya, Düzce, Bolu, Yalova

	TR81	Zonguldak, Karabük, Bartın
	TR82	Kastamonu, Çankırı, Sinop
	TR83	Samsun, Tokat, Çorum, Amasya
	TR90	Trabzon, Ordu, Giresun, Rize, Artvin, Gümüşhane
	AM	Armenia
	GE	Georgia
	MD	Rep.Moldova
	UA	Donetsk oblast ^(*) (Bakhmut District, Kramatorsk District, Volnovakha District, Mariupol District, Pokrovsk District)
	UA	Kherson oblast
	UA	Mykolayiv oblast
	UA	Odessa oblast
	UA	Zaporizhzhia oblast
	RU	Adygea Republic
	RU	Krasnodar Krai
	RU	Rostov oblast

(¹) Ukraina: EU:n yleisiä yhteistyötä koskevia rajoituksia Venäjään laittomasti liitetyillä alueilla sovelletaan myös Interreg-ohjelmiin.

(²) EU:n politiikan mukaan rajat ylittävän yhteistyön ohjelmaa ei sovelleta Israelin kesäkuusta 1967 miehittämällä alueilla. Suuntaviivojen, jotka on annettu Israelin kesäkuusta 1967 miehittämällä alueilla sijaitsevien israelilaisten yhteisöjen ja niiden toimien kelpoisuudesta saada EU:n avustuksia ja palkintoja sekä tukea EU:n rahoitusvälineistä vuodesta 2014 lähtien (EUVL C 205/9, 19.7.2013), mukaisesti ainoastaan ne israelilaiset yhteisöt, joiden sijoittautumispaikka on vuotta 1967 edeltävien Israelin rajojen sisäpuolella, voivat saada EU-rahoitusta. EU:n rahoittamia israelilaisten yhteisöjen toimia ei myöskään saa toteuttaa Israelin kesäkuusta 1967 miehittämällä alueilla.

(³) Tätä nimitystä ei pidä tulkita Palestiinan valtion tunnustamiseksi, eikä se rajoita jäsenvaltioiden kantoja tässä asiassa..

(⁴) EU:n ulkopuolista maantieteellistä kattavuutta ollaan parhaillaan määrittelemässä.

(⁵) Ukraina: EU:n yleisiä yhteistyötä koskevia rajoituksia Venäjään laittomasti liitetyillä alueilla sovelletaan myös Interreg NEXT-ohjelmiin.

(⁶) Ainoastaan Ukrainan hallituksen täydessä hallinnassa olevat alueet ovat kelpoisia Donetsk oblastin osalta.

LIITE III

Luettelo Interreg-ohjelma-alueista, jotka saavat tukea osa-alueesta D

2021TC16FFOR001	ES PT Useat kolmannet maat ja merentakaiset maat ja alueet	(Interreg VI-D) Madeira-Azorit-Kanariansaaret (MAC)
	ES70	Canarias
	PT20	Região Autónoma dos Açores
	PT30	Região Autónoma da Madeira
	CV	Cap vert
	CI	Ivory Coast
	GM	Gambia
	GH	Ghana
	MR	Mauritania
	SN	Senegal
	ST	Sao Tome and Principe
2021TC16FFOR002	FR Useat kolmannet maat ja merentakaiset maat ja alueet	(Interreg VI-D) Mosambikin kanaali
	FRY5	Mayotte
	FRY4	La Réunion
	KM	Union of Comoros
	MG	Madagascar
	MZ	Mozambique
	SC	Seychelles
	TZ	Tanzania
2021TC16FFOR003	FR Useat kolmannet maat ja merentakaiset maat ja alueet	(Interreg VI-D) Karibia
	FRY1	Guadeloupe
	FRY1	Saint-Martin
	FRY2	Martinique
	FRY3	Guyane
	AG	Antigua and Barbuda
	AW	Aruba (OCT)
	BS	Bahamas

	BB	Barbados
	BL	Saint Barthélemy (OCT)
	BZ	Belize
	BQ	Bonaire (OCT)
	BQ	Sint Eustatius (OCT)
	BQ	Saba (OCT)
	BR	Brazil (only the States of Amapá, Pará, Amazonas and Roraima)
	CO	Colombia
	CR	Costa Rica
	CU	Cuba
	CW	Curaçao (OCT)
	DM	Dominica
	DO	Dominican Republic
	SV	El Salvador
	GD	Grenada
	GT	Guatemala
	GY	Guyana
	HT	Haiti
	HN	Honduras
	JM	Jamaica
	MX	Mexico
	NI	Nicaragua
	PA	Panama
	PR	Puerto Rico
	KN	Saint Kitts and Nevis
	LC	Saint Lucia
	VC	Saint Vincent and the Grenadines
	SX	Sint Maarten (OCT)
	SR	Suriname
	TT	Trinidad and Tobago
	VE	Venezuela
2021TC16FFOR004	FR Useat kolmannet maat ja merentakaiset maat ja alueet	(Interreg VI-D) Intian valtameren alue
	FRY4	La Réunion
	FRY5	Mayotte

	TF	French Southern and Antarctic Lands (OCT)
	AU	Australia
	KM	Comoros
	IN	India
	KE	Kenya
	MG	Madagascar
	MV	Maldives
	MU	Mauritius
	MZ	Mozambique
	SC	Seychelles
	ZA	South Africa
	LK	Sri Lanka
	TZ	Tanzania
2021TC16FFOR005	FR Useat kolmannet maat ja merentakaiset maat ja alueet	(Interreg VI-D) Amazon
	FRY3	Guyane
	BR	Brazil (Only the States of Amapa, Para and Amazonas)
	SR	Suriname
	GY	Guyana

LIITE IV

Unionin NUTS 3 -tason alueet, jotka otetaan huomioon kohdennettaessa EAKR:stä määrärahoja rajat ylittävään yhteistyöhön kaikilla sisärajoilla ja unionin ulkoisten rahoitusvälineiden soveltamisalaan kuuluvilla ulkorajoilla

BE211	Arr. Antwerpen
BE213	Arr. Turnhout
BE221	Arr. Hasselt
BE222	Arr. Maaseik
BE223	Arr. Tongeren
BE232	Arr. Dendermonde
BE233	Arr. Eeklo
BE234	Arr. Gent
BE236	Arr. Sint-Niklaas
BE251	Arr. Brugge
BE252	Arr. Diksmuide
BE253	Arr. Ieper
BE254	Arr. Kortrijk
BE255	Arr. Oostende
BE256	Arr. Roeselare
BE257	Arr. Tielt
BE258	Arr. Veurne
BE321	Arr. Ath
BE322	Arr. Charleroi
BE323	Arr. Mons
BE324	Arr. Mouscron
BE325	Arr. Soignies
BE326	Arr. Thuin
BE327	Arr. Tournai
BE332	Arr. Liège
BE335	Arr. Verviers – communes francophones
BE336	Bezirk Verviers – Deutschsprachige Gemeinschaft
BE341	Arr. Arlon
BE342	Arr. Bastogne
BE344	Arr. Neufchâteau
BE345	Arr. Virton
BE351	Arr. Dinant
BE353	Arr. Philippeville
BG311	Видин (Vidin)
BG312	Монтана (Montana)

BG313	Враца (Vratsa)
BG314	Плевен (Pleven)
BG321	Велико Търново (Veliko Tarnovo)
BG323	Русе (Ruse)
BG325	Силистра (Silistra)
BG332	Добрич (Dobrich)
BG341	Бургас (Burgas)
BG343	Ямбол (Yambol)
BG412	София (Sofia)
BG413	Благоевград (Blagoevgrad)
BG414	Перник (Pernik)
BG415	Кюстендил (Kyustendil)
BG422	Хасково (Haskovo)
BG424	Смолян (Smolyan)
BG425	Кърджали (Kardzhali)
CZ031	Jihočeský kraj
CZ032	Plzeňský kraj
CZ041	Karlovarský kraj
CZ042	Ústecký kraj
CZ051	Liberecký kraj
CZ052	Královéhradecký kraj
CZ053	Pardubický kraj
CZ064	Jihomoravský kraj
CZ071	Olomoucký kraj
CZ072	Zlínský kraj
CZ080	Moravskoslezský kraj
DK011	Byen København
DK012	Københavns omegn
DK013	Nordsjælland
DK014	Bornholm
DK021	Østsjælland
DK022	Vest- og Sydsjælland
DK031	Fyn
DK032	Syddjylland
DK042	Østjylland
DK050	Nordjylland
DE121	Baden-Baden, Stadtkreis
DE122	Karlsruhe, Stadtkreis
DE124	Rastatt

DE131	Freiburg im Breisgau, Stadtkreis
DE132	Breisgau-Hochschwarzwald
DE133	Emmendingen
DE134	Ortenaukreis
DE136	Schwarzwald-Baar-Kreis
DE138	Konstanz
DE139	Lörrach
DE13A	Waldshut
DE147	Bodenseekreis
DE213	Rosenheim, Kreisfreie Stadt
DE214	Altötting
DE215	Berchtesgadener Land
DE216	Bad Tölz-Wolfratshausen
DE21D	Garmisch-Partenkirchen
DE21F	Miesbach
DE21K	Rosenheim, Landkreis
DE21M	Traunstein
DE222	Passau, Kreisfreie Stadt
DE225	Freyung-Grafenau
DE228	Passau, Landkreis
DE229	Regen
DE22A	Rottal-Inn
DE233	Weiden i. d. Opf, Kreisfreie Stadt
DE235	Cham
DE237	Neustadt a. d. Waldnaab
DE239	Schwandorf
DE23A	Tirschenreuth
DE244	Hof, Kreisfreie Stadt
DE249	Hof, Landkreis
DE24D	Wunsiedel i. Fichtelgebirge
DE273	Kempten (Allgäu), Kreisfreie Stadt
DE27A	Lindau (Bodensee)
DE27B	Ostallgäu
DE27E	Oberallgäu
DE402	Cottbus, Kreisfreie Stadt
DE403	Frankfurt (Oder), Kreisfreie Stadt
DE405	Barnim
DE409	Märkisch-Oderland
DE40C	Oder-Spree

DE40G	Spree-Neiße
DE40I	Uckermark
DE803	Rostock, Kreisfreie Stadt
DE80K	Landkreis Rostock
DE80L	Vorpommern-Rügen
DE80M	Nordwestmecklenburg
DE80N	Vorpommern-Greifswald
DE942	Emden, Kreisfreie Stadt
DE949	Emsland
DE94B	Grafschaft Bentheim
DE94C	Leer
DEA15	Mönchengladbach, Kreisfreie Stadt
DEA1B	Kleve
DEA1E	Viersen
DEA26	Düren
DEA28	Euskirchen
DEA29	Heinsberg
DEA2D	Städteregion Aachen
DEA34	Borken
DEB21	Trier, Kreisfreie Stadt
DEB23	Eifelkreis Bitburg-Prüm
DEB25	Trier-Saarburg
DEB33	Landau in der Pfalz, Kreisfreie Stadt
DEB37	Pirmasens, Kreisfreie Stadt
DEB3A	Zweibrücken, Kreisfreie Stadt
DEB3E	Germersheim
DEB3H	Südliche Weinstraße
DEB3K	Südwestpfalz
DEC01	Regionalverband Saarbrücken
DEC02	Merzig-Wadern
DEC03	Neunkirchen
DEC04	Saarlouis
DEC05	Saarpfalz-Kreis
DED2C	Bautzen
DED2D	Görlitz
DED2F	Sächsische Schweiz-Osterzgebirge
DED42	Erzgebirgskreis
DED43	Mittelsachsen
DED44	Vogtlandkreis

DEF01	Flensburg, Kreisfreie Stadt
DEF02	Kiel, Kreisfreie Stadt
DEF03	Lübeck, Kreisfreie Stadt
DEF07	Nordfriesland
DEF08	Ostholstein
DEF0A	Plön
DEF0B	Rendsburg-Eckernförde
DEF0C	Schleswig-Flensburg
EE001	Põhja-Eesti
EE004	Lääne-Eesti
EE006	Kesk-Eesti
EE007	Kirde-Eesti
EE008	Lõuna-Eesti
IE041	Border
IE052	South-East
IE053	South-West
IE061	Dublin
IE062	Mid-East
EL411	Λέσβος, Λήμνος (Lesvos, Limnos)
EL412	Ικαρία, Σάμος (Ikaria, Samos)
EL413	Χίος (Chios)
EL421	Κάλυμνος, Κάρπαθος, Κως, Ρόδος (Kalymnos, Karpathos, Kos, Rodos)
EL422	Άνδρος, Θήρα, Κέα, Μήλος, Μύκονος, Νάξος, Πάρος, Σύρος, Τήνος (Andros, Thira, Kea, Milos, Mykonos, Naxos, Paros, Syros, Tinos)
EL511	Έβρος (Evros)
EL512	Ξάνθη (Xanthi)
EL513	Ροδόπη (Rodopi)
EL514	Δράμα (Drama)
EL515	Θάσος, Καβάλα (Thasos, Kavala)
EL523	Κιλκίς (Kilkis)
EL524	Πέλλα (Pella)
EL526	Σέρρες (Serres)
EL532	Καστοριά (Kastoria)
EL533	Φλώρινα (Florina)
EL541	Αρτα, Πρέβεζα (Arta, Preveza)
EL542	Θεσπρωτία (Thesprotia)
EL543	Ιωάννινα (Ioannina)
EL613	Μαγνησία, Σποράδες (Magnisia, Sporades)
EL622	Κέρκυρα (Kerkyra)

EL642	Εύβοια (Evvoia)
ES113	Ourense
ES114	Pontevedra
ES212	Gipuzkoa
ES220	Navarra
ES241	Huesca
ES415	Salamanca
ES419	Zamora
ES431	Badajoz
ES432	Cáceres
ES512	Girona
ES513	Lleida
ES611	Almería
ES612	Cádiz
ES614	Granada
ES615	Huelva
ES617	Málaga
ES630	Ceuta
ES640	Melilla
FRC21	Doubs
FRC22	Jura
FRC24	Territoire de Belfort
FRD11	Calvados
FRD12	Manche
FRD21	Eure
FRD22	Seine-Maritime
FRE11	Nord
FRE12	Pas-de-Calais
FRE21	Aisne
FRE23	Somme
FRF11	Bas-Rhin
FRF12	Haut-Rhin
FRF21	Ardenne
FRF31	Meurthe-et-Moselle
FRF32	Meuse
FRF33	Moselle
FRI15	Pyrénées-Atlantiques
FRJ15	Pyrénées-Orientales
FRJ21	Ariège

FRJ23	Haute-Garonne
FRJ26	Hautes-Pyrénées
FRK21	Ain
FRK27	Savoie
FRK28	Haute-Savoie
FRL01	Alpes-de-Haute-Provence
FRL02	Hautes-Alpes
FRL03	Alpes-Maritimes
FRM01	Corse-du-Sud
FRM02	Haute-Corse
HR031	Primorsko-goranska županija
HR032	Ličko-senjska županija
HR033	Zadarska županija
HR034	Šibensko-kninska županija
HR035	Splitsko-dalmatinska županija
HR036	Istarska županija
HR037	Dubrovačko-neretvanska županija
HR041	Grad Zagreb
HR042	Zagrebačka županija
HR043	Krapinsko-zagorska županija
HR044	Varaždinska županija
HR045	Koprivničko-križevačka županija
HR046	Međimurska županija
HR048	Virovitičko-podravska županija
HR049	Požeško-slavonska županija
HR04A	Brodsko-posavska županija
HR04B	Osječko-baranjska županija
HR04C	Vukovarsko-srijemska županija
HR04D	Karlovačka županija
HR04E	Sisačko-moslavačka županija
ITC11	Torino
ITC12	Vercelli
ITC14	Verbano-Cusio-Ossola
ITC16	Cuneo
ITC20	Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste
ITC31	Imperia
ITC32	Savona
ITC33	Genova
ITC34	La Spezia

ITC41	Varese
ITC42	Como
ITC44	Sondrio
ITF44	Brindisi
ITF45	Lecce
ITF46	Foggia
ITF47	Bari
ITG11	Trapani
ITG14	Agrigento
ITG15	Caltanissetta
ITG18	Ragusa
ITG19	Siracusa
ITG25	Sassari
ITG26	Nuoro
ITG29	Olbia-Tempio
ITG2A	Ogliastra
ITH10	Bolzano-Bozen
ITH33	Belluno
ITH42	Udine
ITH43	Gorizia
ITH44	Trieste
ITH56	Ferrara
ITH57	Ravenna
ITH58	Forlì-Cesena
ITH59	Rimini
ITI11	Massa-Carrara
ITI12	Lucca
ITI16	Livorno
ITI17	Pisa
ITI1A	Grosseto
ITI31	Pesaro e Urbino
ITI32	Ancona
ITI33	Macerata
ITI35	Fermo
ITI41	Viterbo
CY000	Κύπρος (Κύpros)
LV003	Kurzeme
LV005	Latgale
LV007	Pierīga

LV008	Vidzeme
LV009	Zemgale
LT011	Vilniaus apskritis
LT021	Alytaus apskritis
LT023	Klaipėdos apskritis
LT024	Marijampolės apskritis
LT025	Panevėžio apskritis
LT026	Šiaulių apskritis
LT027	Tauragės apskritis
LT028	Telšių apskritis
LT029	Utenos apskritis
LU000	Luxembourg
HU120	Pest
HU212	Komárom-Esztergom
HU221	Győr-Moson-Sopron
HU222	Vas
HU223	Zala
HU231	Baranya
HU232	Somogy
HU311	Borsod-Abaúj-Zemplén
HU313	Nógrád
HU321	Hajdú-Bihar
HU323	Szabolcs-Szatmár-Bereg
HU331	Bács-Kiskun
HU332	Békés
HU333	Csongrád
MT001	Malta
MT002	Gozo and Comino/Ghawdex u Kemmuna
NL111	Oost-Groningen
NL112	Delfzijl en omgeving
NL132	Zuidoost-Drenthe
NL133	Zuidwest-Drenthe
NL211	Noord-Overijssel
NL213	Twente
NL225	Achterhoek
NL226	Arnhem/Nijmegen
NL33C	Groot-Rijnmond
NL341	Zeeuwsch-Vlaanderen
NL342	Overig Zeeland

NL411	West-Noord-Brabant
NL412	Midden-Noord-Brabant
NL414	Zuidoost-Noord-Brabant
NL421	Noord-Limburg
NL422	Midden-Limburg
NL423	Zuid-Limburg
AT111	Mittelburgenland
AT112	Nordburgenland
AT113	Südburgenland
AT124	Waldviertel
AT125	Weinviertel
AT126	Wiener Umland/Nordteil
AT127	Wiener Umland/Südteil
AT211	Klagenfurt-Villach
AT212	Oberkärnten
AT213	Unterkärnten
AT224	Oststeiermark
AT225	West- und Südsteiermark
AT311	Innviertel
AT313	Mühlviertel
AT322	Pinzgau-Pongau
AT323	Salzburg und Umgebung
AT331	Außerfern
AT332	Innsbruck
AT333	Osttirol
AT334	Tiroler Oberland
AT335	Tiroler Unterland
AT341	Bludenz-Bregenzer Wald
AT342	Rheintal-Bodenseegebiet
PL218	Nowosądecki
PL219	Nowotarski
PL225	Bielski
PL227	Rybnicki
PL424	Miasto Szczecin
PL426	Koszaliński
PL427	Szczecinecko-pyrzycki
PL428	Szczeciński
PL431	Gorzowski
PL432	Zielonogórski

PL515	Jeleniogórski
PL517	Wałbrzyski
PL523	Nyski
PL621	Elbląski
PL622	Olsztyński
PL623	Elcki
PL634	Gdański
PL636	Słupski
PL811	Bialski
PL812	Chełmsko-zamojski
PL821	Krośnieński
PL822	Przemyski
PL841	Białostocki
PL842	Łomżyński
PL843	Suwalski
PT111	Alto Minho
PT112	Cávado
PT11B	Alto Tâmega
PT11D	Douro
PT11E	Terras de Trás-os-Montes
PT150	Algarve
PT16H	Beira Baixa
PT16J	Beiras e Serra da Estrela
PT184	Baixo Alentejo
PT186	Alto Alentejo
PT187	Alentejo Central
RO111	Bihor
RO114	Maramureș
RO115	Satu Mare
RO212	Botoșani
RO213	Iași
RO215	Suceava
RO216	Vaslui
RO223	Constanța
RO224	Galați
RO225	Tulcea
RO312	Călărași
RO314	Giurgiu
RO317	Teleorman

RO411	Dolj
RO413	Mehedinți
RO414	Olt
RO421	Arad
RO422	Caraș-Severin
RO424	Timiș
SI031	Pomurska
SI032	Podravska
SI033	Koroška
SI034	Savinjska
SI036	Posavska
SI037	Jugovzhodna Slovenija
SI038	Primorsko-notranjska
SI042	Gorenjska
SI043	Goriška
SI044	Obalno-kraška
SK010	Bratislavský kraj
SK021	Trnavský kraj
SK022	Trenčiansky kraj
SK023	Nitriansky kraj
SK031	Žilinský kraj
SK032	Banskobystrický kraj
SK041	Prešovský kraj
SK042	Košický kraj
FI195	Pohjanmaa
FI1B1	Helsinki-Uusimaa
FI1C1	Varsinais-Suomi
FI1C4	Kymenlaakso
FI1C5	Etelä-Karjala
FI1D3	Pohjois-Karjala
FI1D5	Keski-Pohjanmaa
FI1D7	Lappi
FI1D8	Kainuu
FI1D9	Pohjois-Pohjanmaa
FI200	Åland
SE110	Stockholms län
SE121	Uppsala län
SE213	Kalmar län
SE214	Gotlands län

SE221	Blekinge län
SE224	Skåne län
SE231	Hallands län
SE232	Västra Götalands län
SE311	Värmlands län
SE312	Dalarnas län
SE313	Gävleborgs län
SE321	Västernorrlands län
SE322	Jämtlands län
SE331	Västerbottens län
SE332	Norrbottens län

ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)

ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



■ Euroopan unionin
julkaisutoimisto
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI